AIDA

DI

G. VERDI

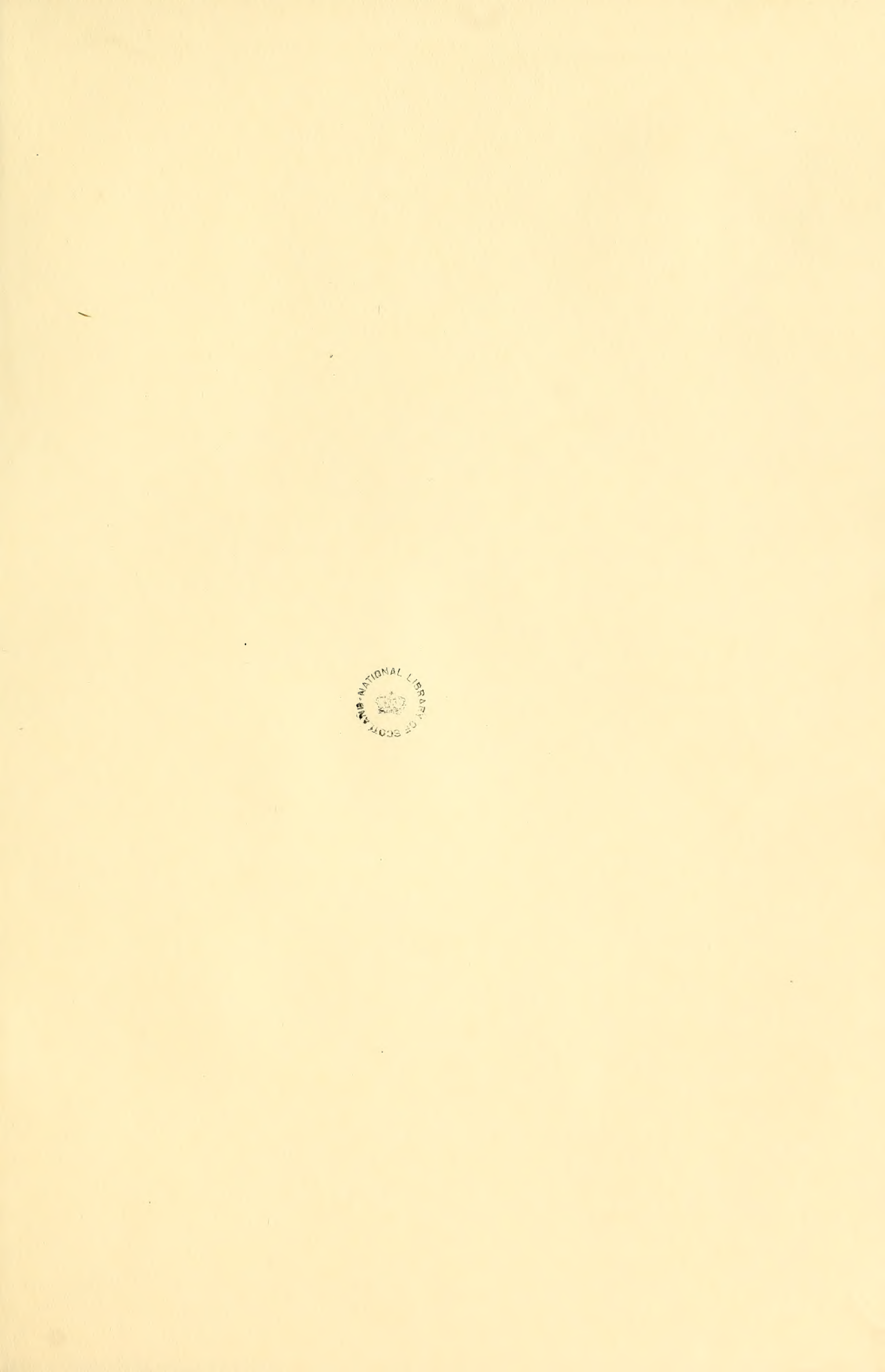


Lith. ANGELEYN

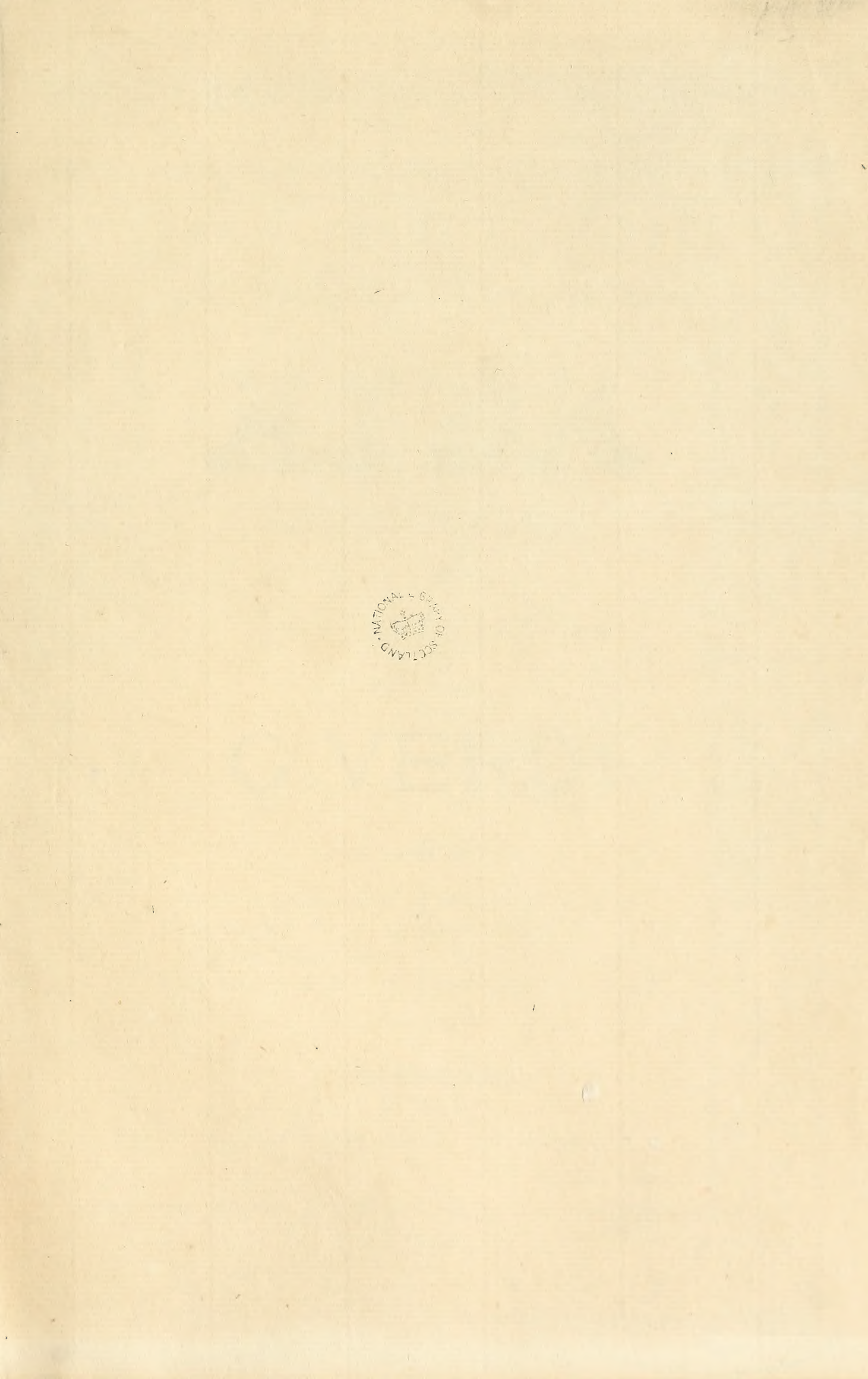
LÉON ESCUDIER ÉDITEUR

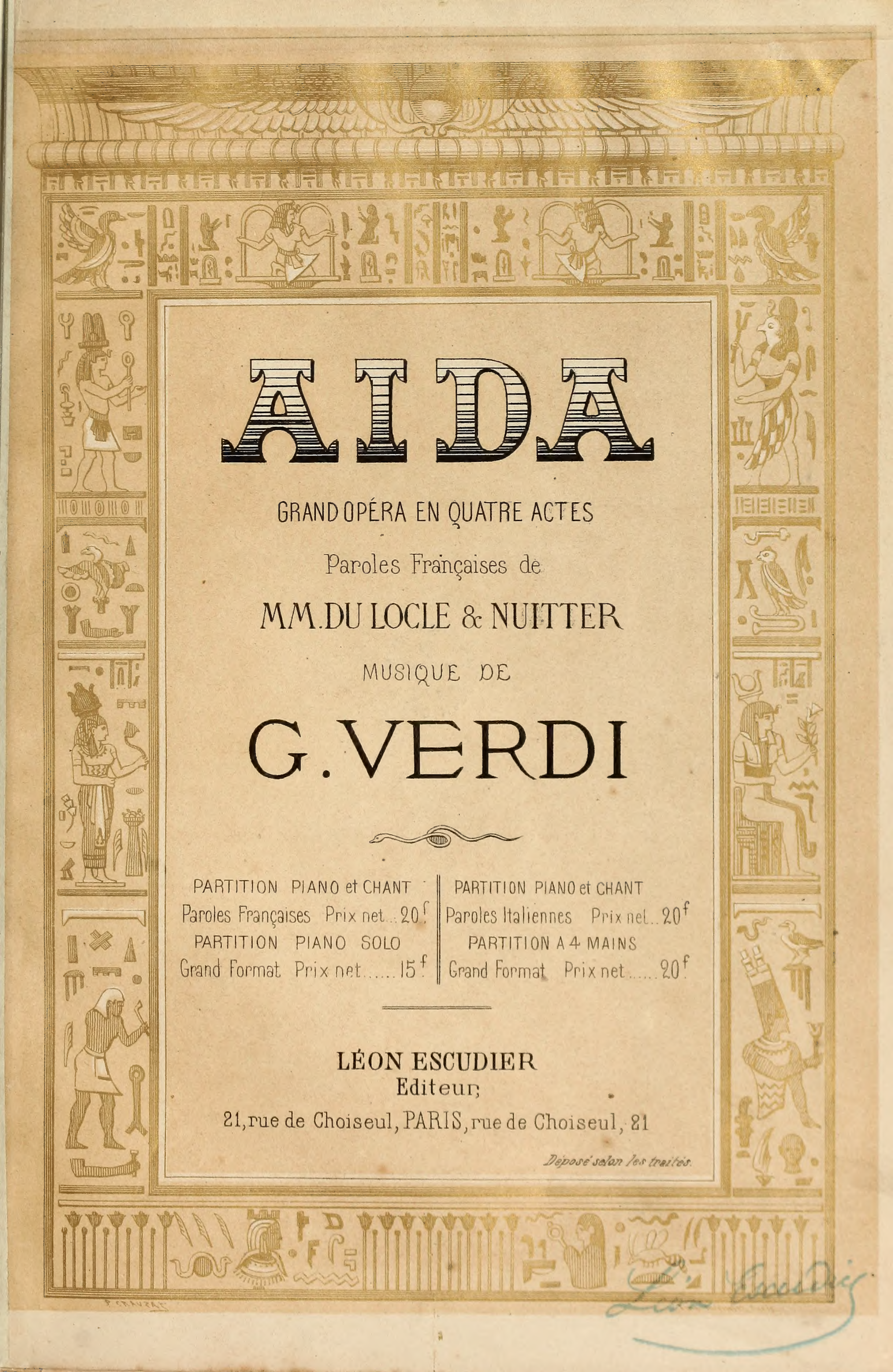
21, RUE DE CHOISEUL — PARIS — 21 RUE DE CHOISEUL

1872. The first edition of this opera published in France.






NATIONAL
OF SCOTLAND


AIDA
GRAND OPÉRA EN QUATRE ACTES
Paroles Françaises de
MM. DU LOCLE & NUITTER
MUSIQUE DE
G. VERDI
PARTITION PIANO et CHANT
Paroles Françaises Prix net .. 20f
PARTITION PIANO SOLO
Grand Format Prix net 15f
PARTITION PIANO et CHANT
Paroles Italiennes Prix net .. 20f
PARTITION A 4 MAINS
Grand Format Prix net 20f
LÉON ESCUDIER
Editeur,
21, rue de Choiseul, PARIS, rue de Choiseul, 21
Déposé selon les traités.


NATIONAL LIBRARY OF SCOTLAND
B
-3 AP
1970

AIDA.

PERSONNAGES.

LE ROI	2e BASSE.
AMNERIS sa fille	MEZ-SOP.
AIDA esclave éthiopienne	SOPRANO.
RADAMÈS capitaine des gardes	TENOR.
RAMFIS grand-prêtre	BASSE.
AMONASRO roi d'Ethiopie et père d'Aïda	BARYTON.
UN MESSAGER	2e TENOR.

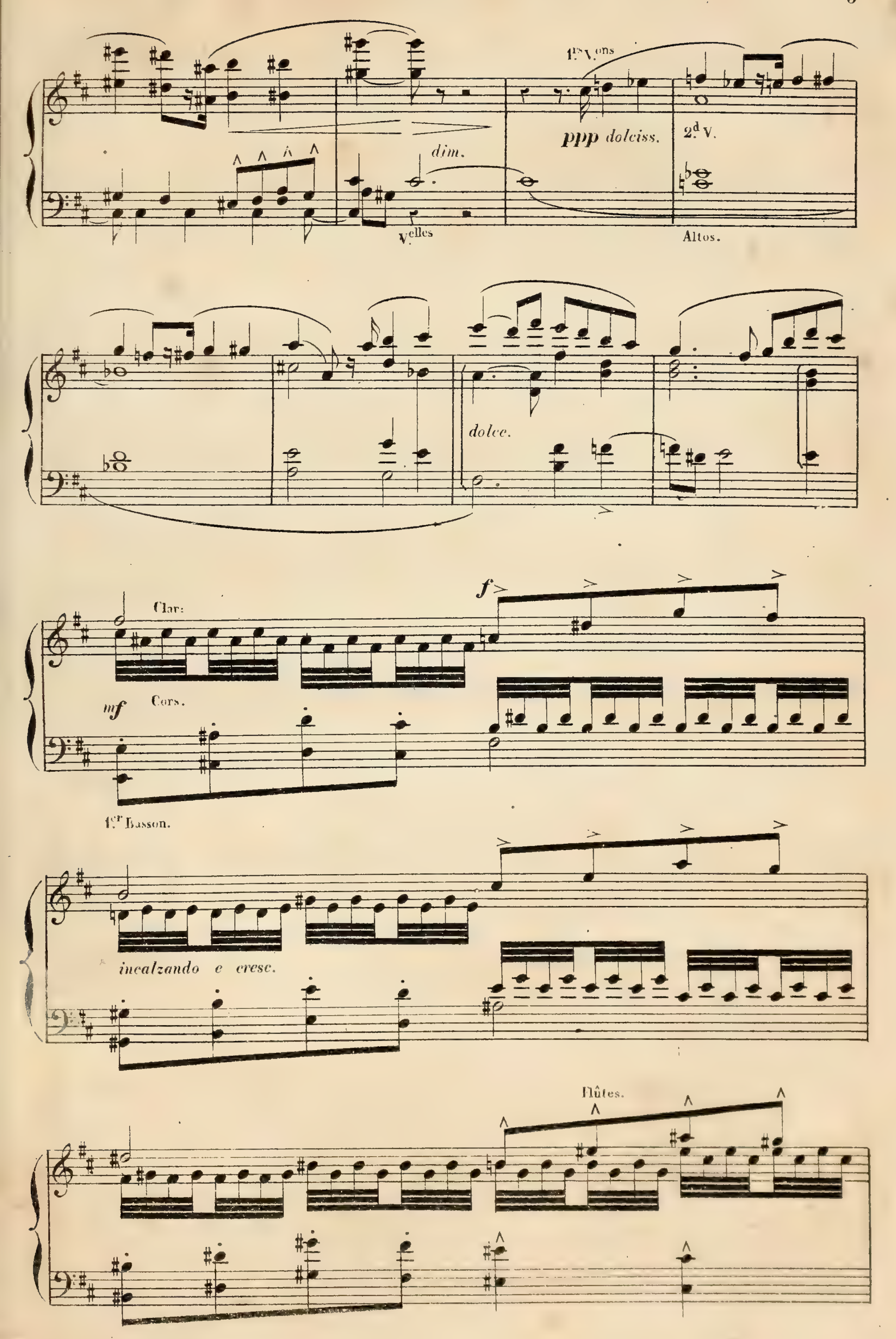
PRÊTRES, PRÊTRESSES, MINISTRES, CAPITAINES, SOLDATS, FONCTIONNAIRES, ESCLAVES et PRISONNIERS ÉTHIOPIENS, PEUPLE ÉGYPTIEN etc. etc.

L'action se passe à Memphis et à Thèbes à l'époque de la puissance des Pharaons.

TABLE.


1
AIDA
Opéra de
G. VERDI
Quatuor.
Pte Flûte.
Gde Flûte.
Hautbois.
Clar. en LA.
Bassons.
Trompettes en UT.
Cors en RÉ.
Cors en LA.
Trombones.
Ophicleïde.
Timbales RÉ-LA.
Prélude
1ers Violons divisés.
(♩=76)
Andante mosso.
pp
pp
cresc.
cresc.
ppp
2ds Vons divisés.
Paris, LÉON ESCUDIER éditeur, rue de Choiseul 21.


pp
cresc
Altos.
Flûte.
Clar: 8.
p
Ped.
ppp
Velles
Altos.
ppp
2.ds Viol:
pp
1ers Vons
pp
Clar:
Cors en Ré.
2.d Basson.
Tromp: en Ut.
ff
Cors en La
ff


1.rs V.ons
dim.
ppp dolciss.
2.d V.
V.elles
Altos.
dolce.
Clar:
f
mf
Cors.
1.er Basson.
incalzando e cresc.
Flûtes.


TUTTI.
fff
Tromb:
Oph:
Timb:
dim.
dim.
Altos.
Velle
Clar:
ppp
1ers Viol: divisés.
ppp
ppp Quat:
Flûtes.
Cors.
morendo.
pp
Basson. Timb:
8

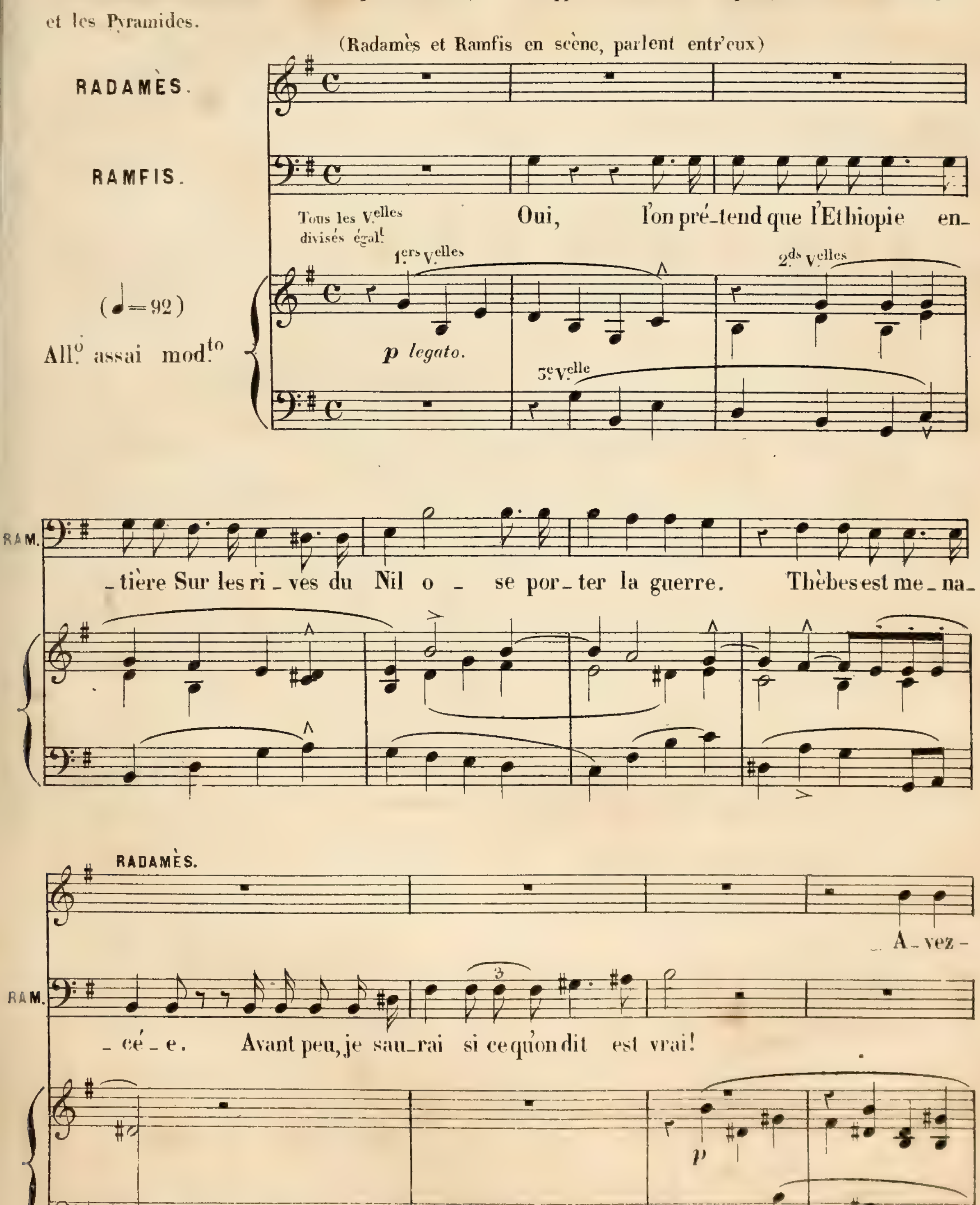
Violoncelles divisés.
Altos.

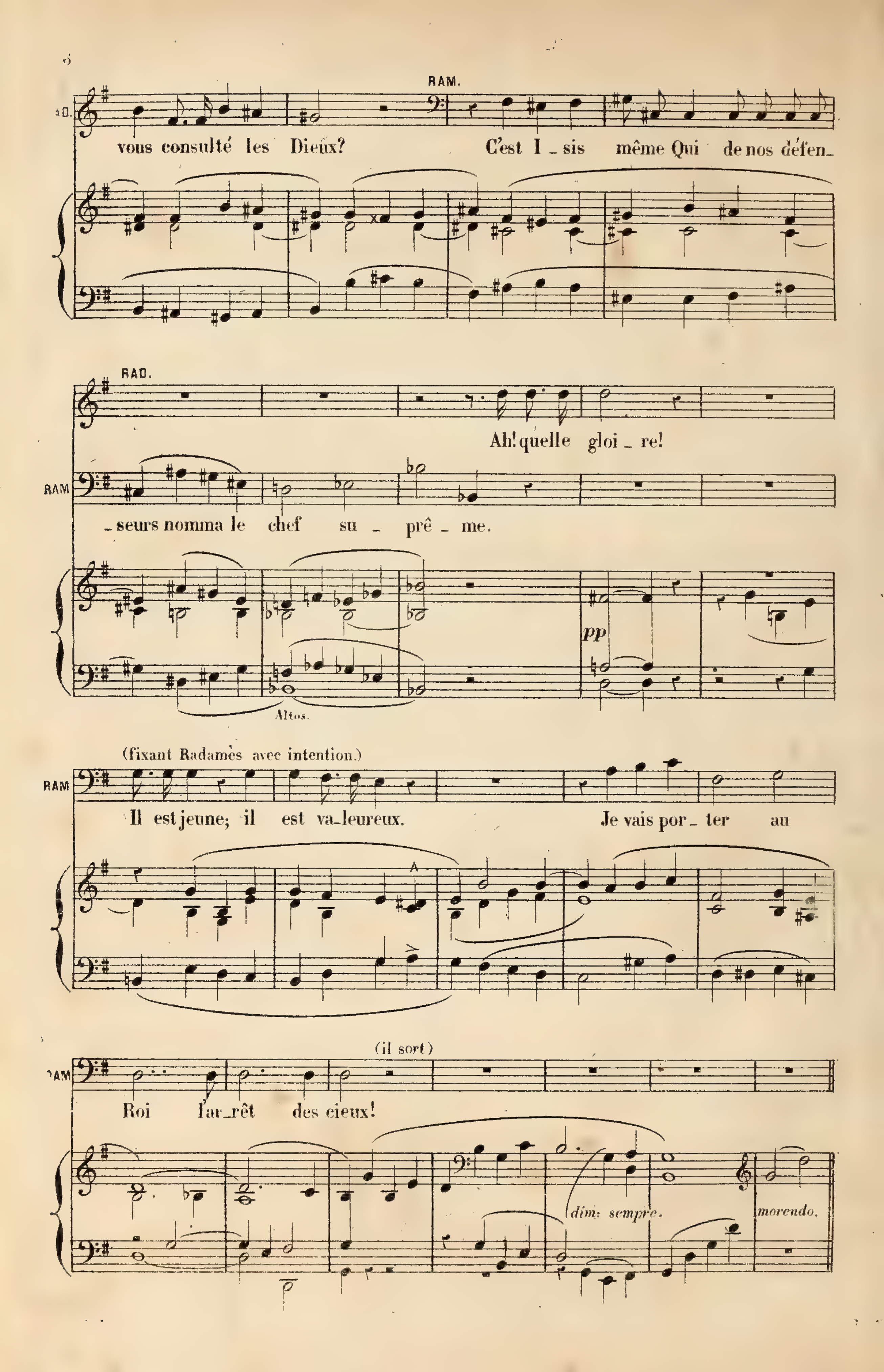
ACTE PREMIER

INTRODUCTION — SCÈNE.

Nº 1.

SCÈNE I. Salle dans le palais du Roi à Memphis. A droite et à gauche des colonnes avec des statues et des arbustes en fleurs. Grande porte au fond d'ou apparaissent les Temples, les Palais de Memphis et les Pyramides.




RAM.
vous consulté les Dieux?
C'est I_sis même Qui de nos défen_
RAD.
RAM
_seurs nomma le chef su_prê_me.
Ah! quelle gloi_re!
pp
Altos.
(fixant Radamès avec intention.)
RAM
Il est jeune; il est va_leureux.
Je vais por_ter au
(il sort)
RAM
Roi l'ar_rêt des cieux!
dim: sempre.
morendo.

ORCHESTRE COMPLET.
Clar: en UT.
Tromp: en UT.
Cors en FA.
Cors en SI b.

ROMANCE.





R.

_da j'apportais mes lauriers! Di_sant: tu m'inspi_ras! Je te dois la vic_

p Quatuor.

f

R.

_toi_re!

Tromp:

ff

3 Tromb:

Fl: Hb

Clar:

2 Premiers Violons Soli.

pp

con espress.

R.

O céleste A_i_da; Toi dont la

Andantino. (♪=116)

Flûte.

1ers Viol:

p

Ped.

Velles pizz:

R.

grâ_ce Que rien n'ef_

Ped.

1er Basson.


dolce.
R.
fa _ ce
pp
Sait tout char_
Ped.
M G
_mer,
A toi mon
portate la voce.
â _ me
est en_chai_né _ e; Ma des_ti_
1.er Basson.
1.r Cor.
3.e Cor.
2 Bassons.
_née Est de t'ai _ mer!
p espress.
Hautb.
1.ers Violons.
Flûte
1 Basson


sempre dolciss.
R.
Qu'Isis m'en _ ten _ de, Que je te ren _ de Et ta pa_
M.D.
M.G.
M.D.
M.G.
animando un poco.
_trie et ta splendeur! Que je te don _ ne U_ne cou_
M.D.
2d Viol:
Altos.
Clar:
C.B.
ah!
ron _ ne Et la puis_san _ _ ce et la grandeur!
f
Viol:
cresc.
colla parte
Altos.
p leggerissimo.
p
O cé_leste A _ ï _ _ da, Toi dont la
Flûte.
Velle espress
Clar.
Bassons col Velles


R.
grâ - - ce Que rien n'ef - fa - - ce
R. pp
Sait tout char - mer, A toi mon
dim.
p
R.
â - - me est en - chai - né - e; Ma des - ti -
Hautb:
Cors.
R.
- né - e est de t'ai - mer!
parlante. ppp
Qu'Isis m'enten - de, Que je te
Flûte.
Hautb:
p
p



ancora piano.

R.

ren_de,Et ta patri _ e et ta splendeur, Que je te don _ ne U _ ne cou-

Cors en Fa. *ancora piano.* Clar:

Cors en Si.

f *pppp*

R.

_ron _ ne, Et la puis_san _ ce et la grandeur! A toi gloire et splen_

tr

ppp

1.ers Viol: *pp. leggermente.*

ppp

Flûte.

pp

R.

_ deur! A toi gloire et splen_ deur! ____________

tr

2.^ds^ Viol: divisés. *p*

Altos

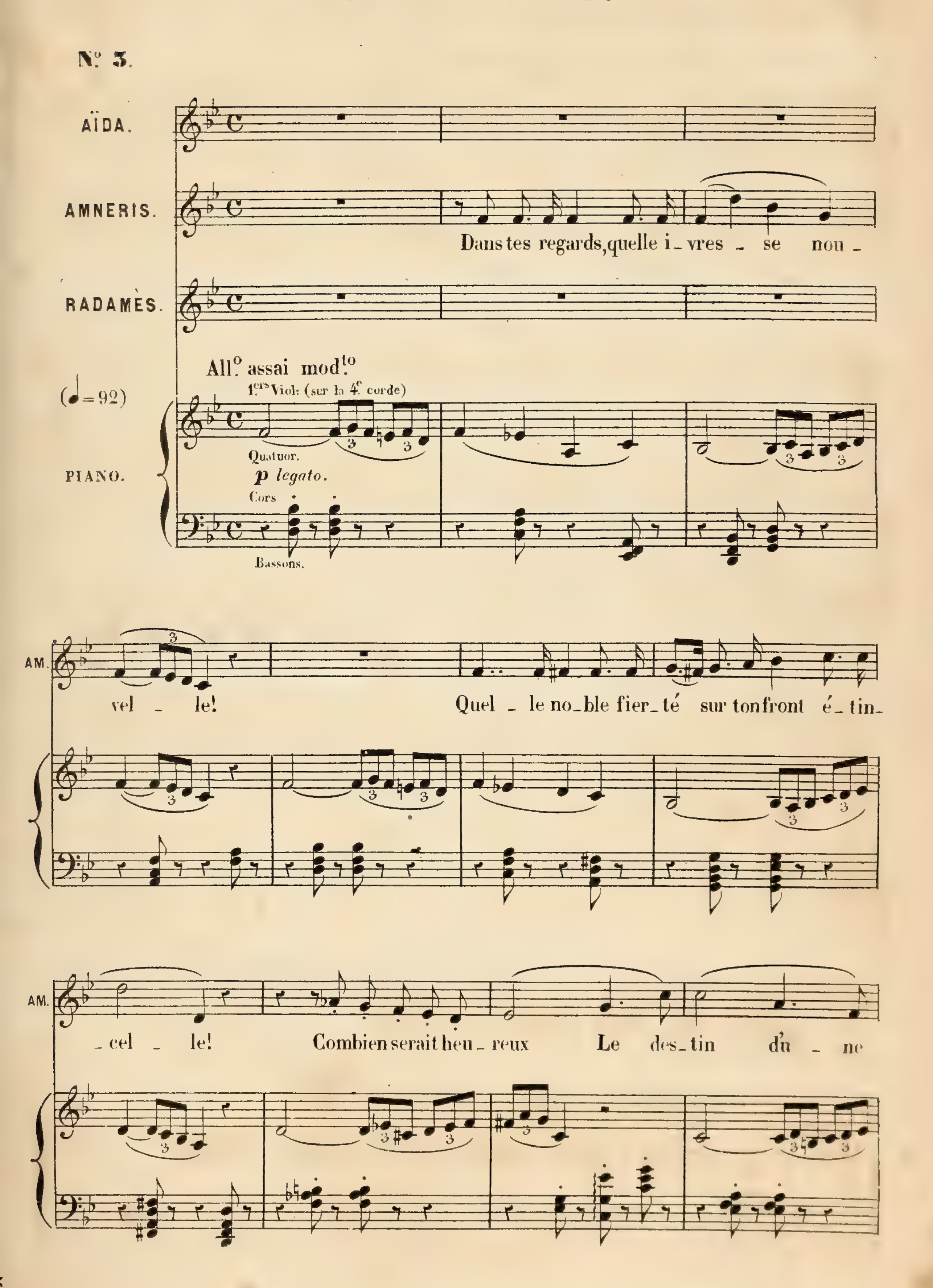
Basses. *p*

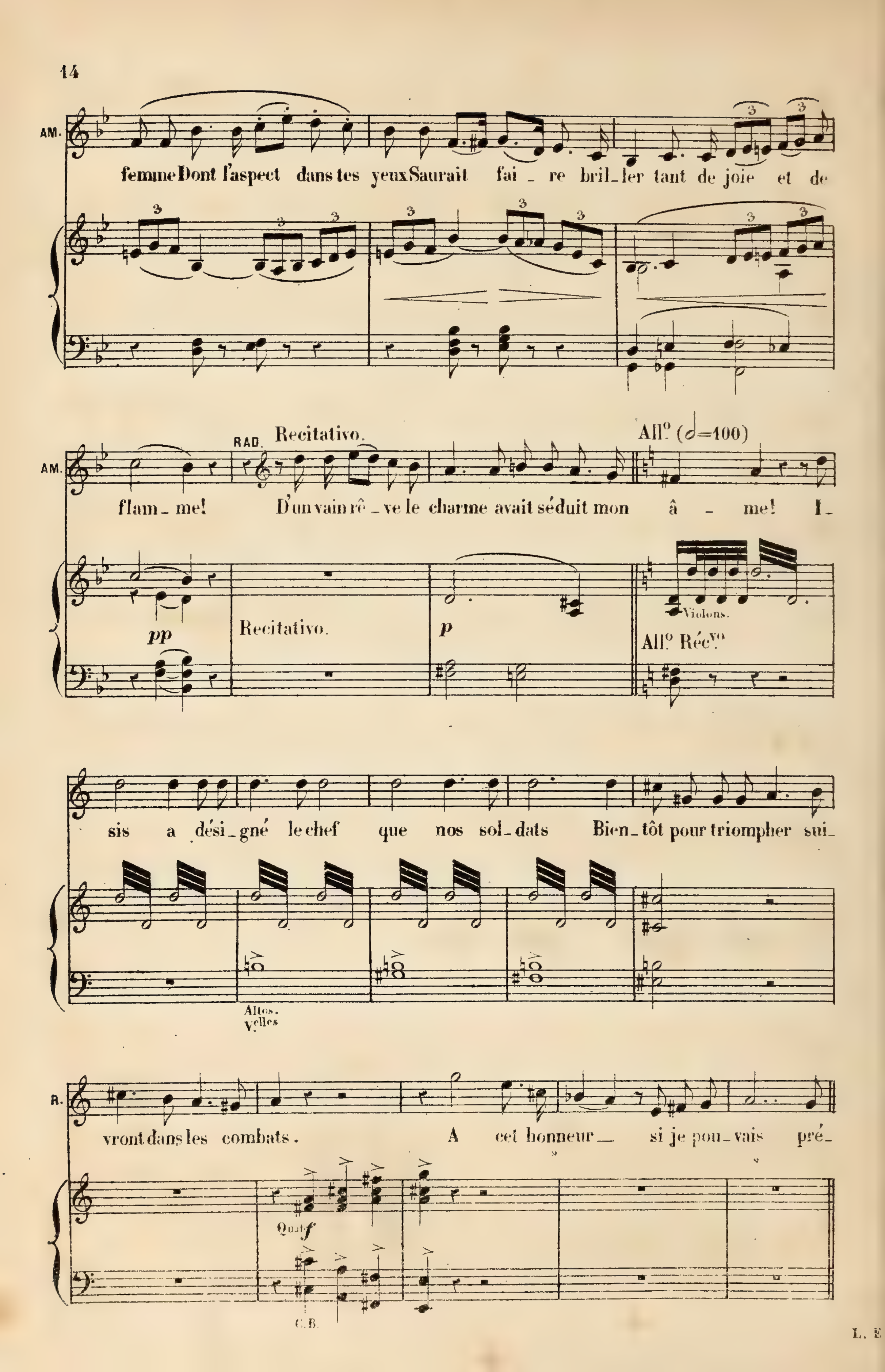
ppp Altos. *allarg: e morendo*

Bassons. Velles

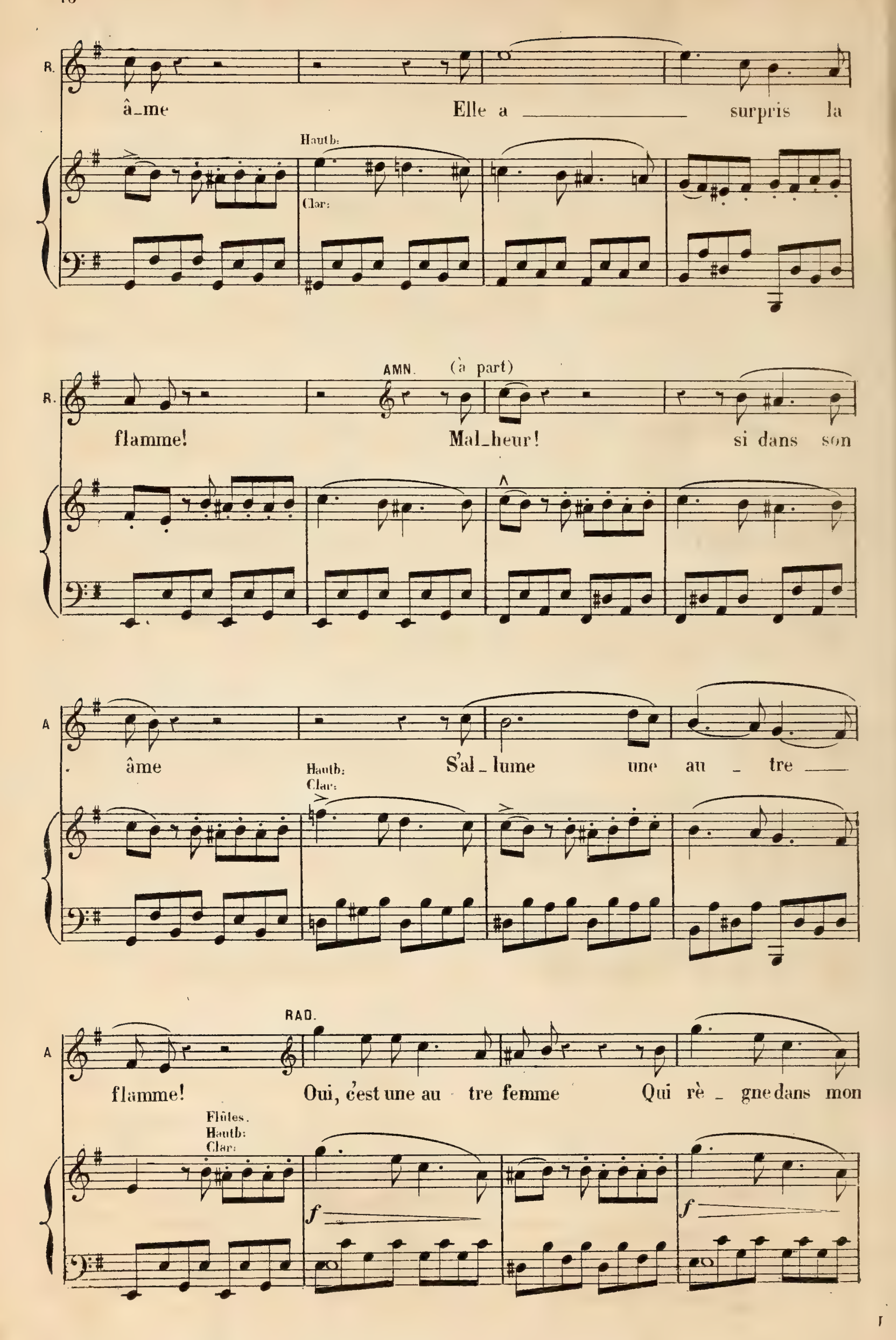
DUETTO et TERZETTO.

Nº 3.



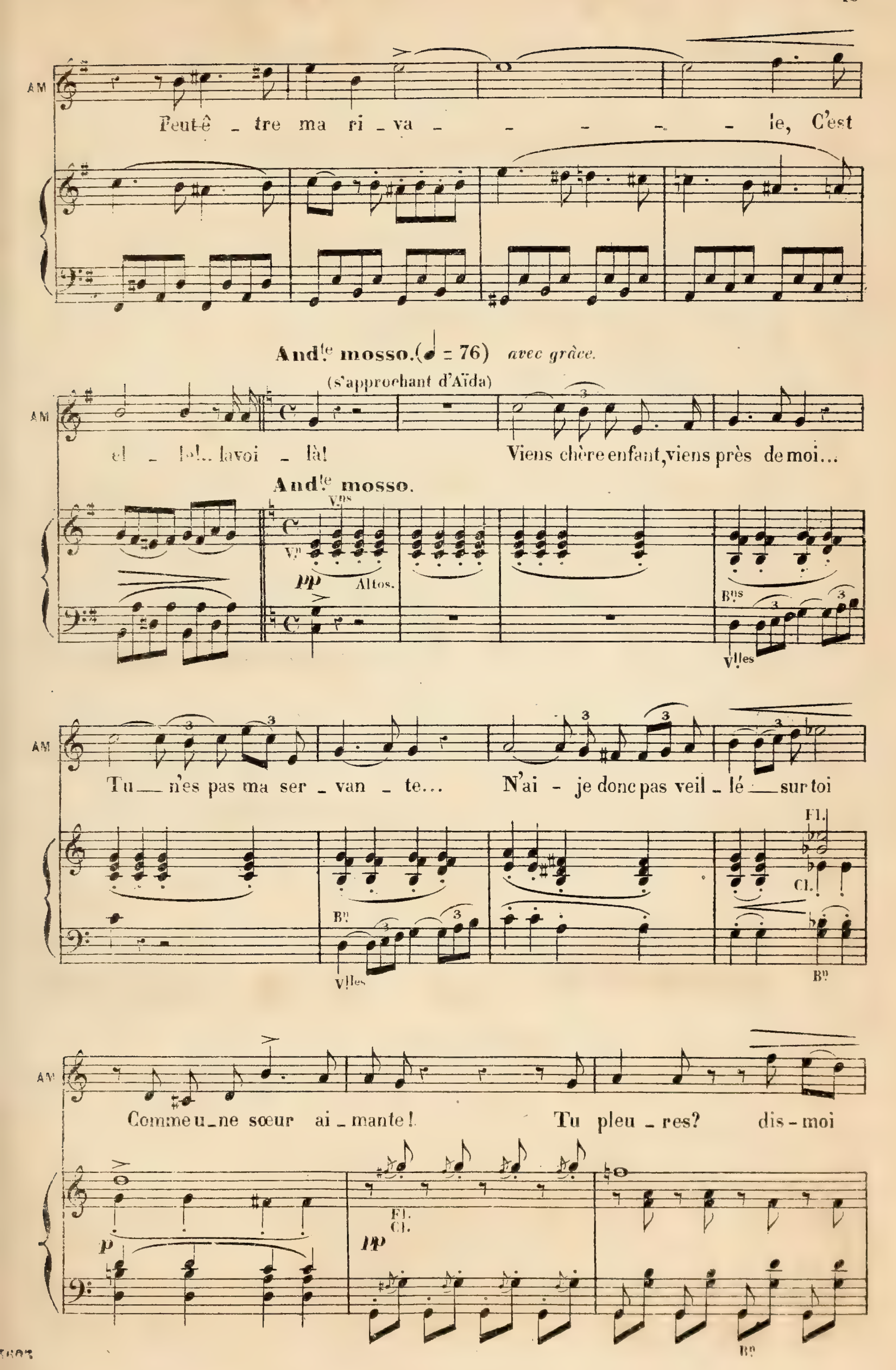

AM.
femme Dont l'aspect dans tes yeux Saurait fai _ re bril_ler tant de joie et de
AM.
RAD.
Recitativo.
All.° (𝅗𝅥=100)
flam_me! D'un vain rê _ ve le charme avait séduit mon â _ me! I_
pp
Recitativo.
p
Violons.
All.° Réc.vo
sis a dési_gné le chef que nos sol_dats Bien_tôt pour triompher sui_
Altos.
V.elles
R.
vront dans les combats. A cet honneur _ si je pou_vais pré_
Quat. f
C.B.


AMN.
grazioso.
R.
tendre!... Quelque autre rêve en_co - - re et plus
a Tempo. 1ers Viol:
p dolciss.
And.te mosso.(♩=84)
Quat: (sans C.B.)
AM.
doux et plus tendre à ton cœur ne par_le-t-il pas? N'as-tu pas dans Mem_
Flûte.
Più lento.(♩=66)
f
C. Basse.
sotto voce.
RAD.
AM.
_phis de dé_sirs..... d'espé - ran - ce... Moi! Dieu! Quelle souf_
Clar:
dim.
ppp
ppp
R.
_france.... Mal_heur! si de mon
pp
All.o agitato e presto.(𝅗𝅥=132)
Cor.
Bassons.


R.
â_me
Elle a
surpris la
Hautb:
Clar:
R.
flamme!
AMN.
(à part)
Mal_heur!
si dans son
A
âme
S'al_lume une au _ tre
Hautb:
Clar:
A
flamme!
RAD.
Oui, c'est une au tre femme
Qui rè _ gne dans mon
Flûtes.
Hautb:
Clar:
f
f


AMN.
Ah! mal_heur si jai lu dans son cœur, Sur eux mal_
R
cœur!
AM
_heur! Si j'ai pu li _ re dans son cœur, Malheur! Sur eux trois fois mal_
R
Elle a peut - ê _ tre de mon ___
f
AM
_heur! Si j'ai pu li_re dans son cœur, Malheur! Sur eux trois fois mal_
R
cœur, Elle a peut - ê _ tre sur_pris la vive ar_
f


AM
_heur! mal _ heur! mal _ heur! mal _ heur!
R
_ deur, Surpris la vive ardeur!
Fl.
Fl.
1r Vn
Vn
rall.
(Entrée d'Aïda)
Andte mosso. (♩ = 76)
Cl.
p dolce espress
2d Vn
Altos.
Bns
Vlles
RAD. (voyant Aïda)
AMN. (à part)
(observant Radamès)
El _ le! Il se trouble et le front
All° come prima.
AM
pâle Comme il la re _ garde!..
Aï _ da!
1r Vn
Hb
Cors.
p cresc.
dolce.
Bn


AM
Peut-ê _ tre ma ri _ va _ _ _ _ _ le, C'est
And.te mosso. (♩ = 76) avec grâce.
(s'approchant d'Aïda)
el _ le!.. la voi _ là!
Viens chère enfant, viens près de moi...
And.te mosso.
V.ns
V.ni
pp
Altos.
B.ns
V.lles
Tu _ n'es pas ma ser _ van _ te...
N'ai _ je donc pas veil _ lé _ sur toi
Fl.
Cl.
B.n
Comme u_ne sœur ai _ mante!
Tu pleu _ res? dis _ moi
p
pp
Fl.
Cl.



AIDA.

Più mosso (♩ = 112)

AM

tes secrets, Dis-moi dis - moi d'où nais_sent tes regrets!

Hélas! déjà

Più mosso

Quat. H^b Cl.

mf V^lles

AI

l'heure a sonné! Un peuple armé s'as _ sem _ ble! Pour mon pays infortu-

C. B.

AI

_né, Pour moi, pour vous, je tremble!...

AMN.

Ne cache rien! n'est

Quat.

Cors.

rall.

pp

(Aïda baissant les yeux, cherche à dissimuler son trouble.)

AM

il pour toi D'autre su_jet d'ef_froi?

All° come prima.

pp



AMN. (à part regardant Aïda)
con voce cupa.

Tremble, cœur faux et traitre!..

RAD. (à part regardant Amneris)

Je crains d'une âme altière

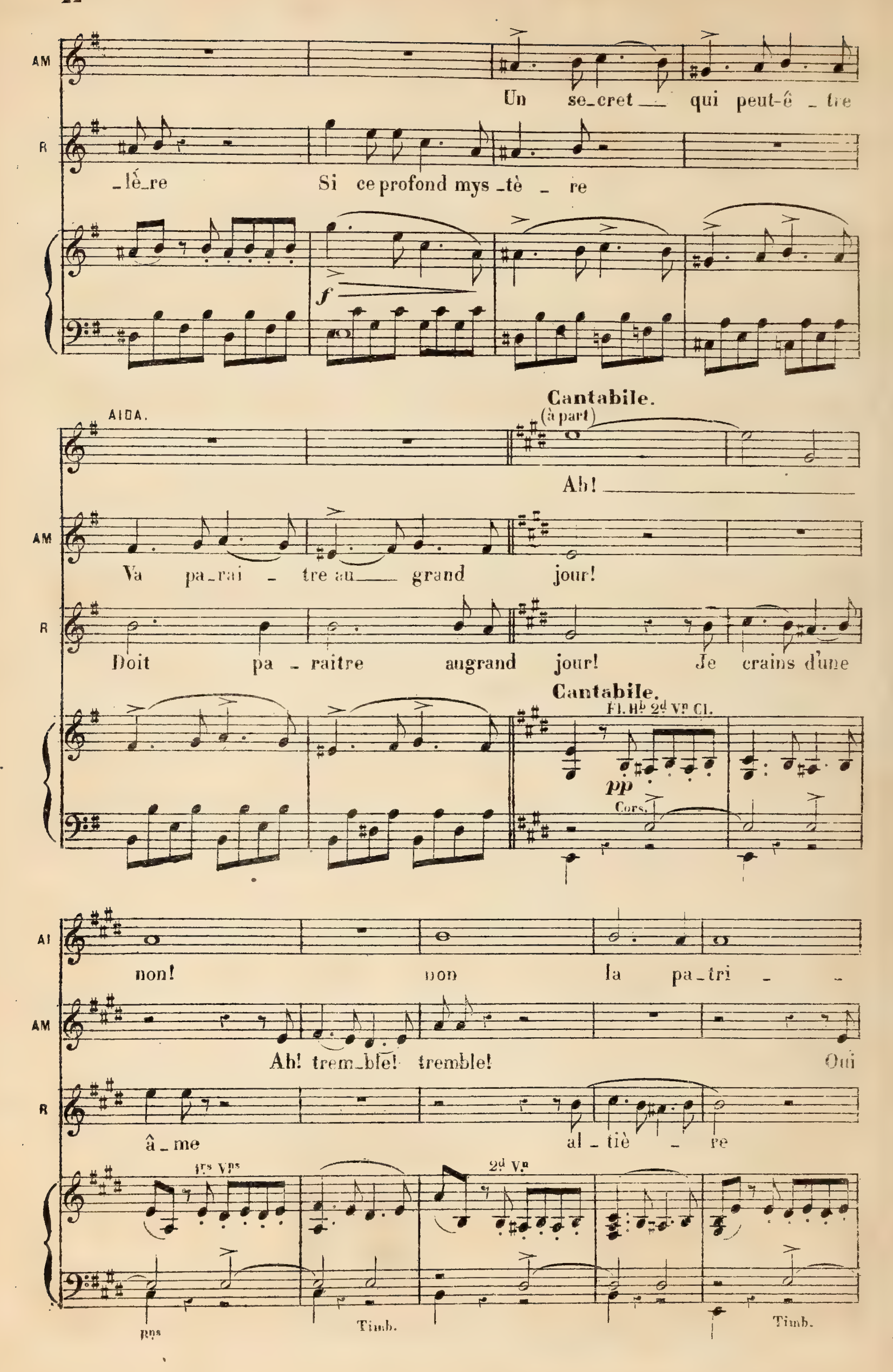
AM Ah!

AM tremble, cœur faux et traitre!..

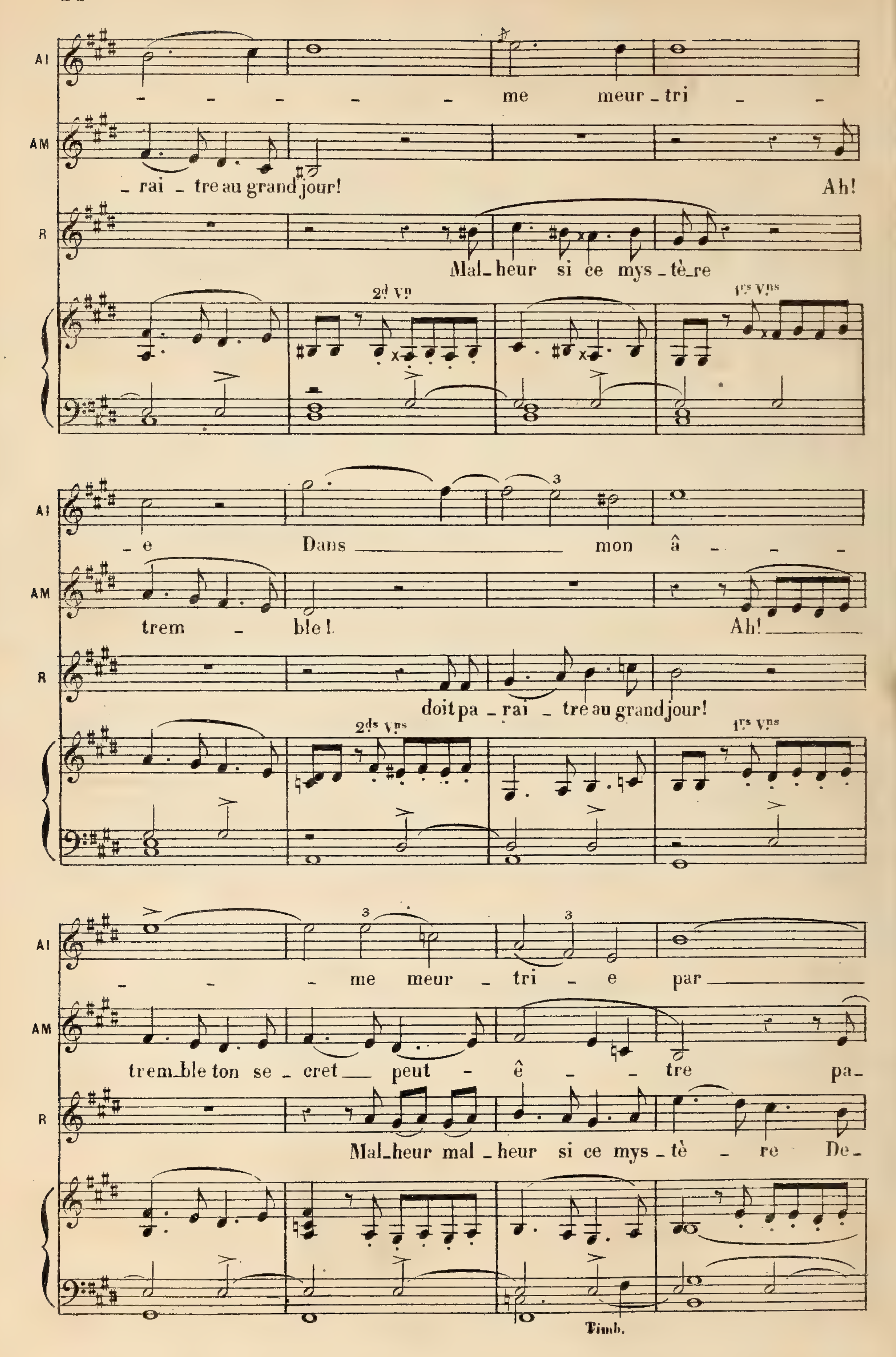
R La haine et la co_lè_re;

AM Que mon œil ne pé_nètre

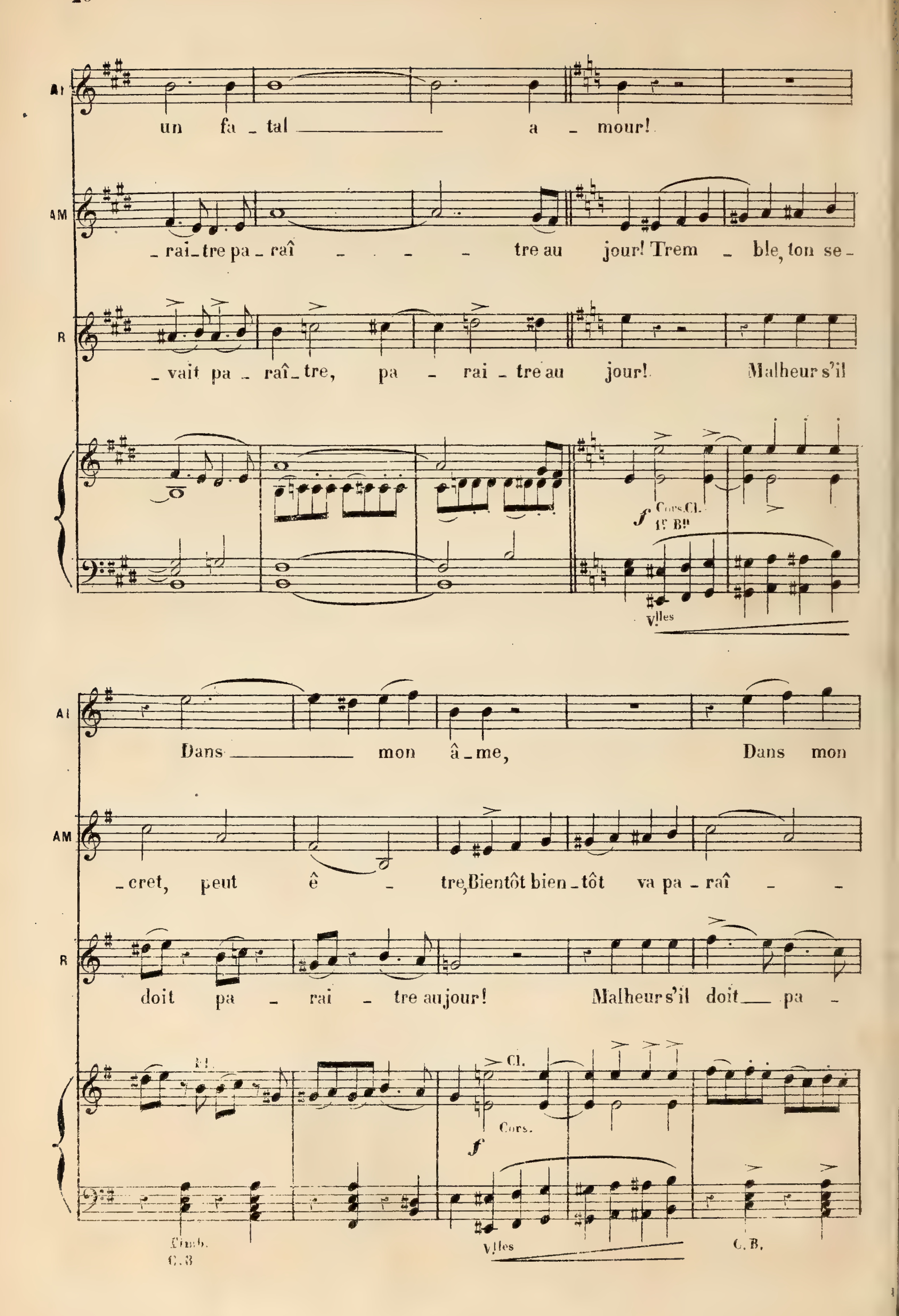
R Si ce profond mys.

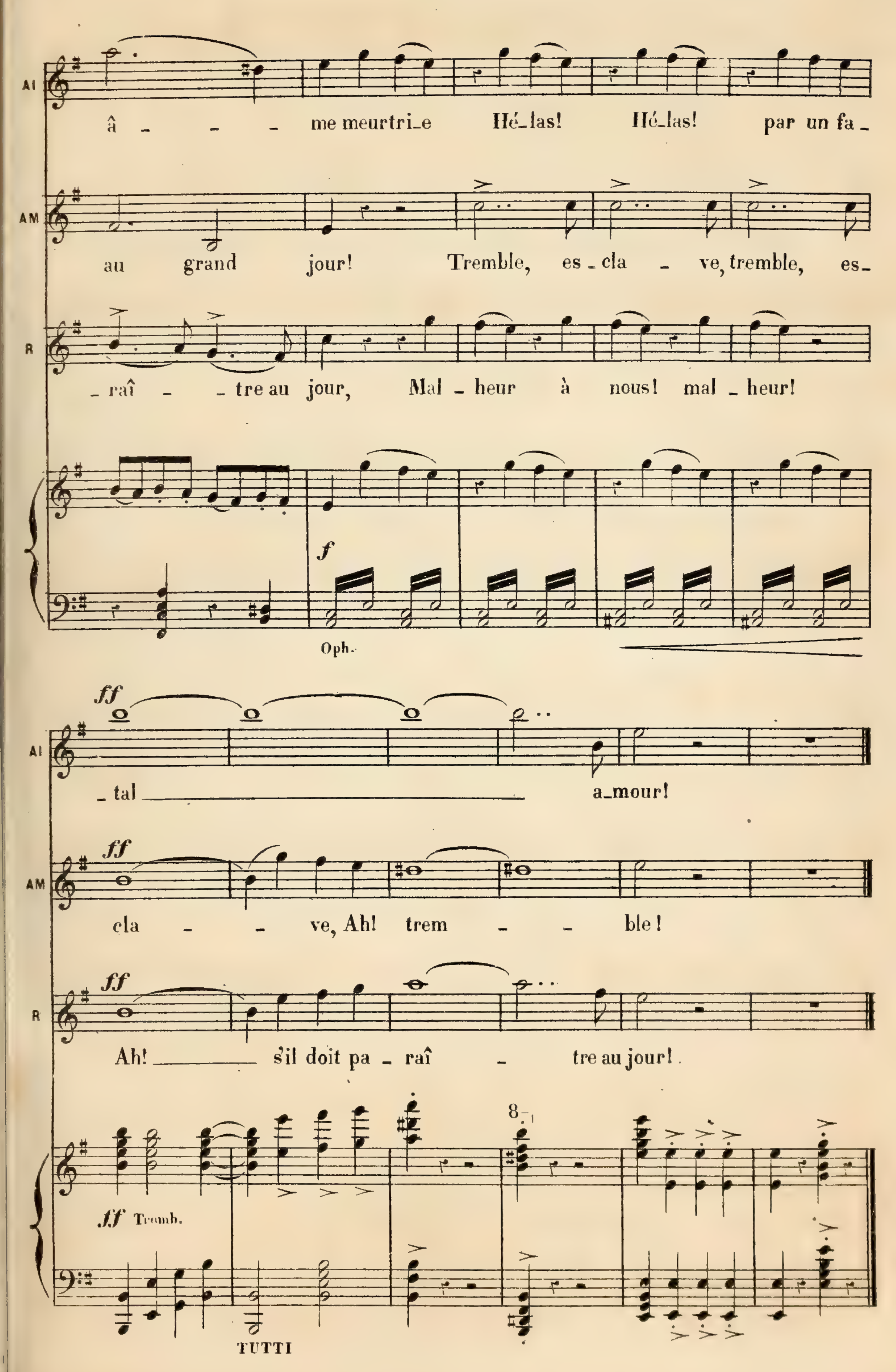

AM
Un se_cret qui peut-ê_tre
R
_lè_re Si ce profond mys_tè _ re
f
AIDA.
Cantabile.
(à part)
Ah!
AM
Va pa_rai _ tre au grand jour!
R
Doit pa _ raitre augrand jour! Je crains d'une
Cantabile.
Fl. Hb 2d Vn Cl.
pp
Cors.
AI
non! non la pa_tri _
AM
Ah! trem_ble! tremble! Oui
R
â _ me al _ tiè _ re
1rs Vns
2d Vn
Timb.
Timb.


Al
AM
R
_e N'est pas seu _ _
ton se _ cret, Peut
La hai _ _ ne
_le ché _ ri _ e hé _ las! ché _ ri _ e!
ê _ _ tre, Va pa_
Et la co _ lè _ re.
Dans mon â _ _
raître au grand jour, Va pa
Mal_heur, si ce mys_tère


AI
AM
R
me meur_tri
_rai_tre au grand jour!
Ah!
Mal_heur si ce mys_tè_re
2d Vn
1rs Vns
_e Dans mon â
trem _ ble!
Ah!
doit pa_rai_tre au grand jour!
2ds Vns
1rs Vns
me meur_tri_e par
trem_ble ton se_cret peut ê _ tre pa_
Mal_heur mal_heur si ce mys_tè_re De_
Timb.


AI
un fa - tal a - mour!
AM
- raî - tre, pa - raî - - - tre au jour! pa-
R
- vait pa - raî tre, pa - raî - tre au jour!
2d Vn
1r Vn
AI
Dans mon â - - - - -
AM
- raî - tre au grand jour! Ah! trem -
R
Mal-heur, si ce mys - tè - - -
2d Vn
AI
- - - - me meur - tri - e Par
AM
- ble ton se - cret, peut - ê - - tre, Va pa-
R
- re, Malheur mal - heur si ce mys - tè - re De-
2ds Vns
Timb.


Al
un fa _ tal a _ mour!
AM
_ rai_tre pa _ raî _ _ _ _ tre au jour! Trem _ ble, ton se _
R
_ vait pa _ raî _ tre, pa _ rai _ tre au jour! Malheur s'il
Cors.Cl.
1r. Bn
Vlles
Al
Dans mon â _ me, Dans mon
AM
_ cret, peut ê _ tre, Bientôt bien _ tôt va pa _ raî _ _
R
doit pa _ rai _ tre au jour! Malheur s'il doit pa _
Fl.
Cl.
Cors.
Timb.
C. B.
Vlles
C. B.


Al
â - - - me meurtri_e Hé_las! Hé_las! par un fa_
AM
au grand jour! Tremble, es_cla - ve, tremble, es_
R
_raî - _tre au jour, Mal_heur à nous! mal_heur!
f
Oph.
ff
_tal a_mour!
cla - - ve, Ah! trem - - ble!
Ah! s'il doit pa_raî - tre au jour!
8
ff Tromb.
TUTTI

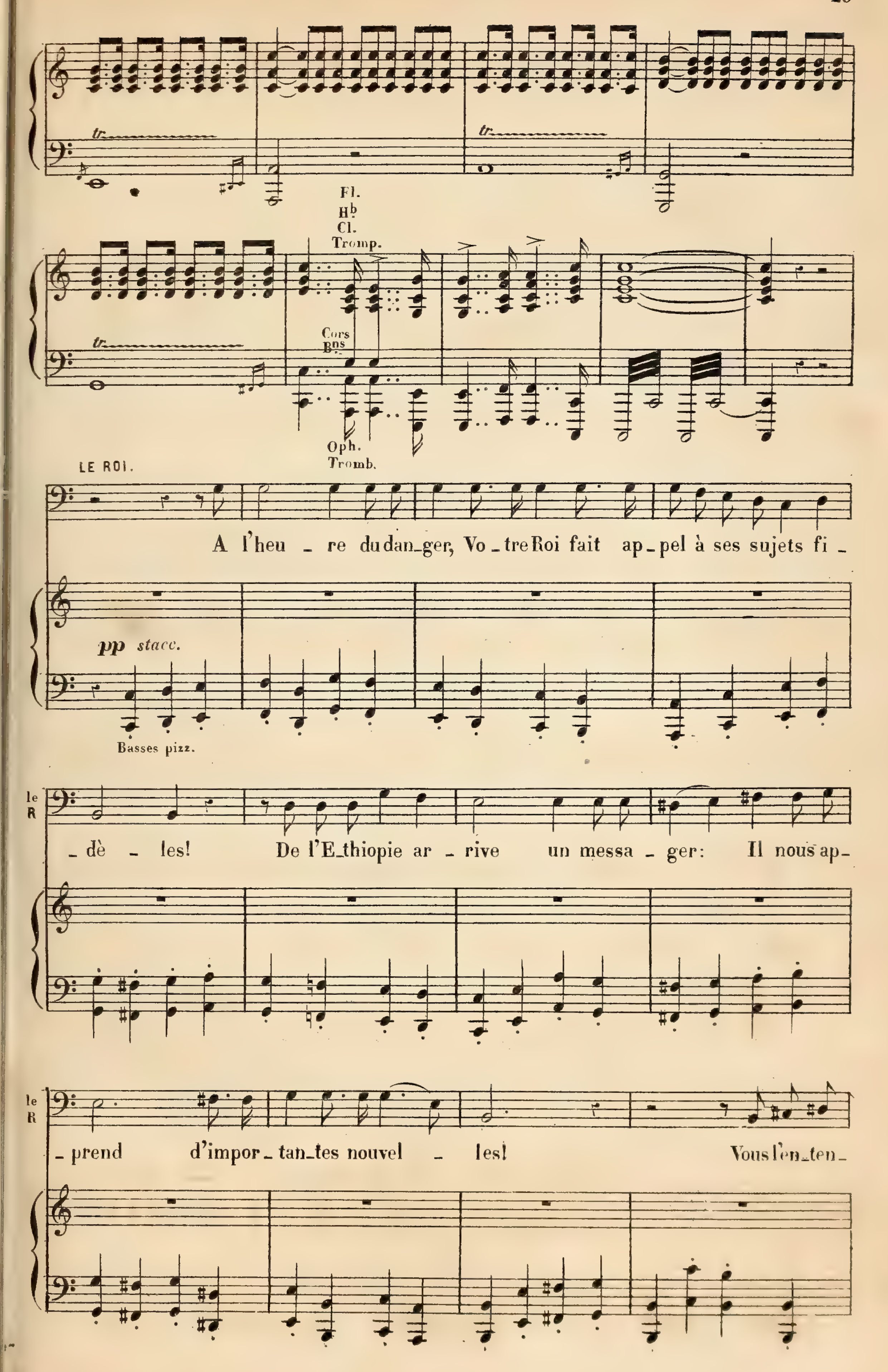
ORCH.COMP.
Tromp. en Ut.
4 Cors en Mi.

SCÈNE ET MORCEAU D'ENSEMBLE

N° 4.

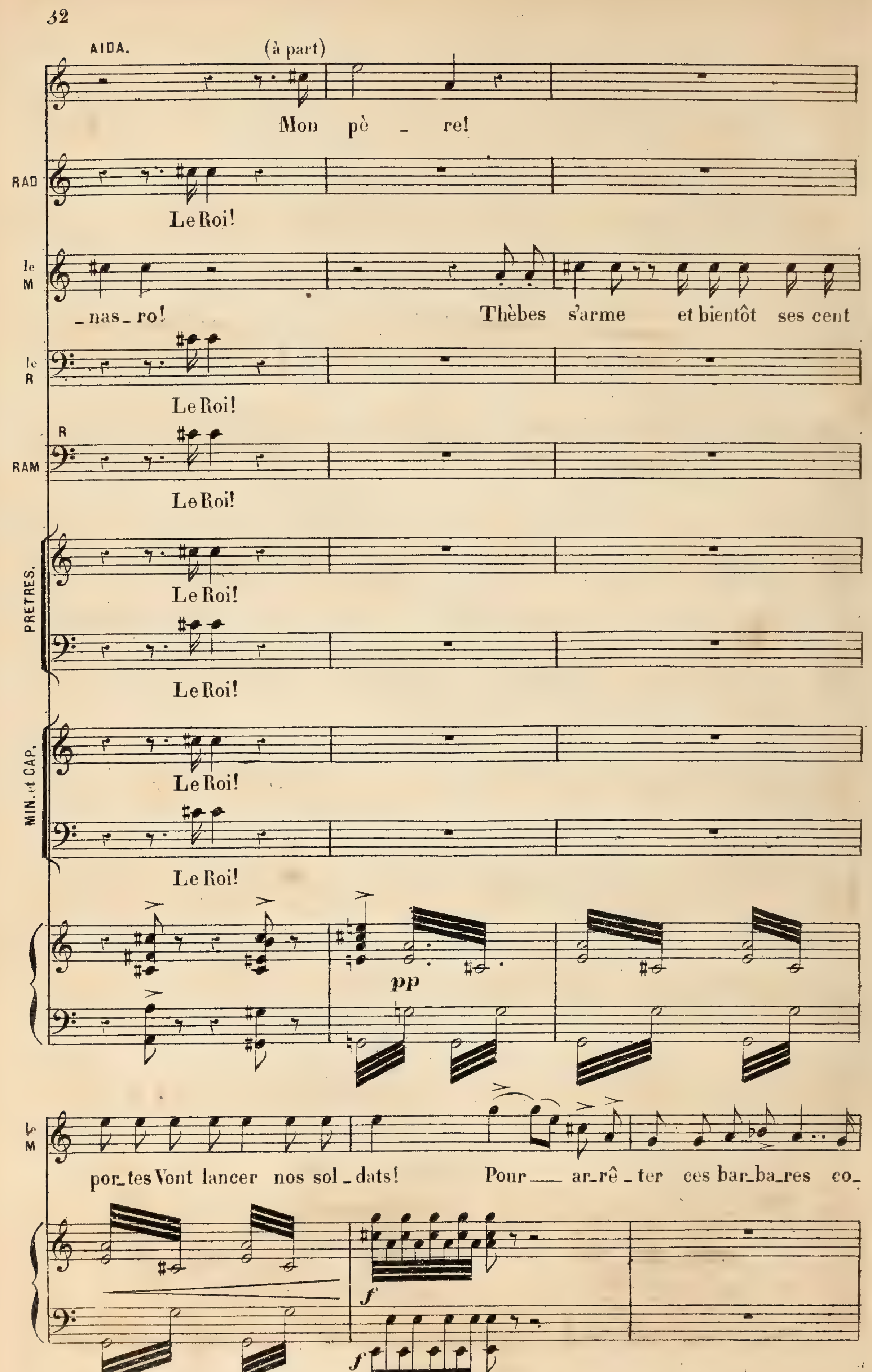
Le Roi précédé de ses gardes et suivi de Ramfis, des ministres, des Prêtres, des capitaines, etc. etc. Un officier du palais introduit un messager.

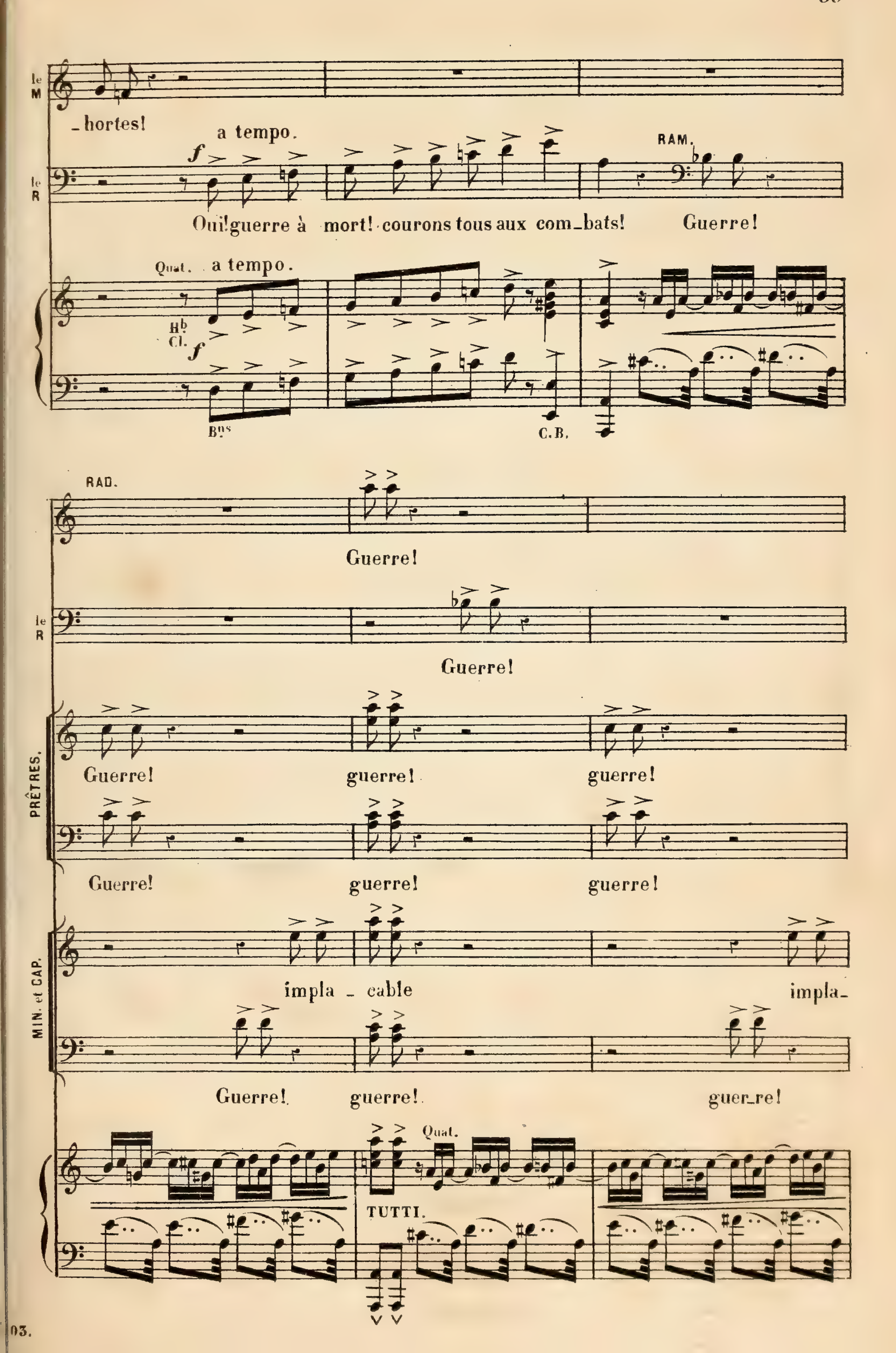



tr
tr
Fl.
Hb.
Cl.
Tromp.
tr
Cors
Bns
Oph.
Tromb.
LE ROI.
A l'heu _ re du dan_ger, Vo _ tre Roi fait ap _ pel à ses sujets fi _
pp stacc.
Basses pizz.
le R
_ dè _ les! De l'E_thiopie ar _ rive un messa _ ger: Il nous ap_
le R
_ prend d'impor _ tan_tes nouvel _ les! Vous l'en_ten_


à un officier.
Più lento. (♩=80)
_drez! Qu'il vien _ ne devant moi!
Più lento.
Fl. Hb. con espress.
1r. Bn.
pppp
LE MESSAGER.
L'Egypte a vu profaner ses fron_
2ds Vns
Altos.
_tiè _ res, Par des tri_bus bar_ba_res! sur nos ter_res, Leur main por_
Fl. Hb.
Bn.
Basses.
incalz. poco a poco.
_ta le meurtre et l'in _ cen _ di _ e! et fiè _ res De leurs premiers suc_
Fl. Hb.
Bn. 1r. V.
incalz poco a poco.


RAD.
Allegro.(= 138)
Ah! quelle audace!
le M
_cès, semant l'ef _ froi, El_les marchent déjà sur Thèbes!
LE ROI.
Ah! quelle audace!
RAM.
Ah! quelle audace!
Ténor.
CHŒUR.
DE PRÊTRES.
Ah! quelle audace!
Basse.
Ah! quelle audace!
Ténor.
CHŒUR.
DE MINISTRES
ET CAPITAINES.
Ah! quelle audace!
Basse.
Ah! quelle audace!
Allegro.(= 138)
cresc.
ff
Quat.
le M
Un chef vail_lant qui ne fit jamais grâce, Est à leur tê _ te! Amo _
pp Quat.


AIDA.
(à part)
Mon pè _ re!
RAD
Le Roi!
le M
_nas_ro!
Thèbes s'arme et bientôt ses cent
le R
Le Roi!
R
RAM
Le Roi!
PRETRES.
Le Roi!
Le Roi!
MIN. et CAP.
Le Roi!
Le Roi!
pp
le M
por_tes Vont lancer nos sol_dats! Pour ar_rê_ter ces bar_ba_res co_
f
f
L.

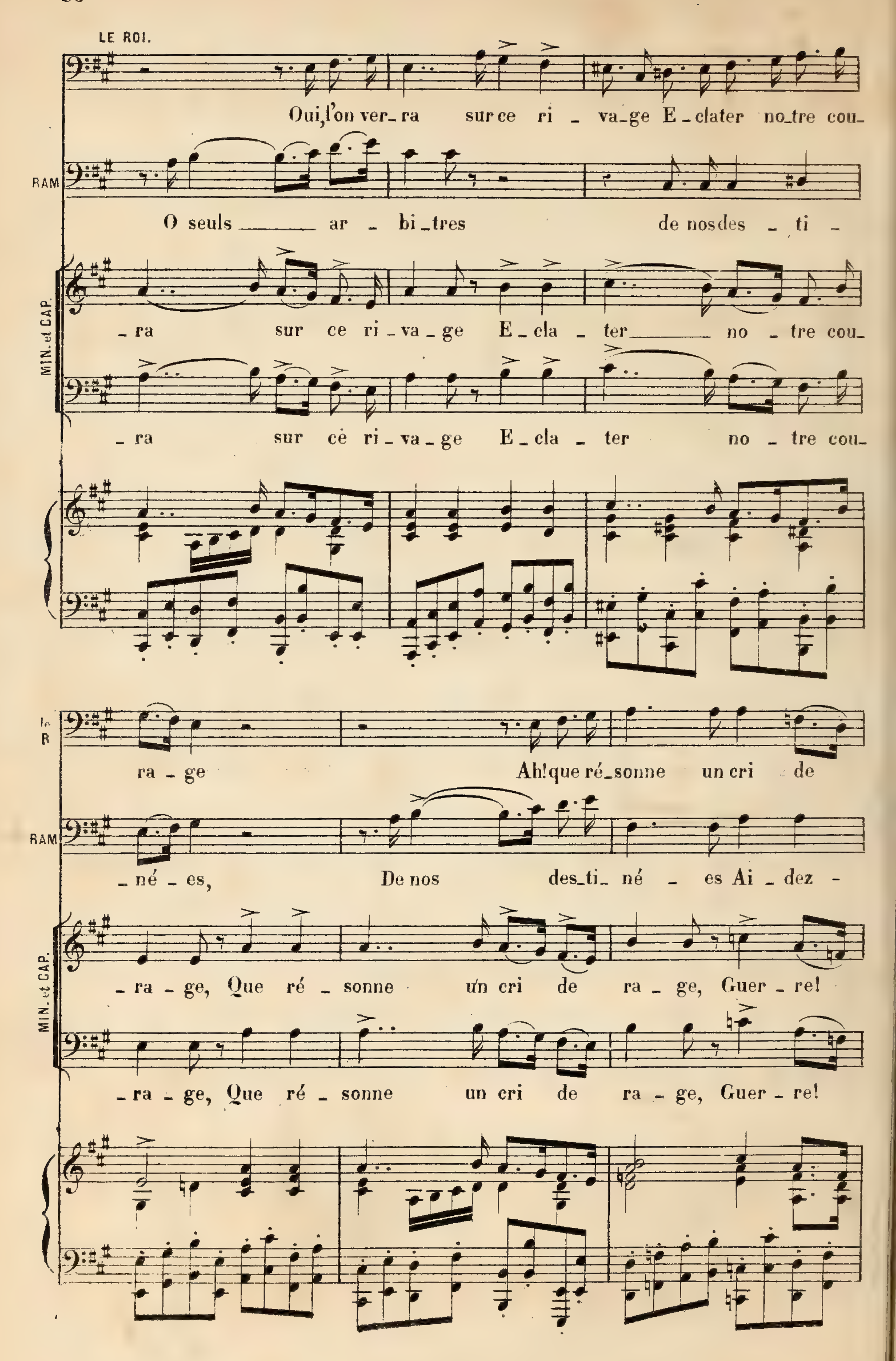

le M
_hortes!
a tempo.
le R
Oui! guerre à mort! courons tous aux com_bats!
RAM.
Guerre!
Quat. a tempo.
Hb Cl.
Bns
C.B.
RAD.
Guerre!
le R
Guerre!
PRÊTRES.
Guerre!
guerre!
guerre!
Guerre!
guerre!
guerre!
MIN. et CAP.
impla _ cable
impla_
Guerre!
guerre!
guer_re!
Quat.
TUTTI.

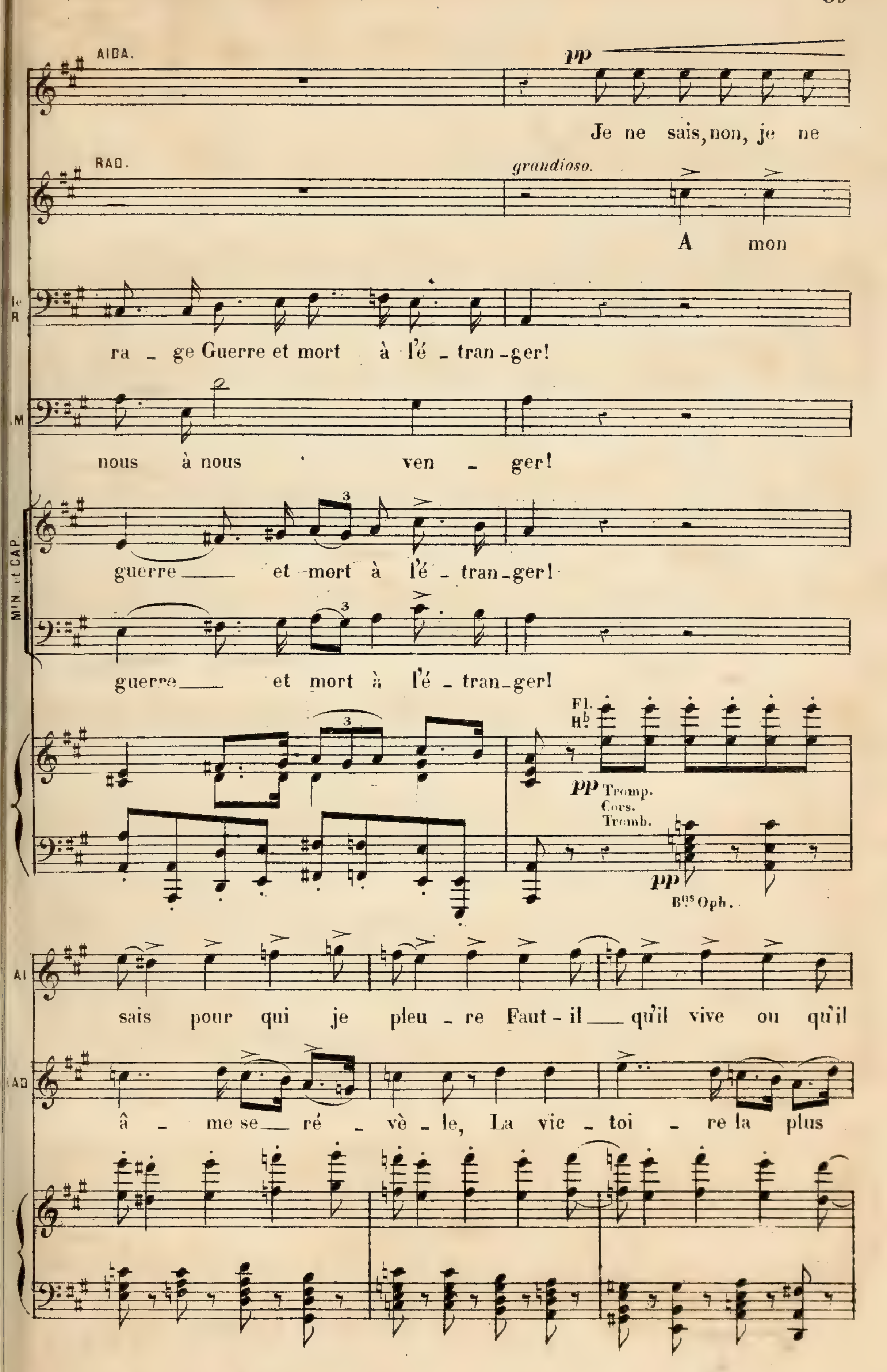

RAD
guerre Terri - - ble! in - ex - o - rable!
(s'aprochant de Radamès)
le R
Que ta volonté
RAM
guerre Terri - - ble! in - ex - o - rable!
PRÊTRES.
guerre Terri - - ble! in - ex - o - rable!
guerre Terri - - ble! in - ex - o - rable!
MIN. et CAP.
-cable Terri - - ble! in - ex - o - rable!
guerre Terri - - ble! in - ex - o - rable!
ff TUTTI.
Quat.
p
le R
sainte, I - sis, soit procla - mé - e. Ta voix nom-ma le chef de notre ar-


AIDA.
Radamès!
AMN.
Radamès!
le R
_mé_e! Rada_mès! Ah! je rends grâces aux
MIN. et CAP.
Radamès!
Radamès!
Fl.
Hb
Cl.
Cors.
Fl.
f
ff
pp
Vns
Altos.
Bns
Vlles
AI
Je tremble, je tremble,
AM
ppp
Il part! Il part!
RA
LE ROI
dieux! Le ciel côm _ _ ble mes vœux! Au
MIN. et CAP.
ppp
Radamès!
Rada _ mès! Rada_mès!
Rada _ mès!

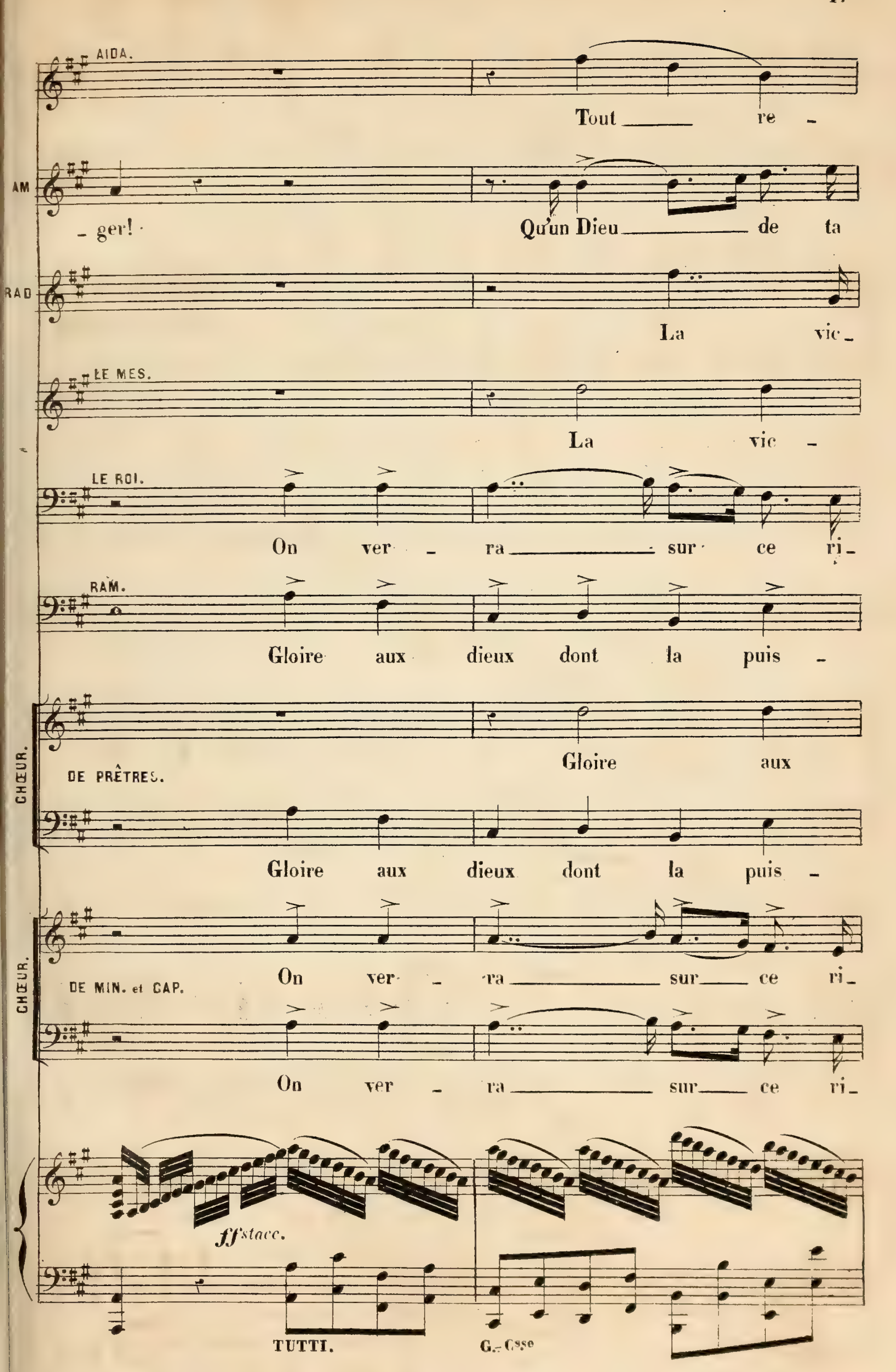

LE ROI.
tem - ple de Vul - cain, viens chercher sous la cryp - te, L'armu - re con - sa -
Cors.
p
Bn.
All.o maestoso.
(♩ = 88) marcato assai.
le R
- cré - e et cours ven - ger l'E - gyp - te!
Fai - tes
f Harm.
mf Quat.
le R
donc sur ce ri - va - ge E - cla - ter vo - tre cou -
le R
- ra - ge! Que ré - sonne un cri de ra - ge, Guerre et


le R
mort, oui, mort à l'é_tran_ger!
RAM.
O dé - es_ses for_tu -
ff
mf
RAM
_né_es, Nos fra - gi_les des_ti - né_es Dans vos mains sont enchaî_
RAM
_né - es; Ai_dez - nous à nous ven - ger!
MIN. et CAP.
On ver -
On ver -
Cl.
f
Cors.
Timb

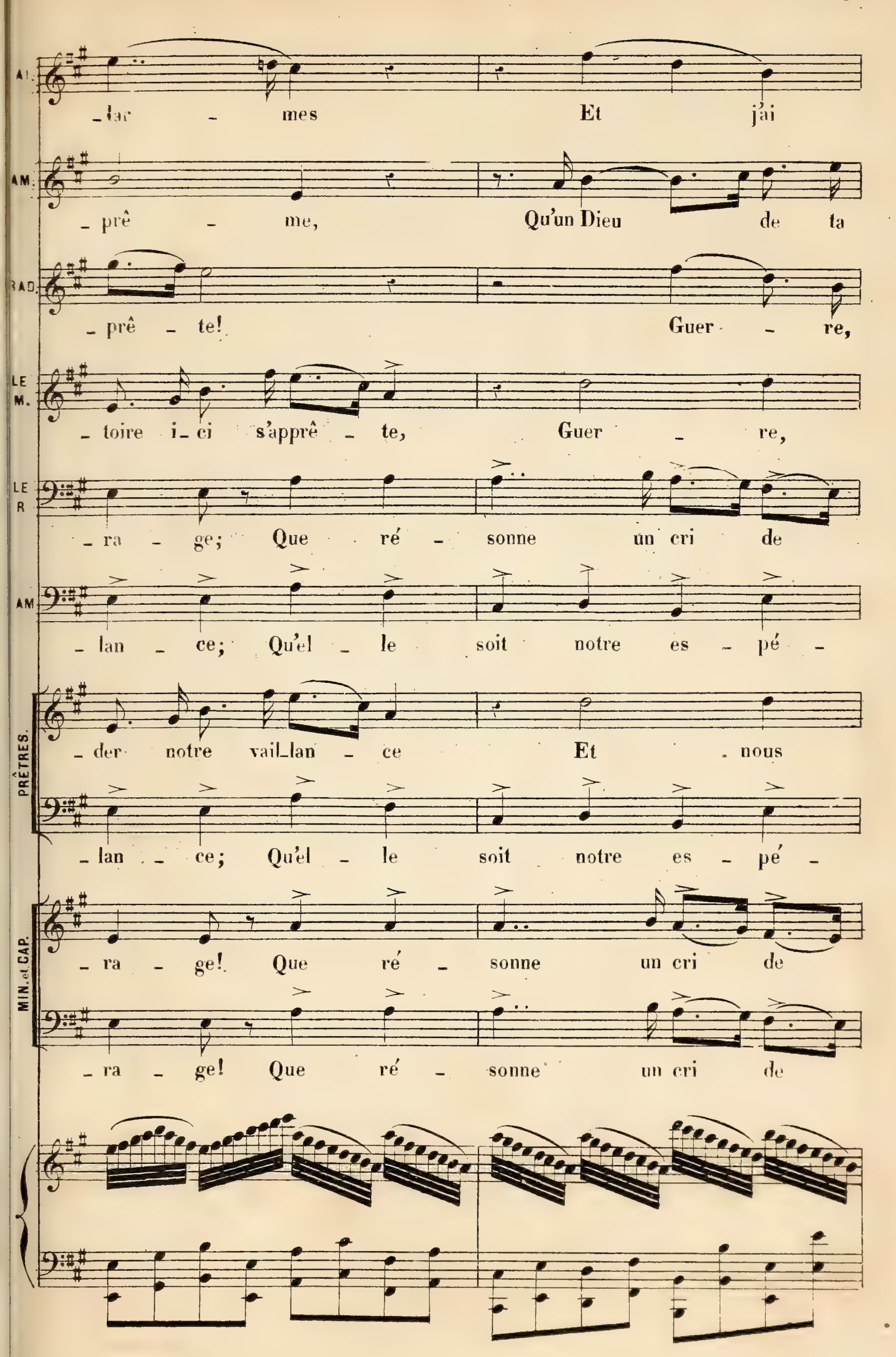

LE ROI.
Oui, l'on ver_ra sur ce ri _ va_ge E _ clater no_tre cou_
RAM
O seuls ar _ bi _ tres de nos des _ ti _
MIN. et CAP.
_ ra sur ce ri _ va _ ge E _ cla _ ter no _ tre cou_
_ ra sur ce ri _ va _ ge E _ cla _ ter no _ tre cou_
le R
ra _ ge Ah! que ré_sonne un cri de
RAM
_ né _ es, De nos des_ti_ né _ es Ai _ dez -
MIN. et CAP.
_ ra _ ge, Que ré _ sonne un cri de ra _ ge, Guer _ re!
_ ra _ ge, Que ré _ sonne un cri de ra _ ge, Guer _ re!

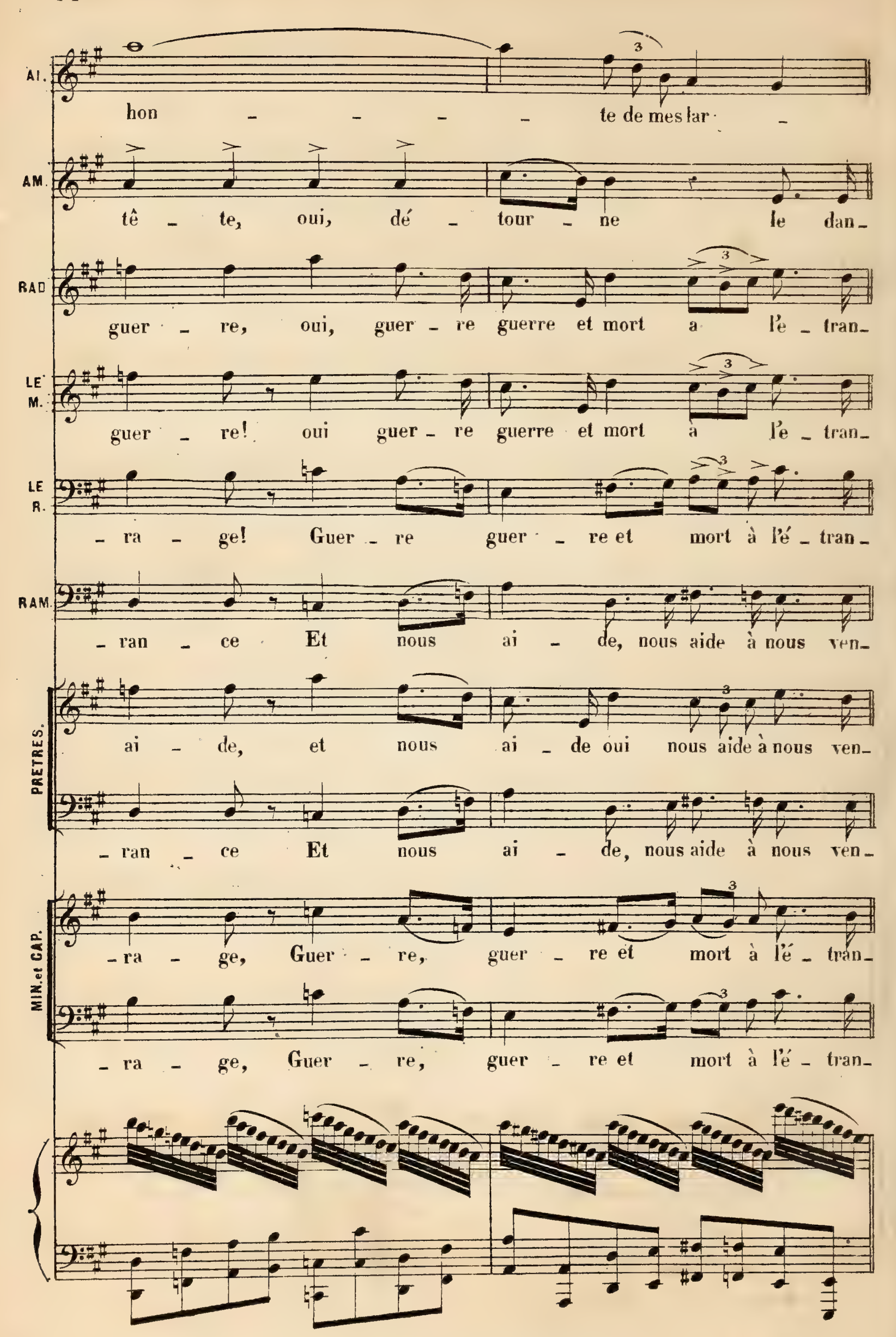

AIDA.
pp
Je ne sais, non, je ne
RAD.
grandioso.
A mon
ra _ ge Guerre et mort à l'é _ tran _ ger!
nous à nous ven _ ger!
guerre ___ et mort à l'é _ tran _ ger!
MIN. et CAP.
guerre ___ et mort à l'é _ tran _ ger!
Fl.
Hb.
pp Tromp.
Cors.
Tromb.
pp
Bns Oph.
AI
sais pour qui je pleu _ re Faut - il ___ qu'il vive ou qu'il
RAD
â _ me se ___ ré _ vè _ le, La vic _ toi _ re la plus

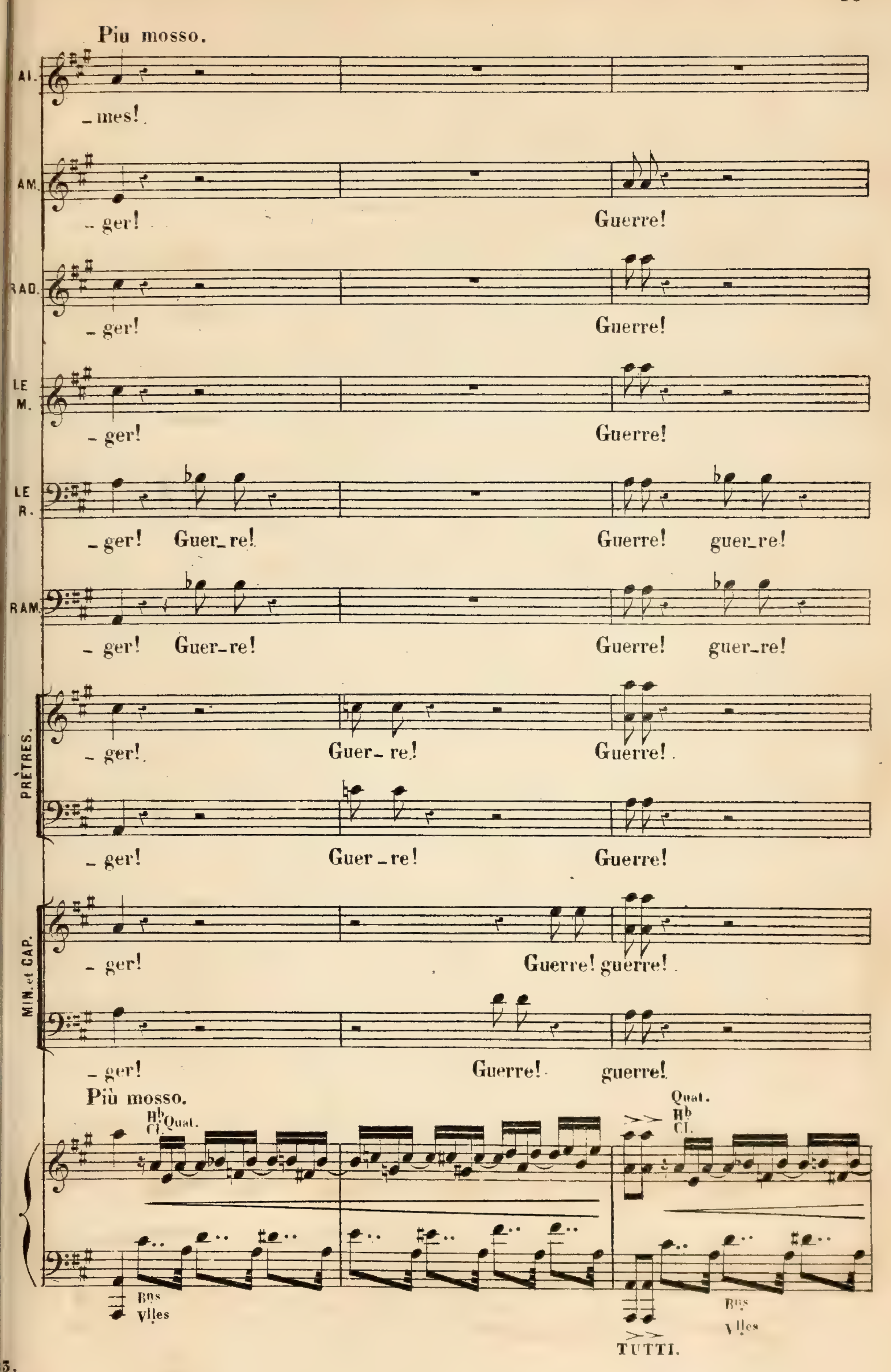

At
_meu _ re, Moi! l'ai _ mer quand à _ cette_ heure ___
RAD
bel _ le, Quand la gloi _ re nous ap _ pel _ le, Guer_re!
Cl.
Al
C'est l'en_ne_mi l'é _tran_ger! (Présentant une bannière à Radamès)
AMN.
De ma main, ô chef su _
RAD
guer _ _ re et mort à l'é _tran_ger!
Cl.
Cors.
Bns
AM
_prê _ me, Du pou _ voir re _ çois l'em _ blè_me, D'un hé _
pp
p
AM
_ros que cha_cun ai _ me, Qu'il dé _ tour_ne le dan_
Tromp. solo.
Hb
Cl.
1es Tromp. en Mi♮.

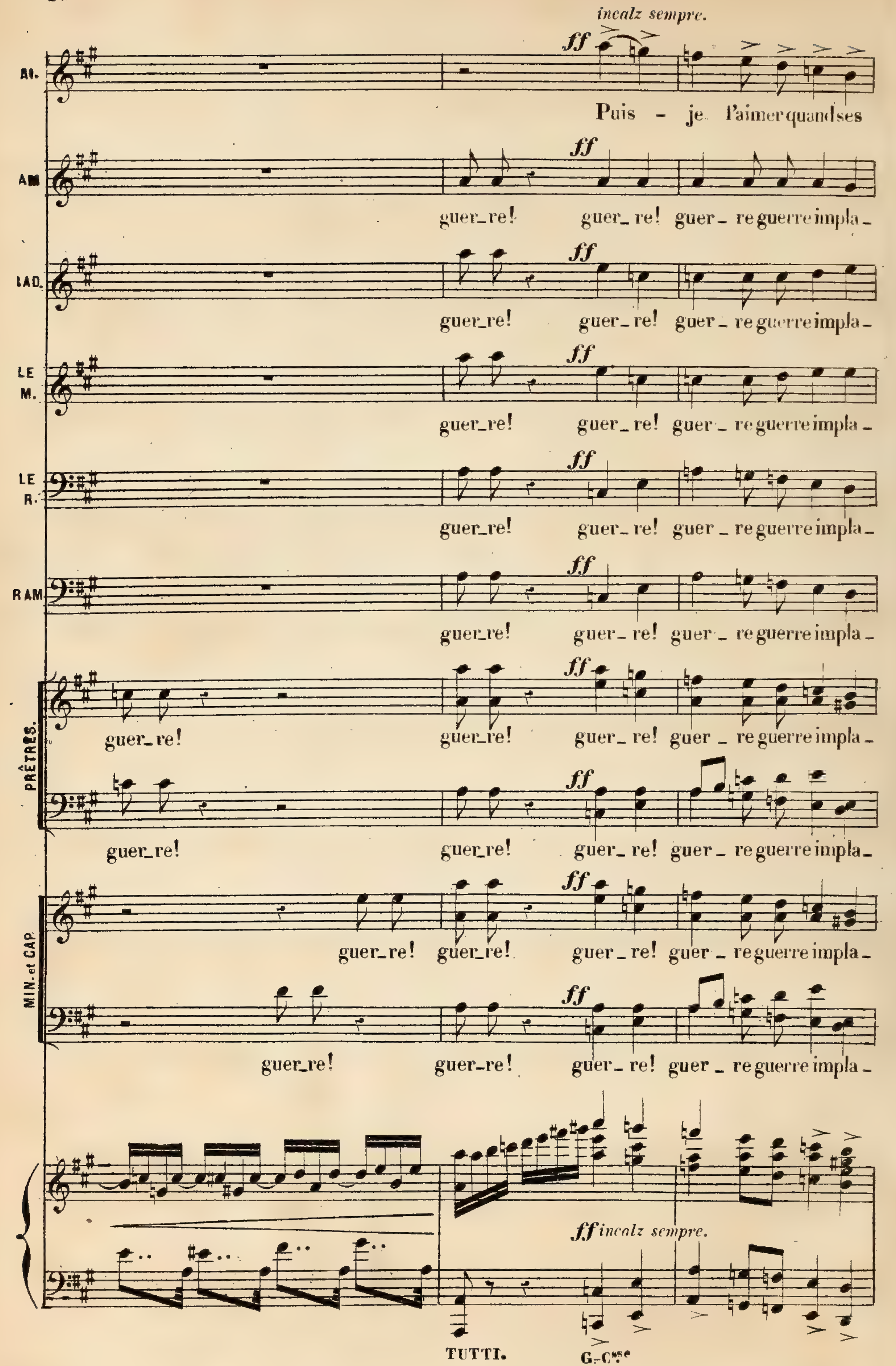

AIDA.
Tout re -
AM
- ger!
Qu'un Dieu de ta
RAD
La vic -
LE MES.
La vic -
LE ROI.
On ver - ra sur ce ri -
RAM.
Gloire aux dieux dont la puis -
CHŒUR.
DE PRÊTRES.
Gloire aux
Gloire aux dieux dont la puis -
CHŒUR.
DE MIN. et CAP.
On ver - ra sur ce ri -
On ver - ra sur ce ri -
ff stacc.
TUTTI.
G.- Csse

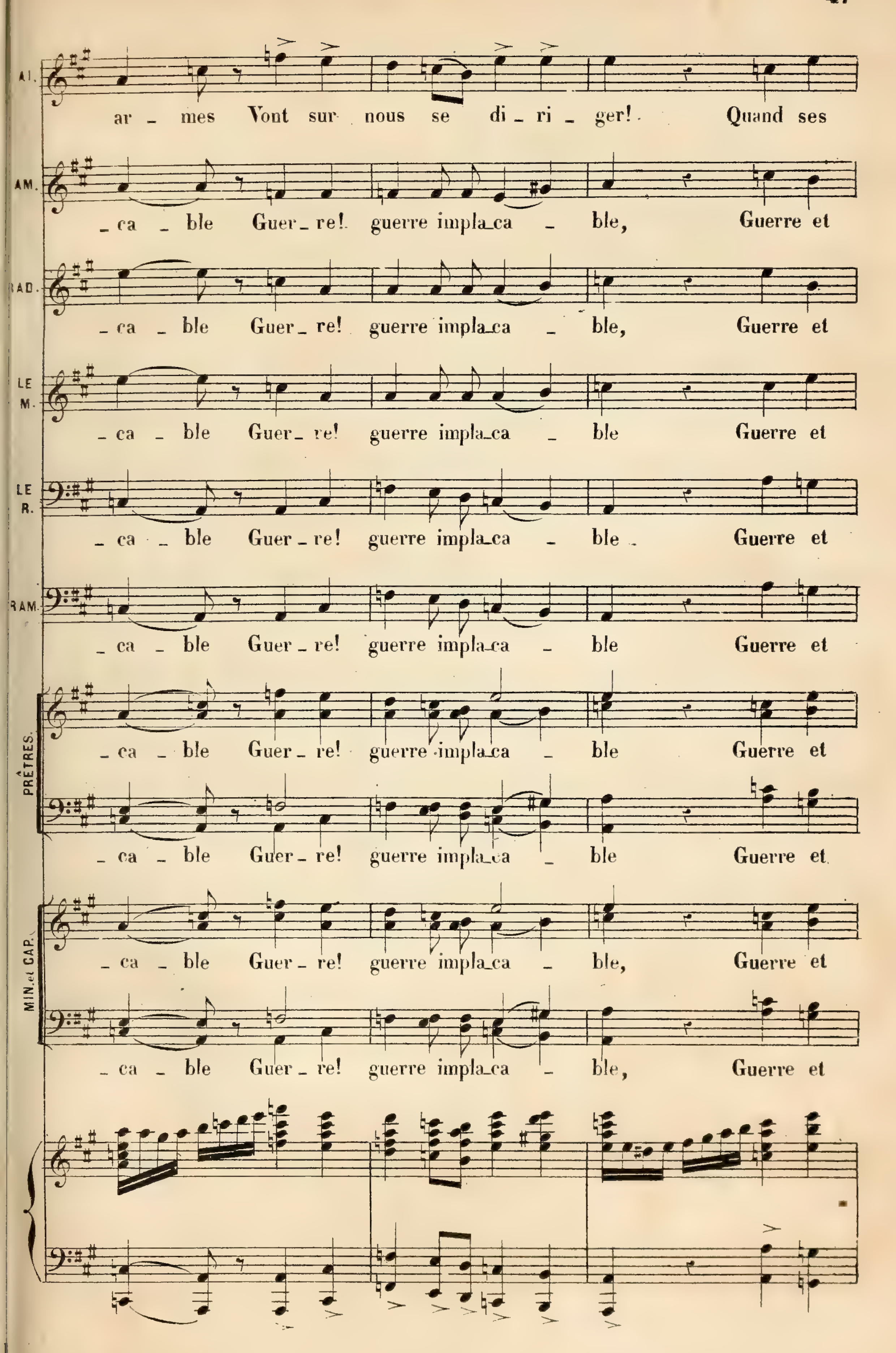

Al.
_ dou _ ble
mes
a _
AM.
tê _ te, de ta
tê _ te, chef su _
RAD.
_ toi _ re, la vic _
toi _ re pour nous s'ap-
LE M.
_ toi _ re,
la vic _
LE R.
_ va _ ge E _ cla _
ter no _ tre cou _
SAM.
_ san _ ce Va gui _
der no _ tre vail _
PRÊTRES.
dieux! leur puissan _ ce
Va gui _
_ san _ ce Va gui _
der no _ tre vail _
MIN. et CAP.
_ va _ ge E _ cla _
ter no _ tre cou _
_ va _ ge E _ cla _
ter no _ tre cou _

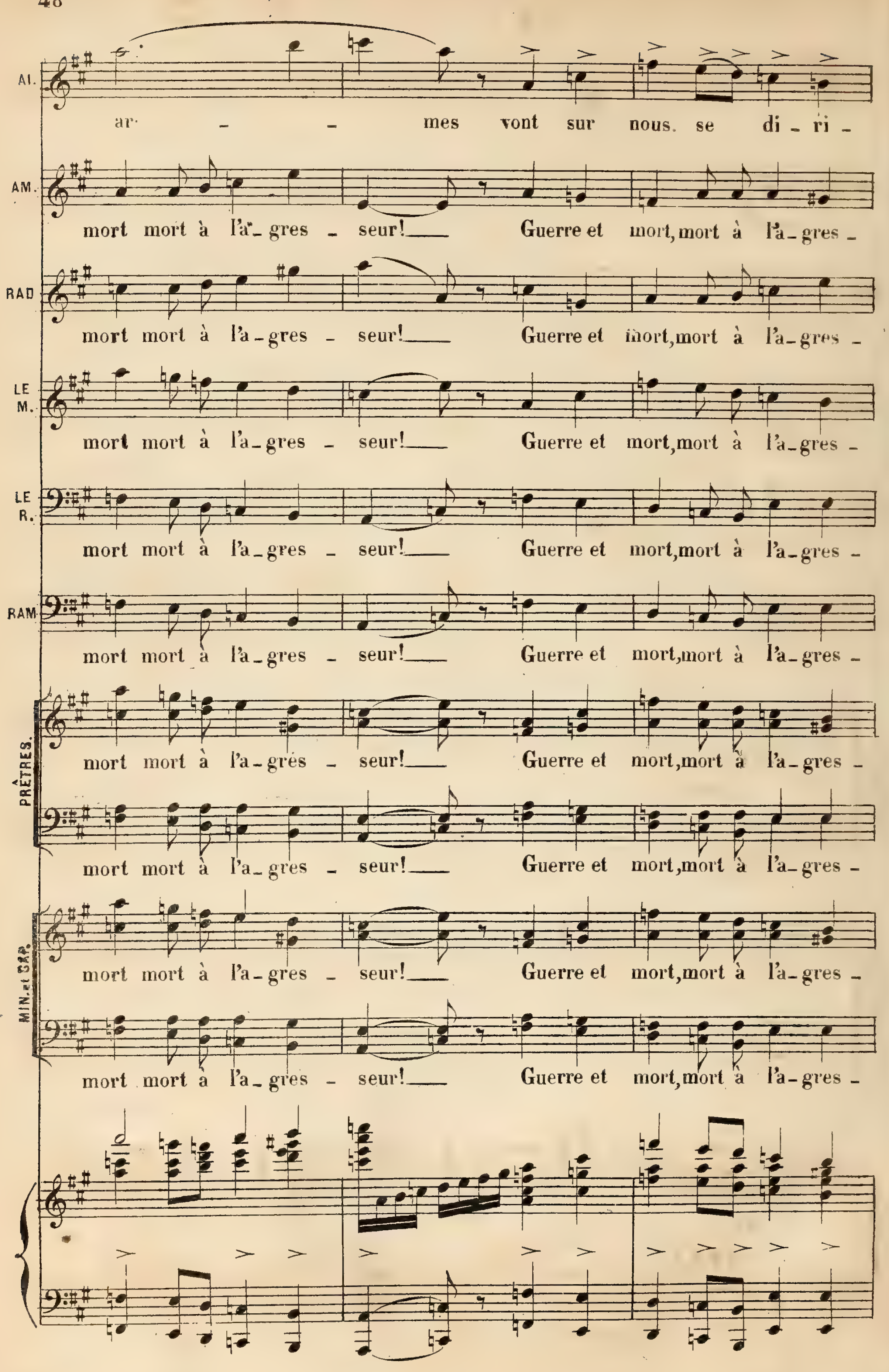

AL.
_lar _ mes
Et j'ai
AM.
_prê _ me,
Qu'un Dieu de ta
RAD.
_prê _ te!
Guer _ re,
LE M.
_toire i_ci s'apprê _ te,
Guer _ re,
LE R
_ra _ ge; Que ré _ sonne un cri de
AM
_lan _ ce; Qu'el _ le soit notre es _ pé _
PRÊTRES.
_der notre vail_lan _ ce
Et nous
_lan _ ce; Qu'el _ le soit notre es _ pé _
MIN. et CAP.
_ra _ ge! Que ré _ sonne un cri de
_ra _ ge! Que ré _ sonne un cri de

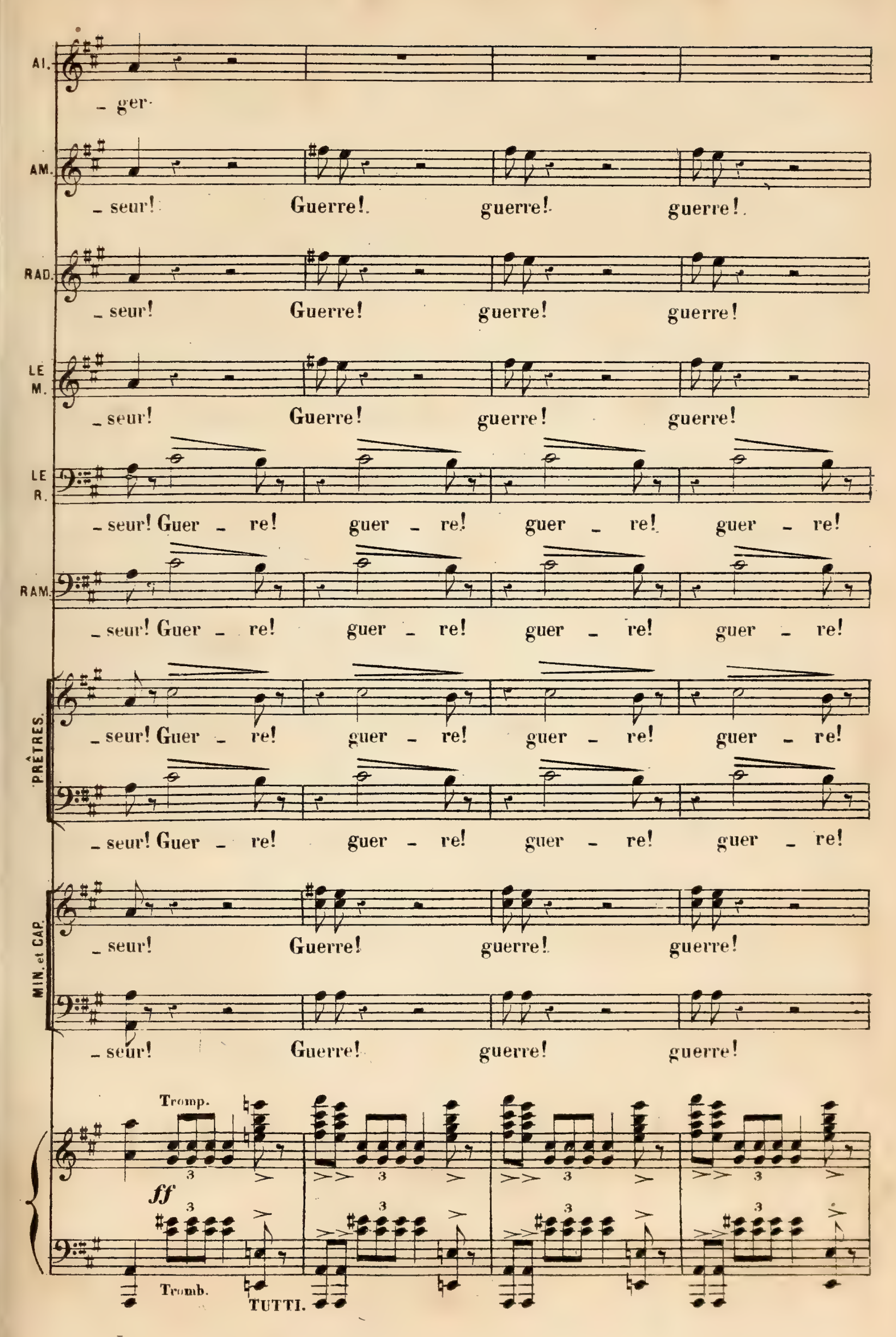

AI.
hon - - - - te de mes lar - -
AM.
tê - te, oui, dé - tour - ne le dan-
RAD
guer - re, oui, guer - re guerre et mort a l'e - tran-
LE M.
guer - re! oui guer - re guerre et mort à l'e - tran-
LE R.
- ra - ge! Guer - re guer - re et mort à l'é - tran-
RAM.
- ran - ce Et nous ai - de, nous aide à nous ven-
PRETRES.
ai - de, et nous ai - de oui nous aide à nous ven-
- ran - ce Et nous ai - de, nous aide à nous ven-
MIN. et CAP.
- ra - ge, Guer - re, guer - re et mort à l'é - tran-
- ra - ge, Guer - re, guer - re et mort à l'é - tran-


Piu mosso.
AI.
_mes!
AM.
_ger!
Guerre!
RAD.
_ger!
Guerre!
LE M.
_ger!
Guerre!
LE R.
_ger! Guer_re!
Guerre! guer_re!
RAM.
_ger! Guer_re!
Guerre! guer_re!
PRÊTRES.
_ger!
Guer_re!
Guerre!
_ger!
Guer_re!
Guerre!
MIN. et CAP.
_ger!
Guerre! guerre!
_ger!
Guerre! guerre!
Più mosso.
Hb Cl. Quat.
Quat. Hb Cl.
Bns Vlles
TUTTI.
Bns Vlles

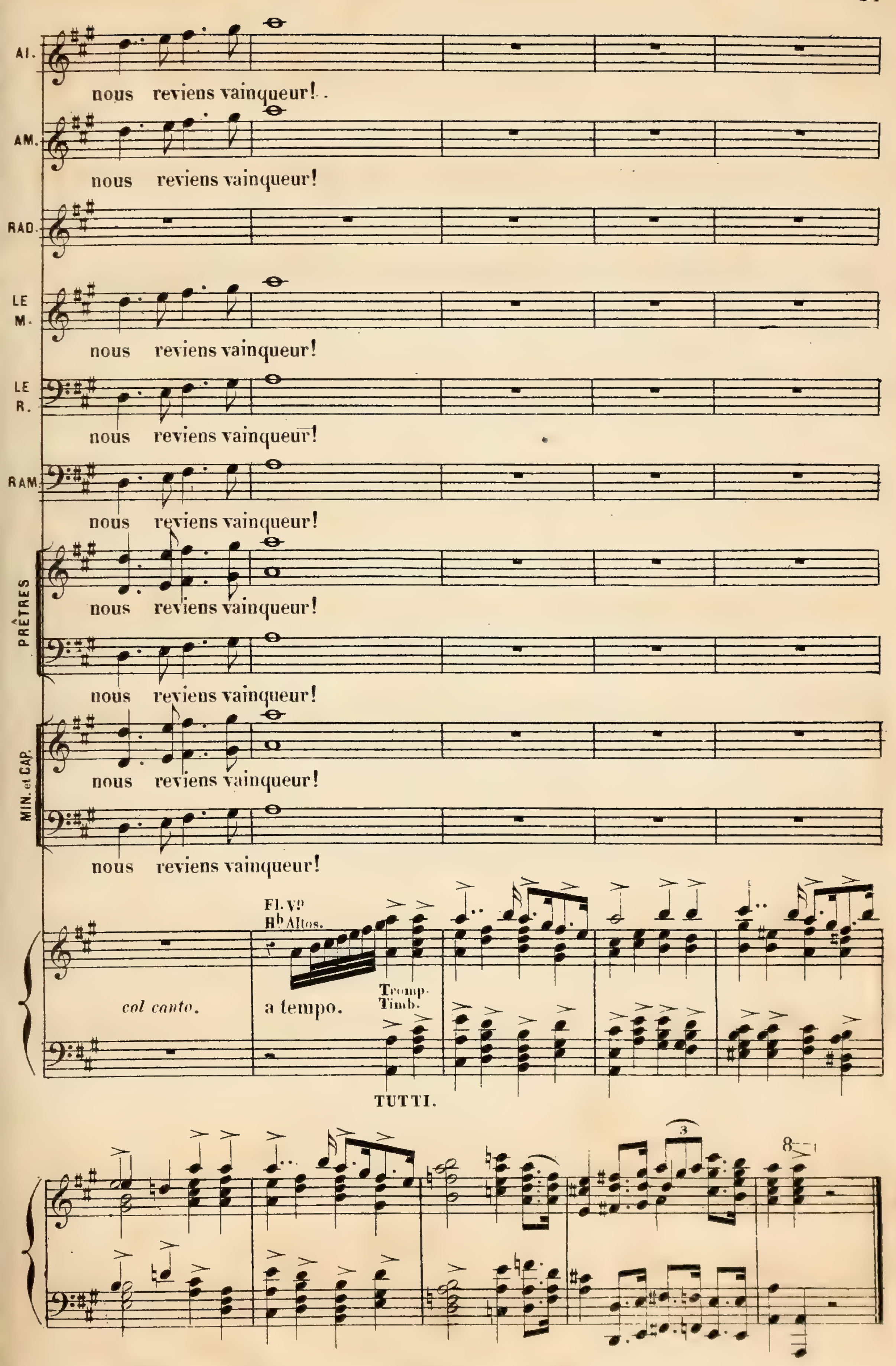

incalz sempre.
AI.
Puis - je l'aimer quand ses
AM.
guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
AD.
guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
LE M.
guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
LE R.
guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
RAM.
guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
PRÊTRES.
guer_re! guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
guer_re! guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
MIN. et CAP.
guer_re! guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
guer_re! guer_re! guer_re! guer_re guerre impla_
ff incalz sempre.
TUTTI.
G-Cse


AL.
ar _ mes Vont sur nous se di _ ri _ ger! Quand ses
AM.
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble, Guerre et
RAD.
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble, Guerre et
LE M.
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble Guerre et
LE R.
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble _ Guerre et
RAM.
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble Guerre et
PRÊTRES.
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble Guerre et
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble Guerre et
MIN. et CAP.
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble, Guerre et
_ ca _ ble Guer _ re! guerre impla_ca _ ble, Guerre et


Al.
ar - - mes vont sur nous. se di - ri -
AM.
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
RAD
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
LE M.
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
LE R.
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
RAM
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
PRÊTRES.
mort mort à l'a - grès - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
MIN. et GAR.
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -
mort mort à l'a - gres - seur! Guerre et mort, mort à l'a - gres -


Al.
_ ger·
AM.
_ seur! Guerre! guerre! guerre!
RAD.
_ seur! Guerre! guerre! guerre!
LE M.
_ seur! Guerre! guerre! guerre!
LE R.
_ seur! Guer _ re! guer _ re! guer _ re! guer _ re!
RAM.
_ seur! Guer _ re! guer _ re! guer _ re! guer _ re!
PRÊTRES.
_ seur! Guer _ re! guer _ re! guer _ re! guer _ re!
_ seur! Guer _ re! guer _ re! guer _ re! guer _ re!
MIN. et CAP.
_ seur! Guerre! guerre! guerre!
_ seur! Guerre! guerre! guerre!
Tromp.
ff
Tromb.
TUTTI.


AI.
Ah!
Vers
(à Rad).a piacere.
AM.
guer - - re! Vers nous reviens vainqueur! Vers
RAD.
guer - - re!
LE M.
guer - - re! Vers
LE R.
guer - - re! Vers
RAM.
guer - - re! Vers
PRÊTRES.
guer - - re! Vers
guer - - re! Vers
MIN. et CAP.
guer - - re! Vers
guer - - re! Vers
TUTTI.
col canto. ff a tempo.

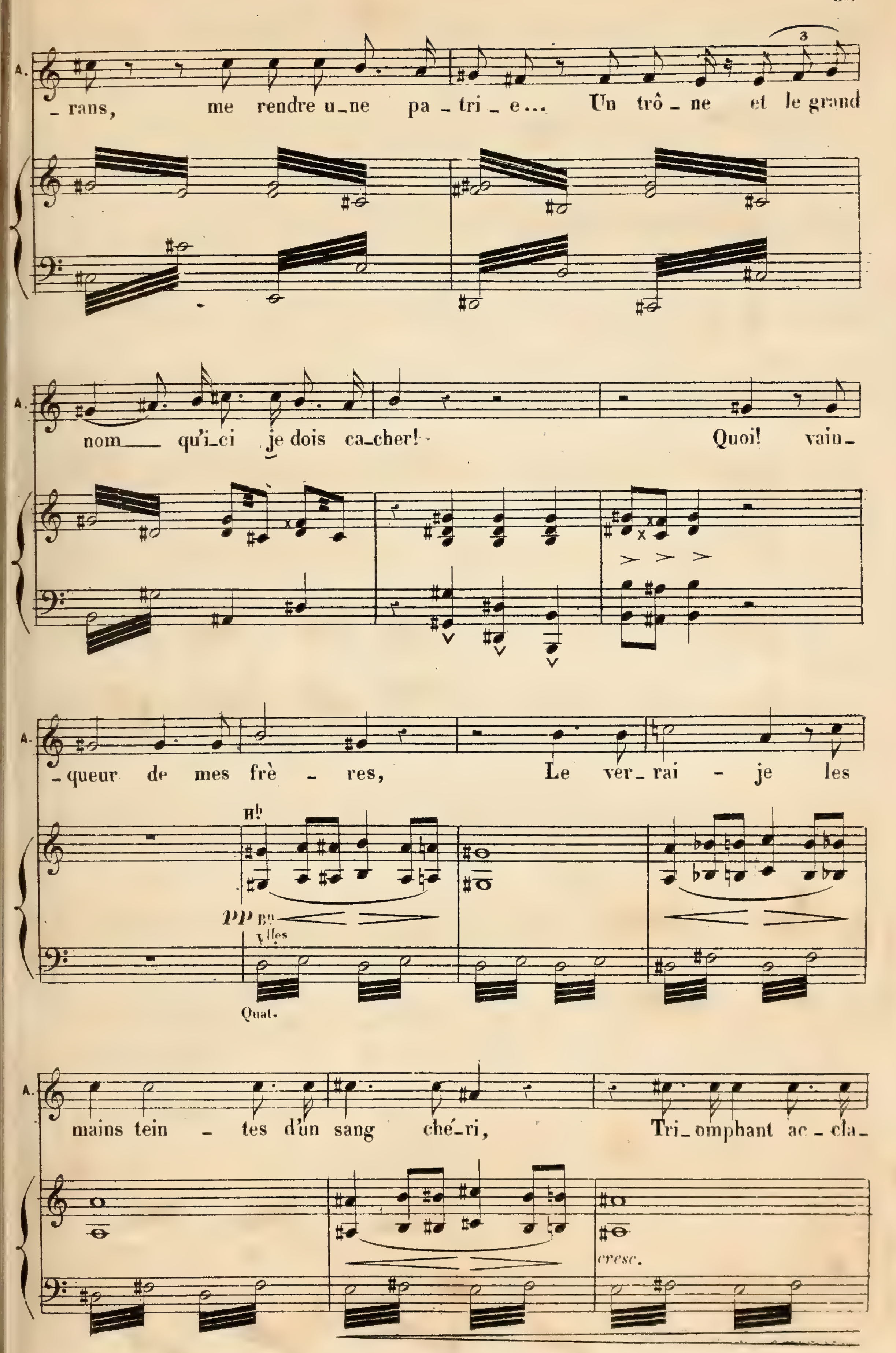

AI.
nous reviens vainqueur!
AM.
nous reviens vainqueur!
RAD.
LE M.
nous reviens vainqueur!
LE R.
nous reviens vainqueur!
RAM.
nous reviens vainqueur!
PRÊTRES
nous reviens vainqueur!
nous reviens vainqueur!
MIN. et CAP.
nous reviens vainqueur!
nous reviens vainqueur!
Fl. V.
H.b Altos.
col canto.
a tempo.
Tromp. Timb.
TUTTI.

ORCH: COMPLET.
Cl: Si ♭.
4 Cors en Mi ♭.
Tromp: en Ut.
Timb: Ut-Sol.

SCÈNE ET AIR.

N° 5.




A.
-rans, me rendre u-ne pa-tri-e... Un trô-ne et le grand
A.
nom qu'i-ci je dois ca-cher! Quoi! vain-
A.
-queur de mes frè-res, Le ver-rai-je les
H.b
PP B.ns
V.lles
Quat.
A.
mains tein-tes d'un sang ché-ri, Tri-omphant ac-cla-
cresc.

A. _mé ______ par nos fiers adver _ saires, Traînant après son

f

Quat.

A. char, mon pè_re, un Roi! flé_tri! Du poids des fers meurtri!

ff

A. *pp* Que cet _ te pa _ ro _ le Loin de moi s'en _

Più mosso (♩ 100).

1ers Vons

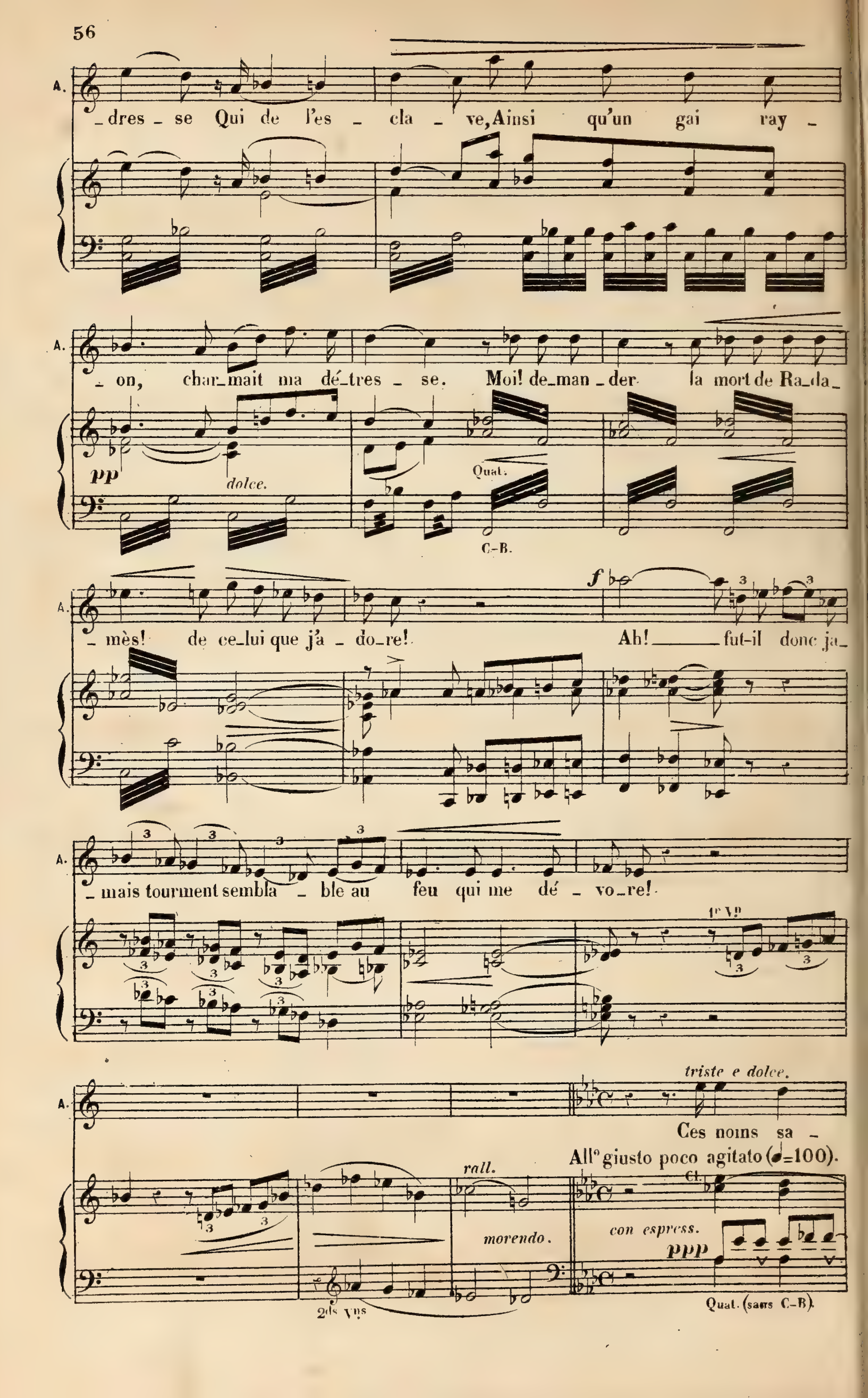
2ds Vns Altos.

Vlles 1r Bn

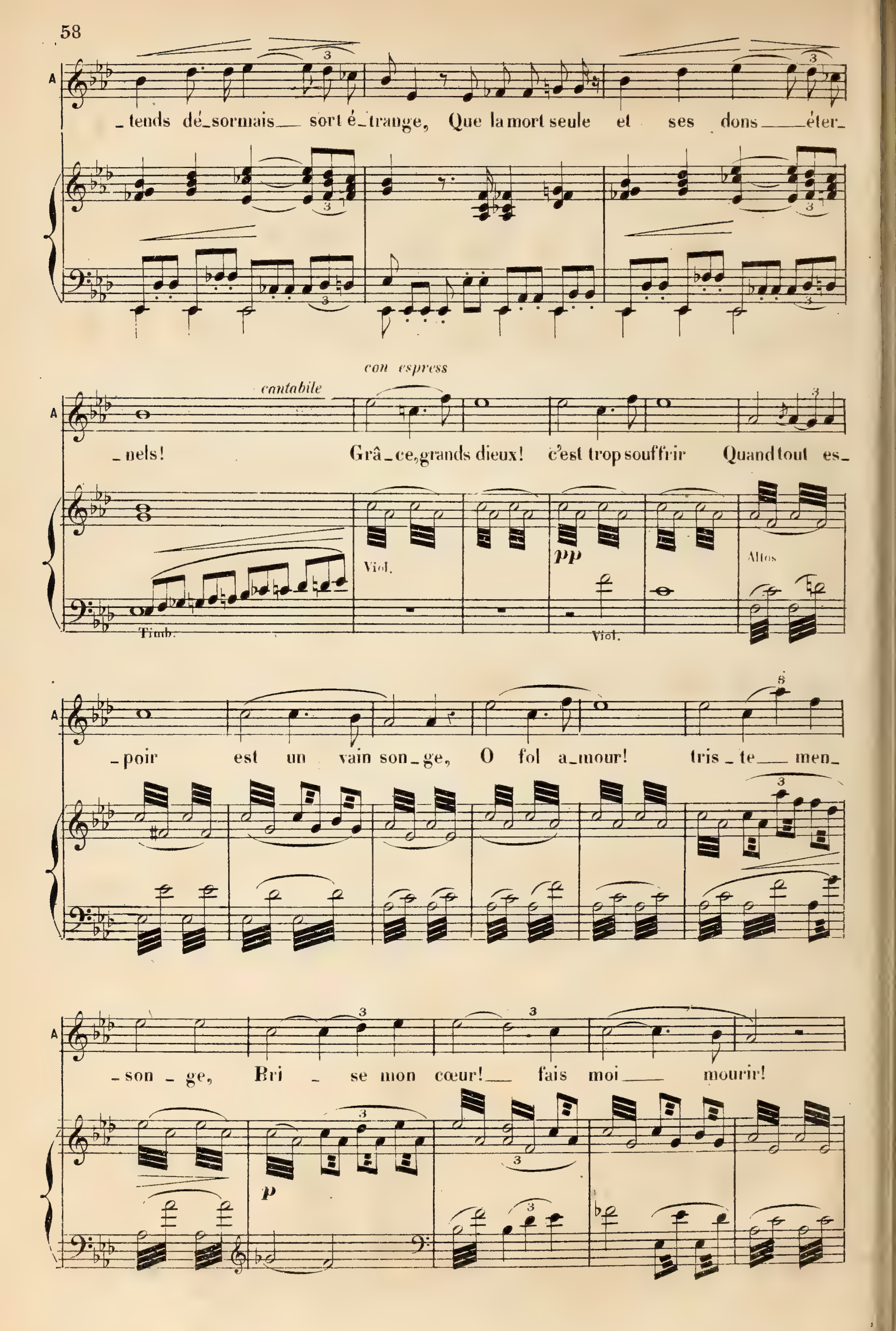
A. _ vo _ le, Qu'A _ ï _ da con _ so _ le Un pè_re a _ do _ ré! Pé_

Hb. Cl.

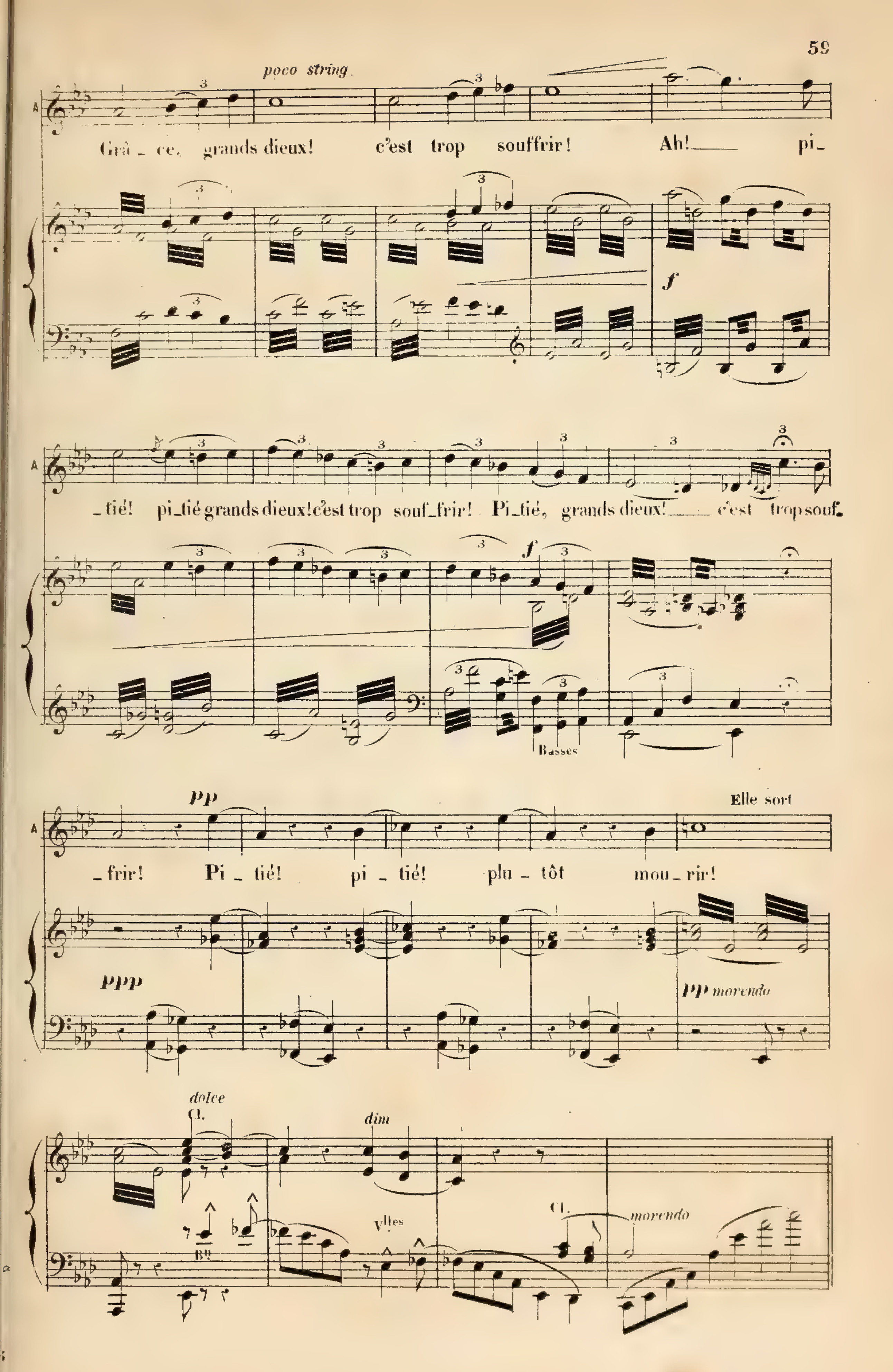
-ris - se! pé-ris - se, pé-ris-se la
f
Cors.
Timb.
ra - ce D'un peu-ple ab-hor - ré!
ff
Ah!
ff TUTTI.
qu'ai-je dit! quel-le me - na-ce!
Andte poco piu lento della 1a volta.
Et mon a-
Cl.
cantabile.
2ds Vns
Altos.
A.
-mour! puis - je oublier, oh! non! Cette vi-ve ten-
3
Bn
Vlles


A.
_dres _ se Qui de l'es _ cla _ ve, Ainsi qu'un gai ray _
_ on, char_mait ma dé_tres _ se. Moi! de_man _ der la mort de Ra_da_
pp
dolce.
Quat.
C-B.
_ mès! de ce_lui que j'a _ do_re!
f
Ah! fut-il donc ja_
_ mais tourment sembla _ ble au feu qui me dé _ vo_re!
1r Vn
triste e dolce.
Ces noms sa _
Allo giusto poco agitato (♩=100).
rall.
Cl.
morendo.
con espress.
ppp
2ds Vns
Quat. (sans C-B).


A
_crés, et d'époux et de pè_re, Ne puis-je donc hé_las! les _murmu_
H.b
MG
1er Cor Mi b.
C.B.
A
_rer! Pour l'un, pour l'autre, en ma douleur a_mè_re, Je ne voudrais que pri_
f
pp
con piu forza
A
_er et pleu_rer! Mais la pri_ère en blasphè_me se
Fl.
Hb
MG
Cl.
Bn
A
chan_ge, Mais les soupirs, les pleurs sont crimi_nels; Et je n'at_
pp Cors



A
_tends dé_sormais sort é_trange, Que la mort seule et ses dons éter_
con espress
cantabile
_nels! Grâ_ce, grands dieux! c'est trop souffrir Quand tout es_
Viol.
pp
Altos
Timb.
Viol.
_poir est un vain son_ge, O fol a_mour! tris_te men_
_son_ge, Bri_se mon cœur! fais moi mourir!
p


poco string.
A
Grâ _ ce, grands dieux! c'est trop souffrir! Ah! pi_
f
A
_ tié! pi_tié grands dieux! c'est trop souf_frir! Pi_tié, grands dieux! c'est trop souf_
f
Basses
pp
Elle sort
A
_ frir! Pi _ tié! pi _ tié! plu _ tôt mou _ rir!
ppp
pp morendo
dolce
Cl.
dim
Bn.
Vlles
Cl.
morendo

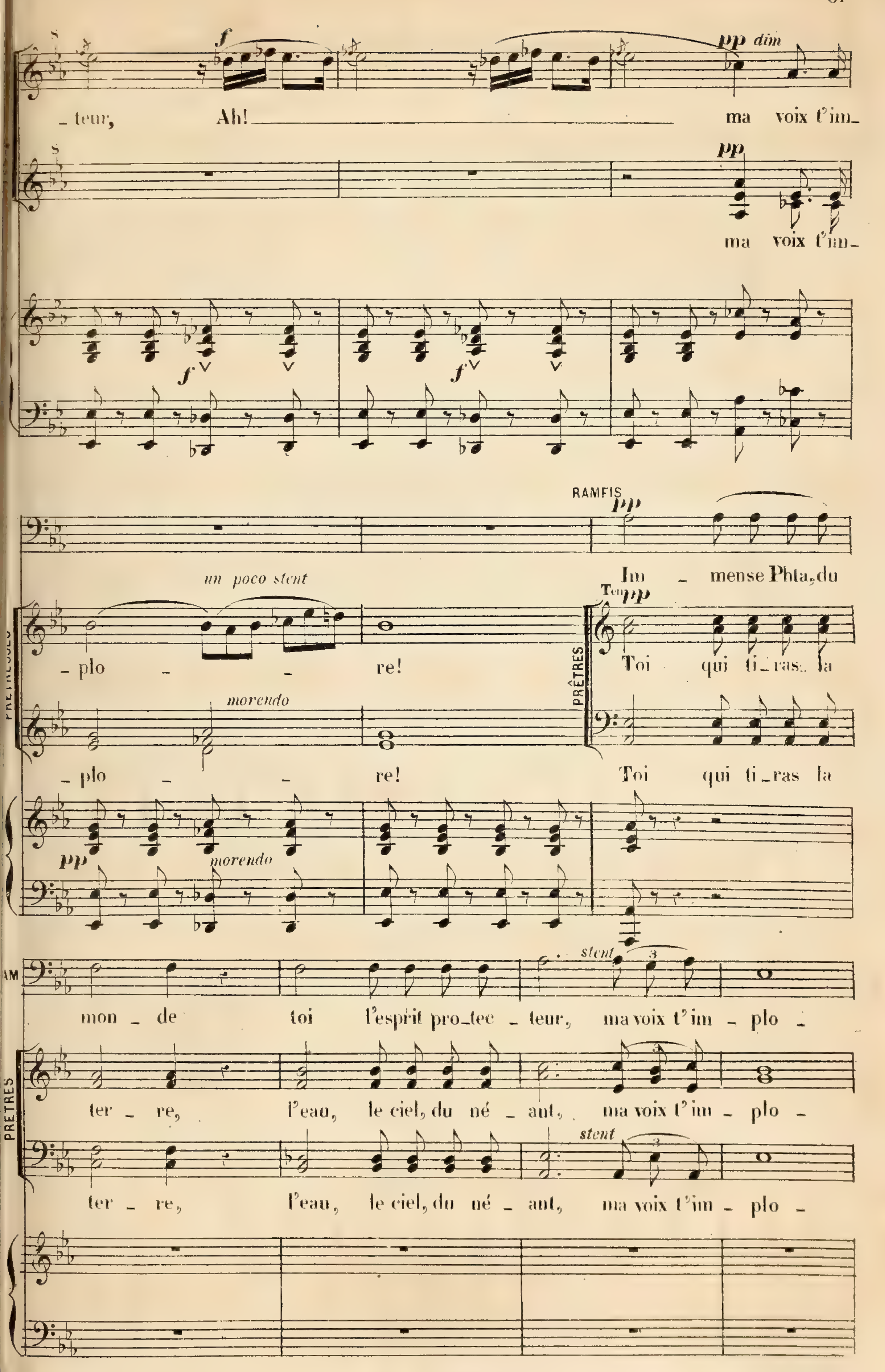
Cl. Mib.
Cors Mib.
Cors Si b.
Tromp. Mi b.
Timb. Mi b. Si b.
3 Harpes.

GRANDE SCÈNE DE LA CONSÉCRATION ET FINAL.

SCENE II. Intérieur du temple de Vulcain à Memphis.

Une lumière mystérieuse venant d'en haut; une longue file de colonnes, l'une adossée à l'autre se perdant dans les ténèbres; statues de diverses divinités. Au milieu de la scène, sur un plancher couvert de tapis, s'élève l'autel surmonté d'emblèmes sacrées. Des trépieds d'or sort la fumée des encens.




S
teur, Ah! ma voix t'im
S
ma voix t'im_
RAMFIS
Im _ mense Phta, du
un poco stent
_plo _ _ re!
PRÊTRES
Ten
Toi qui ti_ras la
morendo
_plo _ _ re!
Toi qui ti_ras la
morendo
stent
RAM
mon _ de toi l'esprit pro_tec _ teur, ma voix t'im _ plo _
PRÊTRES
ter _ re, l'eau, le ciel, du né _ ant, ma voix t'im _ plo _
stent
ter _ re, l'eau, le ciel, du né _ ant, ma voix t'im _ plo _



PRETRESSE SOLO

Im - - mense, im_men_se Phta, du

RAM

_re!

PRÊTRES

Ten.

_re!

_re!

f

PRÊTRESSES

mon - - de toi l'es_prit cré_a_teur Ah! Ah!

ff

PRÊTRES

pp

ma voix t'im_plo - - re!

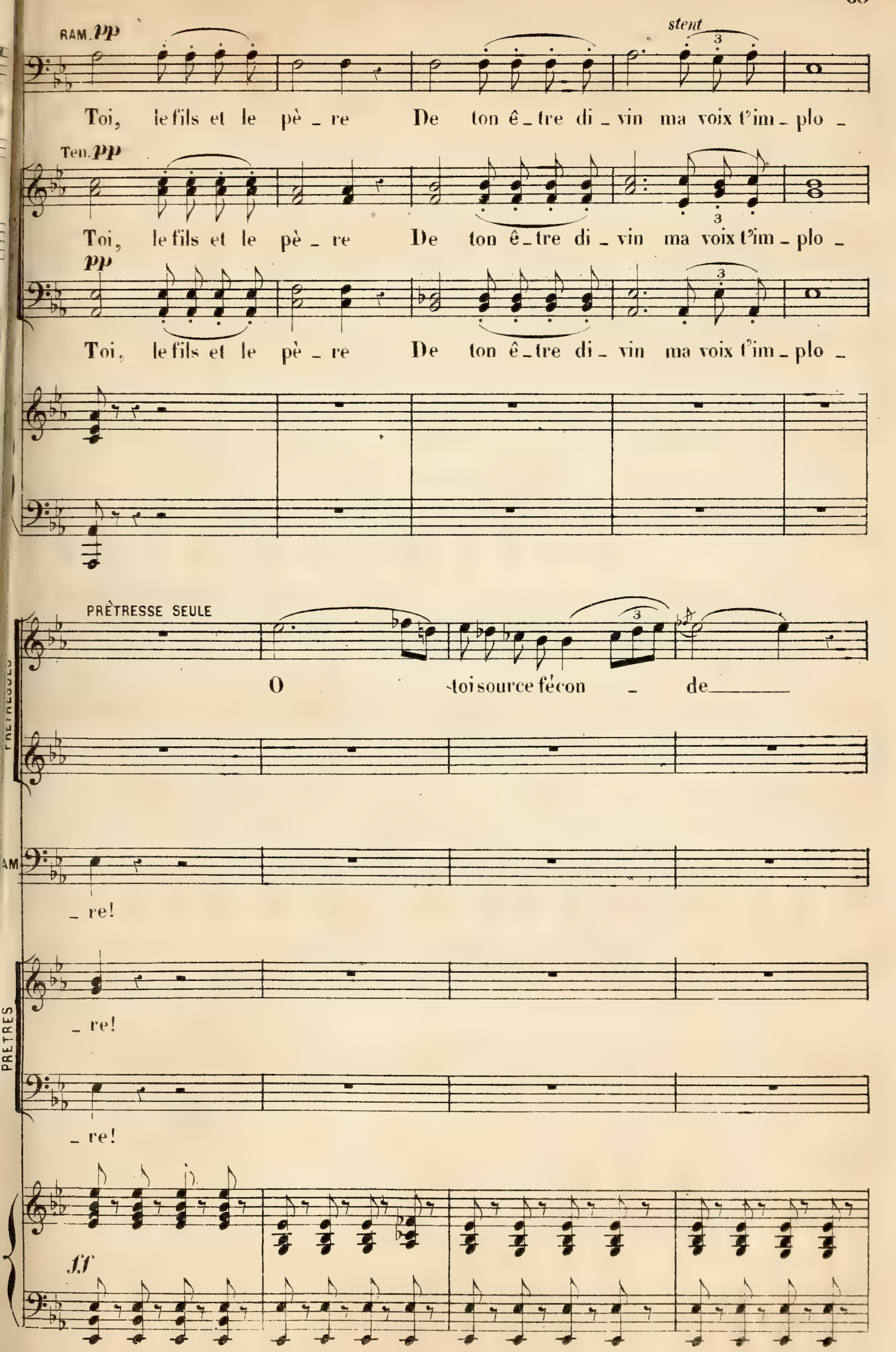
pp

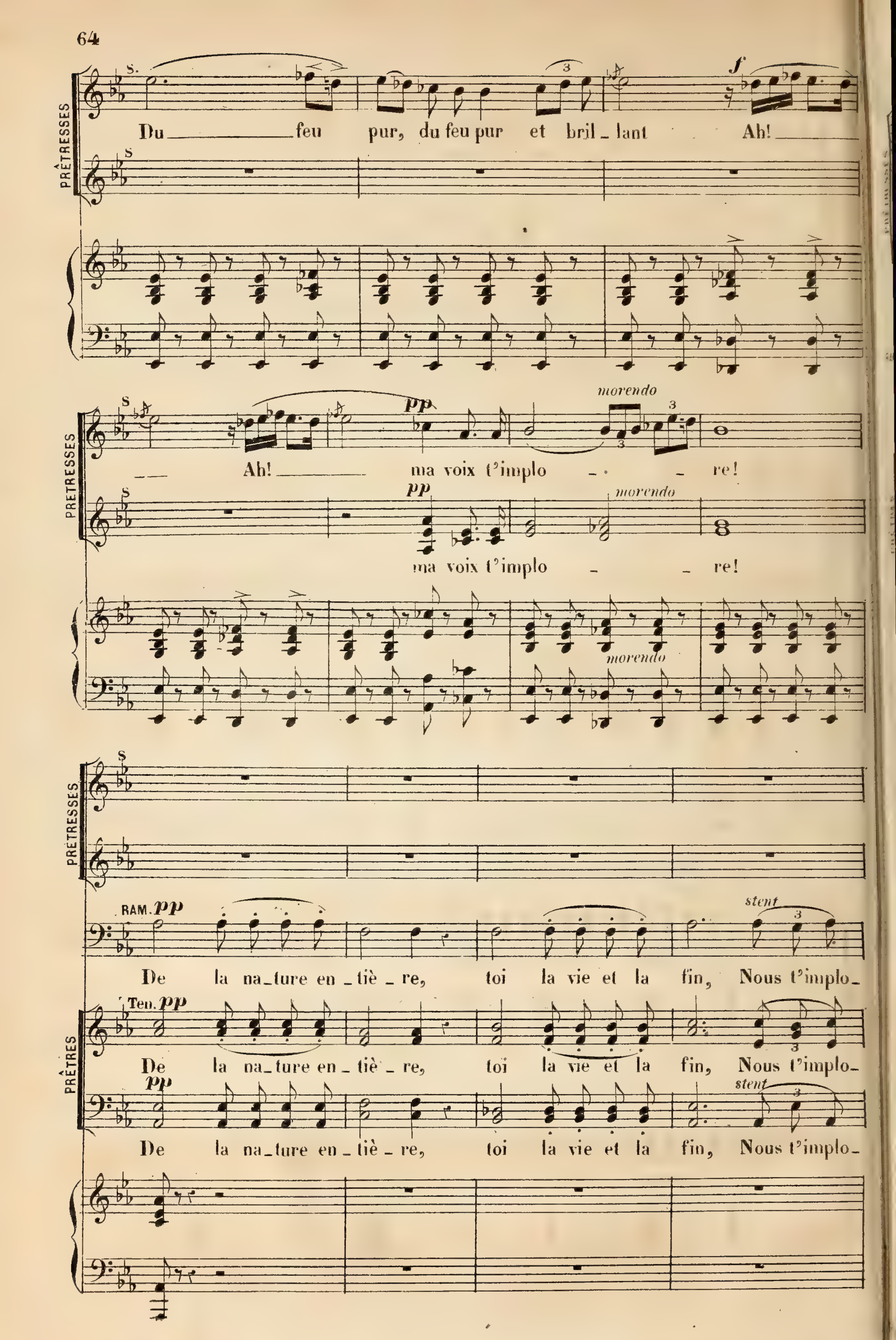
ma voix t'im_plo - - re!

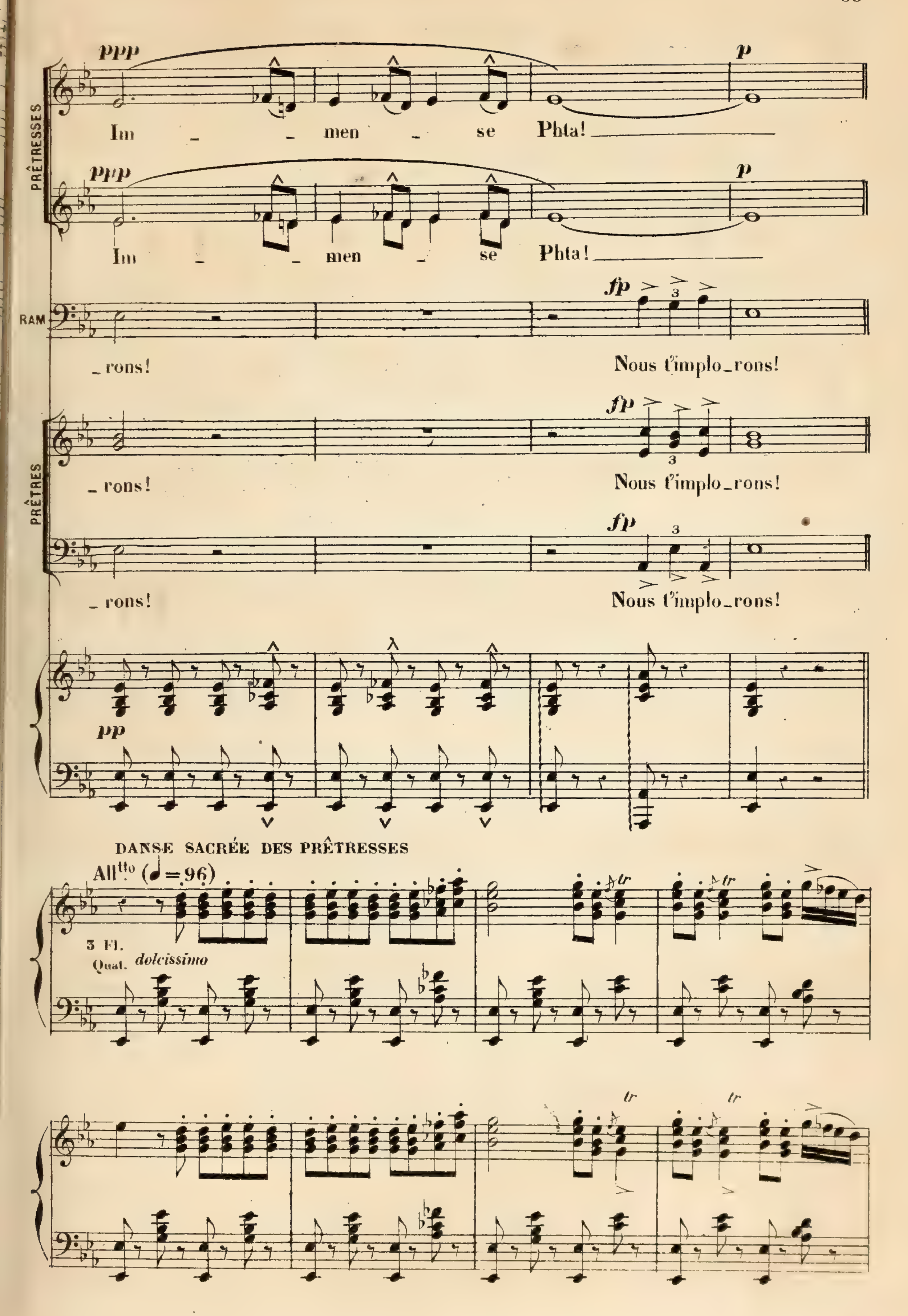
stent

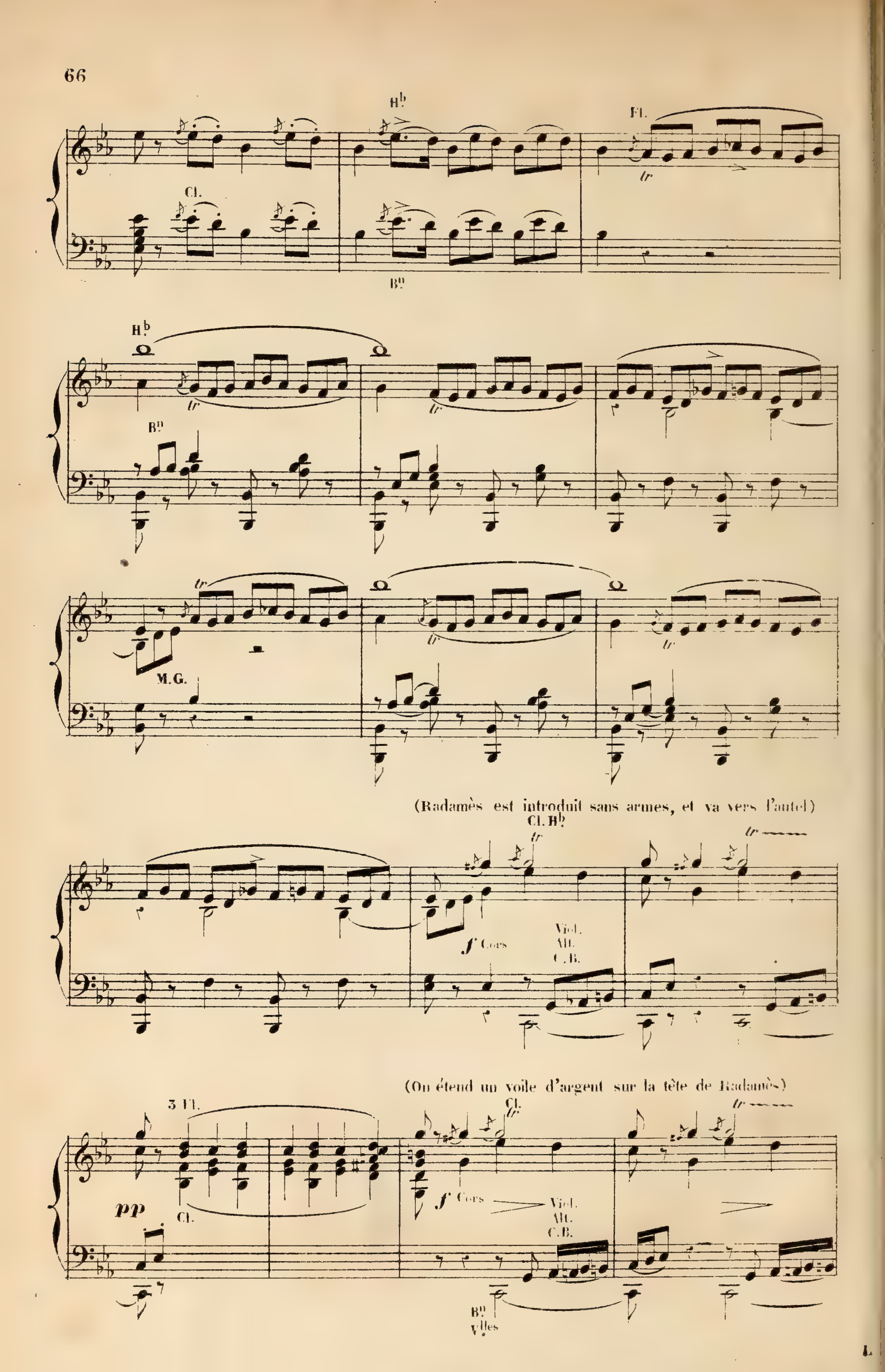
pp

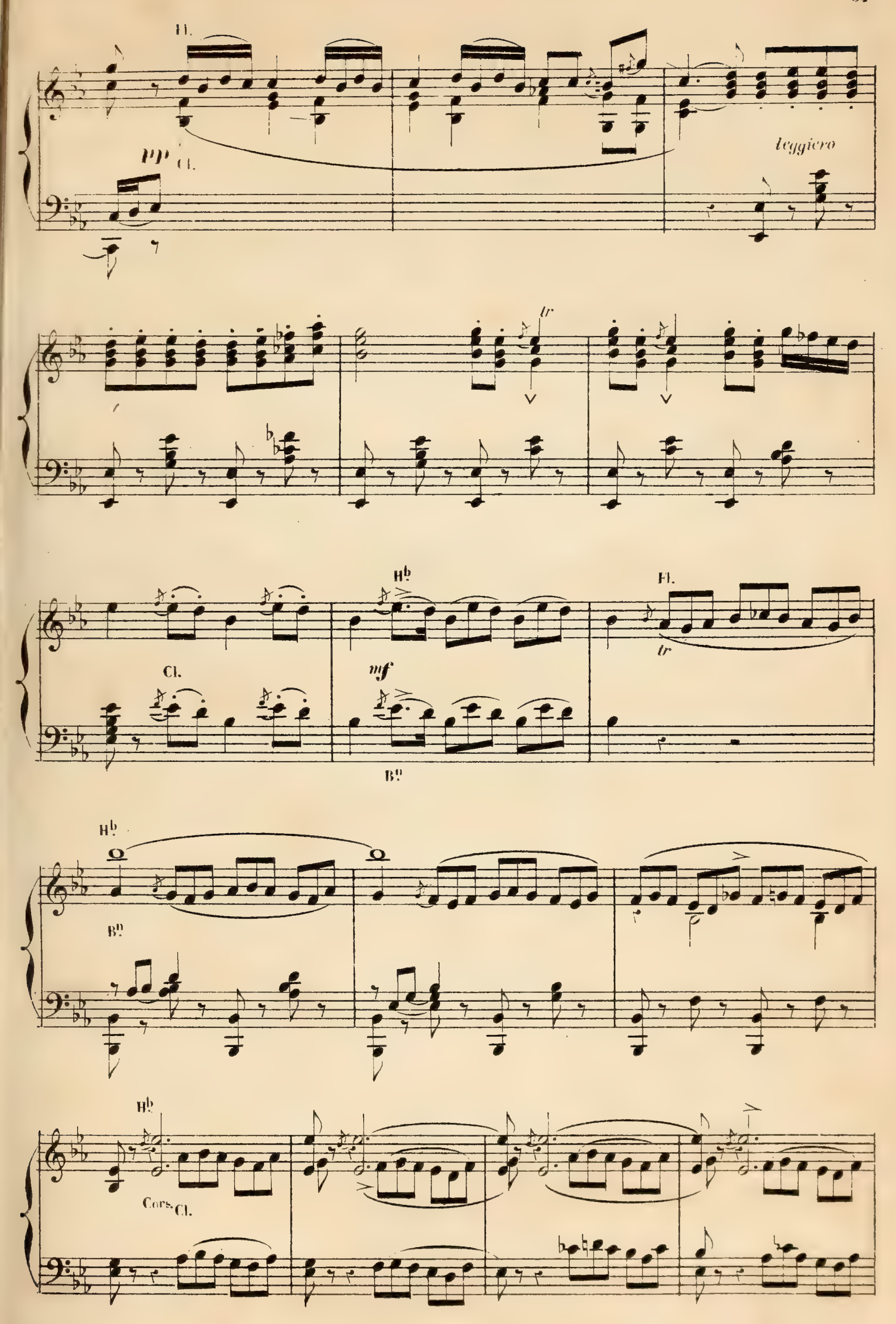
morendo

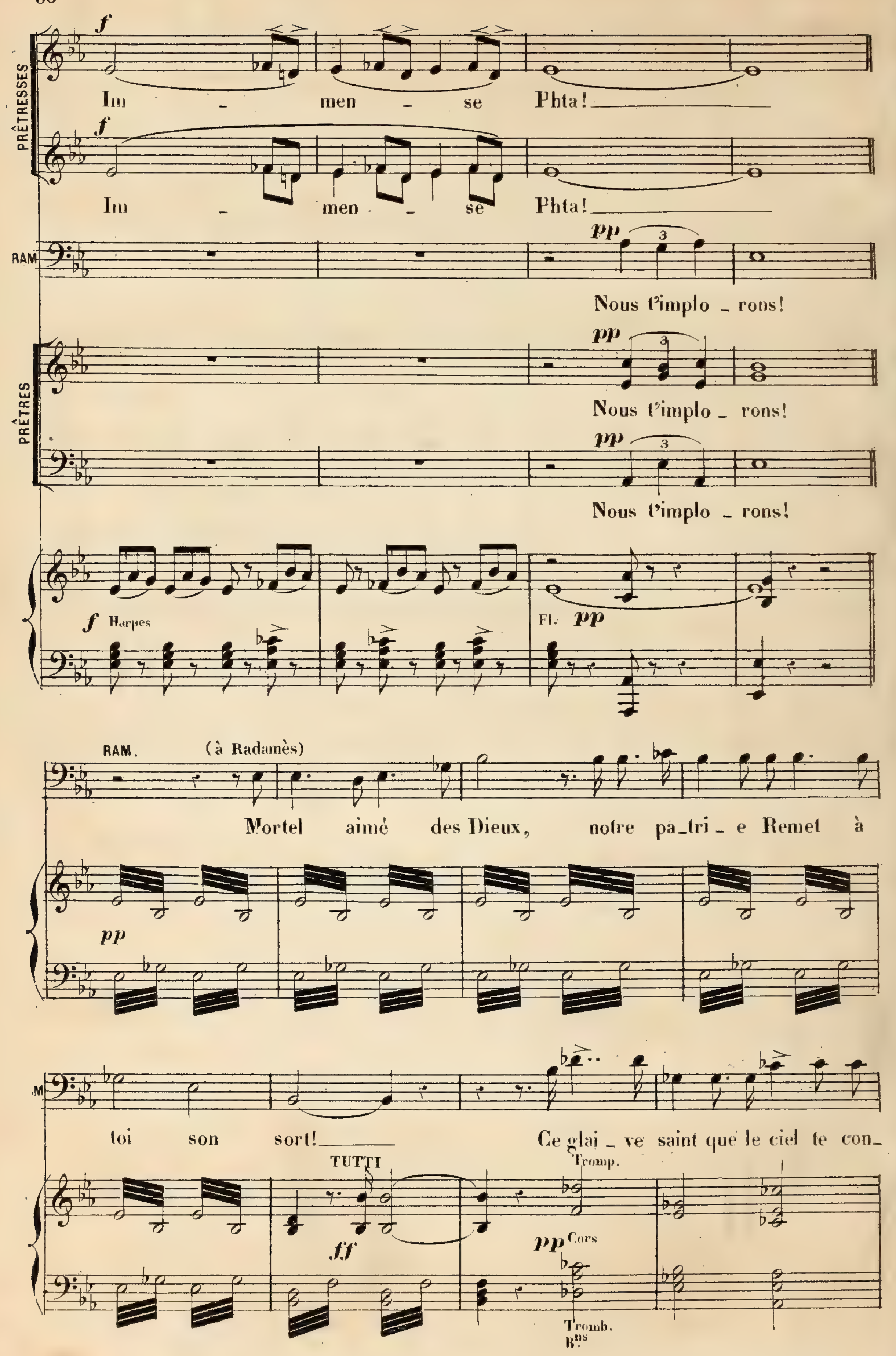

RAM. pp
stent
Toi, le fils et le pè _ re De ton ê _ tre di _ vin ma voix t'im _ plo _
Ten. pp
Toi, le fils et le pè _ re De ton ê _ tre di _ vin ma voix t'im _ plo _
pp
Toi, le fils et le pè _ re De ton ê _ tre di _ vin ma voix t'im _ plo _
PRÊTRESSE SEULE
O toi source fécon _ de
RAM
_ re!
_ re!
PRETRES
_ re!
ff

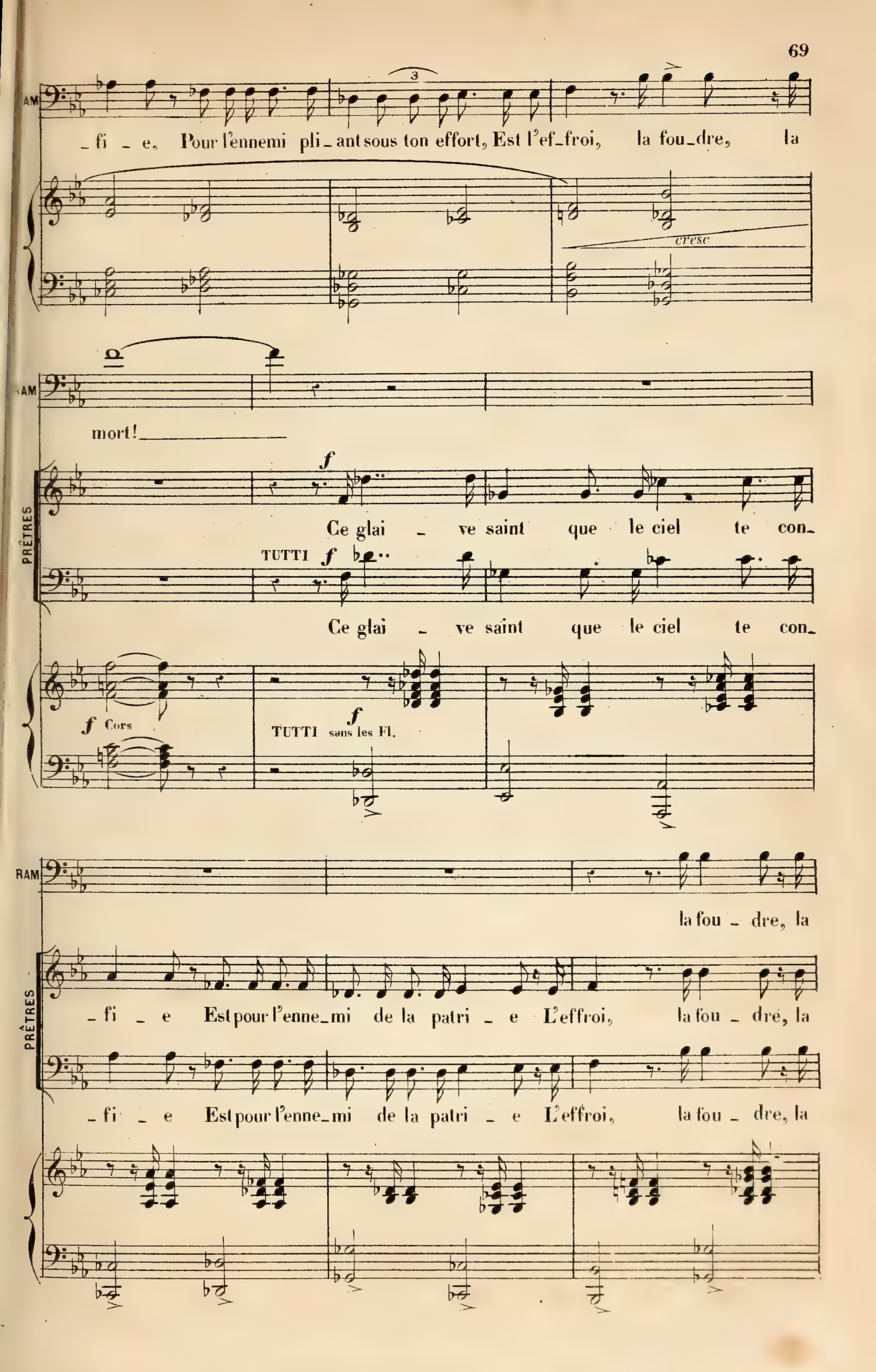

PRÊTRESSES
S.
Du feu pur, du feu pur et bril_lant Ah!
S
f
Ah! ma voix t'implo - - re!
pp
morendo
ma voix t'implo - - re!
PRETRESSES
morendo
PRÊTRESSES
S
RAM. pp
De la na_ture en_tiè_re, toi la vie et la fin, Nous t'implo_
stent
PRÊTRES
Ten. pp
De la na_ture en_tiè_re, toi la vie et la fin, Nous t'implo_
pp
De la na_ture en_tiè_re, toi la vie et la fin, Nous t'implo_


PRÊTRESSES
ppp
Im - - men - se Phta!
p
RAM
fp
- rons!
Nous t'implo_rons!
PRÊTRES
pp
DANSE SACRÉE DES PRÊTRESSES
All.tto (♩=96)
3 Fl.
Quat. dolcissimo
tr


H.b
Fl.
tr
Cl.
B.n
H.b
B.n
tr
tr
tr
tr
M.G.
tr
tr
(Radamès est introduit sans armes, et va vers l'autel)
Cl. H.b
tr
tr
f Cors
Viol.
Alt.
C.B.
(On étend un voile d'argent sur la tête de Radamès)
3 Fl.
Cl.
tr
tr
pp
Cl.
f Cors
Viol.
Alt.
C.B.
B.n
V.lles


Fl.
pp
Cl.
leggiero
tr
Hb.
Cl.
mf
Bn.
Fl.
tr
Hb.
Bn.
Hb.
Cors. Cl.


PRÊTRESSES
Im - men - se Phta!
Im - men - se Phta!
RAM
Nous t'implo - rons!
PRÊTRES
Nous t'implo - rons!
Nous t'implo - rons!
Harpes
Fl.
RAM.
(à Radamès)
Mortel aimé des Dieux, notre pa_tri_e Remet à
toi son sort!
Ce glai_ve saint que le ciel te con_
TUTTI
Tromp.
Cors
Tromb.
Bns


RAM
3
_fi _ e, Pour l'ennemi pli_ant sous ton effort, Est l'ef_froi, la fou_dre, la
cresc
RAM
mort!
PRÊTRES
f
Ce glai _ ve saint que le ciel te con_
TUTTI f
Ce glai _ ve saint que le ciel te con_
f Cors
TUTTI f sans les Fl.
RAM
la fou _ dre, la
PRÊTRES
_fi _ e Est pour l'enne_mi de la patri _ e L'effroi, la fou _ dre, la
_fi _ e Est pour l'enne_mi de la patri _ e L'effroi, la fou _ dre, la


RAM
mort!
mort!
mort!
tronca
Fl
ff
TUTTI
Quat.
pp
Larga la frase
cantabile
RAM
Grave (♩ = 66)
Dieu protecteur, ô Dieu sacré
3 Tromb.
pp ten
Vlles
Bns
RAM
De cette noble ter - re, Daigne étendre la main d'un
ten
RAM
pè - re Sur ce sol a - do - ré!
RADAMÈS
Toi, qui disposes
pp dolcissimo
poco cresc
pp stacc.
Cor solo
Oph.
Quat.


à ton gré Du sort de tou_te guer _ re,
Ah! rends puissan _ te, rends puissan_te et pros_
Cl.
Bn
Rends puissante et prospè _ re La noble Egyp_te au sol sa_
_pè _ re la noble E_gypte au sol sa _
Cl.
Cor
Bn
_cré!
_cré!
Ten.
2es Ten.
PRÊTRES
2es Basses.
Dieu pro_tec_teur, ô
Dieu pro_tec_teur, ô Dieu sacré de


RAD
RAM
Dieu pro_tec_teur ô Dieu sacré de cet _ te no _ ble
1ers Ten
Dieu sacré de cet _ te no _ ble
Dieu pro _ tec _ teur ô
1re Basse
cet _ te no _ ble
Hb
Cl.
Tromp.
Bns
RAD
RAM
ff
ter _ re,
Dieu pro_tec_teur, ô
T
ff
ter _ re,
Dieu pro _ tec_teur, ô
Dieu sa_cré
ff
ter _ re,
Dieu pro_tec_teur, ô
Timb.
ff
Tromp.
Cors.
Tromb.
Oph.



RAD
Dieu ______ dieu sa _ cré

RAM
Dieu sacré de cet _ te no _ ble

Dieu sacré de cet _ te no _ ble

Dieu sacré de cet _ te no _ ble

Fl.
Viol.
8

H^b
Cl.

RAD
Etends ______ la main d'un pè _ re

RAM
ter _ _ re, Daigne é _ ten_dre la

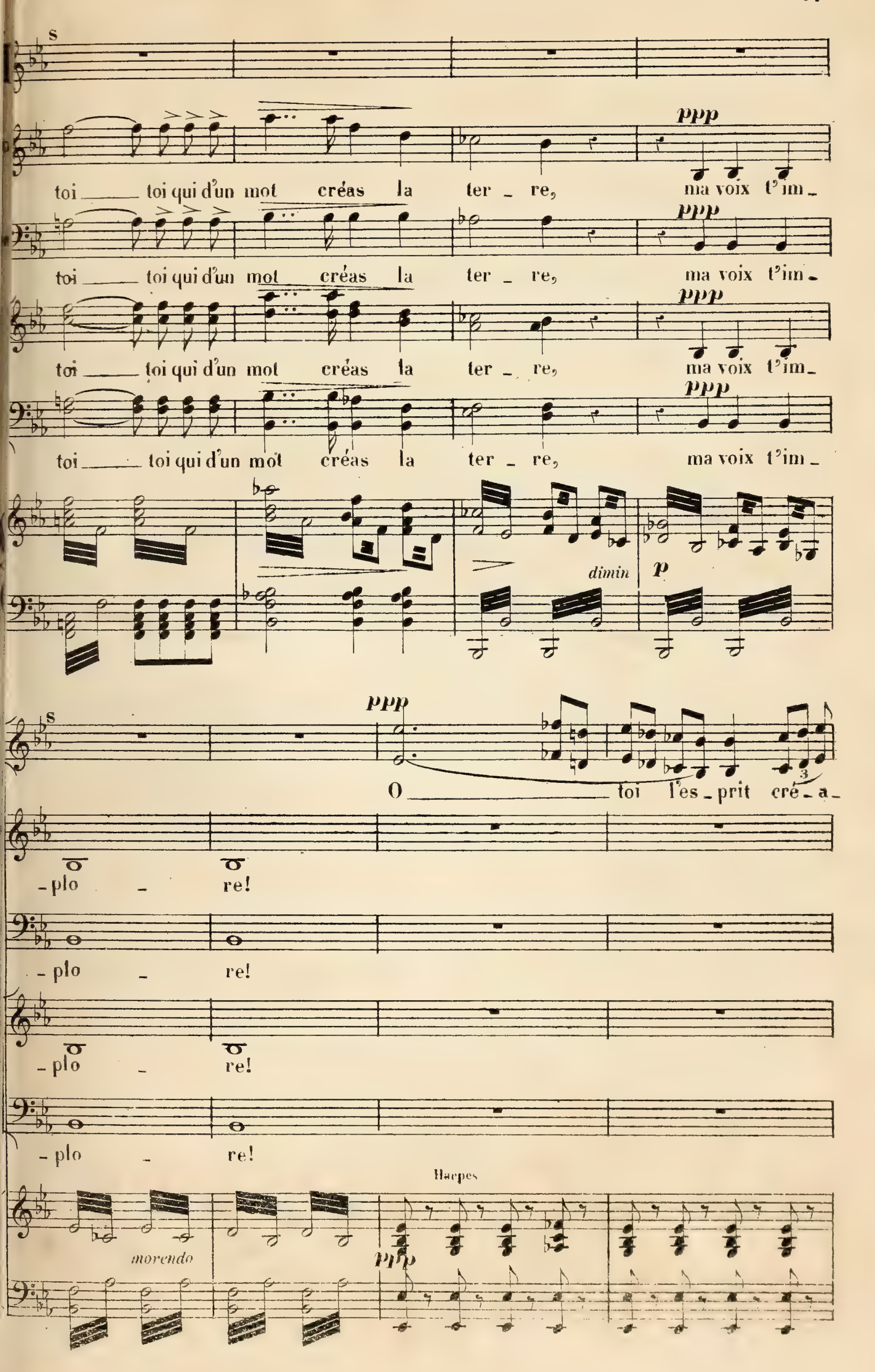
ter _ _ re, De cet _ te

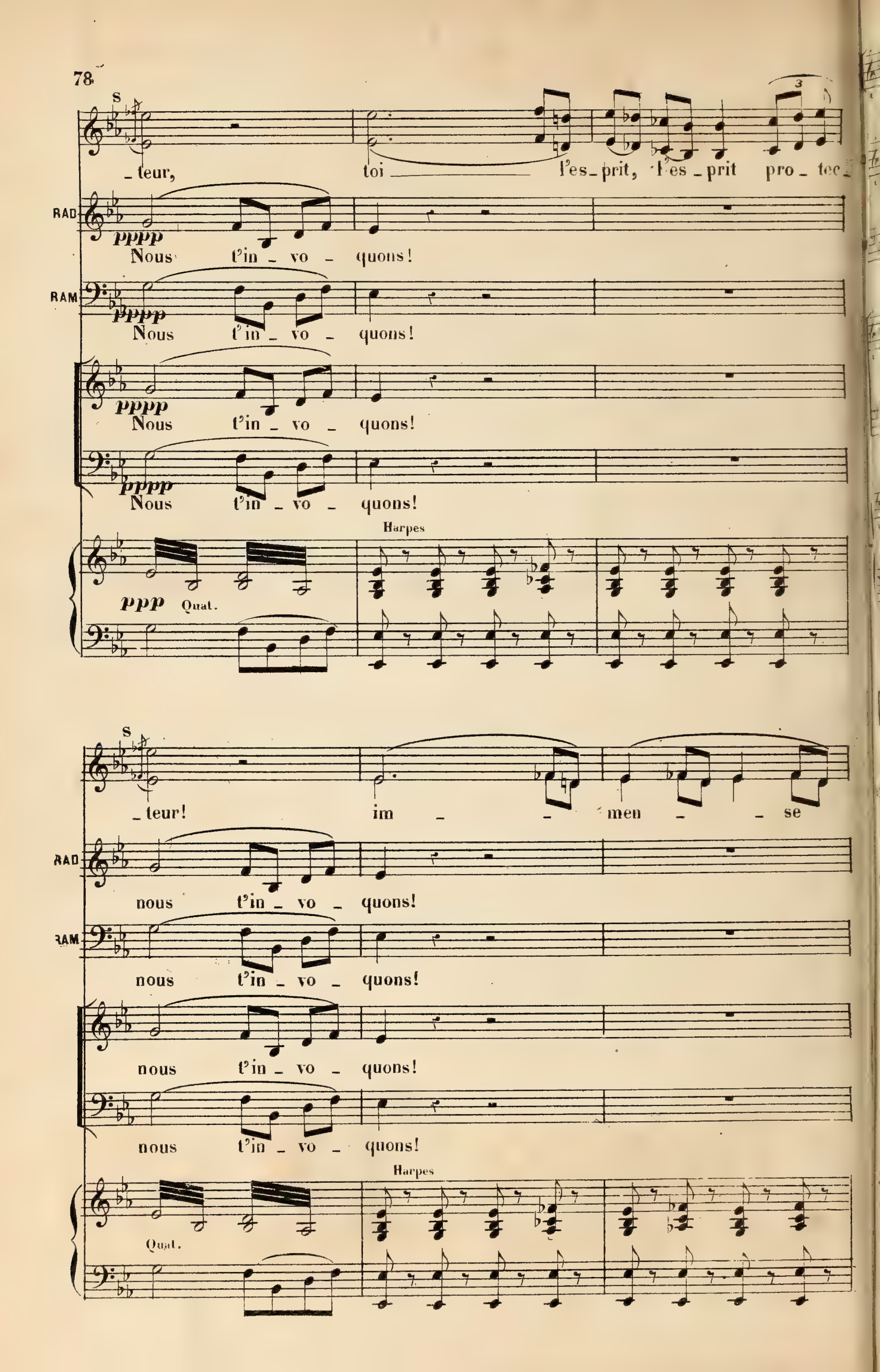
ter _ _ re, Daigne é _ ten_dre la

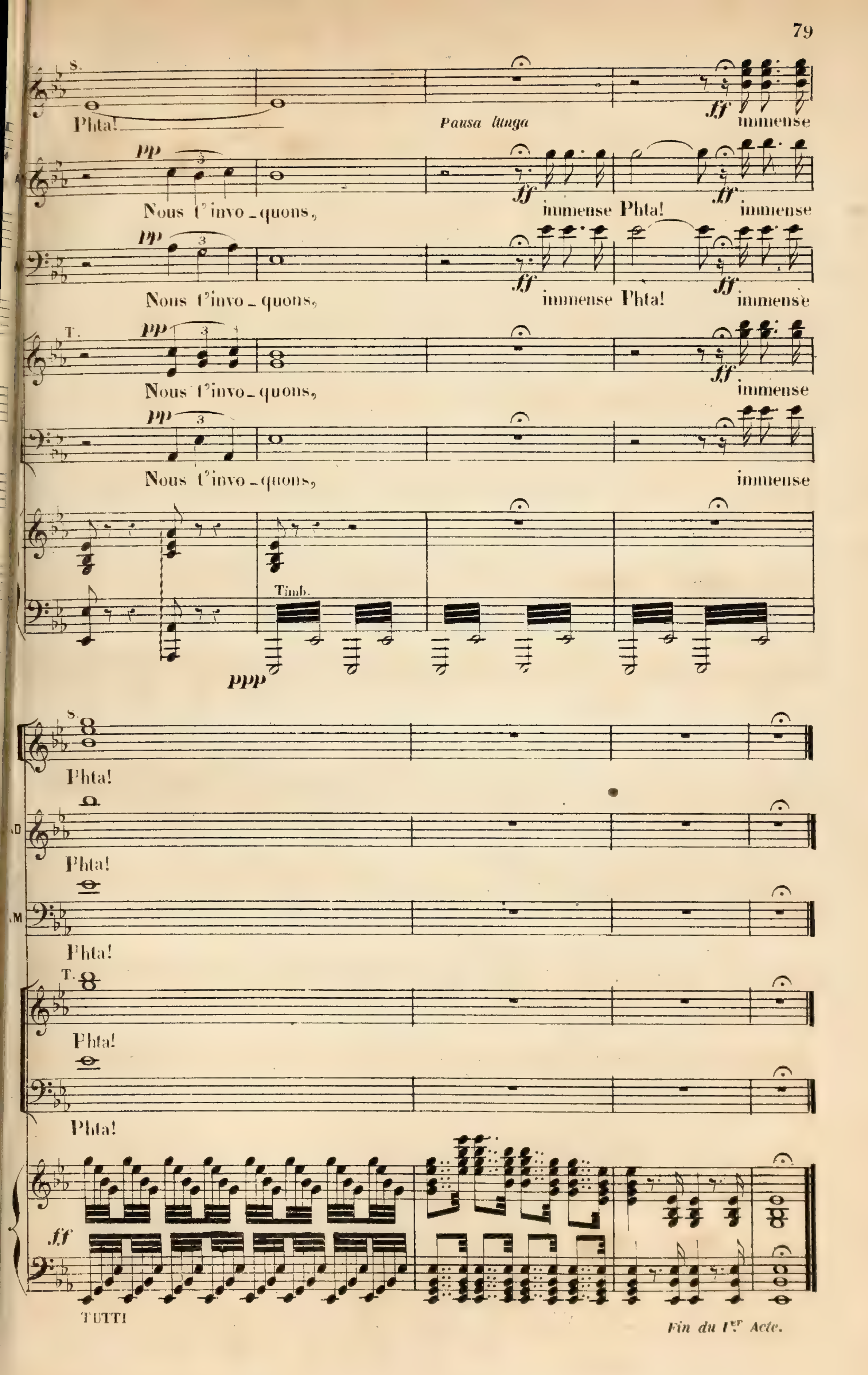

RAD
Sur notre E _ gypte au sol sa_
RAM
main d'un pè _ re sur ce sol a _ do_
Bé _ nis ce sol sa_
T
ter _ re, Bé _ nis ce sol sa_
main d'un pè _ re sur ce sol a _ do_
TUTTI
Più mosso come I°
PRÊTRESSE 1° Sop.
Sop.
Im _ _ men_se immen_se___ Phta!
RAD
_ cré. Im _ men _ se
RAM
_ ré. Im _ men _ se
_ cré. Im _ men _ se
_ ré. Im _ men _ se
Più mosso come I°
Harpes
TUTTI


S
toi l'es _ prit, l'es prit cré_a _ teur
RAD
Phta, toi l'esprit protec_
RAM
Phta, toi l'esprit protec_
T
Phta, toi l'esprit protec_
Phta, toi l'esprit protec_
Harpes
TUTTI
S
Ah! Ah!
RAD
_teur, qui du néant ti_ras la ter _ re, ma voix t'implo _ re!
RAM
_teur! Qui du né_ant ti_ras la terre,
T
_teur!
teur! Qui du né
Harpes
TUTTI


S
RAD
RAM
toi qui créas l'onde et la ter - re,
Qui du né_ant cré_as la ter - re,
ant cré - as la ter - re, Ma voix t'im
S
Im_men_se Phta,
RAD
ma voix t'im_plo - _re
RAM
l'onde et la ter - re, ma voix t'im_plo - _re
Ma voix t'im_plo - re, ma voix t'im_plo - _re
_plo - re, nous t'implorons, ma voix t'im_plo - _re
ff


S
ppp
toi toi qui d'un mot créas la ter - re, ma voix t'im -
toi toi qui d'un mot créas la ter - re, ma voix t'im -
toi toi qui d'un mot créas la ter - re, ma voix t'im -
toi toi qui d'un mot créas la ter - re, ma voix t'im -
dimin
p
O toi l'es - prit cré - a -
- plo - re!
- plo - re!
- plo - re!
- plo - re!
Harpes
morendo
ppp


S
_teur,
toi
l'es_prit, l'es_prit pro_tec
RAD
pppp
Nous t'in_vo_quons!
RAM
pppp
Nous t'in_vo_quons!
pppp
Nous t'in_vo_quons!
pppp
Nous t'in_vo_quons!
Harpes
ppp Quat.
S
_teur!
im_men_se
RAD
nous t'in_vo_quons!
RAM
nous t'in_vo_quons!
nous t'in_vo_quons!
nous t'in_vo_quons!
Harpes
Quat.


S.
Phta!
Pausa lunga
immense
Nous t'invo_quons,
immense Phta!
immense
Nous t'invo_quons,
immense Phta!
immense
T.
Nous t'invo_quons,
immense
Nous t'invo_quons,
immense
Timb.
S.
Phta!
Phta!
Phta!
T.
Phta!
Phta!
TUTTI
Fin du Ier Acte.

ORCH. COMPLET.
Cl. Si ♭.
2 Cors en Sol.
2 Cors en Si ♭.
Tromp. en Ut.
Timb. Sol, Ré.
2 Harpes.

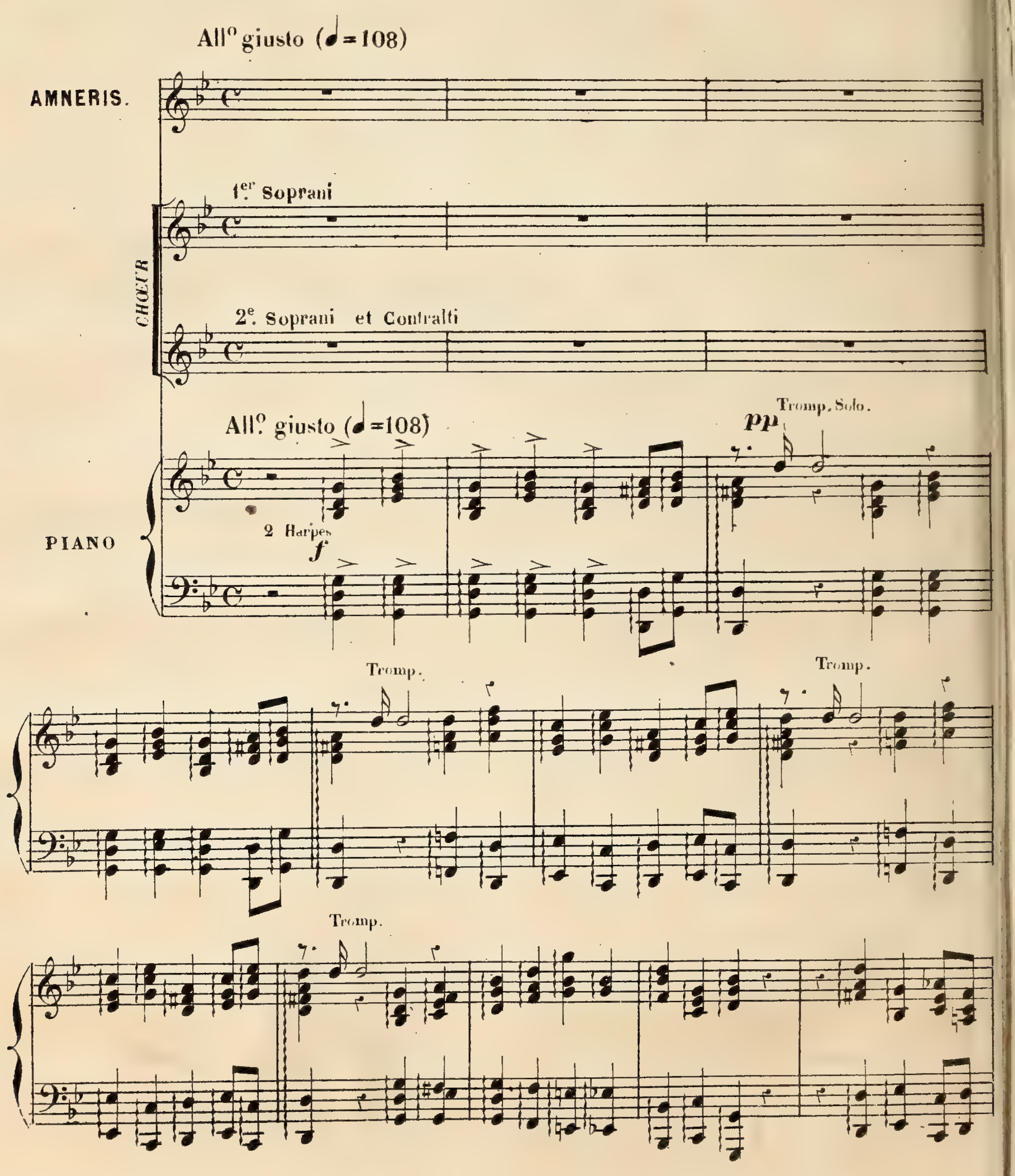
ACTE DEUXIÈME

INTRODUCTION.

SCÈNE, CHŒUR DE FEMMES ET DANSE DES ESCLAVES MAURES.

SCÈNE I. Une salle dans l'appartement d'Amneris.

Amneris entourée des esclaves qui l'habillent pour la fête triomphale. Des trépieds s'élèvent des parfums, des arômes. De jeunes esclaves maures agitent des éventails de plumes.




p
Parmi nos jeux paisi _ bles,
p
Par_mi nos jeux, nos jeux pai_si _ bles,
Tromp.
p
Hb
Cl.
Timb.
Il vient le chef vaillant;
Les Dieux
Il vient le chef vail _ lant;
Les Dieux sont moins ter _
1rs Vns
Vlles Bns
Fl.
Hb
pp
Tromp.
sont moins terri _ bles,
f
Le jour,
_ ri _ bles,
f
Le jour est moins brillant,
Fl.
ff TUTTI.


ppp
le jour est moins brillant.
Tressons pour sa cou_
pp
le jour est moins brillant.
Tromp.
8
1rs Vns
Hb Cl.
pp
dolciss.
Timb.
_ron _ ne,
Tres_sons les
Tressons pour sa cou_ron _ ne,
Cors.
Harpes.
pp
Bns
C.B.
ro _ ses et le lau rier.
Qu'un chant d'amour ré_
Les ro_ses, le lau_rier.
Fl



_son _ ne, E_cho d'un chant guer_

Qu'un chant d'amour ré _ son _ ne, E _

pp

AMN

con espansione.

Ah! viens toi ah! viens toi que j'a_

ppp grazioso.

_rier! E_cho d'un chant guerrier!

ppp

_cho d'un chant guerrier!

Quat.

dolciss.

pp

AM

morendo

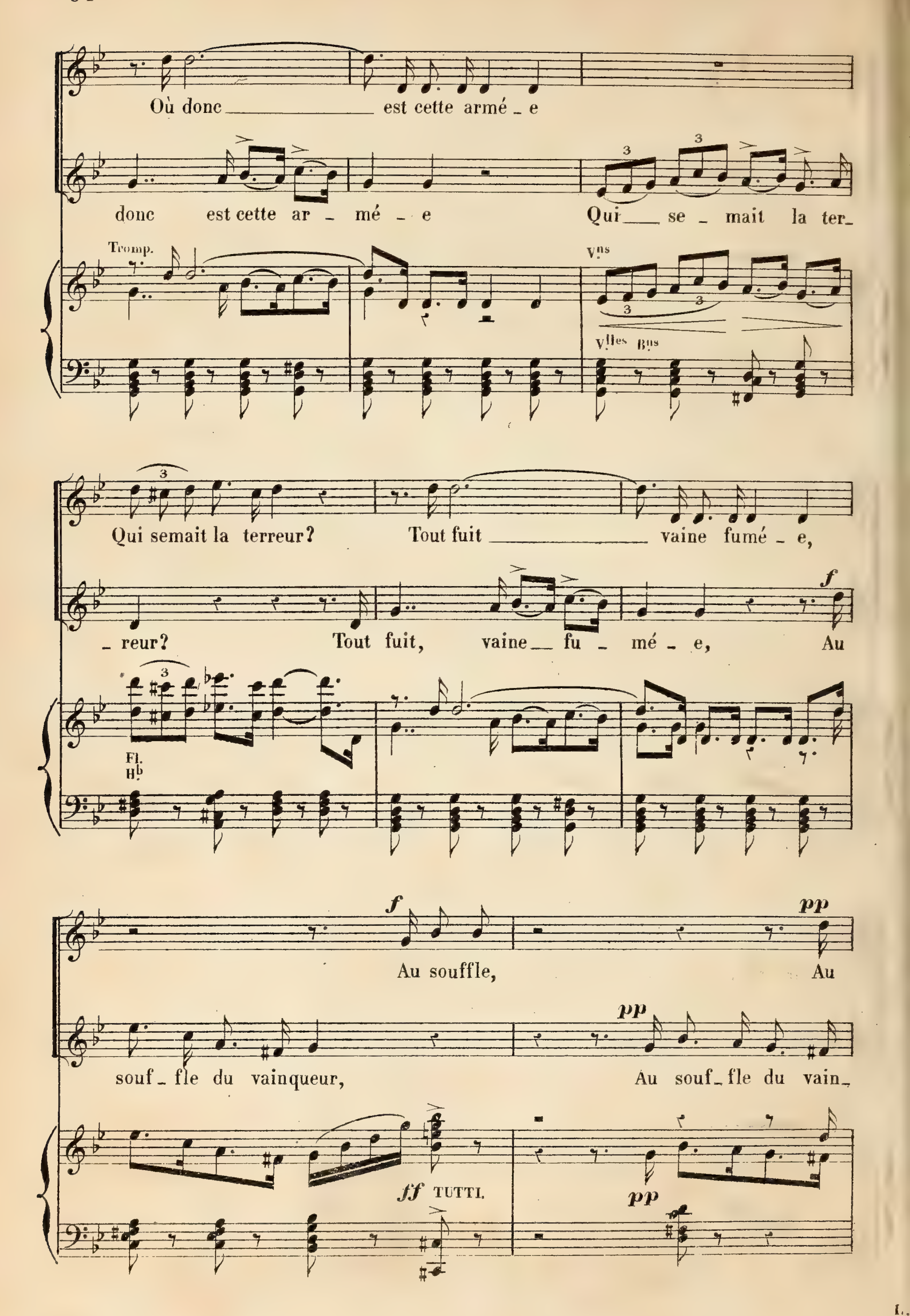
_do_re; tu vis je te re_vois, tu vis, je te re_vois

Où

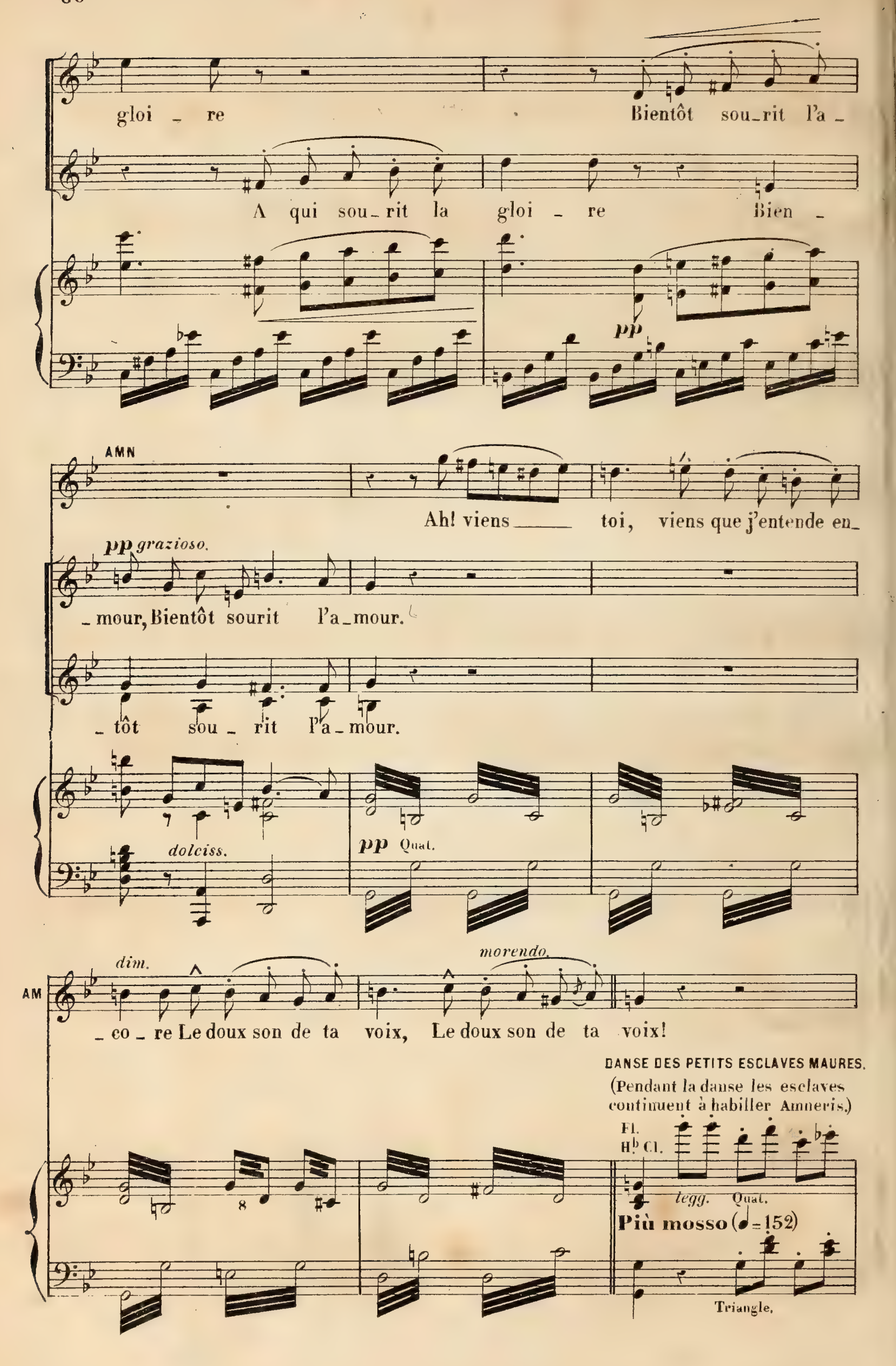
Hb Cl.

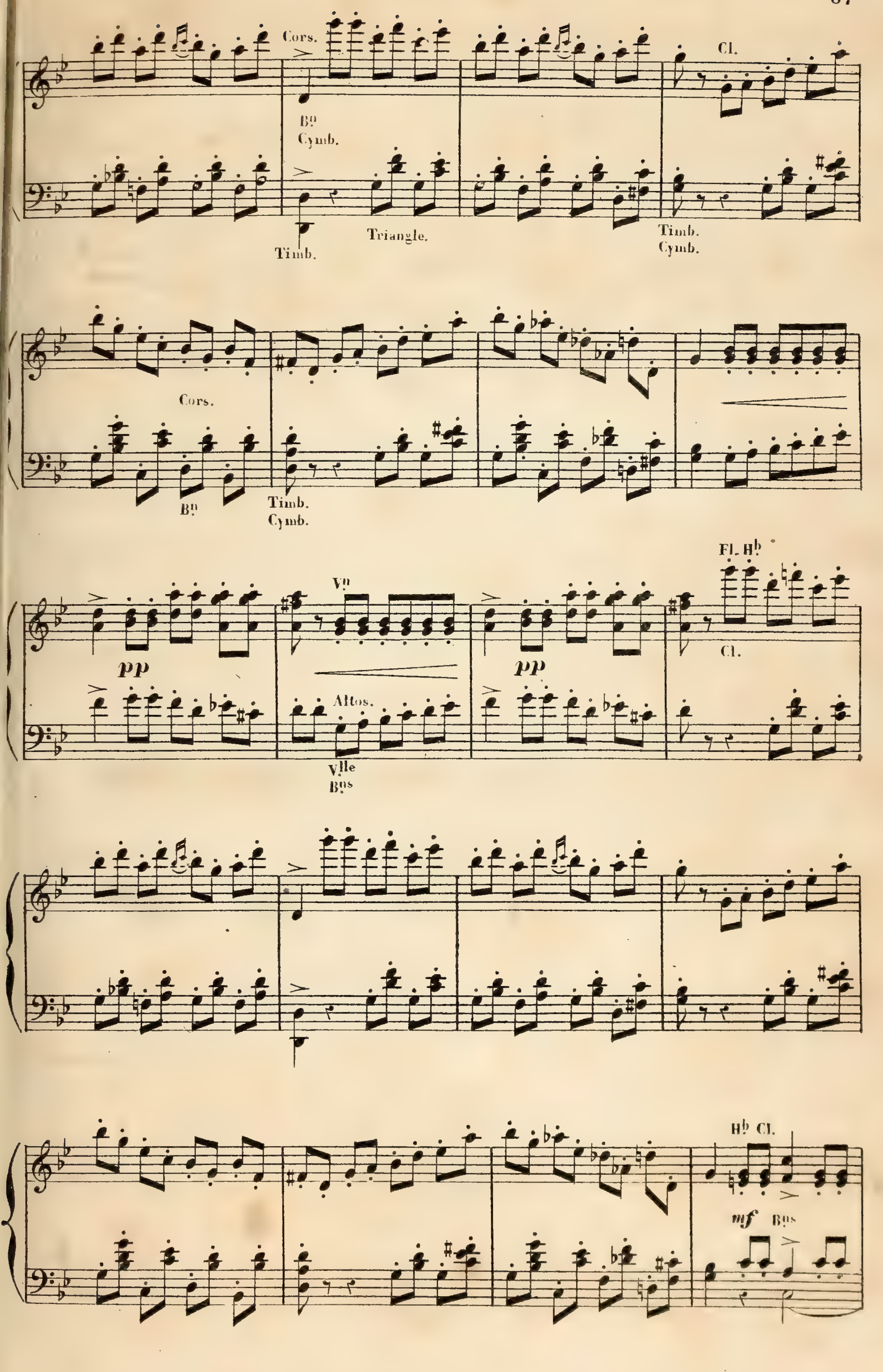
Timb.

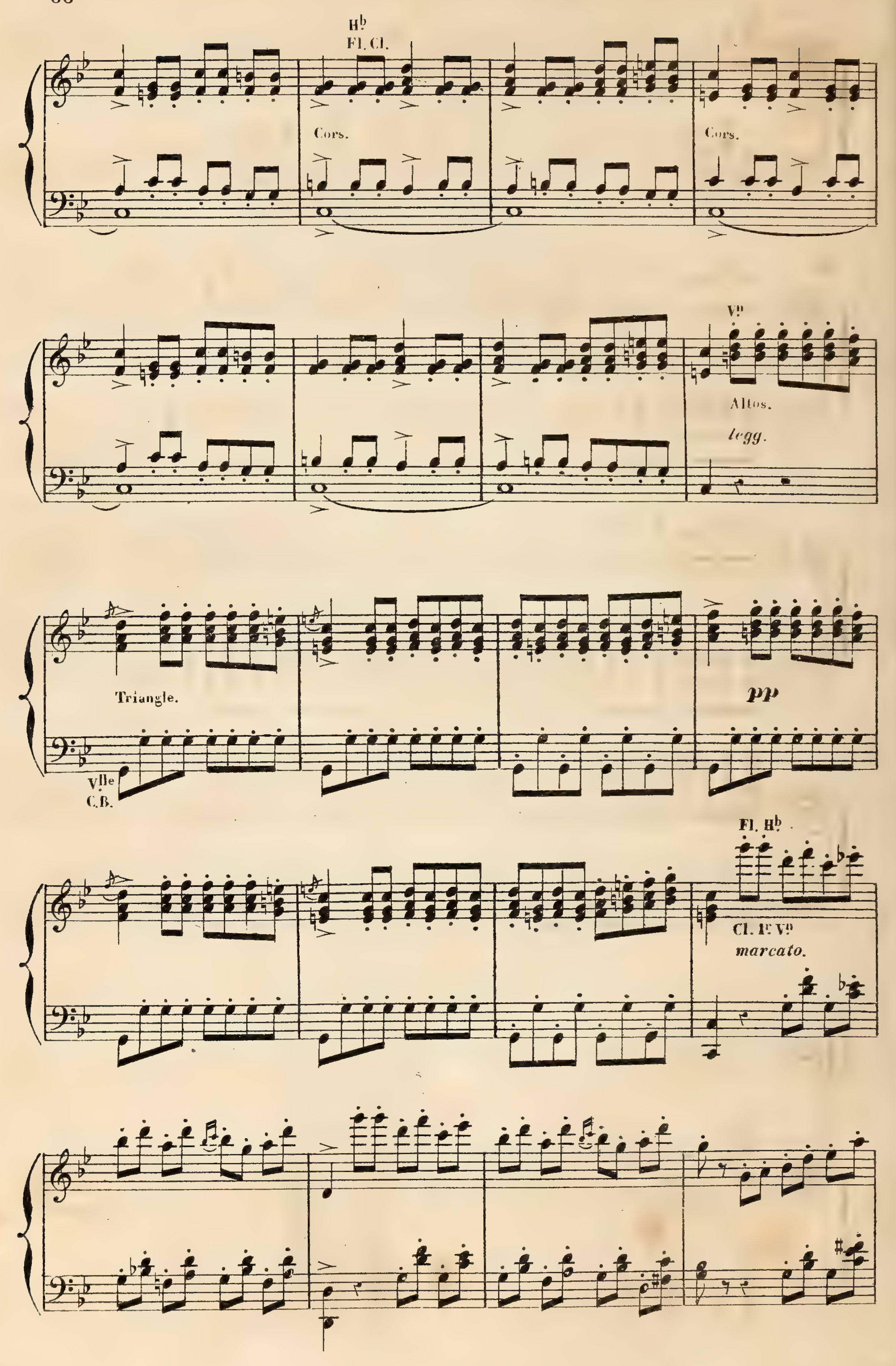
Harpes.


Où donc est cette armé _ e
donc est cette ar _ mé _ e
Qui se _ mait la ter_
Tromp.
Vns
Vlles Bus
Qui semait la terreur?
Tout fuit vaine fumé _ e,
_ reur?
Tout fuit, vaine fu _ mé _ e,
Au
Fl.
Hb
Au souffle,
Au
souf _ fle du vainqueur,
Au souf_fle du vain_
ff TUTTI.
pp


souf _ fle du vainqueur.
Le prix de la vic _
_ queur.
8
3
1.rs V.ns
H.b Cl.
dolciss.
_ toi _ re
Est prêt à ton re _
Le prix de la vic _ toi _ re
Cors.
Harpes.
B.ns
C.B.
_ tour, Est prêt à ton re _ tour,
A qui sourit la
Est prêt à ton re _ tour,


gloi _ re
Bientôt sou_rit l'a _
A qui sou_rit la gloi _ re
Bien _
pp
AMN
Ah! viens toi, viens que j'entende en_
pp grazioso.
_mour, Bientôt sourit l'a_mour.
_ tôt sou _ rit l'a_mour.
dolciss.
pp Quat.
dim.
morendo.
AM
_ co _ re Le doux son de ta voix, Le doux son de ta voix!
DANSE DES PETITS ESCLAVES MAURES.
(Pendant la danse les esclaves continuent à habiller Amneris.)
Fl.
H.♭ Cl.
legg. Quat.
Più mosso (♩=152)
Triangle.


Cors.
Bº
Cymb.
Cl.
Triangle.
Timb.
Timb.
Cymb.
Cors.
Bº
Timb.
Cymb.
Vº
Fl. Hᵇ
pp
Altos.
pp
Cl.
Vlle
Bºs
Hᵇ Cl.
mf
Bºs


Hb
Fl. Cl.
Cors.
Cors.
Vn
Altos.
legg.
Triangle.
Vlle
C.B.
pp
Fl. Hb
Cl. 1r Vn
marcato.



1r V.n
Fl. Hb

ff

Cl. TUTTI.
Tromp.

Cymb.

Cymb.

f

stacc.

Triangle.

Timb.

ff TUTTI.

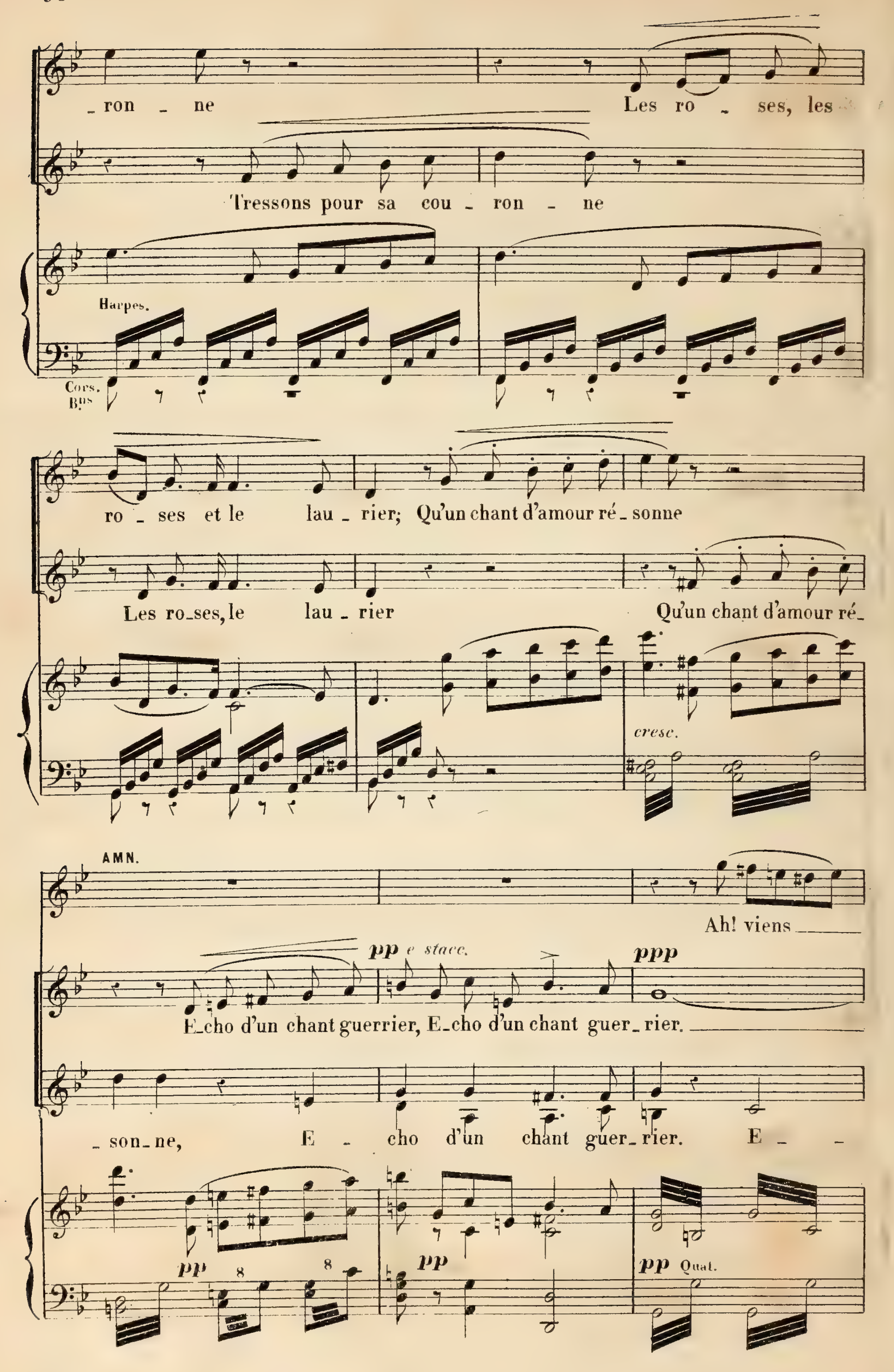
CHŒUR.

1rs Soprani.

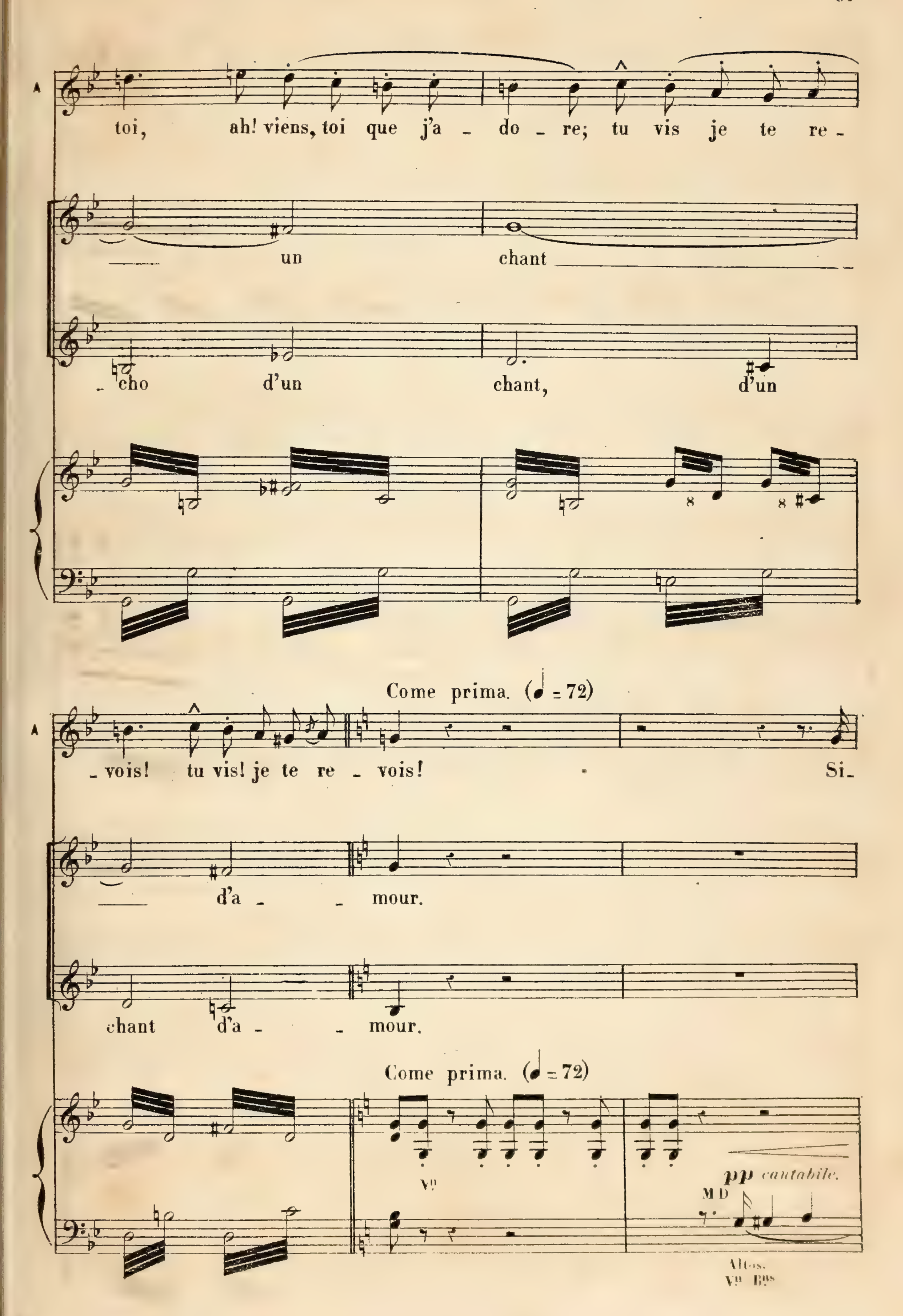
Tressons pour sa cou-

1rs V.os
Hb Cl.

p

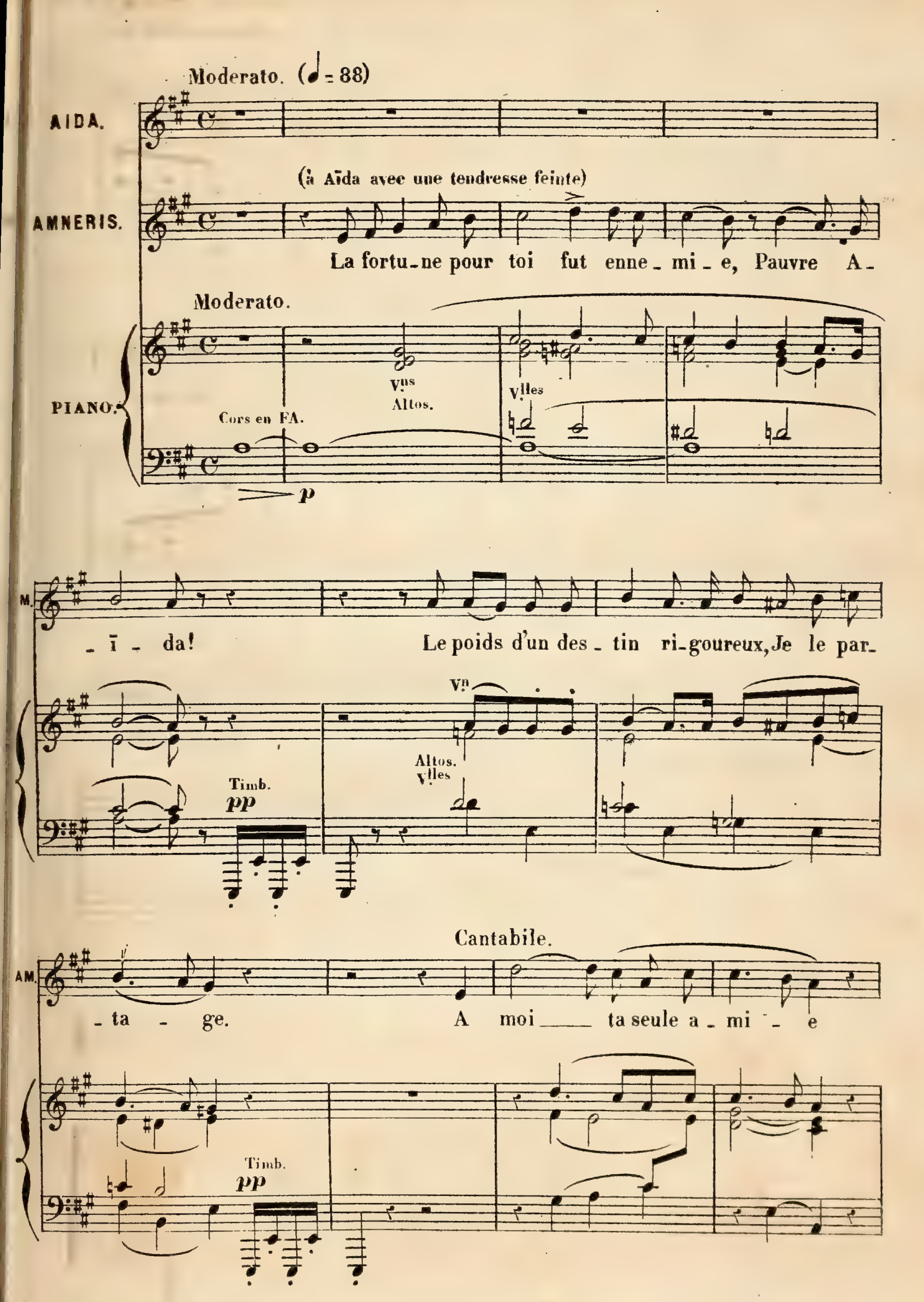


_ron _ ne
Les ro _ ses, les
Tressons pour sa cou _ ron _ ne
Harpes.
Cors.
Bns
ro _ ses et le lau _ rier; Qu'un chant d'amour ré _ sonne
Les ro_ses, le lau _ rier
Qu'un chant d'amour ré_
cresc.
AMN.
Ah! viens
pp e stacc.
ppp
E_cho d'un chant guerrier, E_cho d'un chant guer_rier.
_ son_ne, E _ cho d'un chant guer_rier. E _
pp
pp
pp Quat.

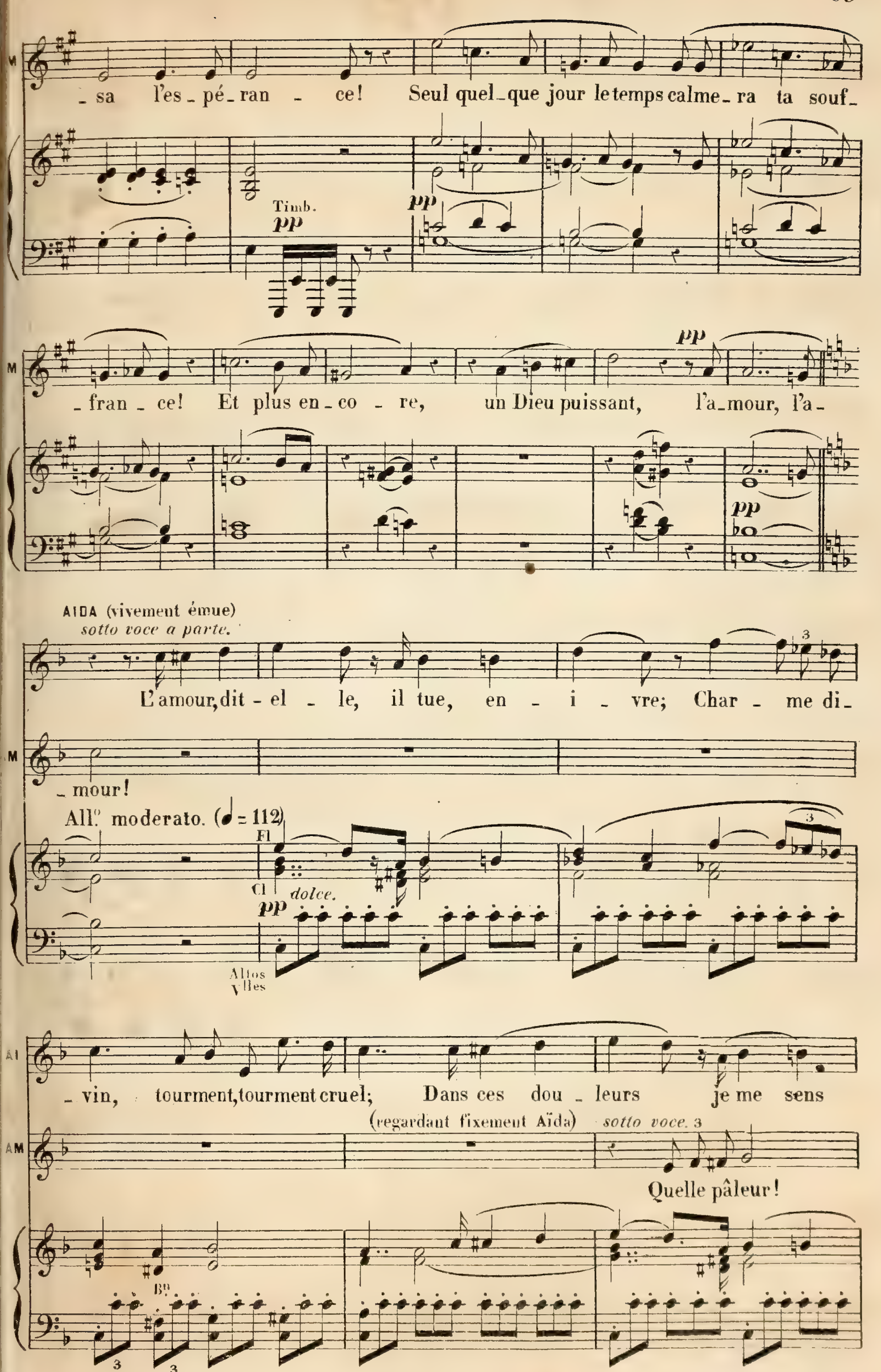

A
toi, ah! viens, toi que j'a - do - re; tu vis je te re -
un chant
- cho d'un chant, d'un
Come prima. (♩ = 72)
A
- vois! tu vis! je te re - vois! Si -
d'a - - mour.
chant d'a - - mour.
Come prima. (♩ = 72)
Vll
pp cantabile.
M D
Altos.
Vll Bss


A
_lence! A_ida s'a_vance; Les siens ont succom_bé, sa douleur m'est sa_
C.B. pizz.
(Sur un signe d'Amneris les esclaves s'éloignent)
(Aïda entre portant la couronne)
_cré_e! En sa pré_
_sence un doute affreux m'a dé_chi_ré_e;
All.º risoluto.
Ce mystè_re fa_
1.º Cor en SOL.
_tal bientôt s'é_clair_ci_ra.
Vns Altos.
pp
pp
Vlles
C.B.

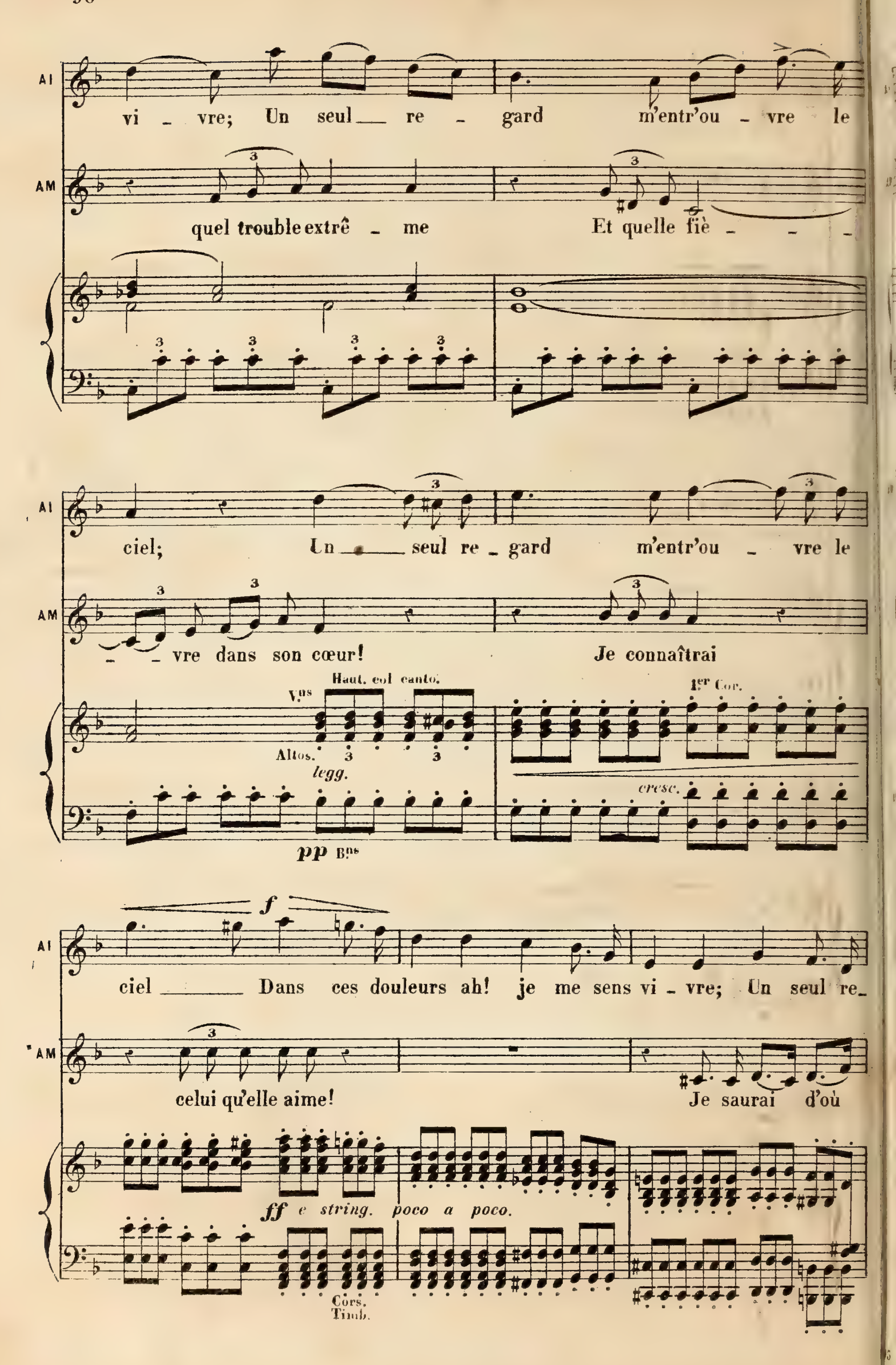
N.º 8. SCÈNE ET DUO.

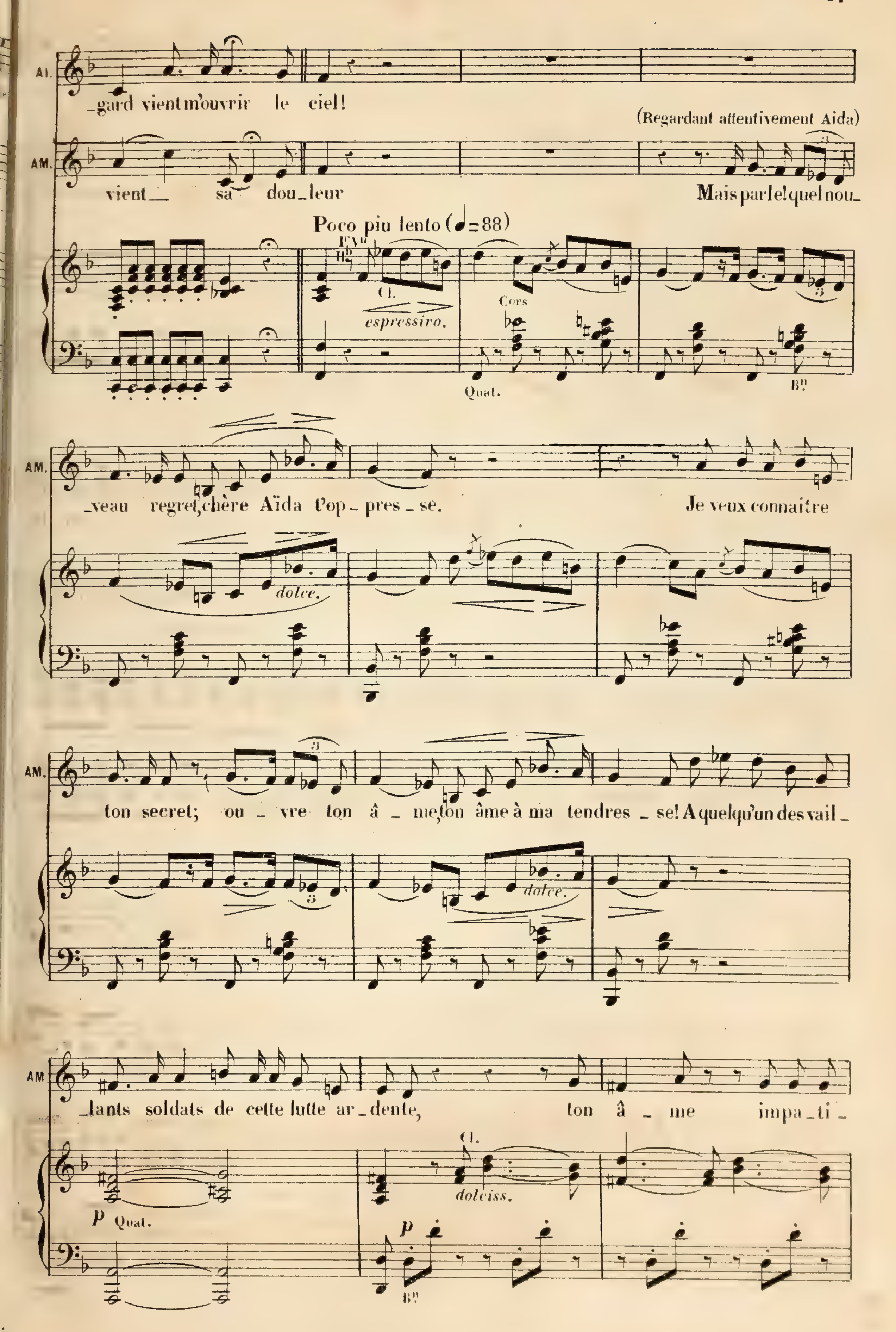



AM.
AIDA.
sf
Ah! par - le sans con - train - te. Je veux Te voir ___ heu_reu - se! Heu_
p
C.B.
Più mosso. (♩=100)
AI
- reuse ___ ah! puis je l'ê - - tre! Loin du pa_ys na_
Altos.
Vlles f
Bss
AI
- tal, seule et sans rien connaître Du destin de mon pè - re et des
AI
AMN.
miens. Ah! je te plains; mais à tous nos chagrins, Dieu lais_
Come prima. (♩=88)
ff
Vn
Altos. ppp
Vlles

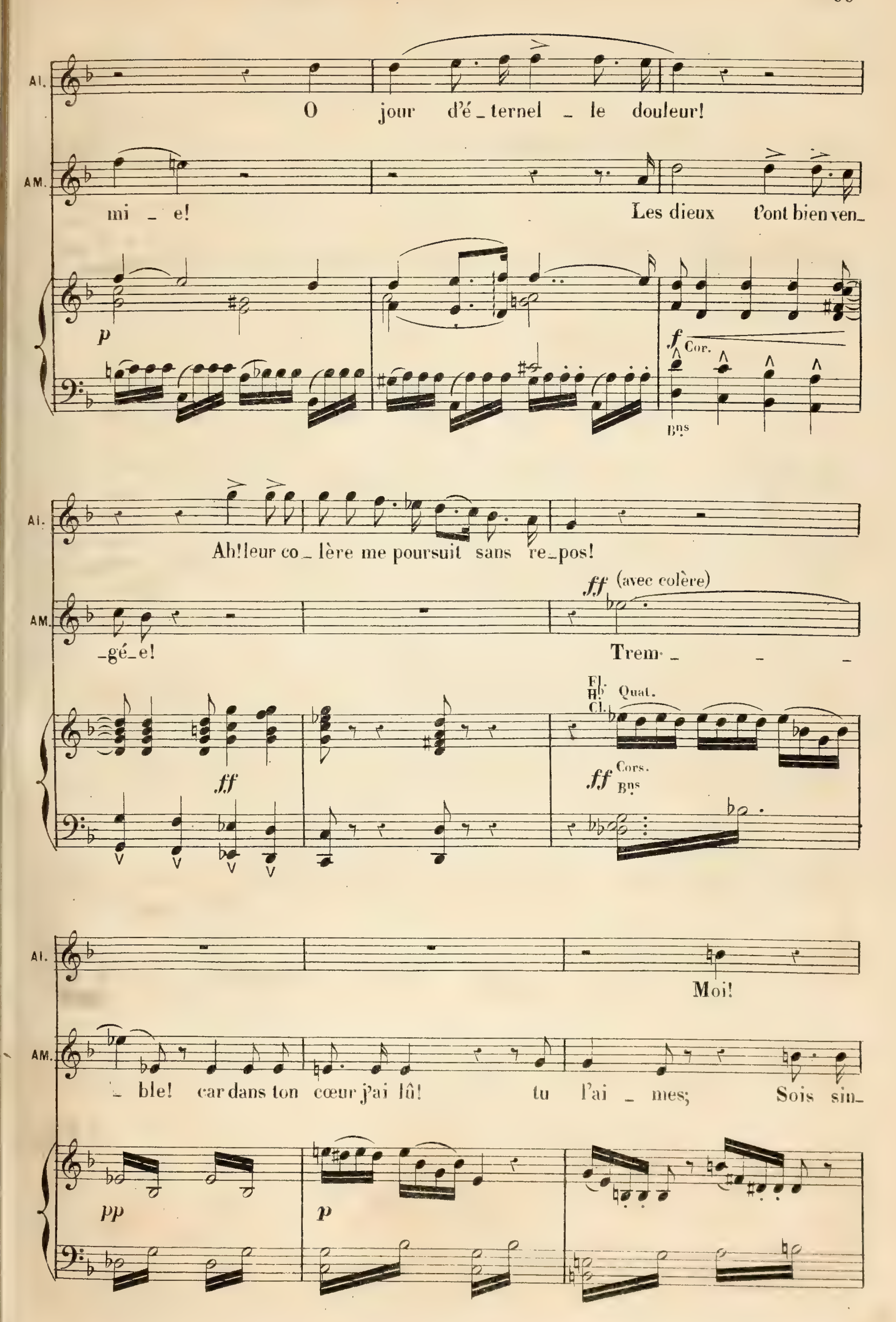


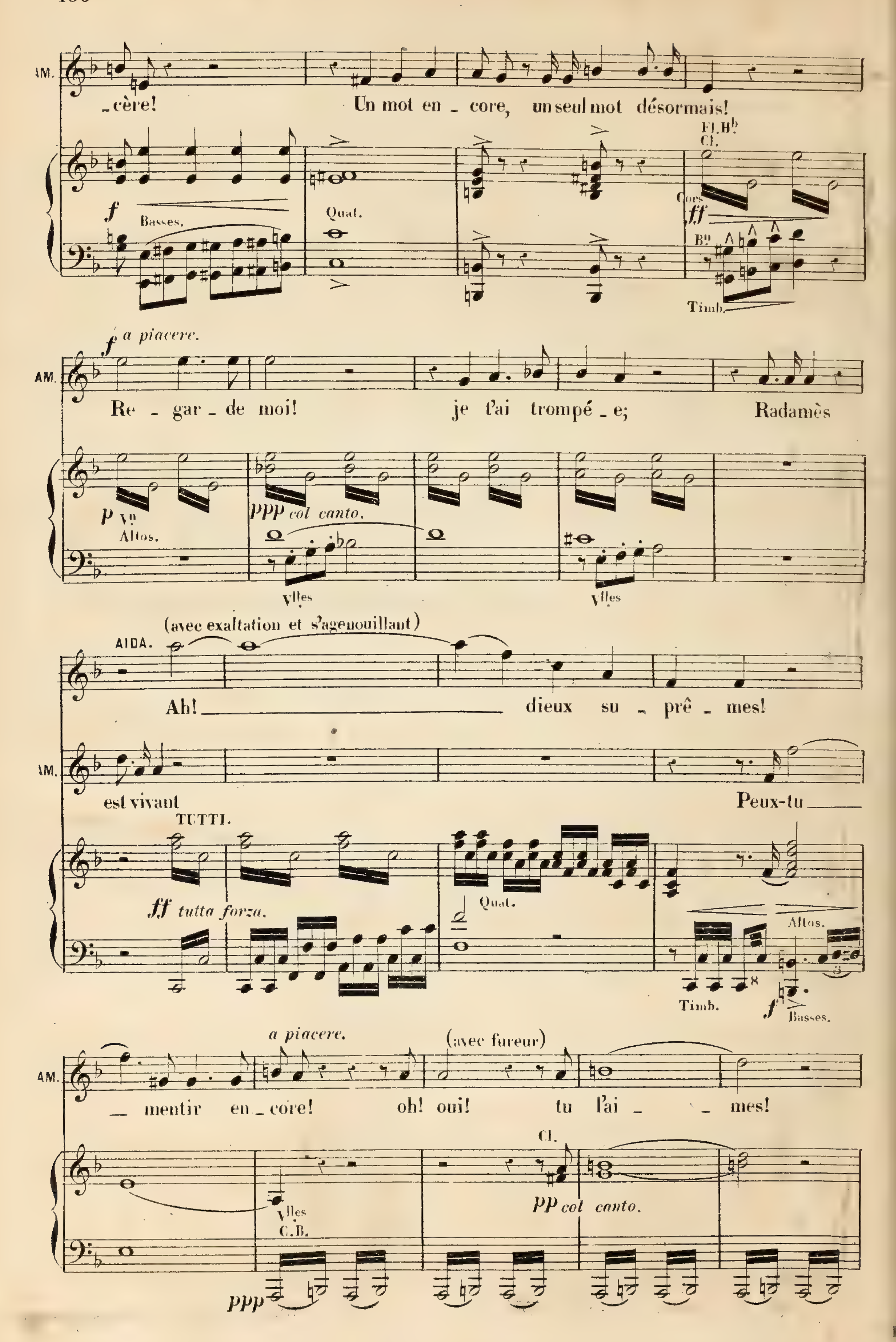
M
_ sa l'es_pé_ran - ce! Seul quel_que jour le temps calme_ra ta souf_
Timb.
pp
pp
M
_ fran _ ce! Et plus en_co - re, un Dieu puissant, l'a_mour, l'a_
pp
pp
AIDA (vivement émue)
sotto voce a parte.
L'amour, dit - el - le, il tue, en - i - vre; Char - me di_
M
_ mour!
All° moderato. (♩ = 112)
Fl
Cl
dolce.
pp
Altos
Vlles
AI
_ vin, tourment, tourment cruel; Dans ces dou _ leurs je me sens
(regardant fixement Aïda)
sotto voce.
AM
Quelle pâleur!
Bn

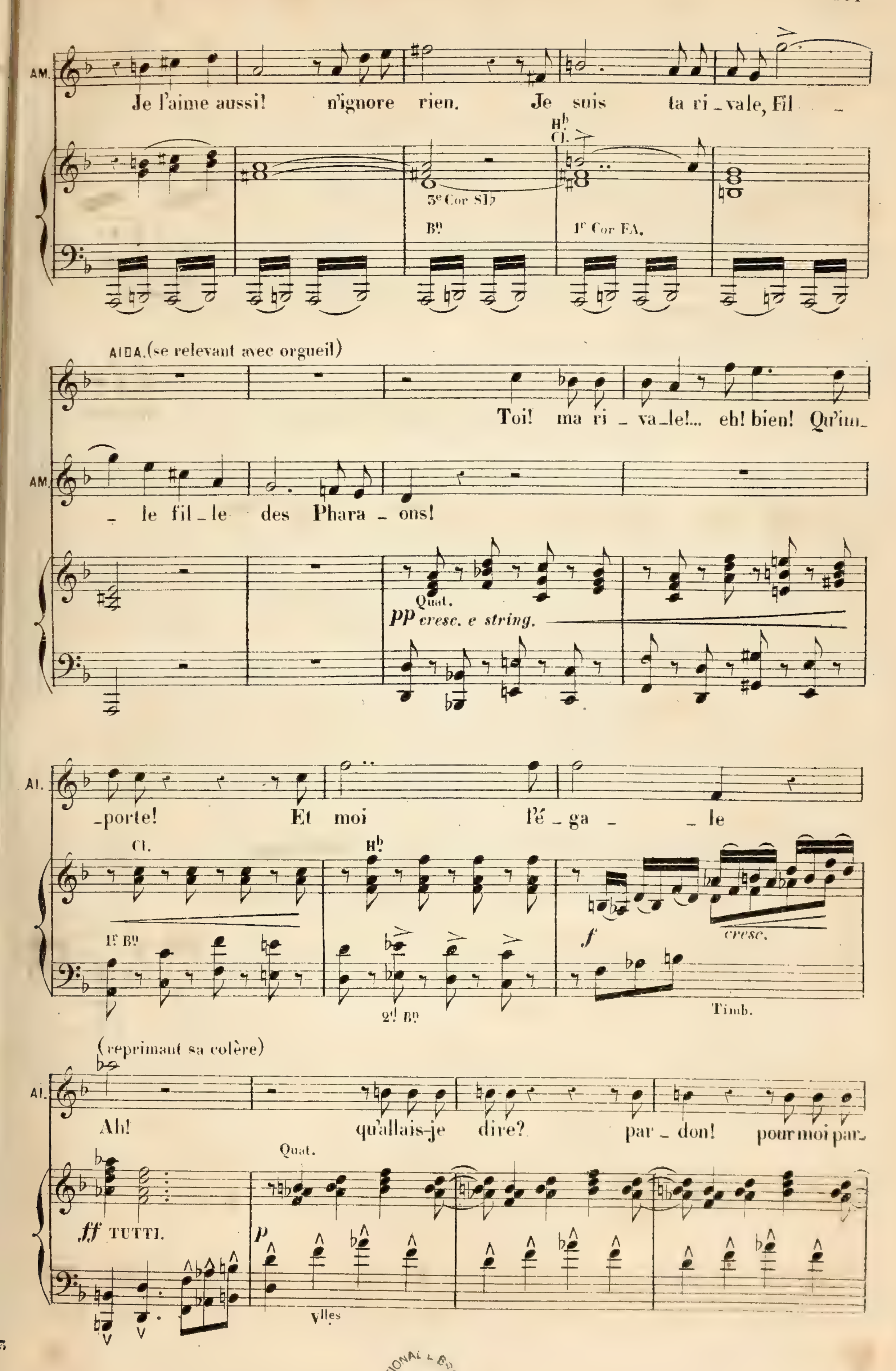

Al
vi - vre; Un seul re - gard m'entr'ou - vre le
AM
quel trouble extrê - me Et quelle fiè - - -
Al
ciel; Un seul re - gard m'entr'ou - vre le
AM
- vre dans son cœur! Je connaîtrai
Vns
Haut. col canto.
Altos.
legg.
pp Bns
1er Cor.
cresc.
f
Al
ciel Dans ces douleurs ah! je me sens vi - vre; Un seul re-
AM
celui qu'elle aime! Je saurai d'où
ff e string. poco a poco.
Cors.
Timb.

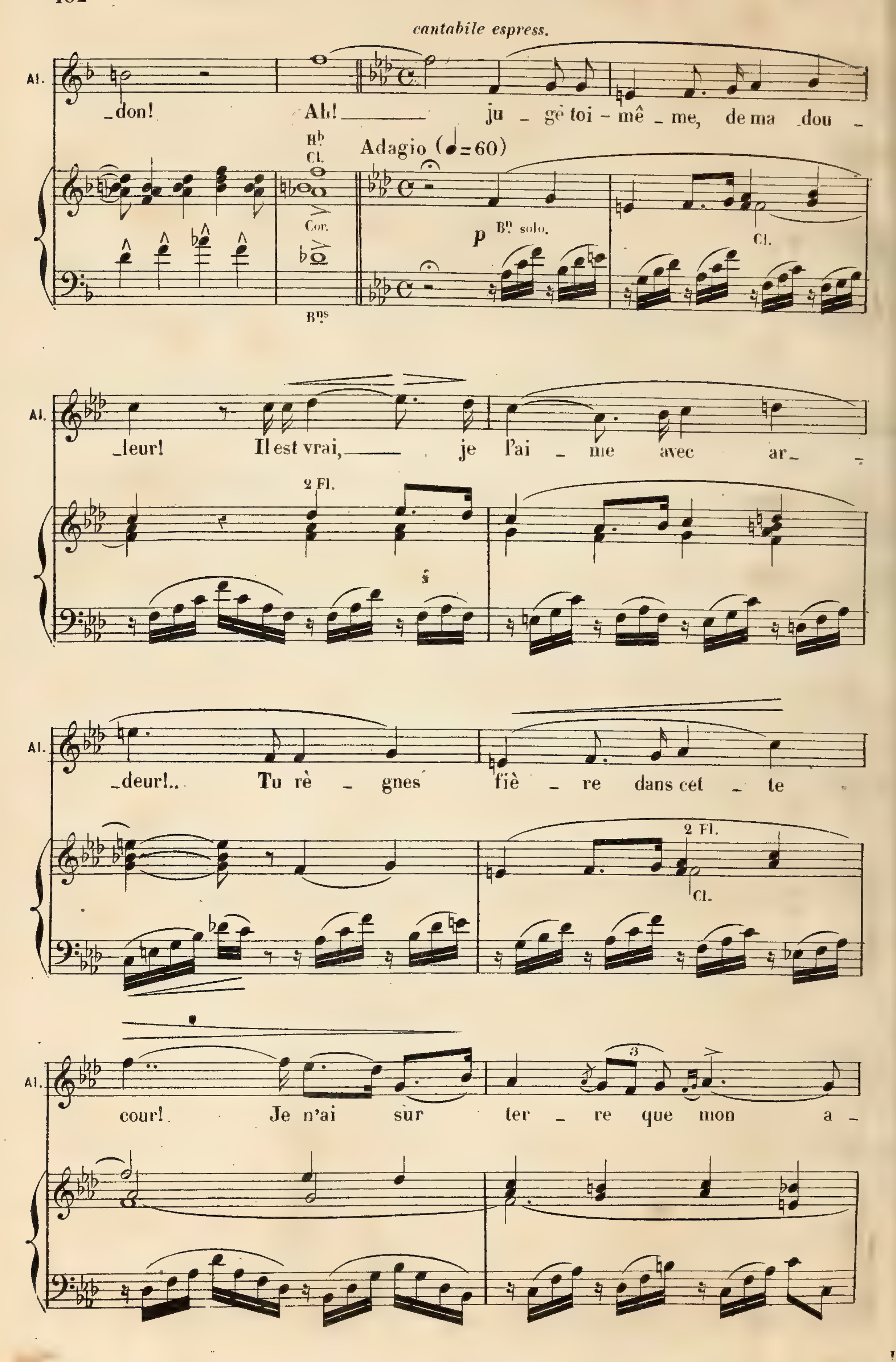

Al.
_gard vient m'ouvrir le ciel!
(Regardant attentivement Aida)
AM.
vient_ sa dou_leur
Mais parle! quel nou_
Poco piu lento (♩=88)
Cl.
espressivo.
Cors
Quat.
AM.
_veau regret, chère Aïda t'op_pres_se.
Je veux connaître
dolce.
AM.
ton secret; ou_vre ton â_me, ton âme à ma tendres_se! A quelqu'un des vail_
dolce.
AM
_lants soldats de cette lutte ar_dente,
ton â_me impa_ti_
Cl.
dolciss.
p
Quat.
p


Al.
AM.
Qu'entends-je?
_en_te, dis-moi, ne rêvait el _ le pas? A tous les
Fl
Vo
Cor.
Hb
Cl.
vœux le sort n'a pas é _ té con _ trai _ re... Si no _ tre chef trou_
Cors.
Quat.
Bn
Que veux-tu di _ re? jour d'horreur
_va la mort frappé dans cette guerre...
Fl.
Hb
Cl.
1r Vo
cresc.
Piu mosso (♩=112)
Quat.
Cors.
Bns
Sort affreux!
Oui, Radamès perdit la vi _ e. Toi, son enne_
pp
1r Cor.
Hb
Cl.
Cors.
Bns

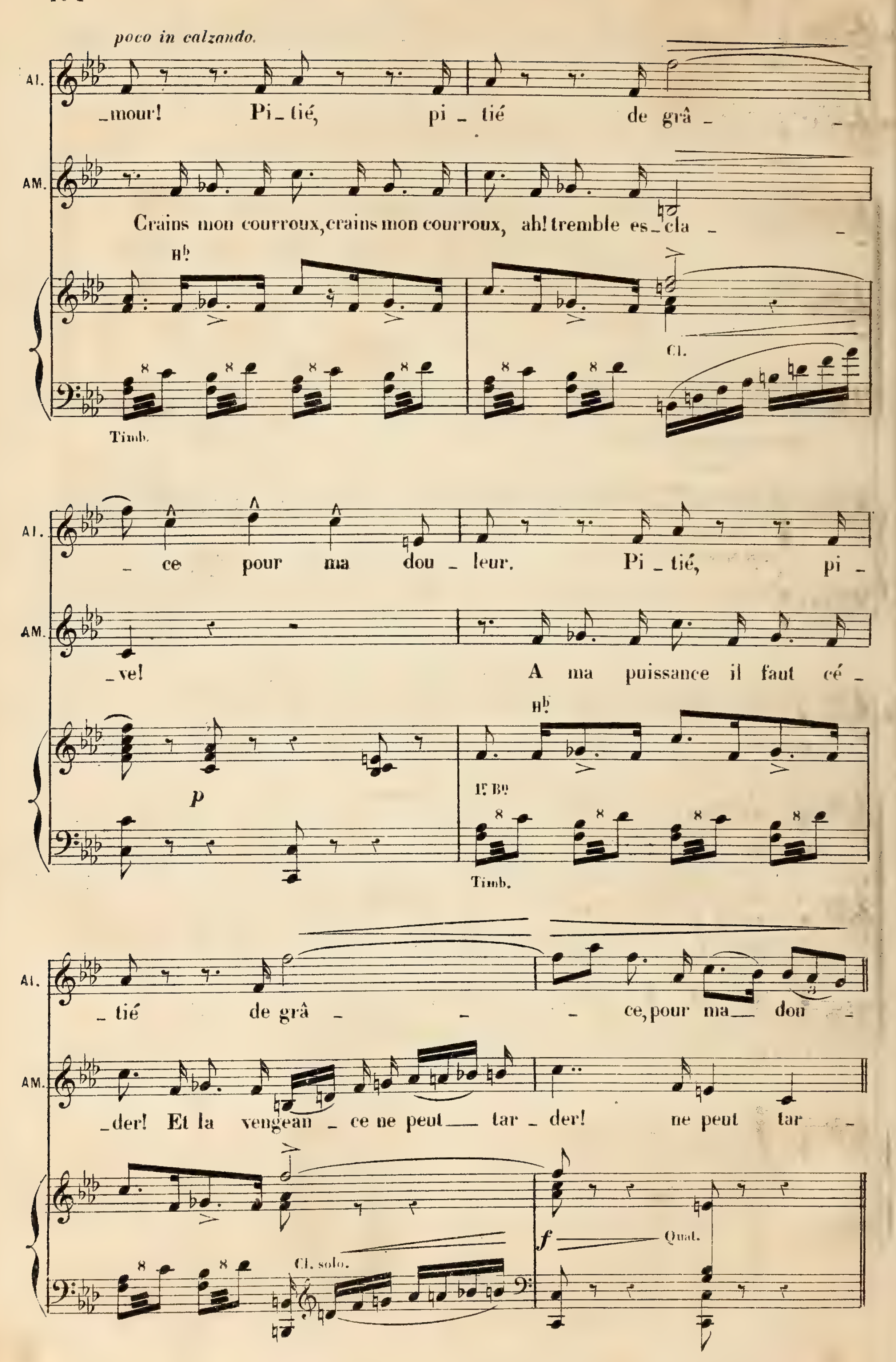

Al.
O jour d'é_ternel _ le douleur!
AM.
mi _ e! Les dieux t'ont bien ven_
p
f Cor.
Bns
Al.
Ah! leur co_lère me poursuit sans re_pos!
ff (avec colère)
AM.
_gé_e! Trem_
ff
Fl. Hb. Cl. Quat.
ff Cors. Bns
Al.
Moi!
AM.
_ble! car dans ton cœur j'ai lû! tu l'ai _ mes; Sois sin_
pp
p

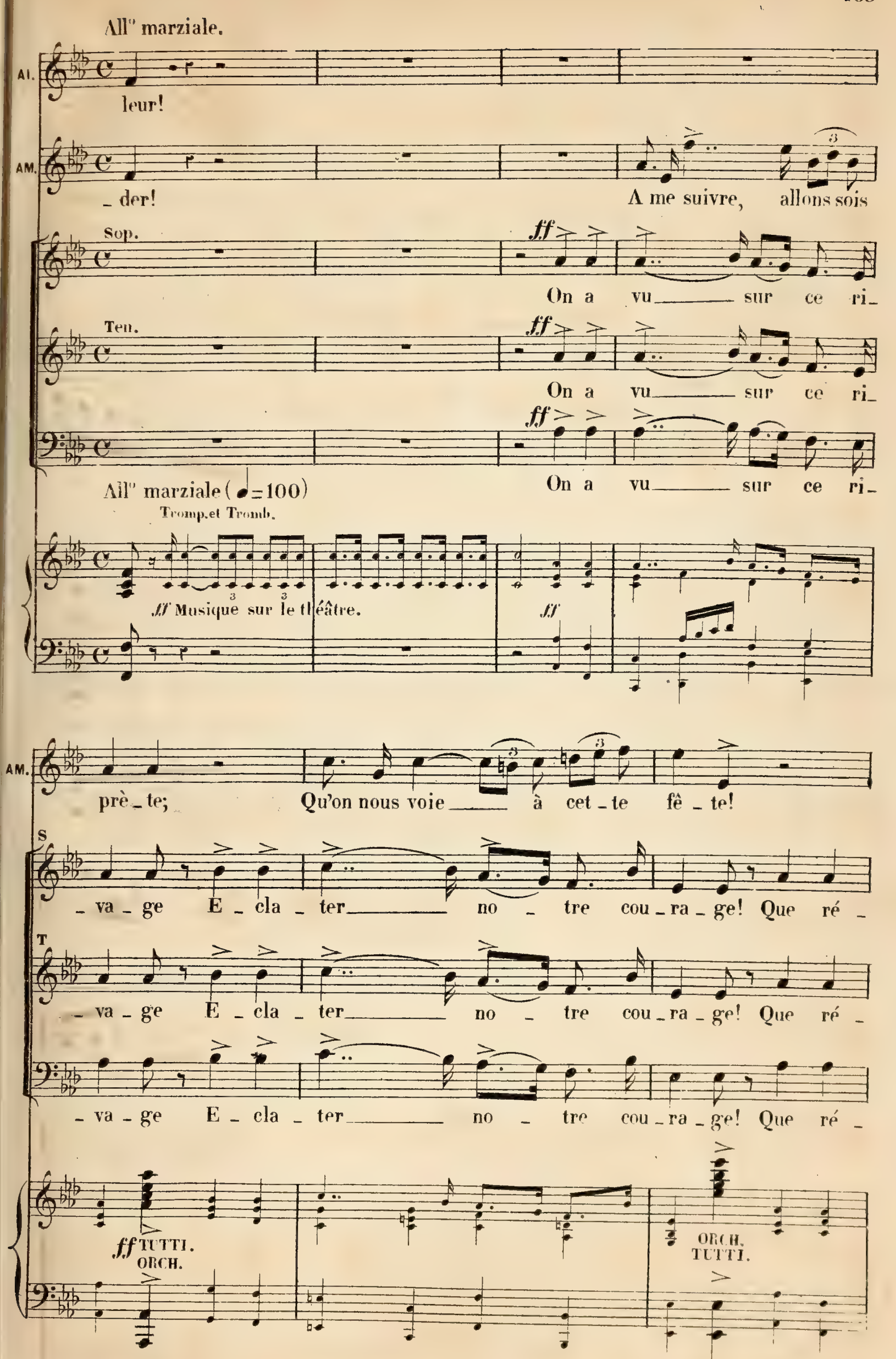

AM.
_cère!
Un mot en _ core, un seul mot désormais!
Fl.Hb.
Cl.
f
Basses.
Quat.
Cors
ff
Bn
Timb.
a piacere.
f
AM.
Re _ gar _ de moi!
je t'ai trompé _ e;
Radamès
p Vn
Altos.
ppp col canto.
Vlles
Vlles
(avec exaltation et s'agenouillant)
AIDA.
Ah!
dieux su _ prê _ mes!
AM.
est vivant
Peux-tu
TUTTI.
ff tutta forza.
Quat.
Altos.
Timb.
f
Basses.
a piacere.
(avec fureur)
AM.
_ mentir en _ core!
oh! oui!
tu l'ai _ _ mes!
Cl.
Vlles
C.B.
pp col canto.
ppp

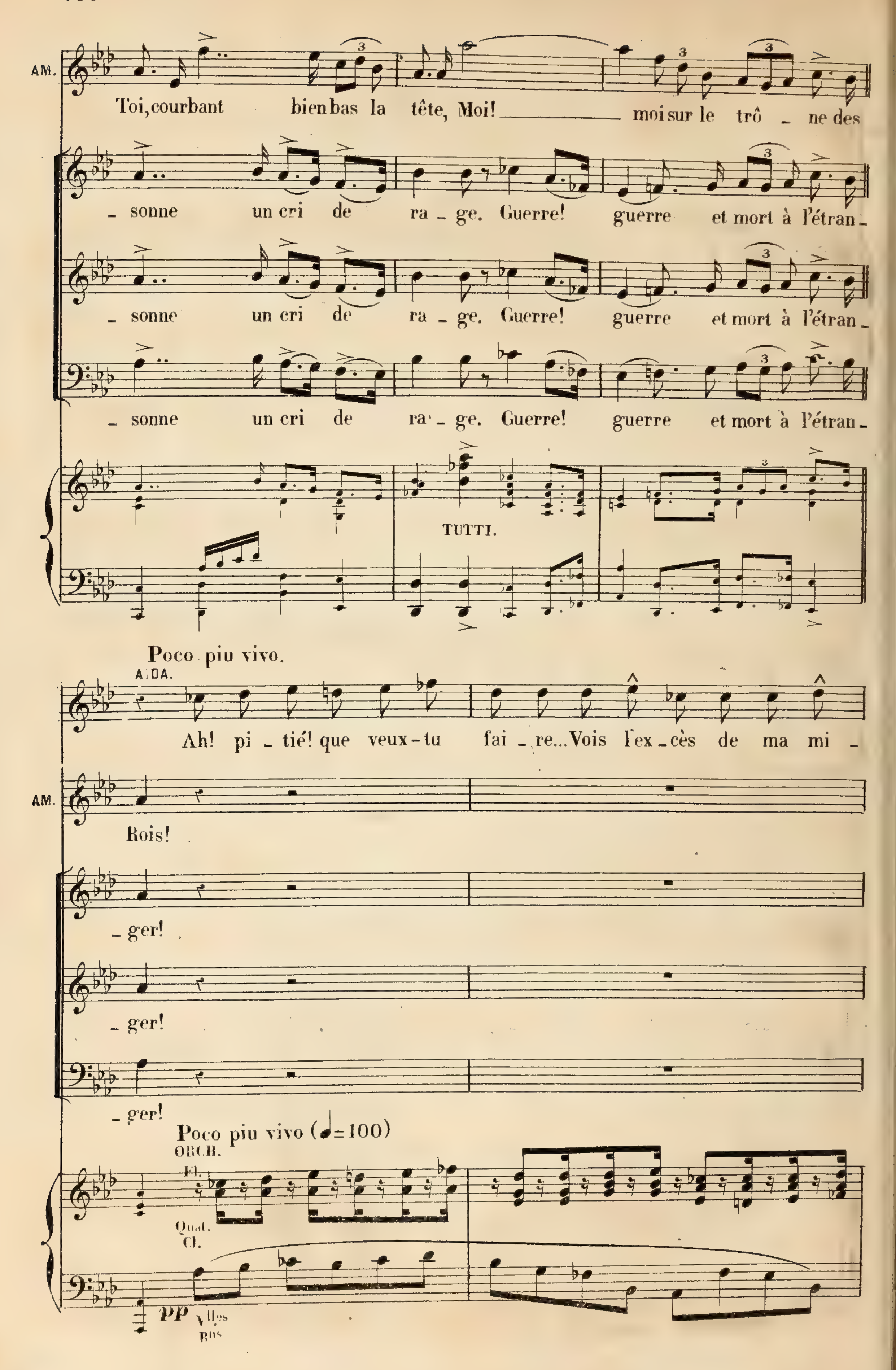

AM.
Je l'aime aussi! n'ignore rien. Je suis ta ri_vale, Fil_
Hᵇ
Cl.
3ᵉ Cor SI♭
B.ⁿ
1ʳ Cor FA.
AIDA. (se relevant avec orgueil)
Toi! ma ri_va_le!... eh! bien! Qu'im_
AM.
_le fil_le des Phara_ons!
Quat.
pp cresc. e string.
AI.
_porte! Et moi l'é_ga_ _le
Cl.
Hᵇ
1ʳ Bⁿ
f
cresc.
2ᵈ Bⁿ
Timb.
(reprimant sa colère)
AI.
Ah! qu'allais-je dire? par_don! pour moi par_
Quat.
ff TUTTI.
p
Vˡˡᵉˢ

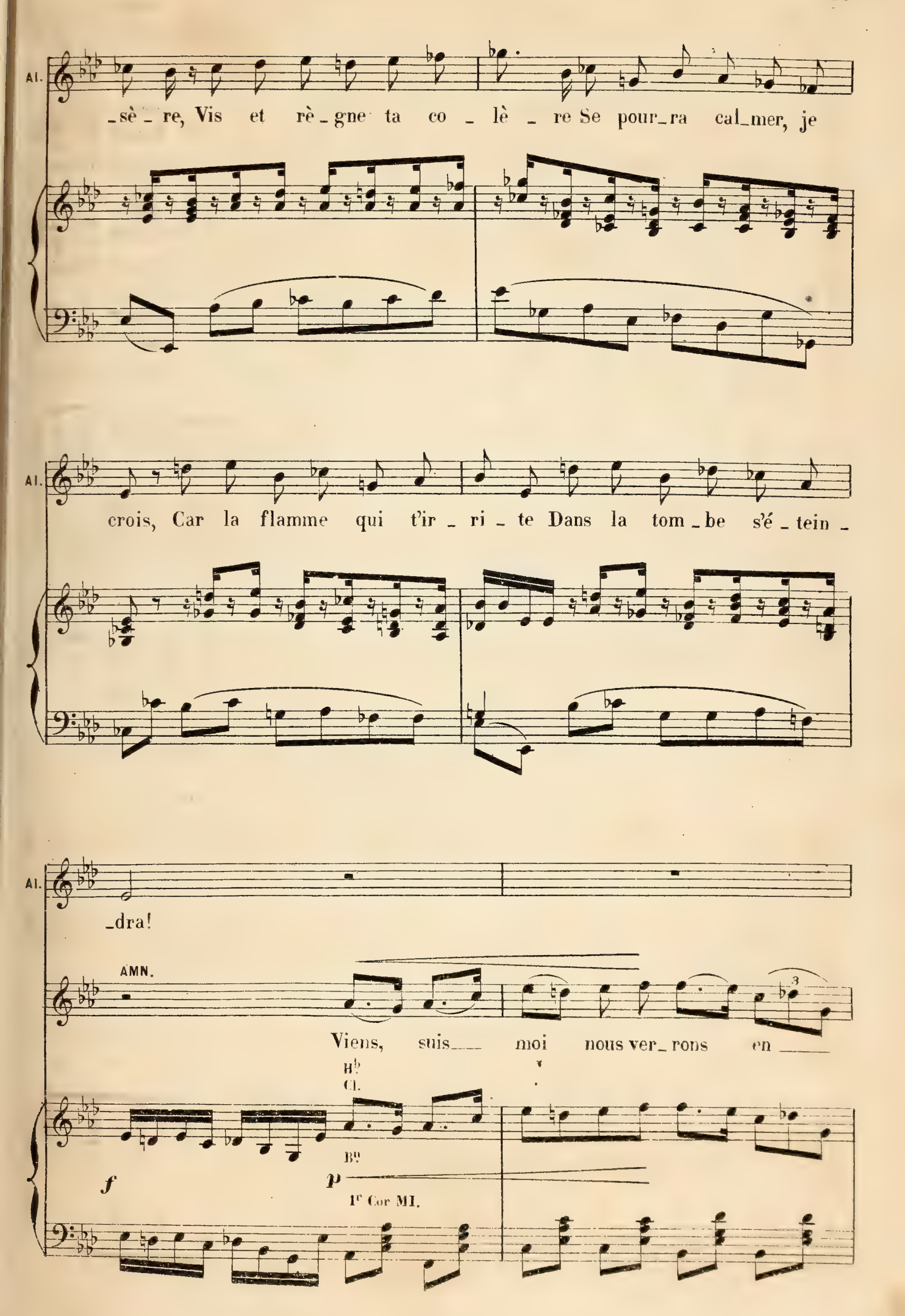

cantabile espress.
Al.
_don!
Ah!
ju _ gè toi - mê _ me, de ma dou _
Hb
Cl.
Adagio (♩=60)
Cor.
p
Bn. solo.
Cl.
Bns
_leur!
Il est vrai,
je
l'ai _ me avec ar_
2 Fl.
_deur!..
Tu rè _ gnes
fiè _ re dans cet _ te
2 Fl.
Cl.
cour!
Je n'ai sur
ter _ re que mon a _
3

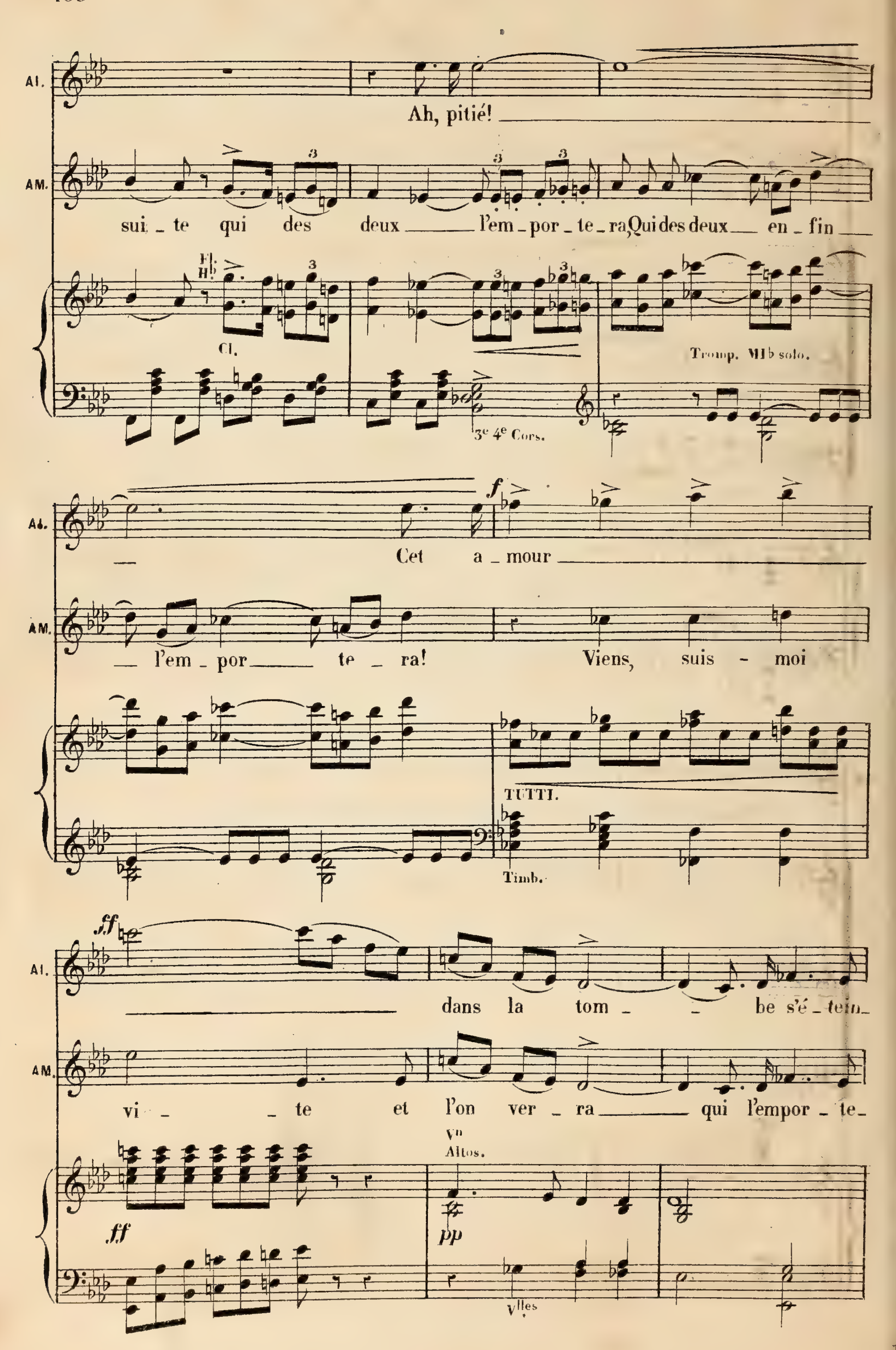

Al.
AM.
_mour!
Ah! tremble es_cla - ve, crains mon courroux!_ Si__ ton cœur
Quat.
Timb.
Cl.
4 Cors.
bra - ve mon cœur____ ja_loux,___ A ma puissan _ ce tout doit cé_
_der Et la vengeance ne peut tar_der..
Tu rè - gnes
Fl.solo.
Altos.
Vlles
fiè _ re dans cet _ te cour! Je n'ai sur ter _ re que mon a_
Ah! tremble escla _ ve!
Cl.

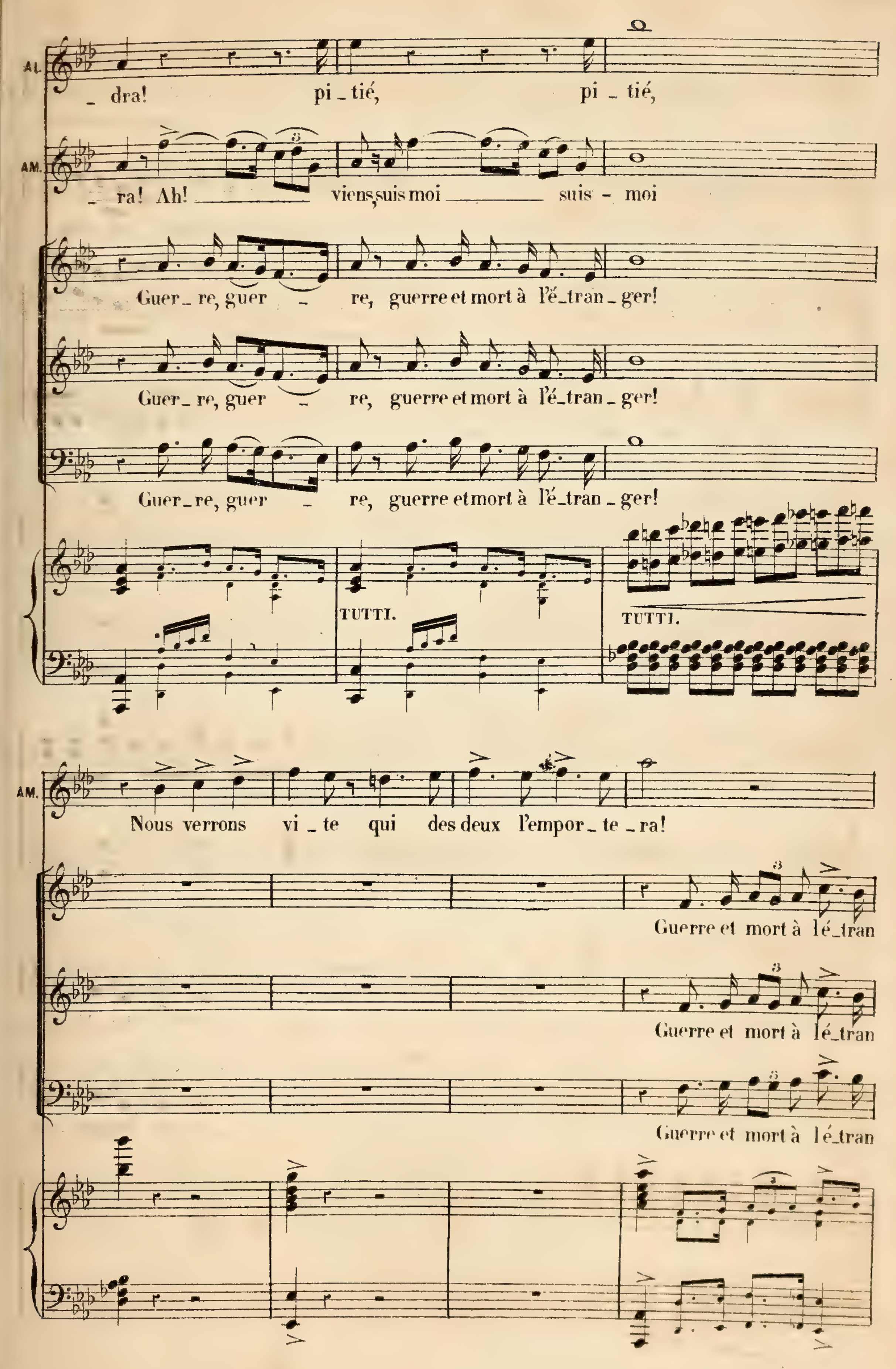

poco in calzando.
Al.
_mour! Pi_tié, pi_tié de grâ_
AM.
Crains mon courroux, crains mon courroux, ah! tremble es_cla_
H.b
Cl.
Timb.
Al.
_ce pour ma dou_leur. Pi_tié, pi_
AM.
ve! A ma puissance il faut cé
p
H.b
1r. Bn.
Timb.
Al.
tié de grâ _ce, pour ma_ dou
AM.
_der! Et la vengean_ce ne peut_ tar_der! ne peut tar_
f
Quat.
Cl. solo.


All° marziale.
Al.
leur!
AM.
der!
A me suivre, allons sois
Sop.
On a vu sur ce ri_
Ten.
On a vu sur ce ri_
On a vu sur ce ri_
All° marziale (♩=100)
Tromp. et Tromb.
ff Musique sur le théâtre.
ff
AM.
prè_te; Qu'on nous voie à cet_te fê_te!
S
_va_ge E_cla_ter no_tre cou_ra_ge! Que ré_
T
_va_ge E_cla_ter no_tre cou_ra_ge! Que ré_
_va_ge E_cla_ter no_tre cou_ra_ge! Que ré_
ff TUTTI. ORCH.
ORCH. TUTTI.


AM.
Toi, courbant bien bas la tête, Moi! moi sur le trô - ne des
- sonne un cri de ra - ge. Guerre! guerre et mort à l'étran -
- sonne un cri de ra - ge. Guerre! guerre et mort à l'étran -
- sonne un cri de ra - ge. Guerre! guerre et mort à l'étran -
TUTTI.
Poco piu vivo.
AIDA.
Ah! pi - tié! que veux-tu fai - re... Vois l'ex - cès de ma mi -
AM.
Rois!
- ger!
- ger!
- ger!
Poco piu vivo (♩=100)
ORCH.
Fl.
Quat.
Cl.
pp
Vlles
Bss


Al.
_sè _ re, Vis et rè _ gne ta co _ lè _ re Se pour_ra cal_mer, je
Al.
crois, Car la flamme qui t'ir _ ri _ te Dans la tom _ be s'é _ tein _
Al.
_dra!
AMN.
Viens, suis___ moi nous ver_rons en ___
Hb
Cl.
Bn
f
p
1r Cor MI.


Al.
Ah, pitié!
AM.
sui_te qui des deux l'em_por_te_ra, Qui des deux en_fin
Fl.
Hb.
Cl.
Tromp. MI♭ solo.
3e 4e Cors.
Al.
Cet a_mour
AM.
l'em_por_te_ra! Viens, suis_moi
TUTTI.
Timb.
ff
Al.
dans la tom_be s'é_tein_
AM.
vi_te et l'on ver_ra qui l'empor_te_
Vn
Altos.
ff
pp
Vlles


AL.
_ dra! pi _ tié, pi _ tié,
AM.
_ ra! Ah! viens suis moi suis - moi
Guer _ re, guer - re, guerre et mort à l'é_tran _ ger!
Guer _ re, guer - re, guerre et mort à l'é_tran _ ger!
Guer_re, guer - re, guerre et mort à l'é_tran _ ger!
TUTTI.
TUTTI.
AM.
Nous verrons vi _ te qui des deux l'empor _ te _ ra!
Guerre et mort à l'é_tran
Guerre et mort à l'é_tran
Guerre et mort à l'é_tran


AIDA.
O ciel! pi_tié! daigne al_lé_ger le poids trop lourd, le poids trop
_ger!
_ger!
_ger!
TUTTI.
ppp Vns
Altos.
Vlles
A.
lourd de ma souf_fran_ce. Dans mon malheur plus d'espé_rance! Pi_
f
f C.B.
ppp
ppp
A.
_tié! pi_tié! pour ma douleur!
Bsse pizz.
morendo.

ORCH. COMPLET.
Clar SI♭.
Tromp MI♭.
2 Cors MI♭.
2 Cors SI♭.
Timbales.
3 Trombones,
sur le théâtre.
Musique Militaire.

FINAL DU 2me ACTE

N° 9.

SCÈNE II. Une entrée de la ville de Thèbes.

Sur le devant un groupe de palmiers. A droite le temple d'Ammon_ A gauche un trône surmonté d'un baldaquin de pourpre. Au fond une porte triomphale. La scène est encombrée de peuple.



TUTTI. Sur le Théâtre. TUTTI. Sur le Théâtre.

f Quat

ORCHESTRE.

TUTTI.

Hb Cl. Quat. Bse

cresc. e stringendo a poco a poco.

Timb. Cors. Oph.

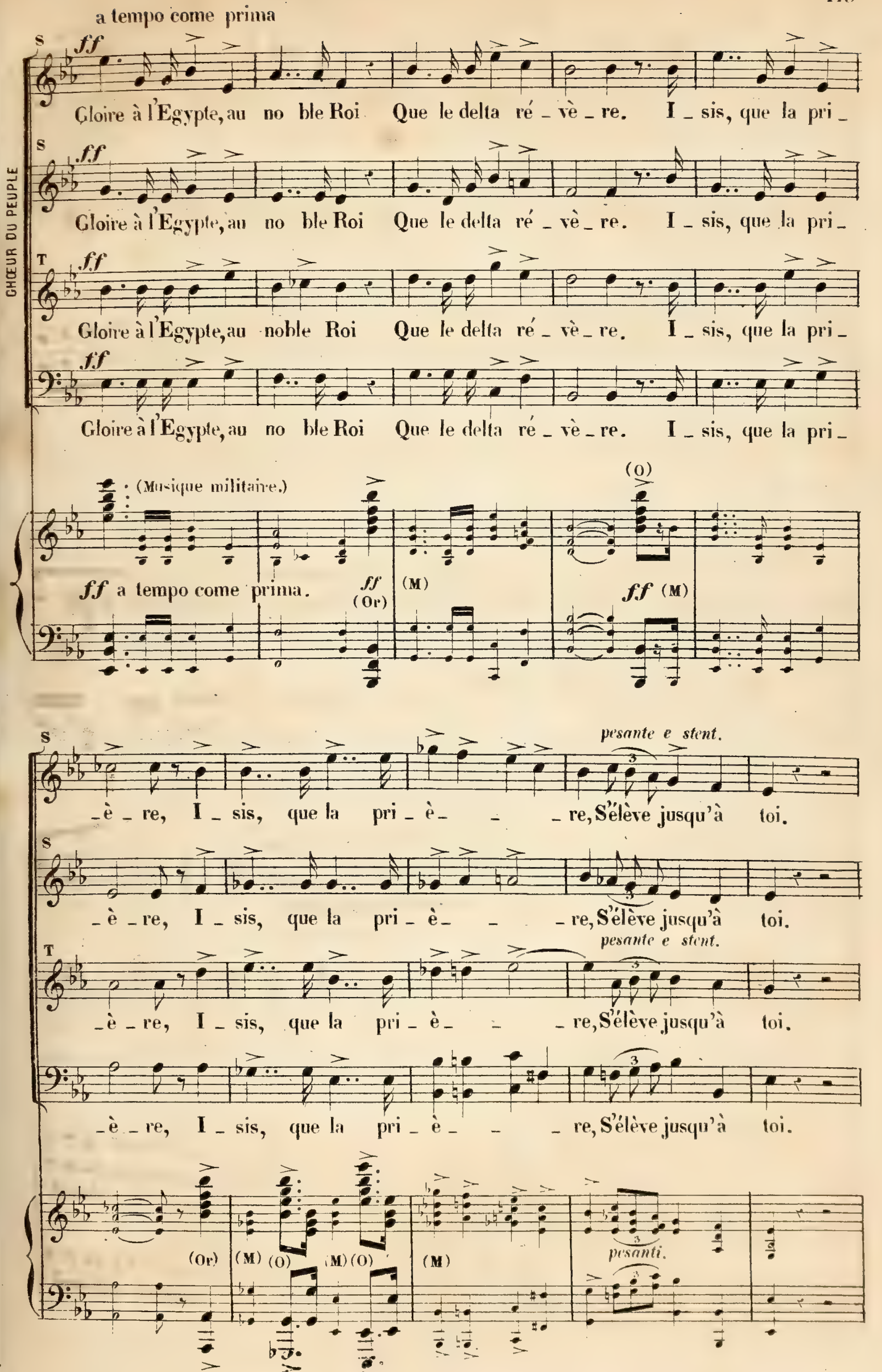
Fl.

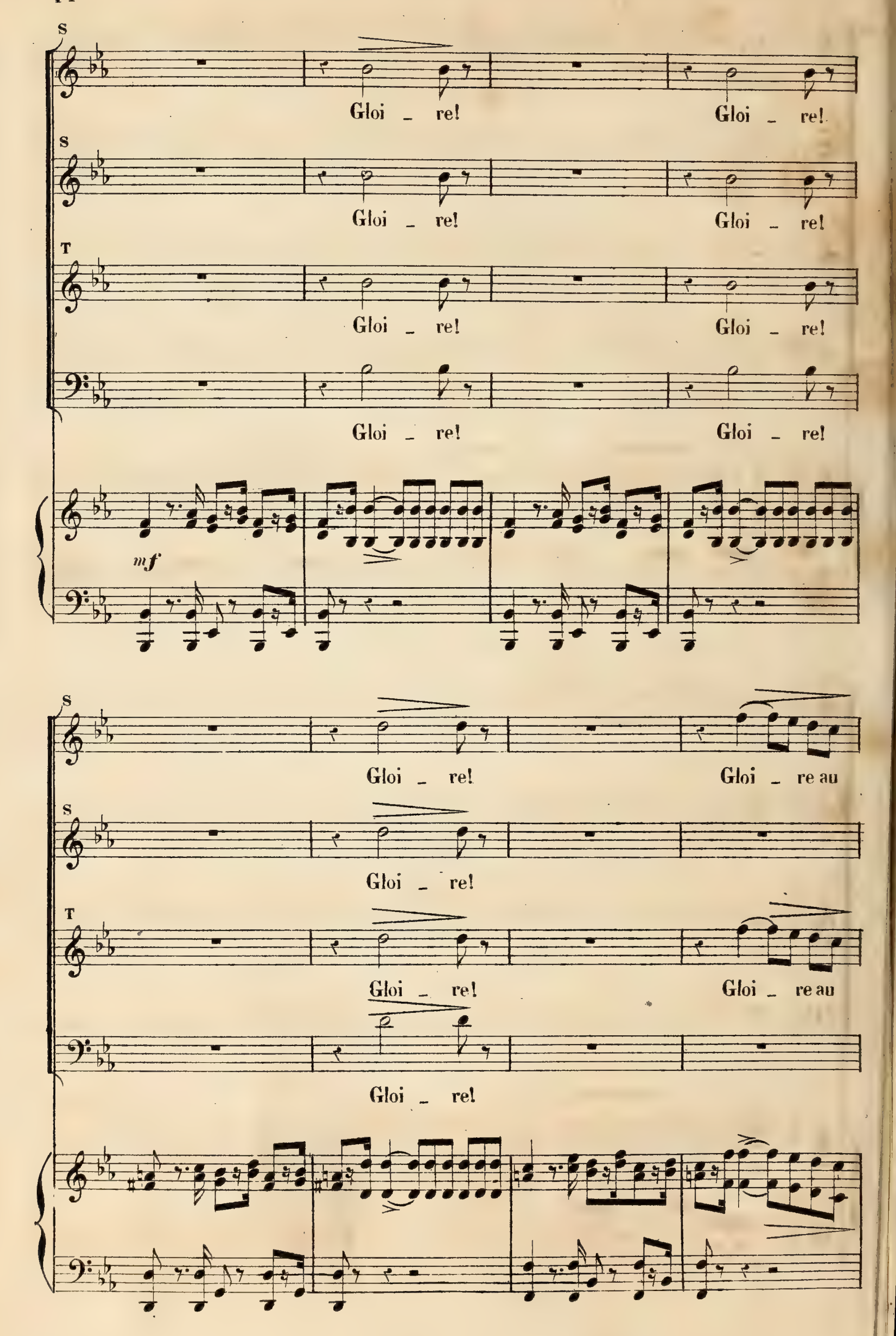
f

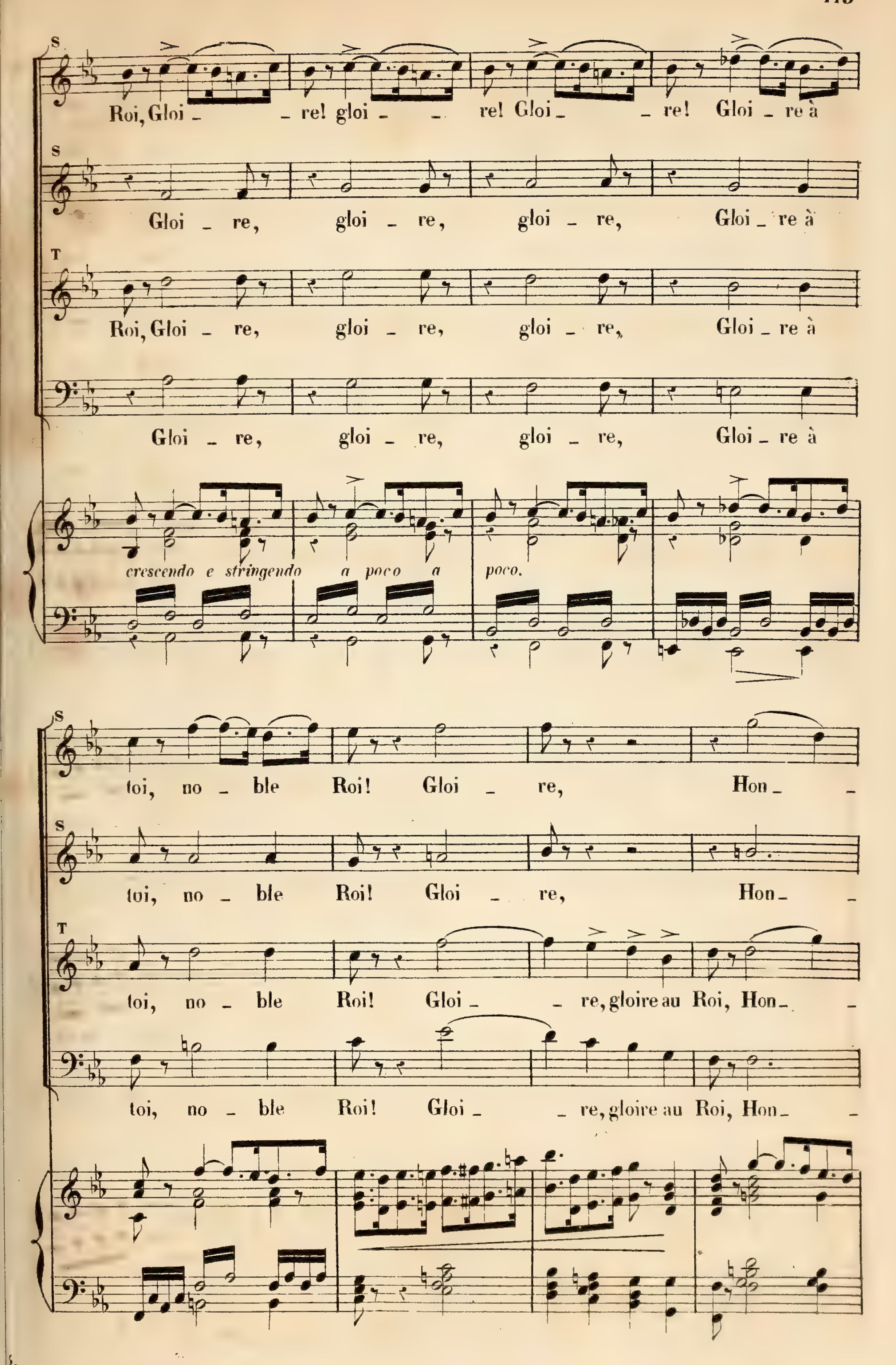
Tromb.

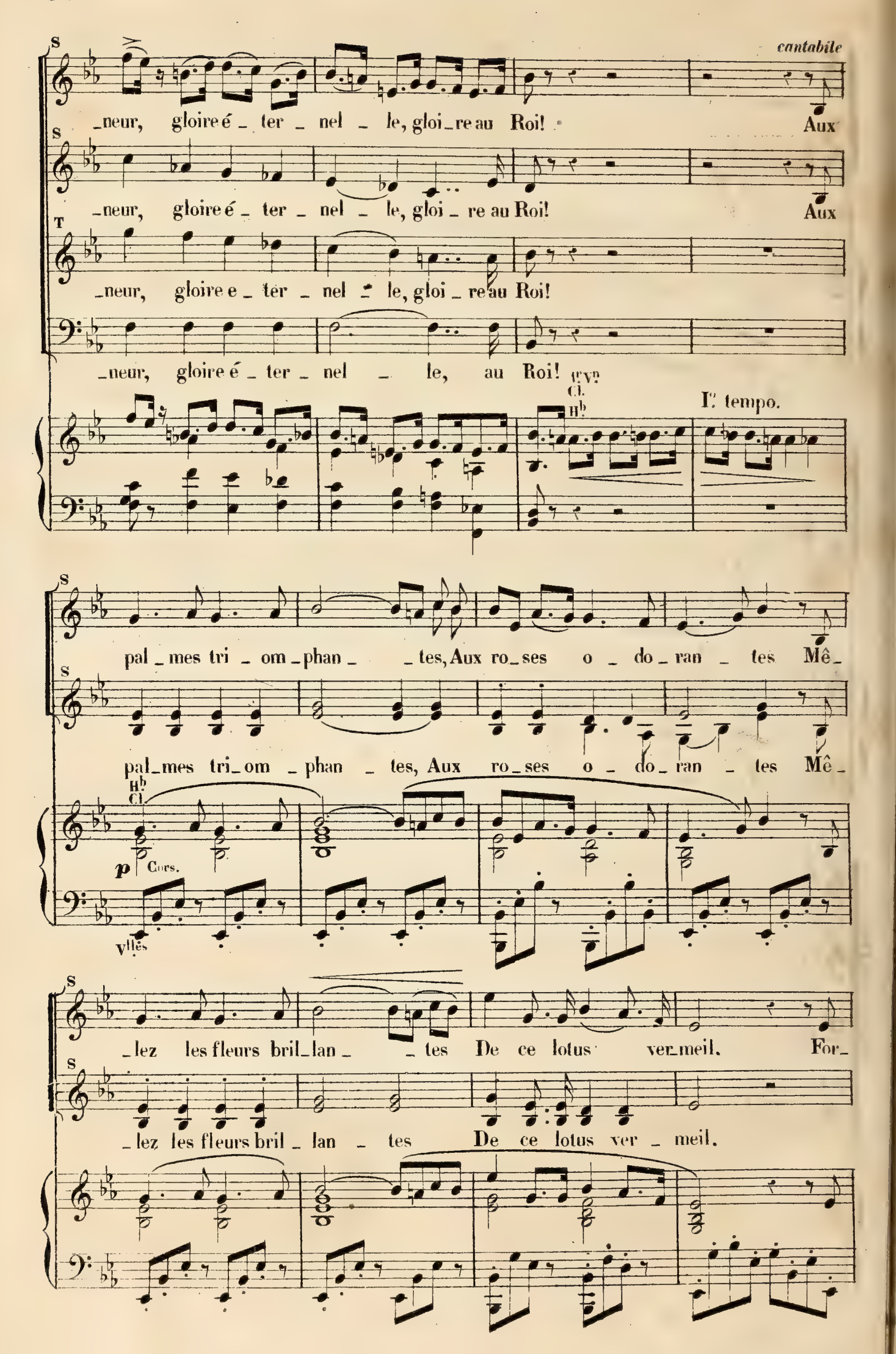
Le Roi entre suivi des Ministres, prêtres, capitaines, porte-enseignes, etc. etc. Ensuite Amneris avec Aida et les esclaves. Le Roi va s'asseoir sur le trône. Amneris prend place à la gauche du Roi.

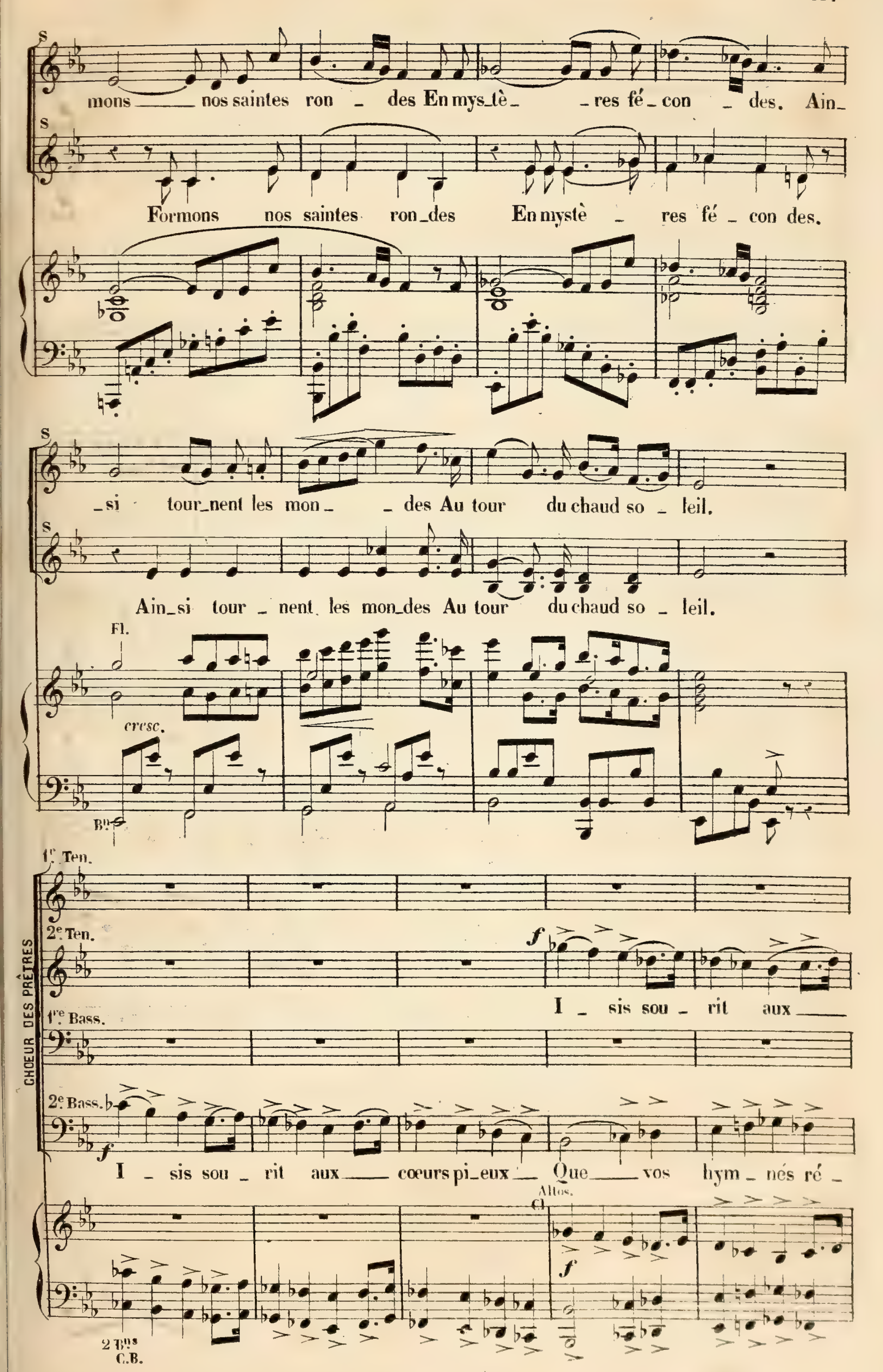


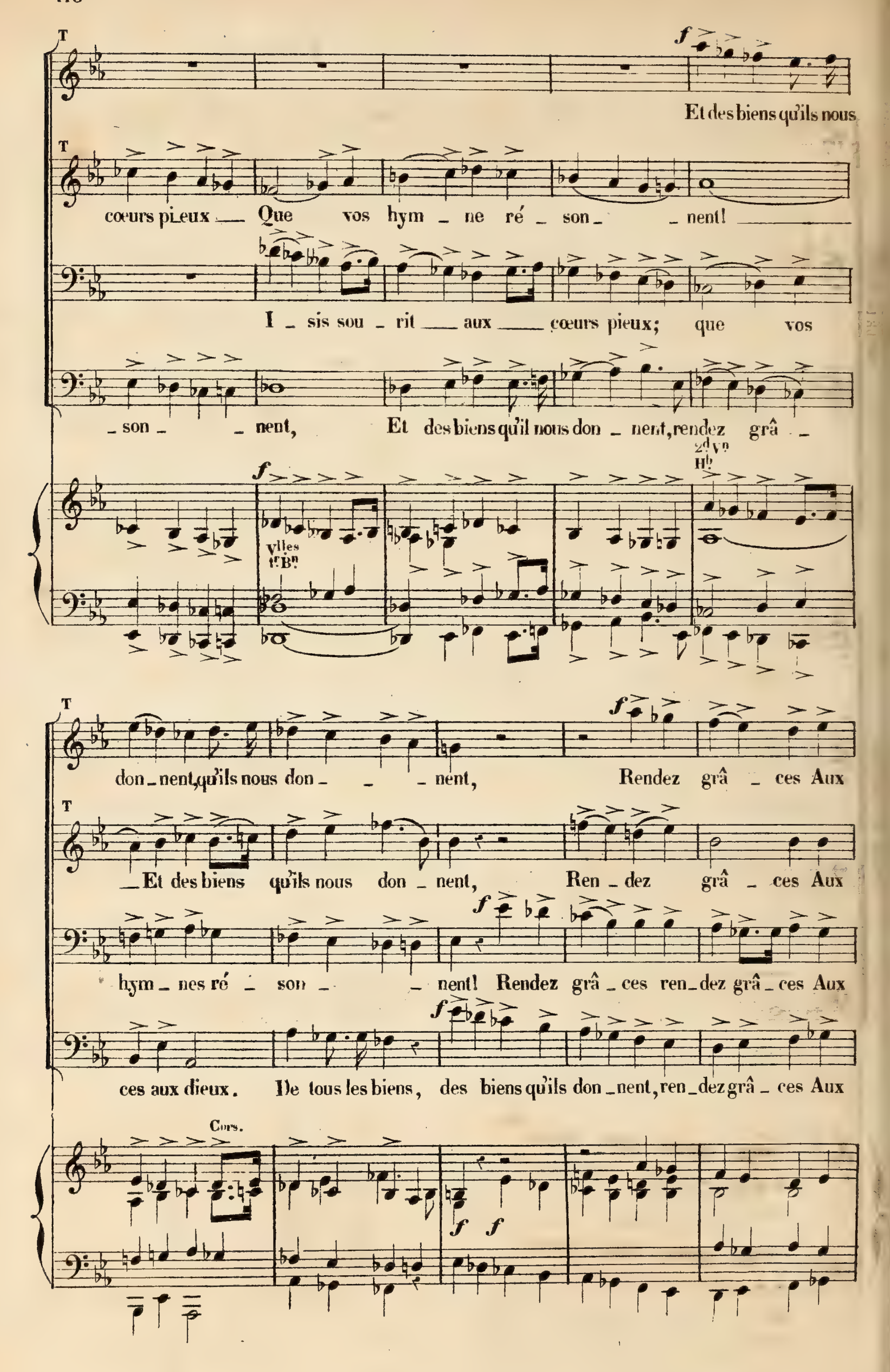

a tempo come prima
CHŒUR DU PEUPLE
S
ff
Gloire à l'Egypte, au no ble Roi Que le delta ré _ vè _ re. I _ sis, que la pri _
S
ff
Gloire à l'Egypte, au no ble Roi Que le delta ré _ vè _ re. I _ sis, que la pri _
T
ff
Gloire à l'Egypte, au noble Roi Que le delta ré _ vè _ re. I _ sis, que la pri _
ff
Gloire à l'Egypte, au no ble Roi Que le delta ré _ vè _ re. I _ sis, que la pri _
(Musique militaire.)
(O)
ff a tempo come prima.
ff
(Or)
(M)
ff (M)
S
pesante e stent.
_è _ re, I _ sis, que la pri _ è _ _ _ re, S'élève jusqu'à toi.
S
_è _ re, I _ sis, que la pri _ è _ _ _ re, S'élève jusqu'à toi.
pesante e stent.
T
_è _ re, I _ sis, que la pri _ è _ _ _ re, S'élève jusqu'à toi.
_è _ re, I _ sis, que la pri _ è _ _ _ re, S'élève jusqu'à toi.
(Or)
(M) (O)
(M) (O)
(M)
pesanti.

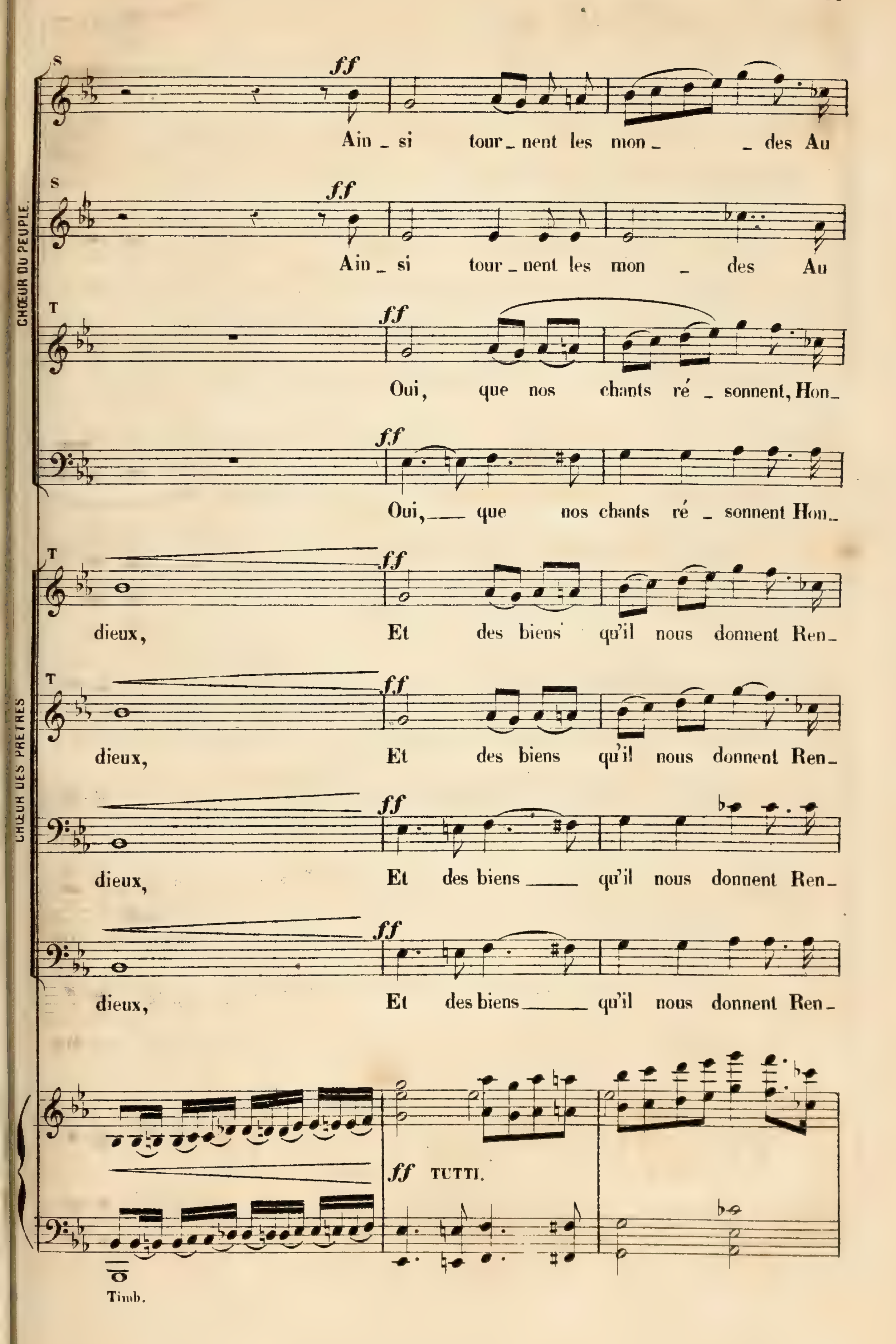

S
Gloi _ re!
Gloi _ re!
S
Gloi _ re!
Gloi _ re!
T
Gloi _ re!
Gloi _ re!
Gloi _ re!
Gloi _ re!
mf
S
Gloi _ re!
Gloi _ re au
S
Gloi _ re!
T
Gloi _ re!
Gloi _ re au
Gloi _ re!


S
Roi, Gloi - - re! gloi - - re! Gloi - - re! Gloi - re à
S
Gloi - re, gloi - re, gloi - re, Gloi - re à
T
Roi, Gloi - re, gloi - re, gloi - re, Gloi - re à
Gloi - re, gloi - re, gloi - re, Gloi - re à
crescendo e stringendo a poco a poco.
S
toi, no - ble Roi! Gloi - re, Hon - -
S
toi, no - ble Roi! Gloi - re, Hon - -
T
toi, no - ble Roi! Gloi - - re, gloire au Roi, Hon - -
toi, no - ble Roi! Gloi - - re, gloire au Roi, Hon - -


cantabile
S
_neur, gloire é _ ter _ nel _ le, gloi_re au Roi! Aux
S
_neur, gloire é _ ter _ nel _ le, gloi _ re au Roi! Aux
T
_neur, gloire e _ ter _ nel _ le, gloi _ re au Roi!
_neur, gloire é _ ter _ nel _ le, au Roi!
Cl.
Hb.
I.r tempo.
S
pal _ mes tri _ om _ phan _ _ tes, Aux ro_ses o _ do _ ran _ tes Mê_
S
pal_mes tri_om _ phan _ tes, Aux ro_ses o _ do_ ran _ tes Mê_
Hb.
Cl.
p Cors.
Vlles.
S
_lez les fleurs bril_lan _ _ tes De ce lotus ver_meil. For_
S
_lez les fleurs bril _ lan _ tes De ce lotus ver _ meil.


S
mons nos saintes ron - des En mys_tè - - res fé_con - des. Ain_
S
Formons nos saintes ron_des En mystè - res fé - con des.
S
_si tour_nent les mon - - des Au tour du chaud so - leil.
S
Ain_si tour - nent les mon_des Au tour du chaud so - leil.
Fl.
cresc.
Bns
1r Ten.
2e Ten.
I - sis sou - rit aux
1re Bass.
2e Bass.
I - sis sou - rit aux cœurs pi_eux Que vos hym - nés ré -
CHOEUR DES PRÊTRES
Altos.
Cl
2 Bns
C.B.


T
Et des biens qu'ils nous
T
cœurs pieux — Que vos hym - ne ré - son - - nent! —
I - sis sou - rit — aux — cœurs pieux; que vos
- son - - nent, Et des biens qu'il nous don - nent, rendez grâ -
2d Vn
Hb
Vlles
1r Bn
T
don - nent, qu'ils nous don - - nent, Rendez grâ - ces Aux
T
— Et des biens qu'ils nous don - nent, Ren - dez grâ - ces Aux
hym - nes ré - son - - nent! Rendez grâ - ces ren - dez grâ - ces Aux
ces aux dieux. De tous les biens, des biens qu'ils don - nent, ren - dez grâ - ces Aux
Cors.


S
ff
Ain _ si tour _ nent les mon _ _ des Au
S
ff
Ain _ si tour _ nent les mon _ des Au
CHŒUR DU PEUPLE.
T
ff
Oui, que nos chants ré _ sonnent, Hon_
ff
Oui, que nos chants ré _ sonnent Hon_
T
ff
dieux, Et des biens qu'il nous donnent Ren_
T
ff
dieux, Et des biens qu'il nous donnent Ren_
CHŒUR DES PRÊTRES
ff
dieux, Et des biens qu'il nous donnent Ren_
ff
dieux, Et des biens qu'il nous donnent Ren_
ff TUTTI.
Timb.



CHŒUR DU PEUPLE.

S
tour du chaud so _ leil.

S
tour du chaud so _ leil.

T
_neur et gloi _ re au Roi.

_neur et gloi _ re au Roi.

CHŒUR DES PRÊTRES.

T
_dez grâ _ ces aux dieux.

T
_dez grâ _ ces aux dieux.

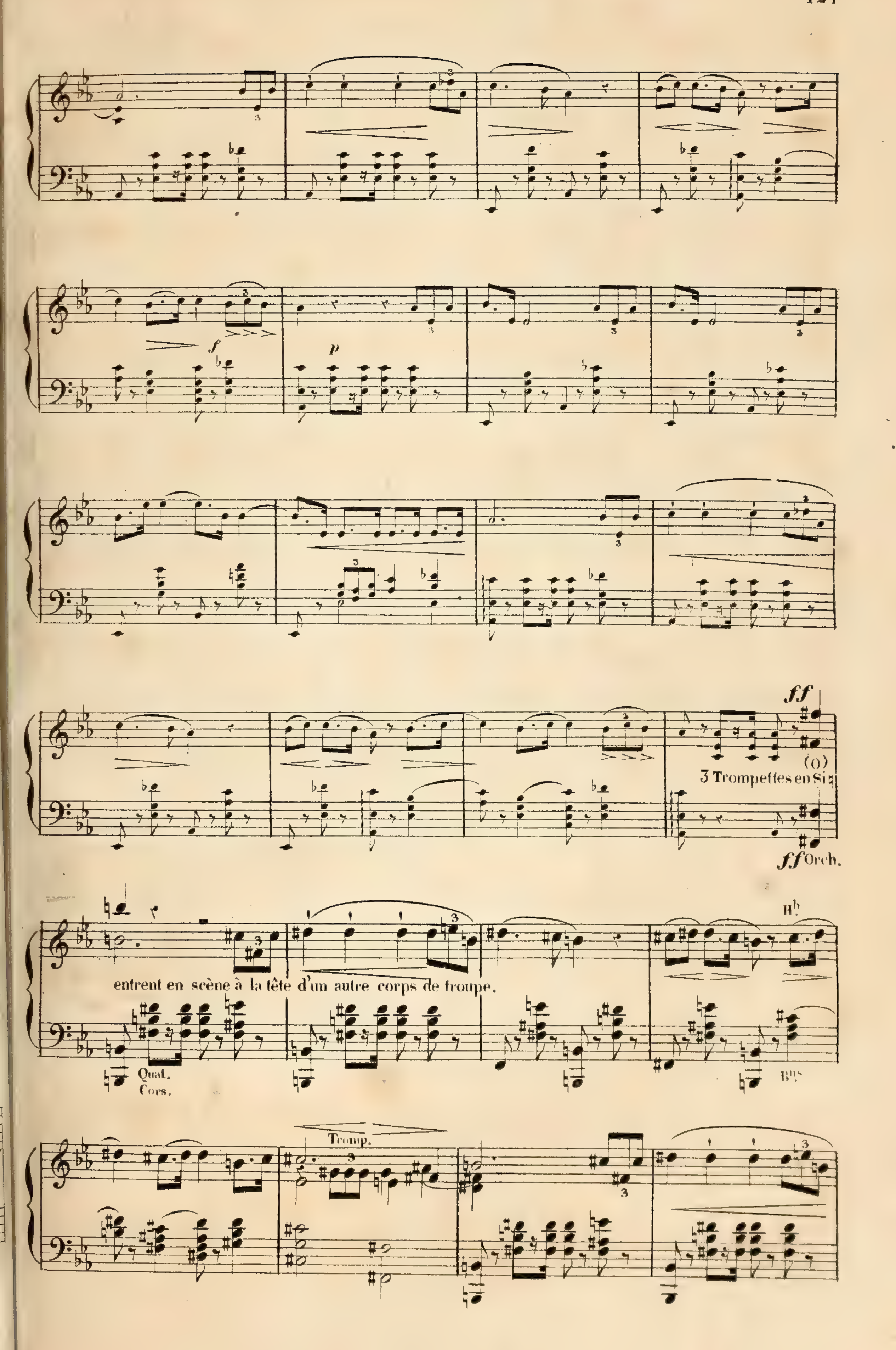
_dez grâ _ ces aux dieux.

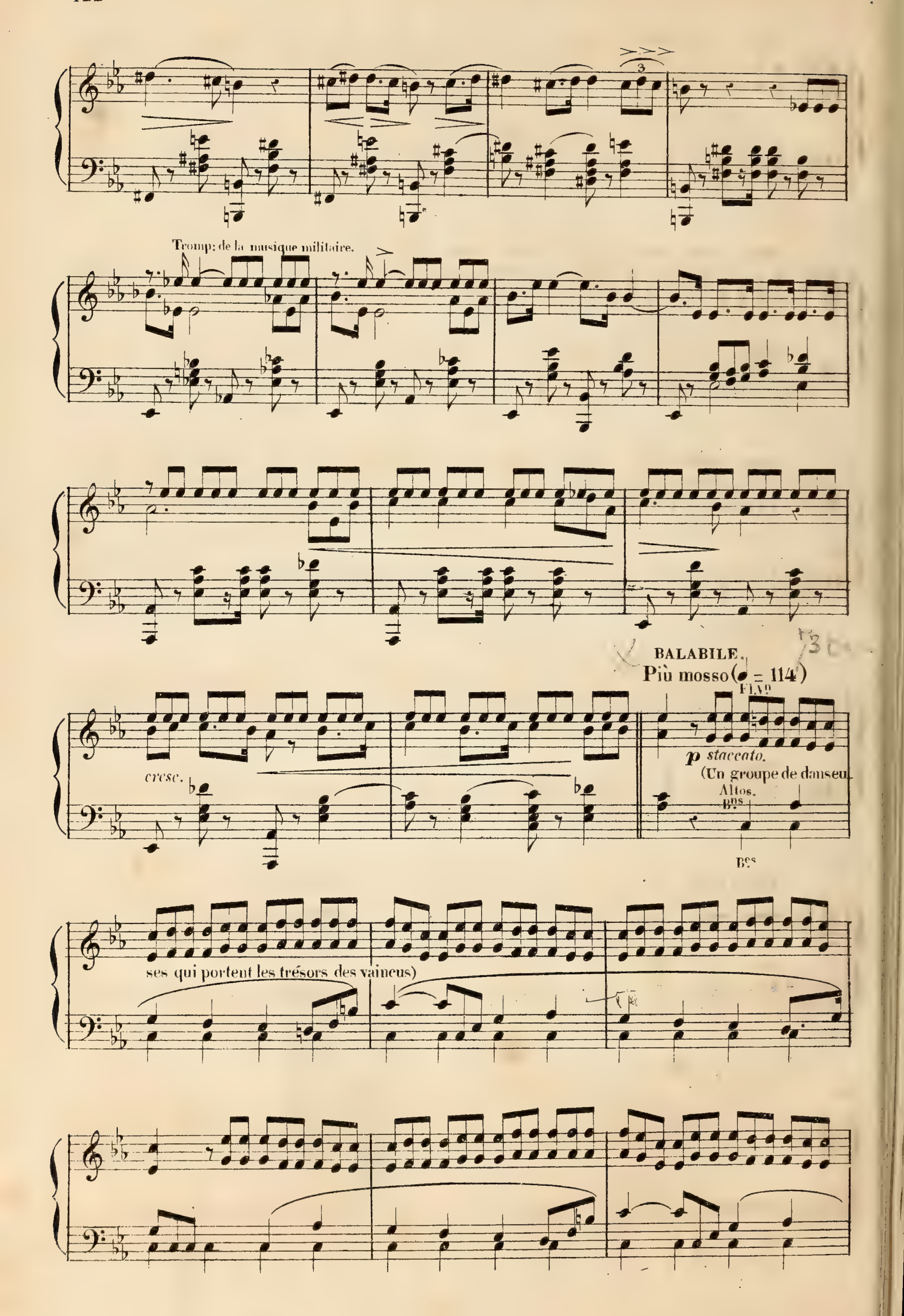
_dez grâ _ ces aux dieux.

Tromp: de forme antique.

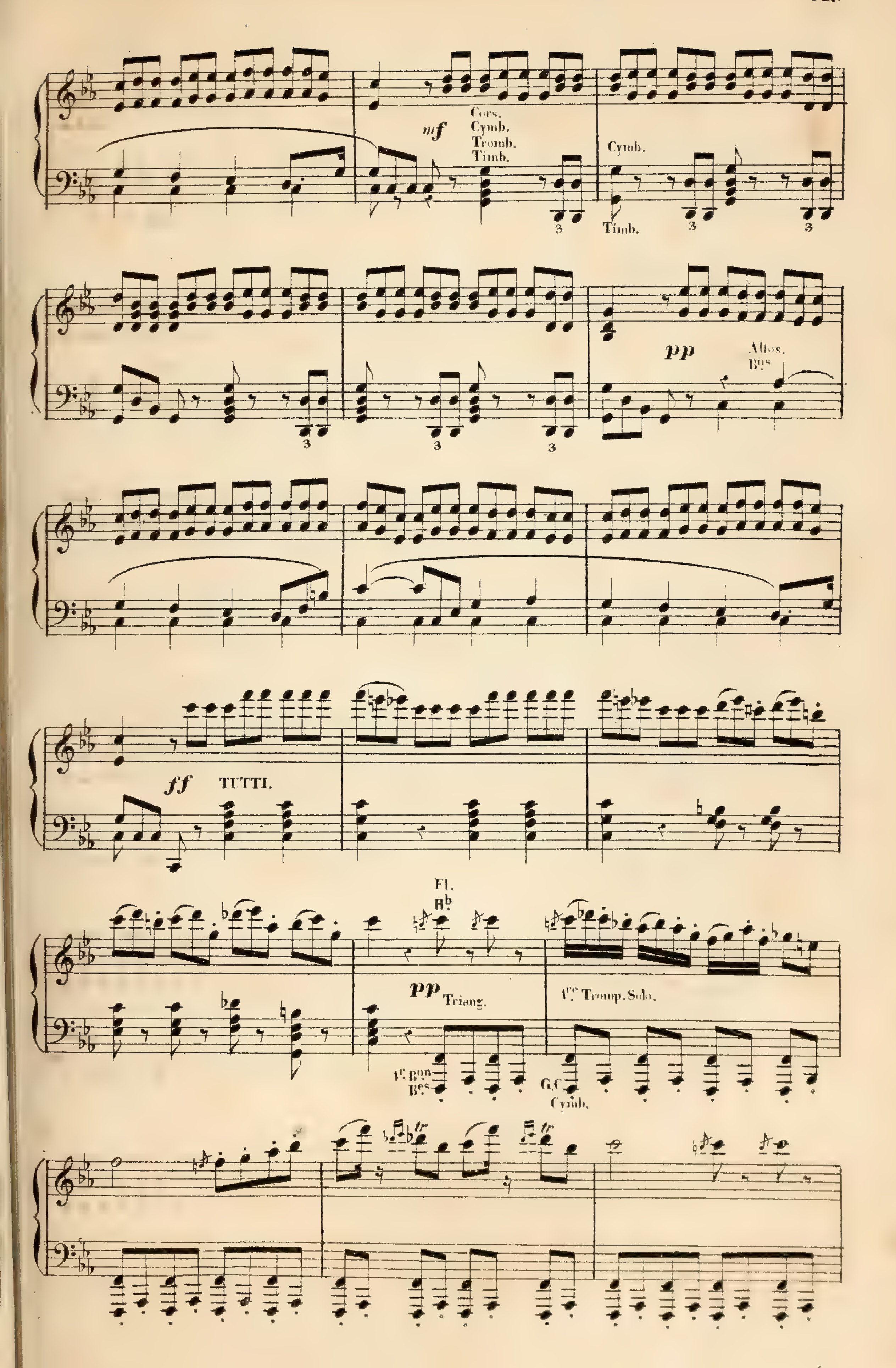
(Les troupes Egyptien_nes précedées par les fanfares défilent devant le Roi)

mf 3 Trompettes en La♭ à la tête d'un corps de troupe entrent en scène.


ff
(o)
3 Trompettes en Si♭
ff Orch.
entrent en scène à la tête d'un autre corps de troupe.
H♭
Quat.
Cors.
B♭s
Tromp.

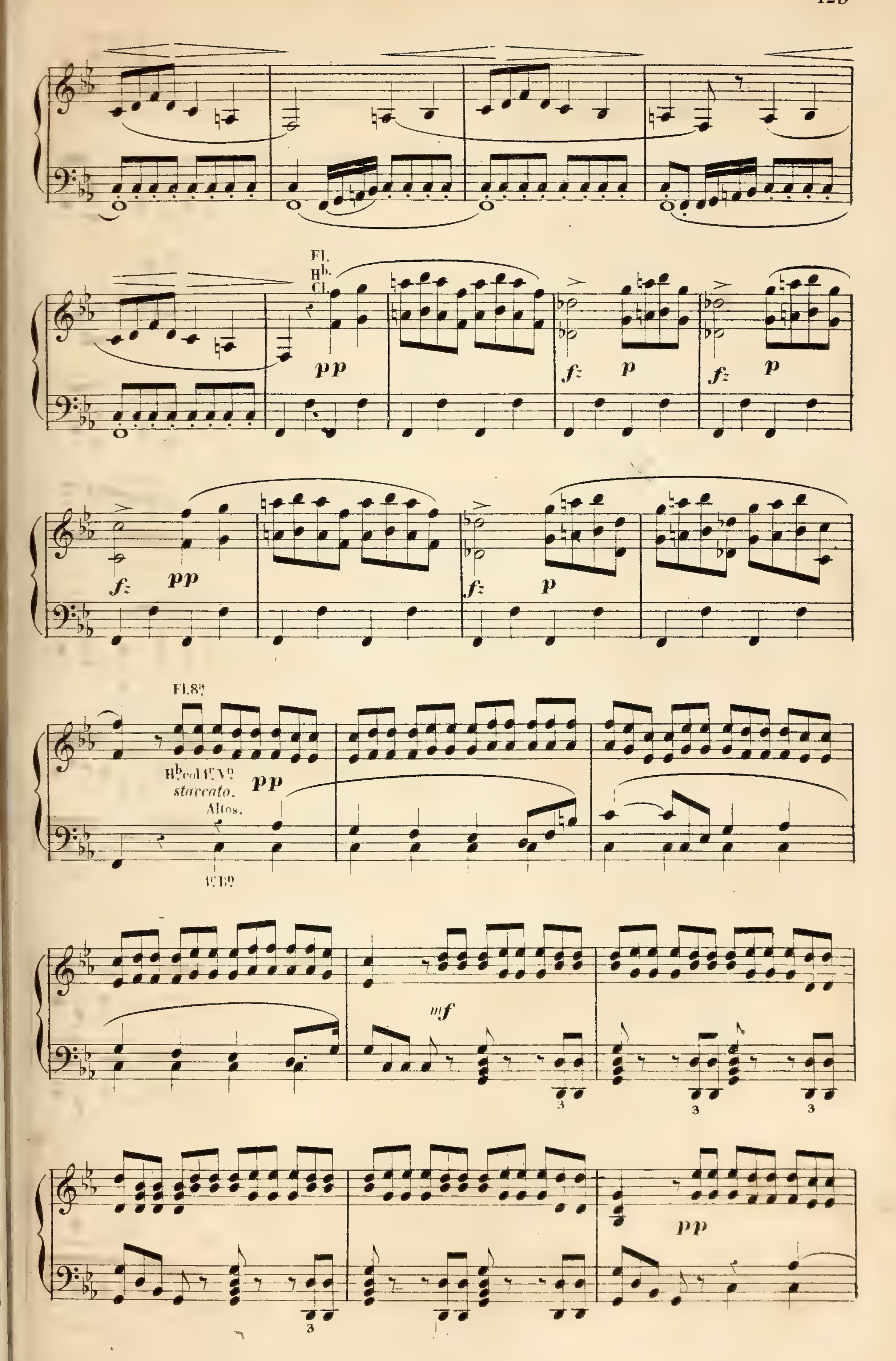


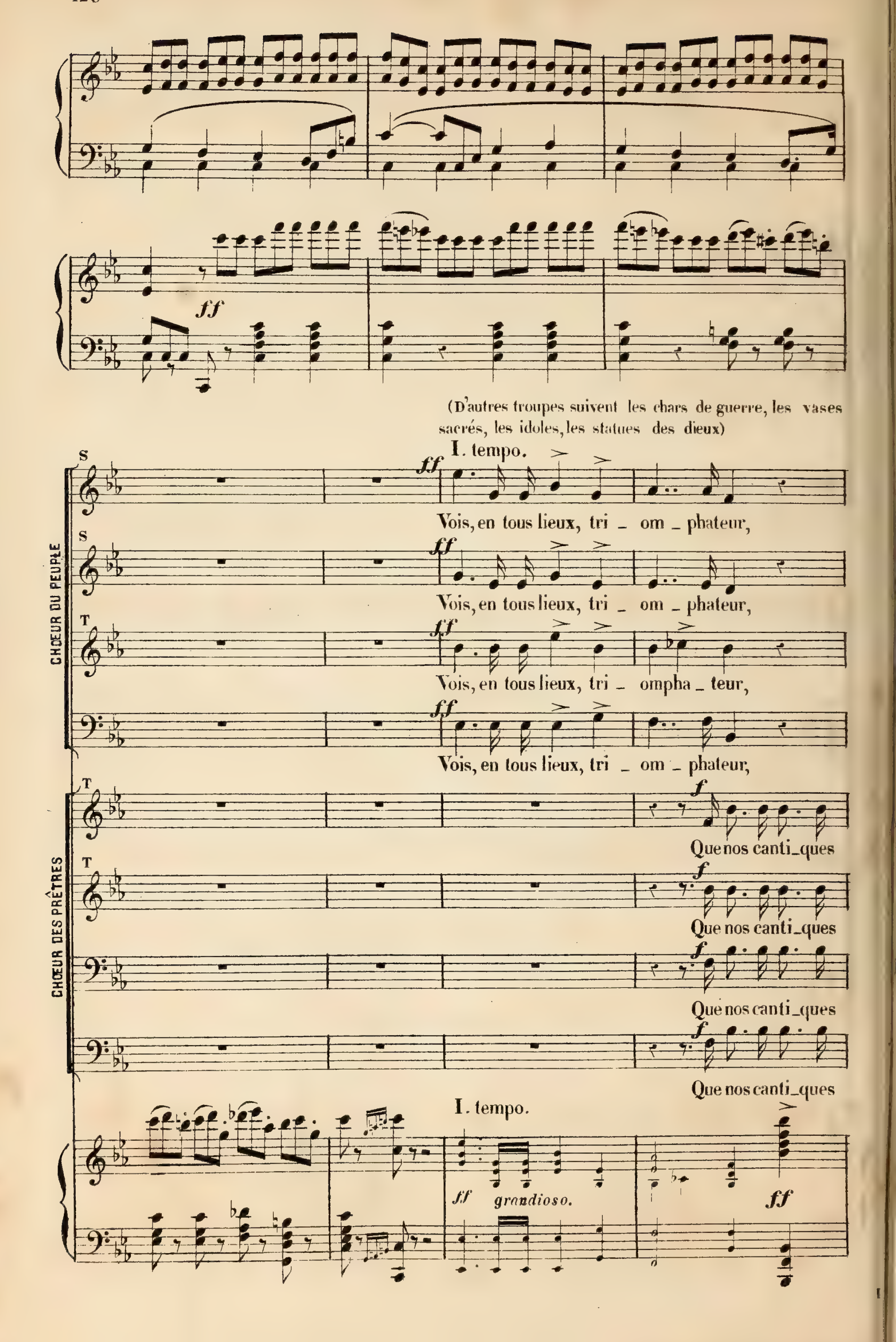
Tromp: de la musique militaire.
cresc.
BALABILE.
Più mosso (♩ = 114)
Fl.Vn
p staccato.
(Un groupe de danseu
ses qui portent les trésors des vaincus)
Altos.
Bns
Bs

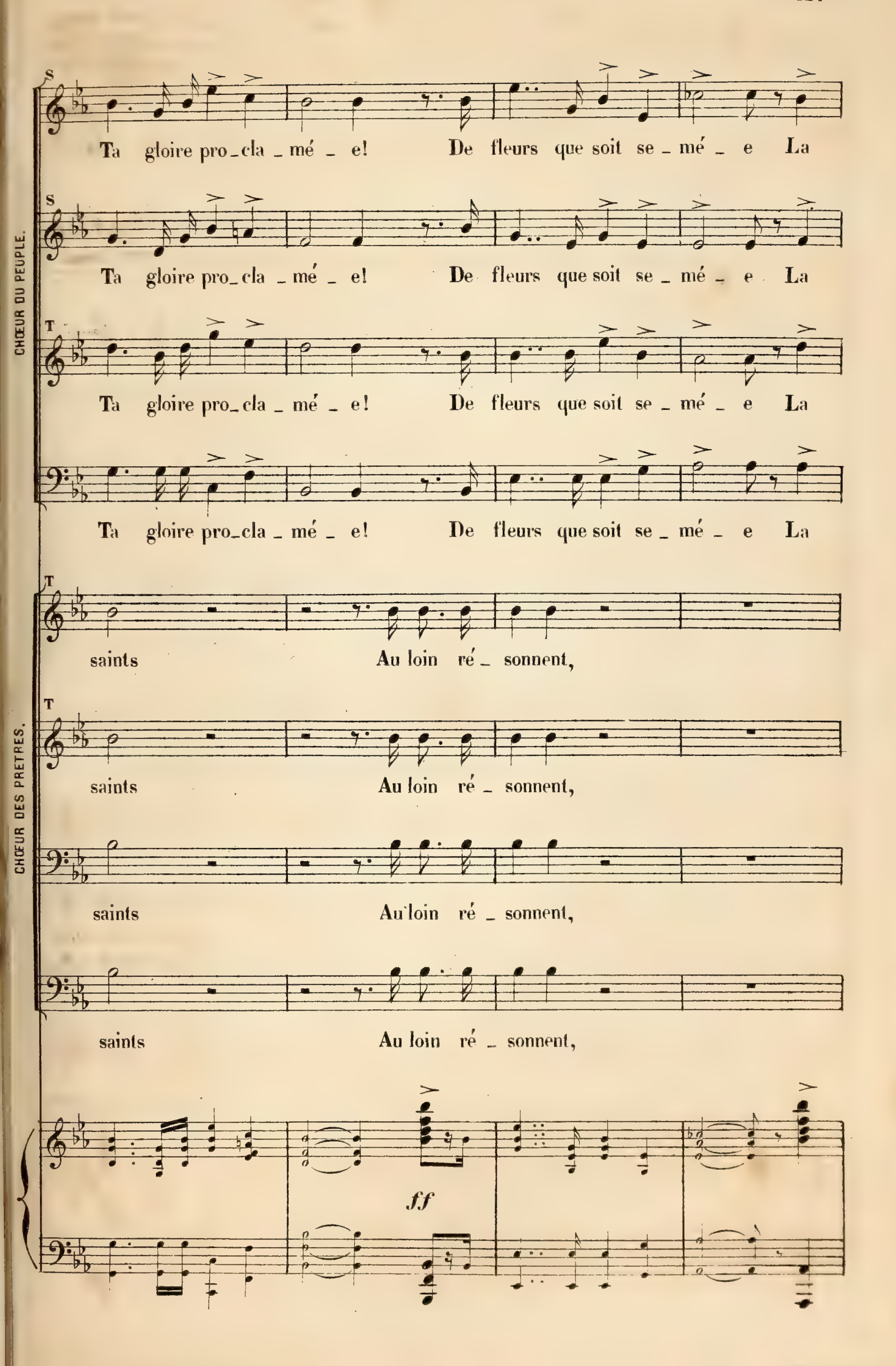

mf
Cors.
Cymb.
Tromb.
Timb.
Cymb.
Timb.
3
pp
Altos.
Bons
ff
TUTTI.
Fl.
Hb
pp
Triang.
1re Tromp. Solo.
1r Bon
Bes
G.C.
Cymb.
tr

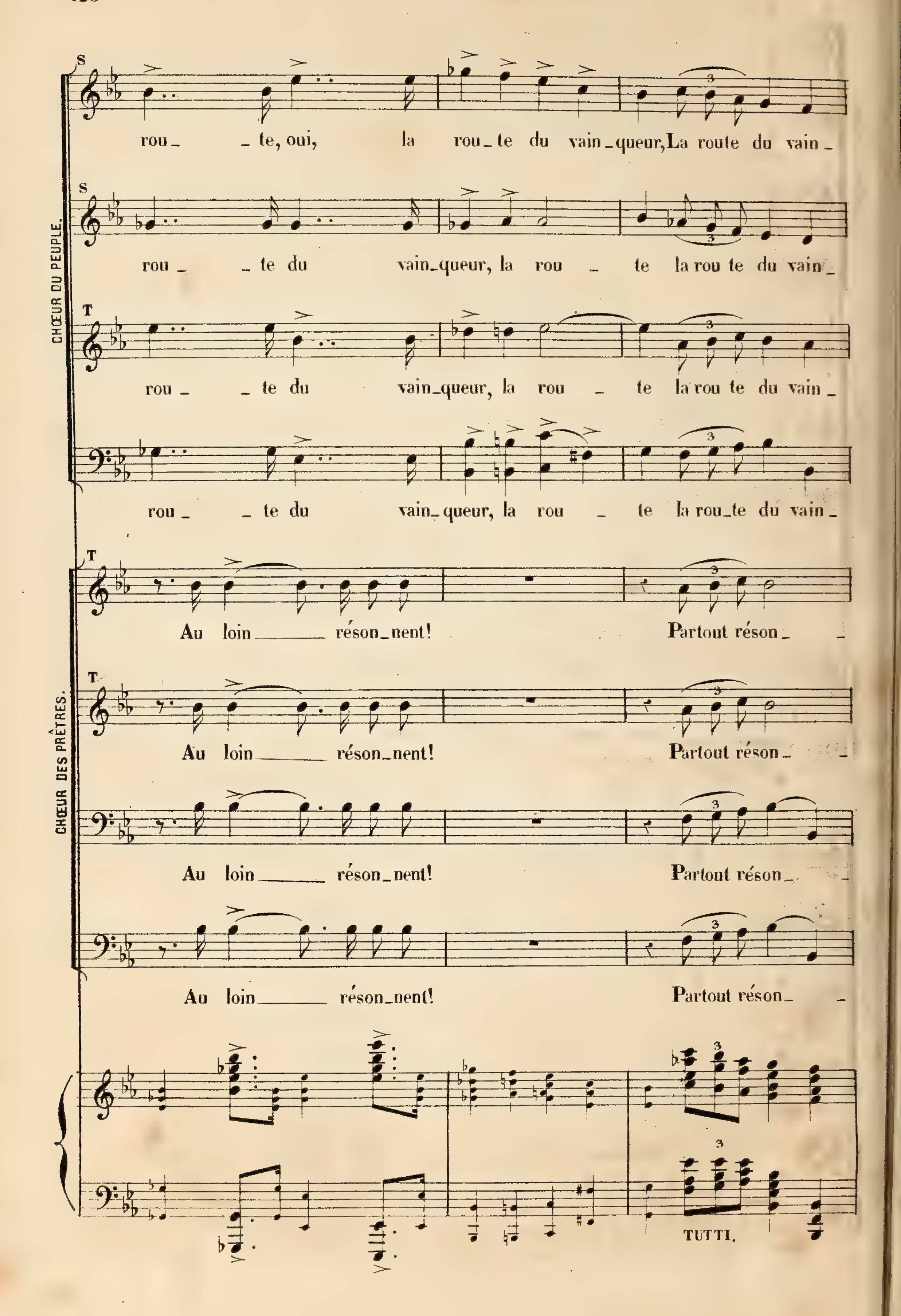


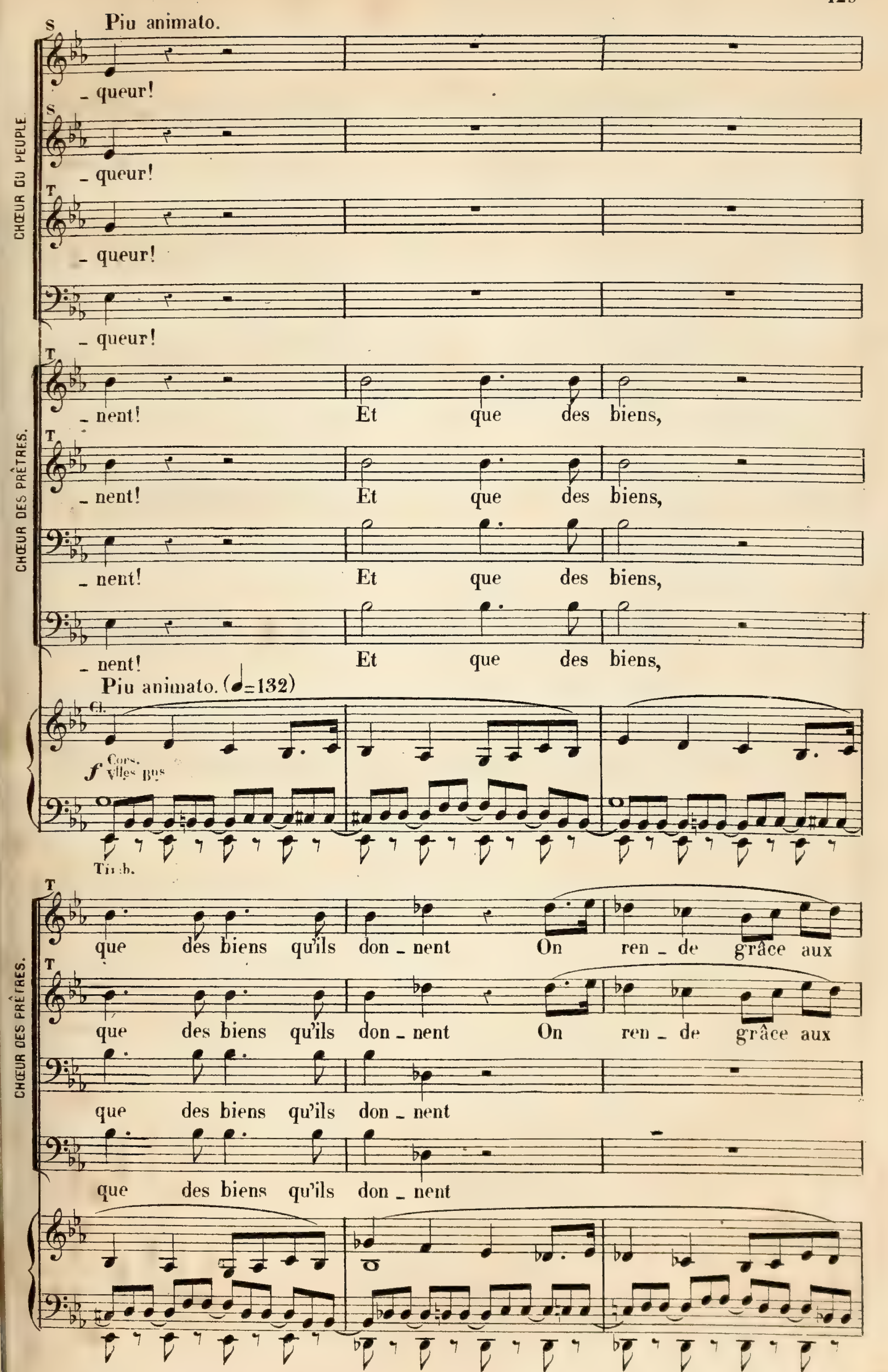
Fl.
1r. Vn
Cl.
Cors.
Fl.
Hb
Cl.
Vn
tr
Fl.
Cl.
Hb
Fl.
Hb.
Cl.
f Quat.
Vn
Altos.
Cl.
1r. Bn.
Vlles
Cor
2 Bns.
C.B.

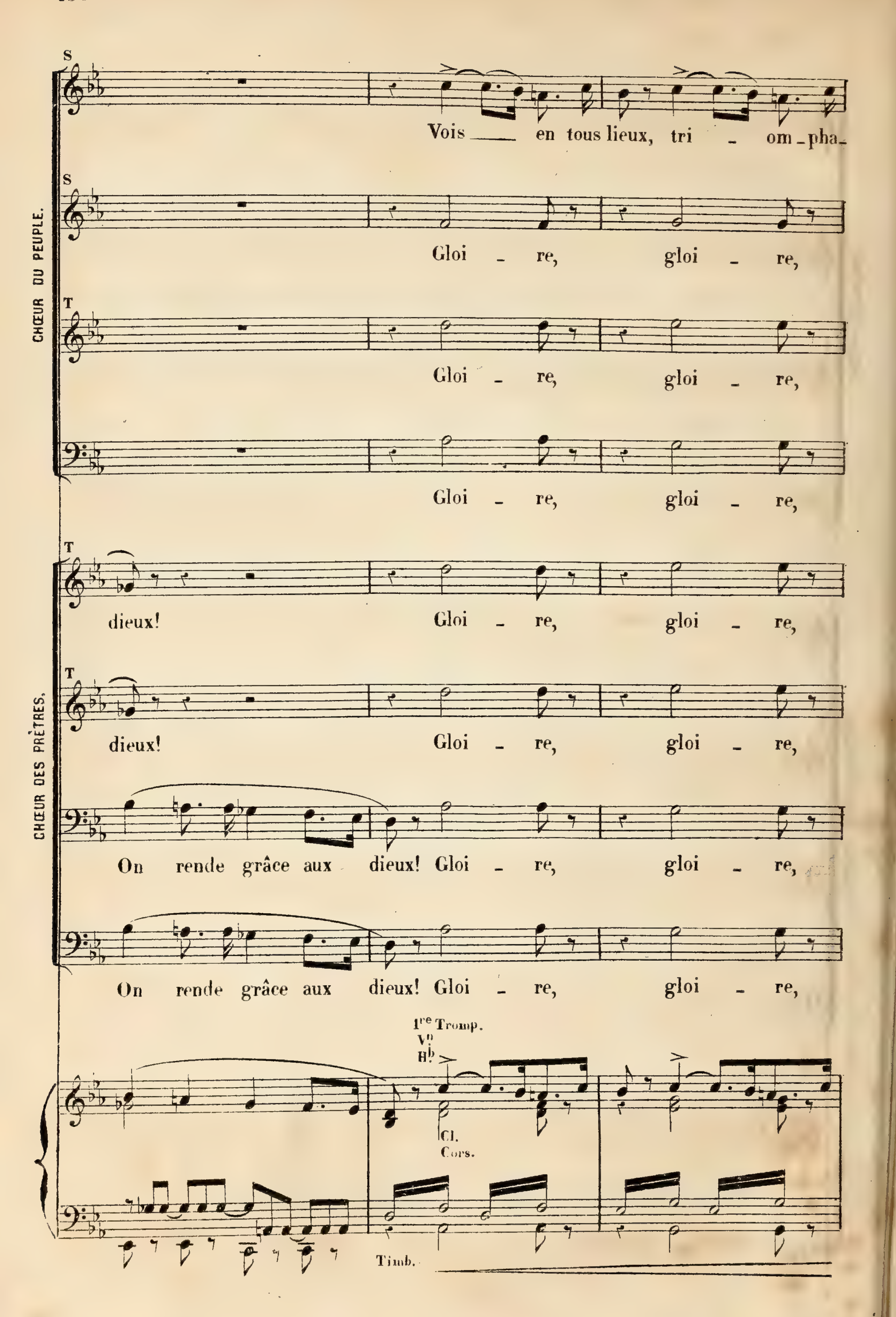

Fl.
Hb.
Cl.
pp
fz
p
fz
p
fz
pp
fz
p
Fl.8a
Hb col 1r Vn
staccato.
pp
Altos.
1r Bn
mf
pp

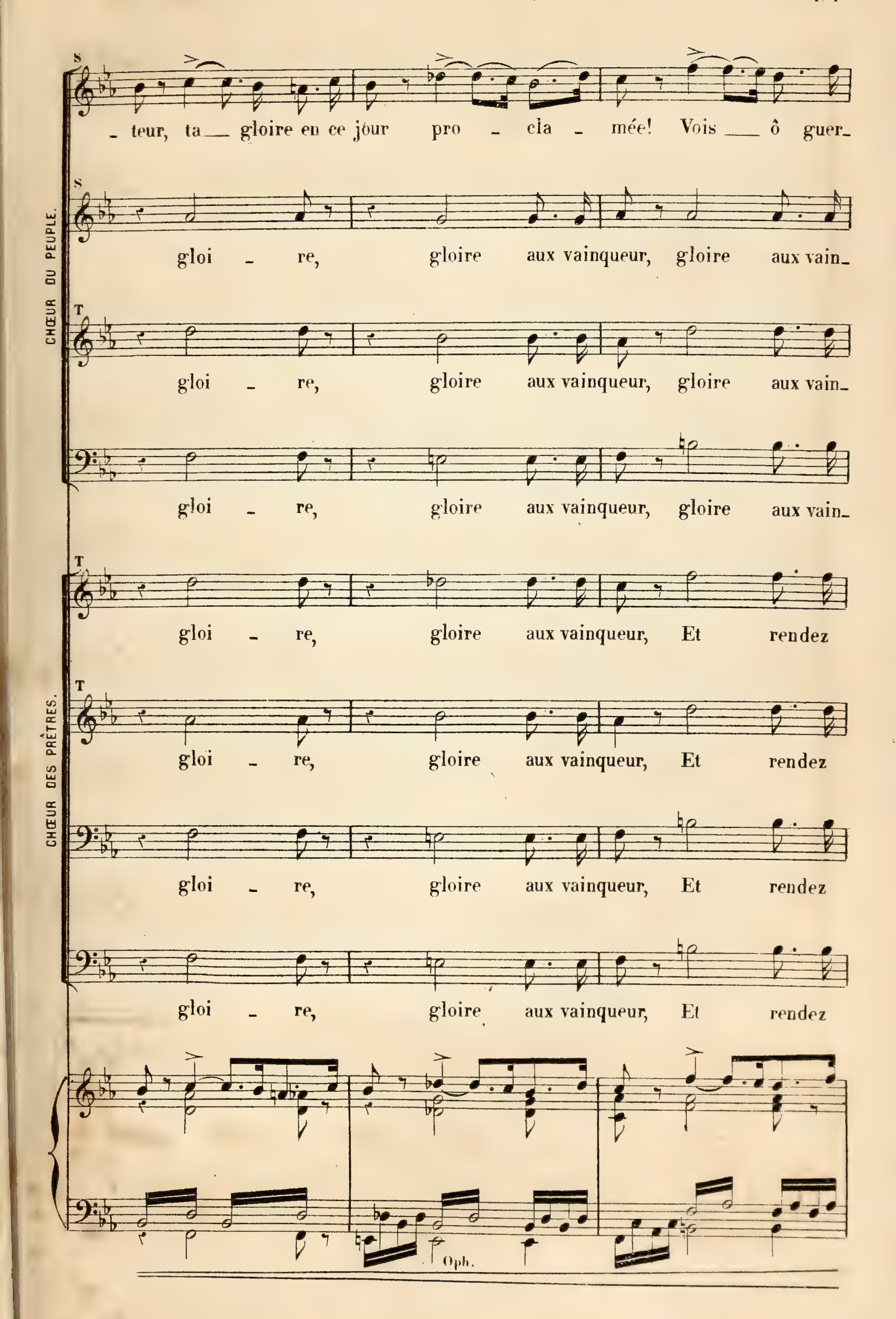

ff
(D'autres troupes suivent les chars de guerre, les vases sacrés, les idoles, les statues des dieux)
I. tempo.
S
ff
Vois, en tous lieux, tri _ om _ phateur,
S
ff
Vois, en tous lieux, tri _ om _ phateur,
T
ff
Vois, en tous lieux, tri _ ompha _ teur,
ff
Vois, en tous lieux, tri _ om _ phateur,
CHOEUR DU PEUPLE
T
f
Que nos canti_ques
T
f
Que nos canti_ques
f
Que nos canti_ques
f
Que nos canti_ques
CHOEUR DES PRÊTRES
I. tempo.
ff
grandioso.
ff

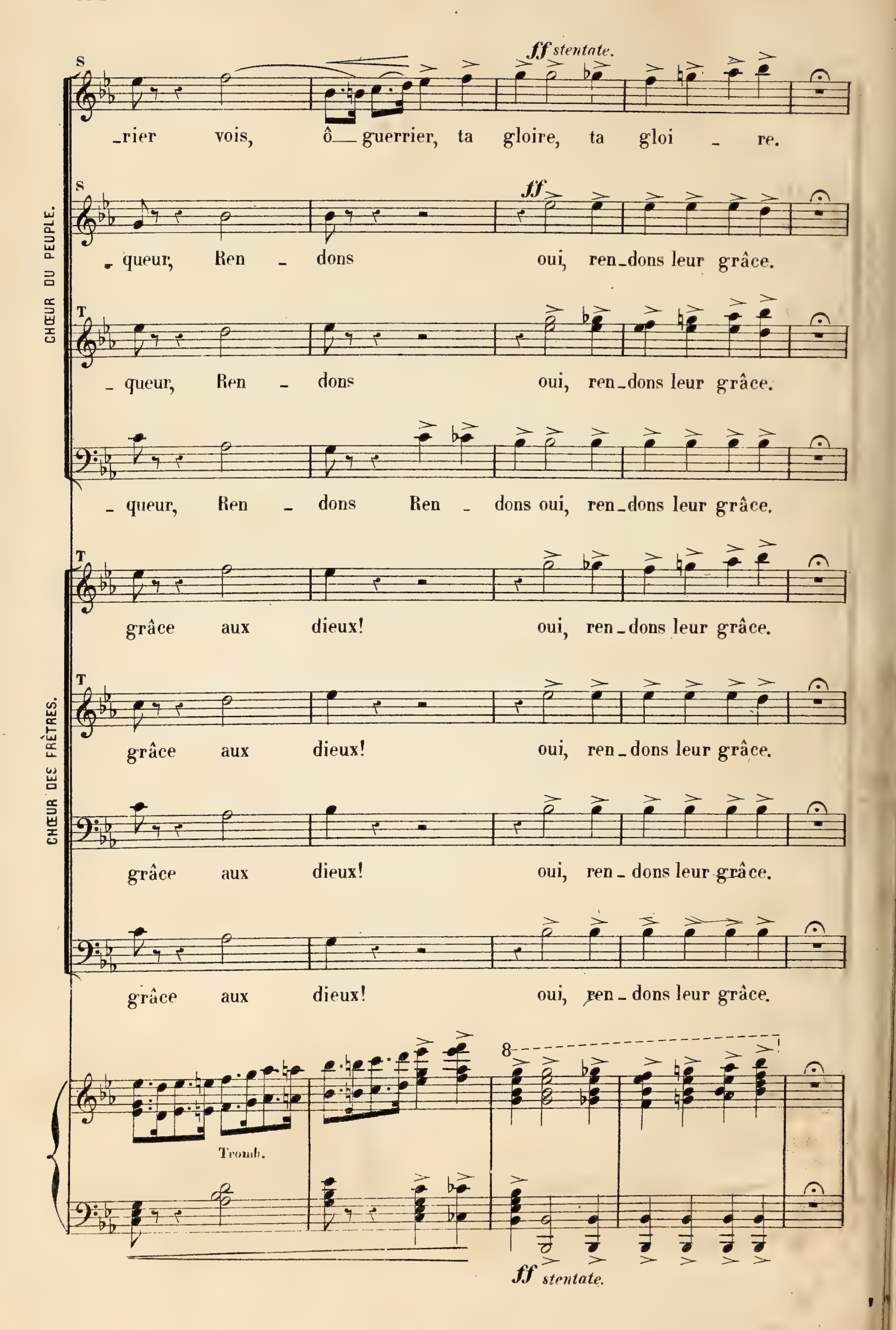

S
Ta gloire pro_cla _ mé _ e! De fleurs que soit se _ mé _ e La
S
Ta gloire pro_cla _ mé _ e! De fleurs que soit se _ mé _ e La
CHŒUR DU PEUPLE.
T
Ta gloire pro_cla _ mé _ e! De fleurs que soit se _ mé _ e La
Ta gloire pro_cla _ mé _ e! De fleurs que soit se _ mé _ e La
T
saints Au loin ré _ sonnent,
T
saints Au loin ré _ sonnent,
CHŒUR DES PRETRES.
saints Au loin ré _ sonnent,
saints Au loin ré _ sonnent,
ff

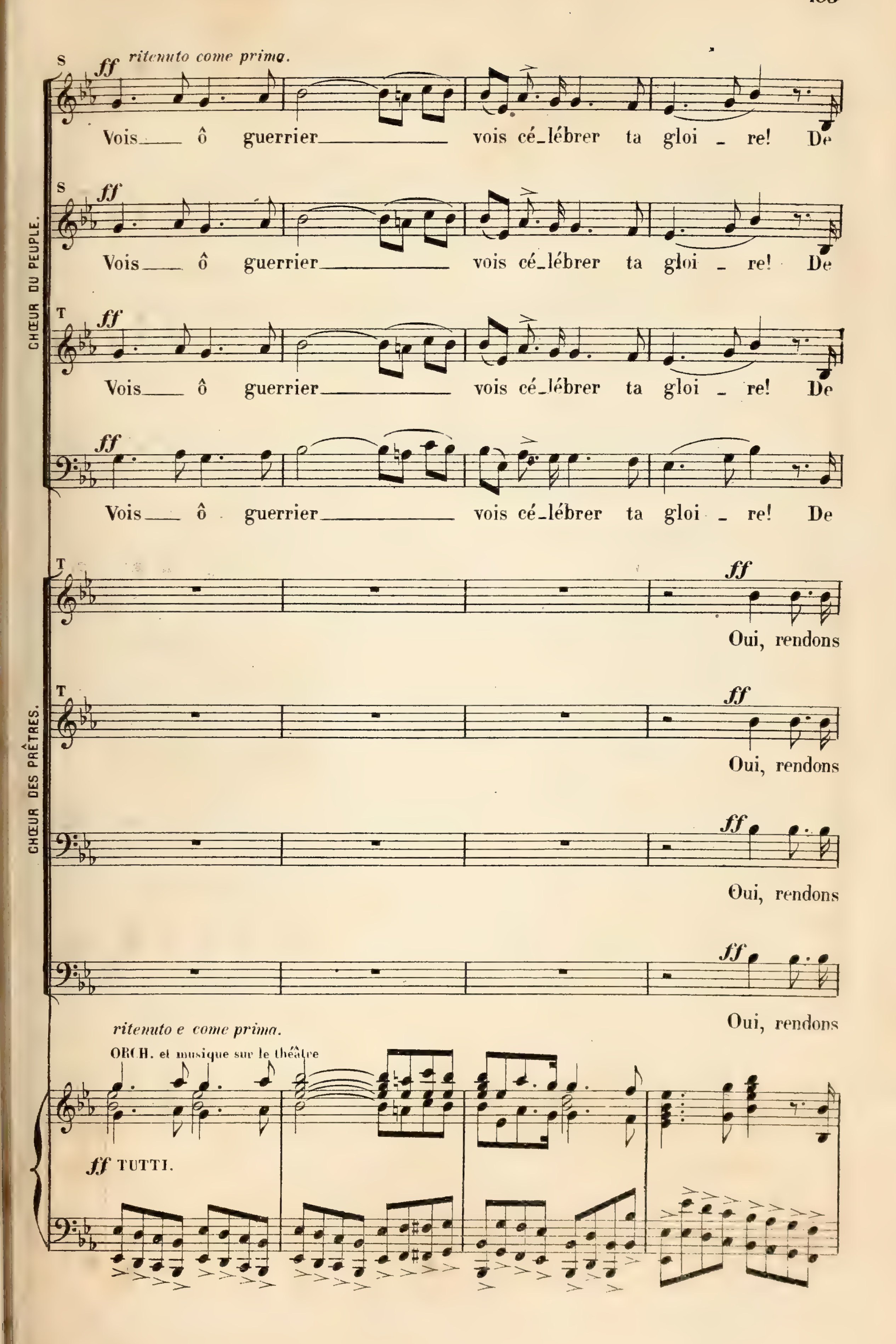

S
rou_ _te, oui, la rou_te du vain_queur, La route du vain_
S
rou_ _te du vain_queur, la rou _ te la rou te du vain_
T
rou_ _te du vain_queur, la rou _ te la rou te du vain_
rou_ _te du vain_queur, la rou _ te la rou_te du vain_
CHŒUR DU PEUPLE.
T
Au loin réson_nent! Partout réson_ _
T
Au loin réson_nent! Partout réson_ _
Au loin réson_nent! Partout réson_ _
Au loin réson_nent! Partout réson_ _
CHŒUR DES PRÊTRES.
TUTTI.

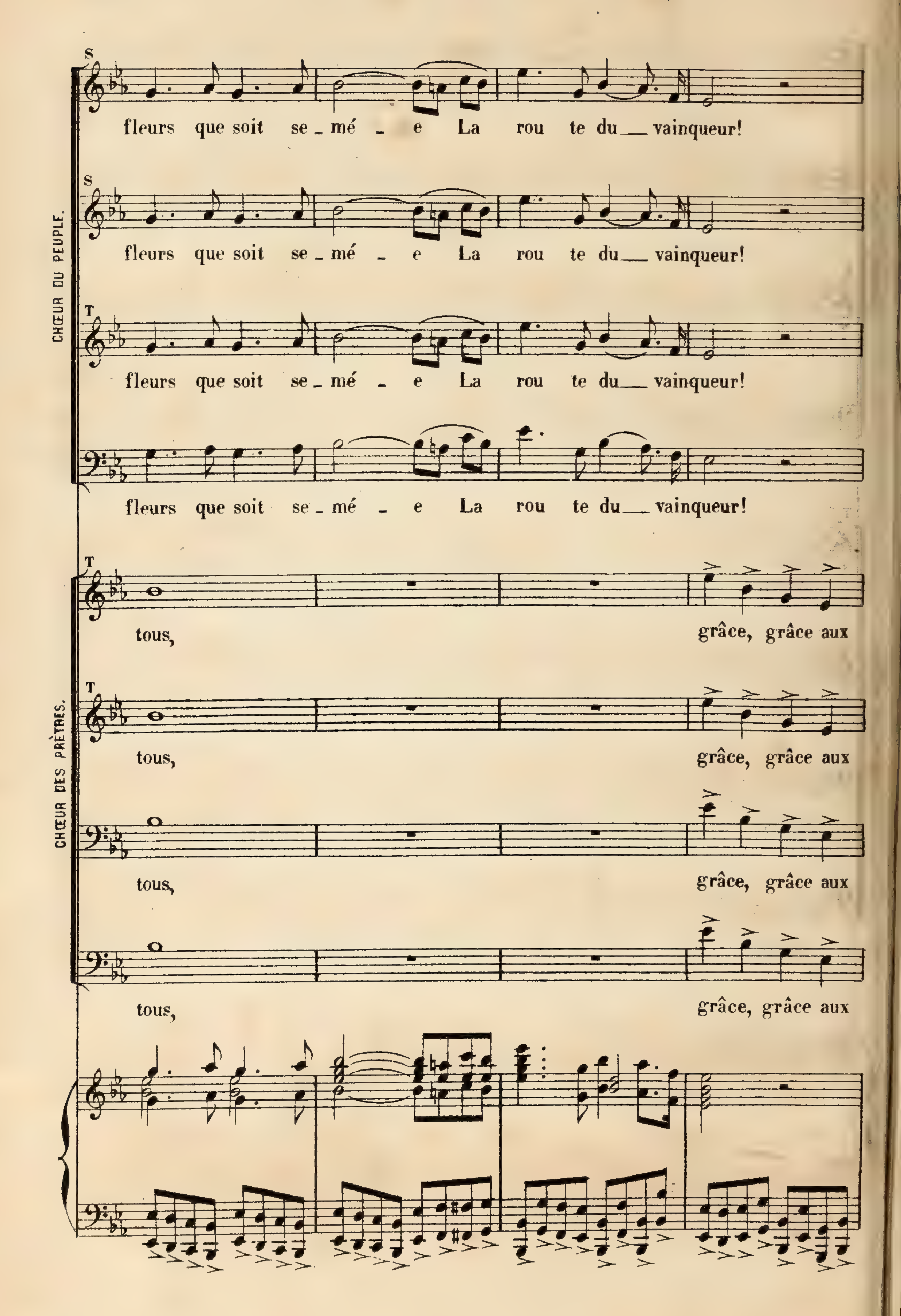

Piu animato.
CHŒUR DU PEUPLE.
S
_ queur!
S
_ queur!
T
_ queur!
_ queur!
CHŒUR DES PRÊTRES.
T
_ nent! Et que des biens,
T
_ nent! Et que des biens,
_ nent! Et que des biens,
_ nent! Et que des biens,
Piu animato. (♩=132)
Cl.
f Cors. Vlles Bas
Timb.
CHŒUR DES PRÊTRES.
T
que des biens qu'ils don _ nent On ren _ de grâce aux
T
que des biens qu'ils don _ nent On ren _ de grâce aux
que des biens qu'ils don _ nent
que des biens qu'ils don _ nent

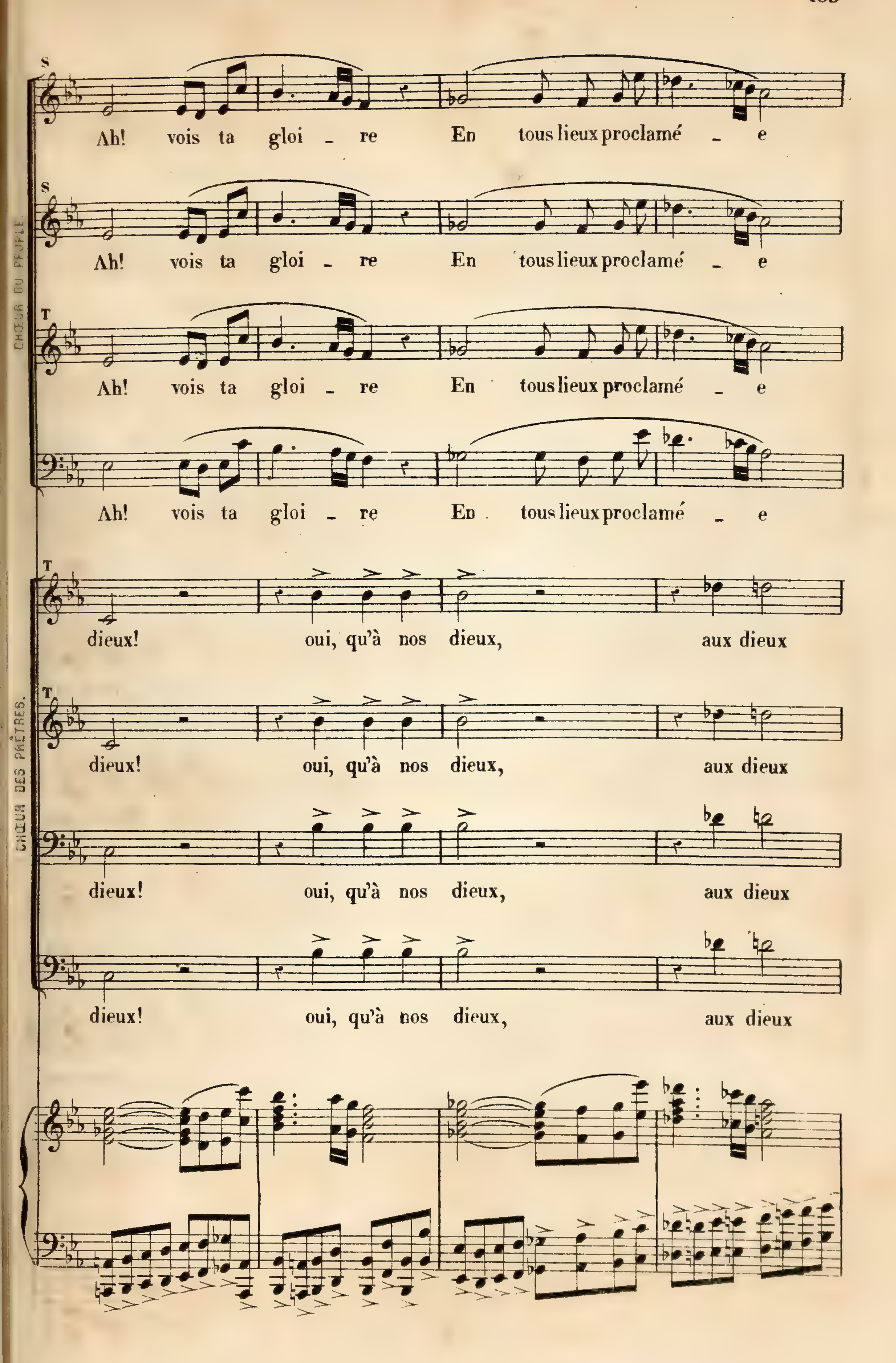

CHŒUR DU PEUPLE.
S
Vois en tous lieux, tri - om_pha-
S
Gloi - re, gloi - re,
T
Gloi - re, gloi - re,
Gloi - re, gloi - re,
CHŒUR DES PRÊTRES.
T
dieux! Gloi - re, gloi - re,
T
dieux! Gloi - re, gloi - re,
On rende grâce aux dieux! Gloi - re, gloi - re,
On rende grâce aux dieux! Gloi - re, gloi - re,
1re Tromp.
Vn
H.b
Cl.
Cors.
Timb.

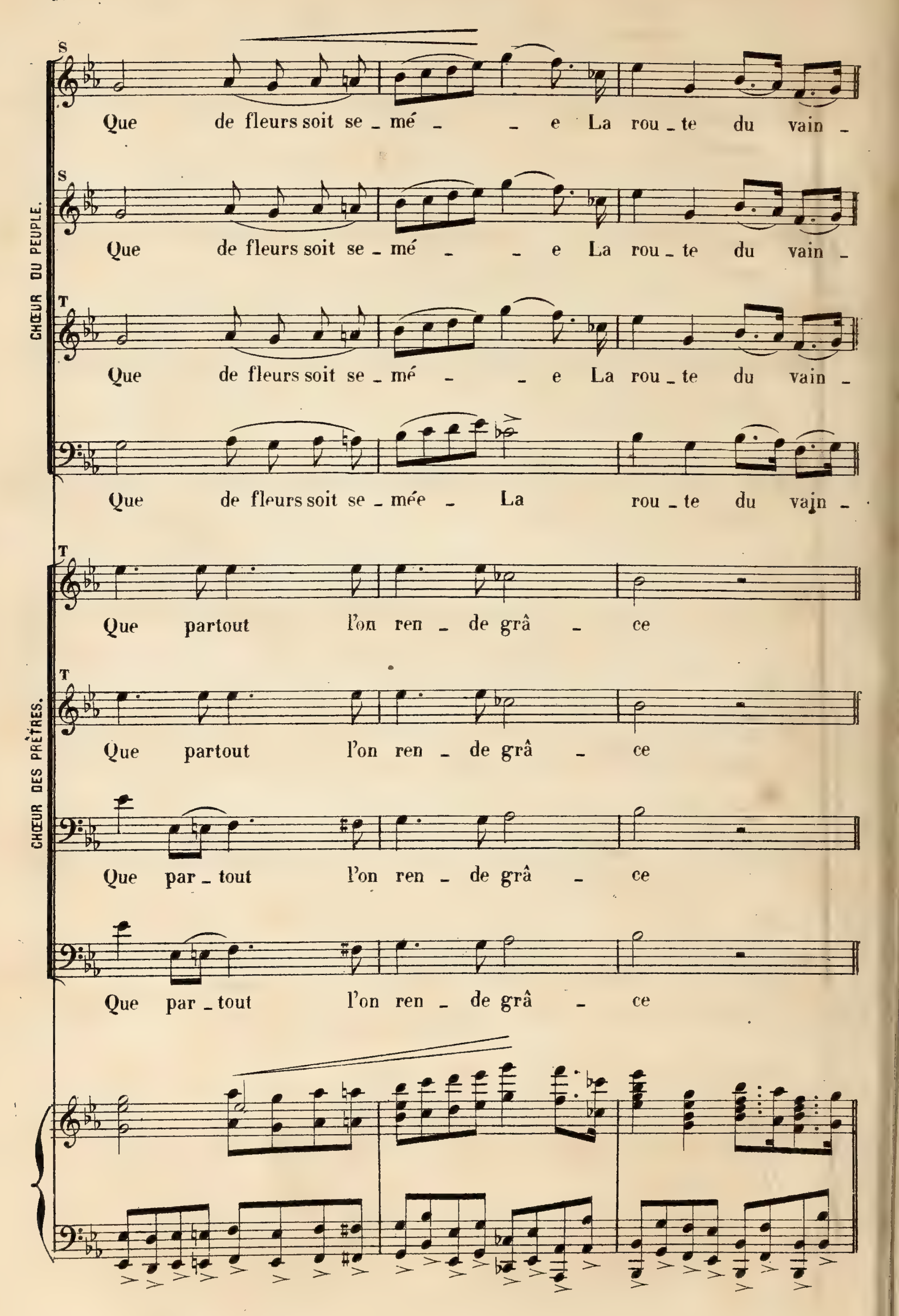

CHŒUR DU PEUPLE.
CHŒUR DES PRÊTRES.
S
_ teur, ta _ gloire en ce jour pro _ cla _ mée! Vois _ ô guer_
S
gloi _ re, gloire aux vainqueur, gloire aux vain_
T
gloi _ re, gloire aux vainqueur, gloire aux vain_
gloi _ re, gloire aux vainqueur, gloire aux vain_
T
gloi _ re, gloire aux vainqueur, Et rendez
T
gloi _ re, gloire aux vainqueur, Et rendez
gloi _ re, gloire aux vainqueur, Et rendez
gloi _ re, gloire aux vainqueur, Et rendez
Oph.

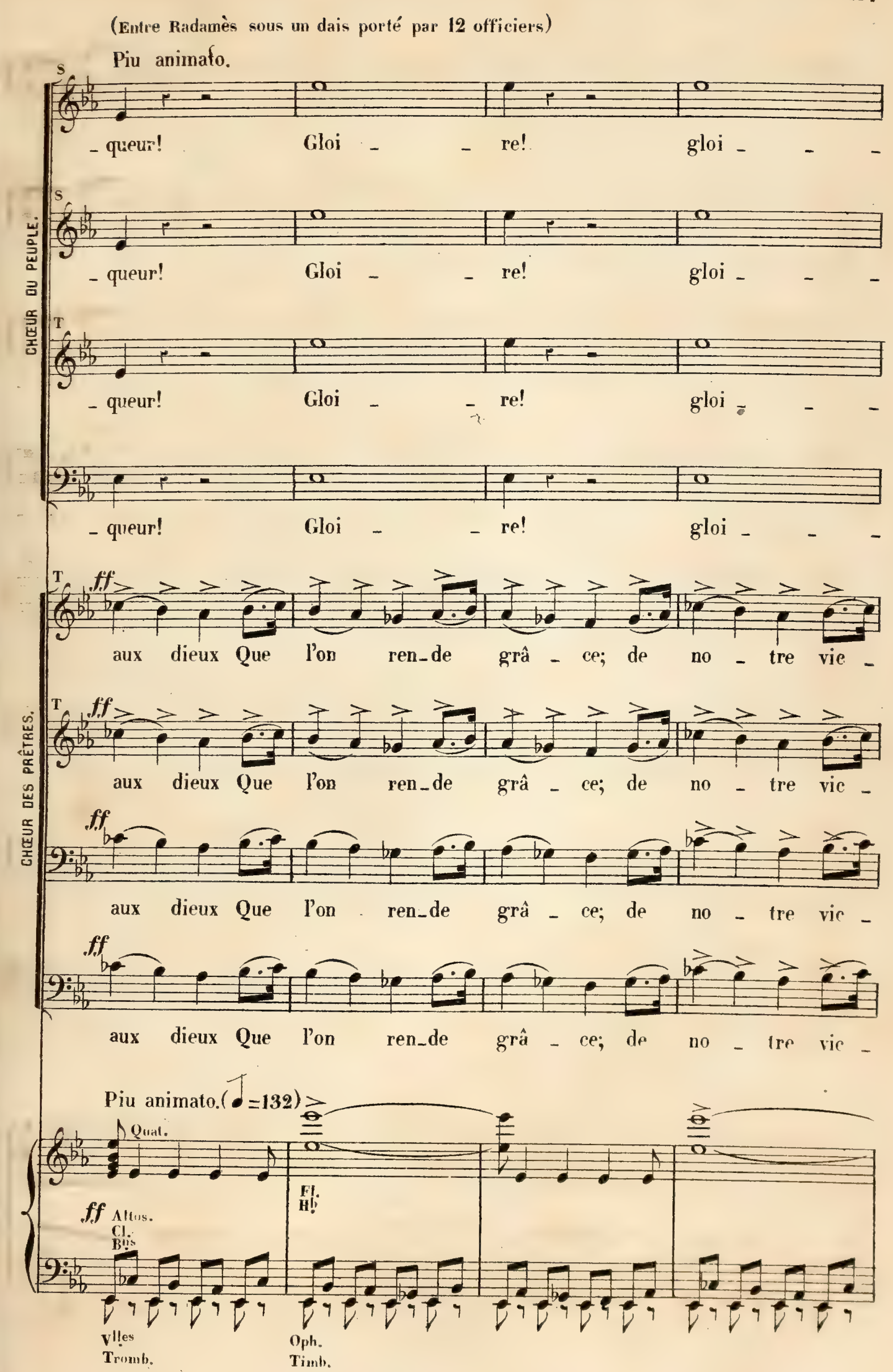

ff stentate.
S
_rier vois, ô__ guerrier, ta gloire, ta gloi _ re.
S
ff
_ queur, Ren _ dons oui, ren_dons leur grâce.
T
_ queur, Ren _ dons oui, ren_dons leur grâce.
_ queur, Ren _ dons Ren _ dons oui, ren_dons leur grâce.
CHŒUR DU PEUPLE.
T
grâce aux dieux! oui, ren_dons leur grâce.
T
grâce aux dieux! oui, ren_dons leur grâce.
grâce aux dieux! oui, ren_dons leur grâce.
grâce aux dieux! oui, ren_dons leur grâce.
CHŒUR DES PRÊTRES.
8
Tromb.
ff stentate.

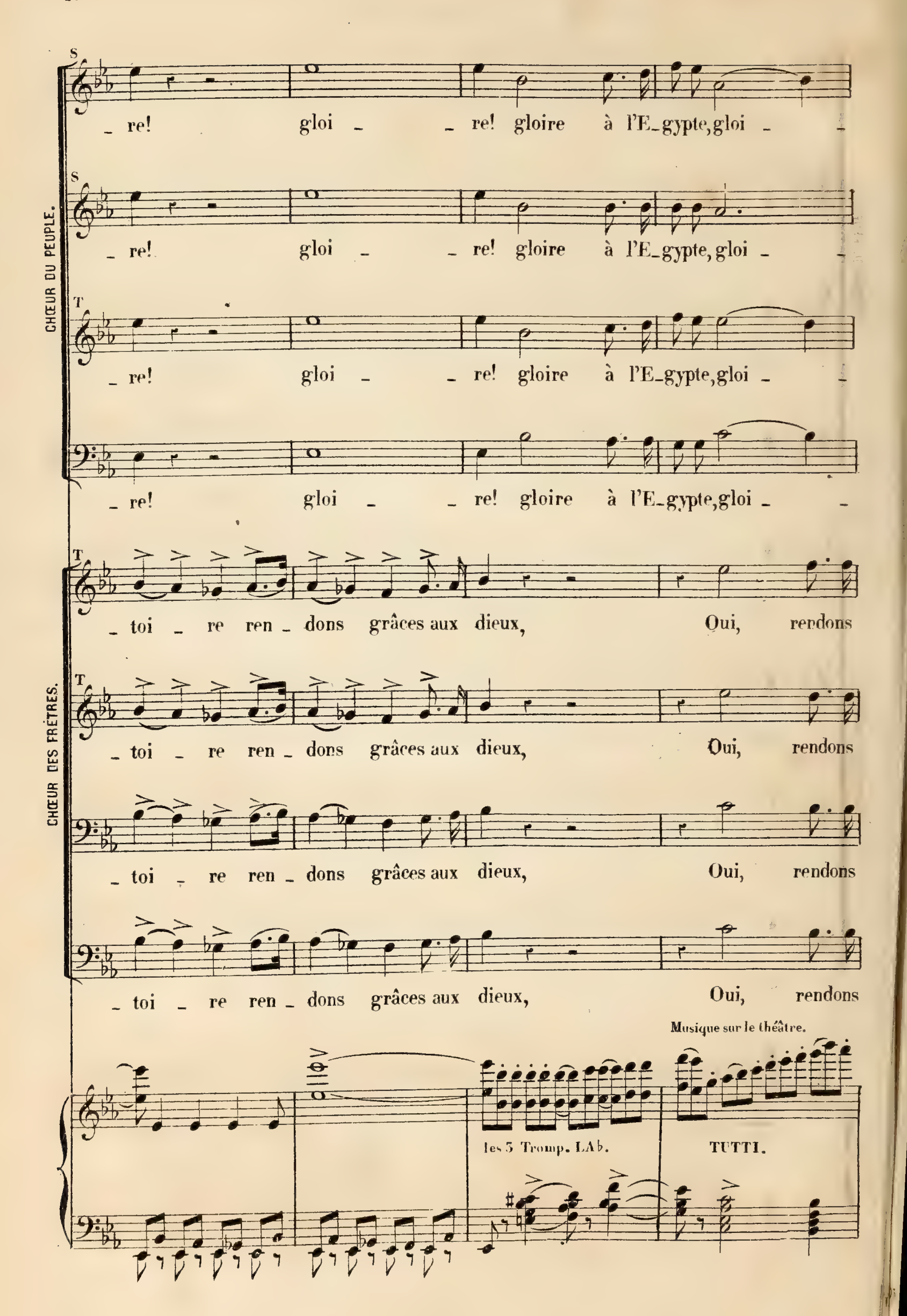

ritenuto come primo.
CHŒUR DU PEUPLE.
Vois ô guerrier vois cé_lébrer ta gloi _ re! De
Vois ô guerrier vois cé_lébrer ta gloi _ re! De
Vois ô guerrier vois cé_lébrer ta gloi _ re! De
Vois ô guerrier vois cé_lébrer ta gloi _ re! De
CHŒUR DES PRÊTRES.
Oui, rendons
Oui, rendons
Oui, rendons
Oui, rendons
ritenuto e come prima.
ORCH. et musique sur le théâtre
ff TUTTI.

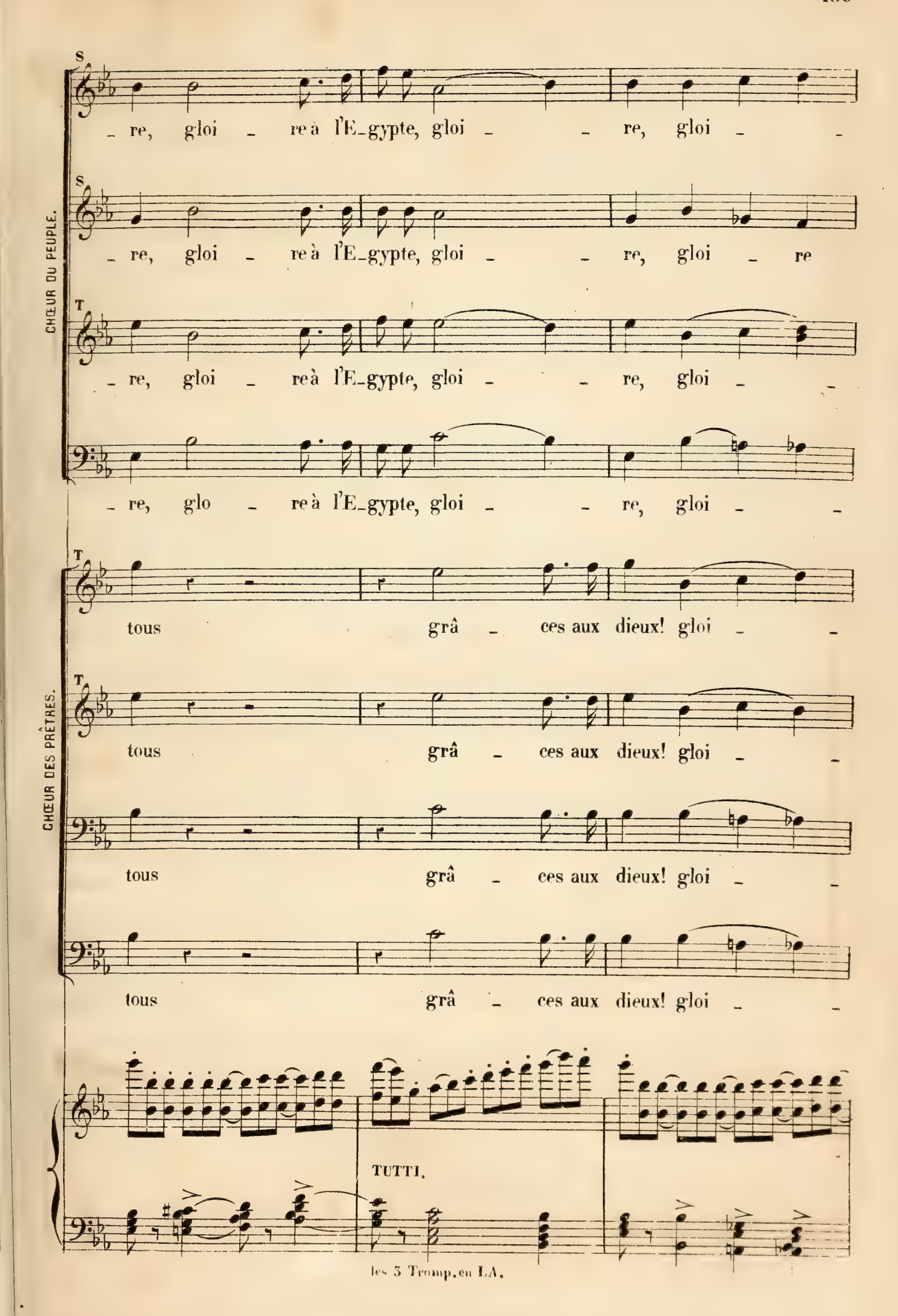

S
fleurs que soit se_mé_e La rou te du_vainqueur!
S
fleurs que soit se_mé_e La rou te du_vainqueur!
T
fleurs que soit se_mé_e La rou te du_vainqueur!
fleurs que soit se_mé_e La rou te du_vainqueur!
CHŒUR DU PEUPLE.
T
tous, grâce, grâce aux
T
tous, grâce, grâce aux
tous, grâce, grâce aux
tous, grâce, grâce aux
CHŒUR DES PRÊTRES.

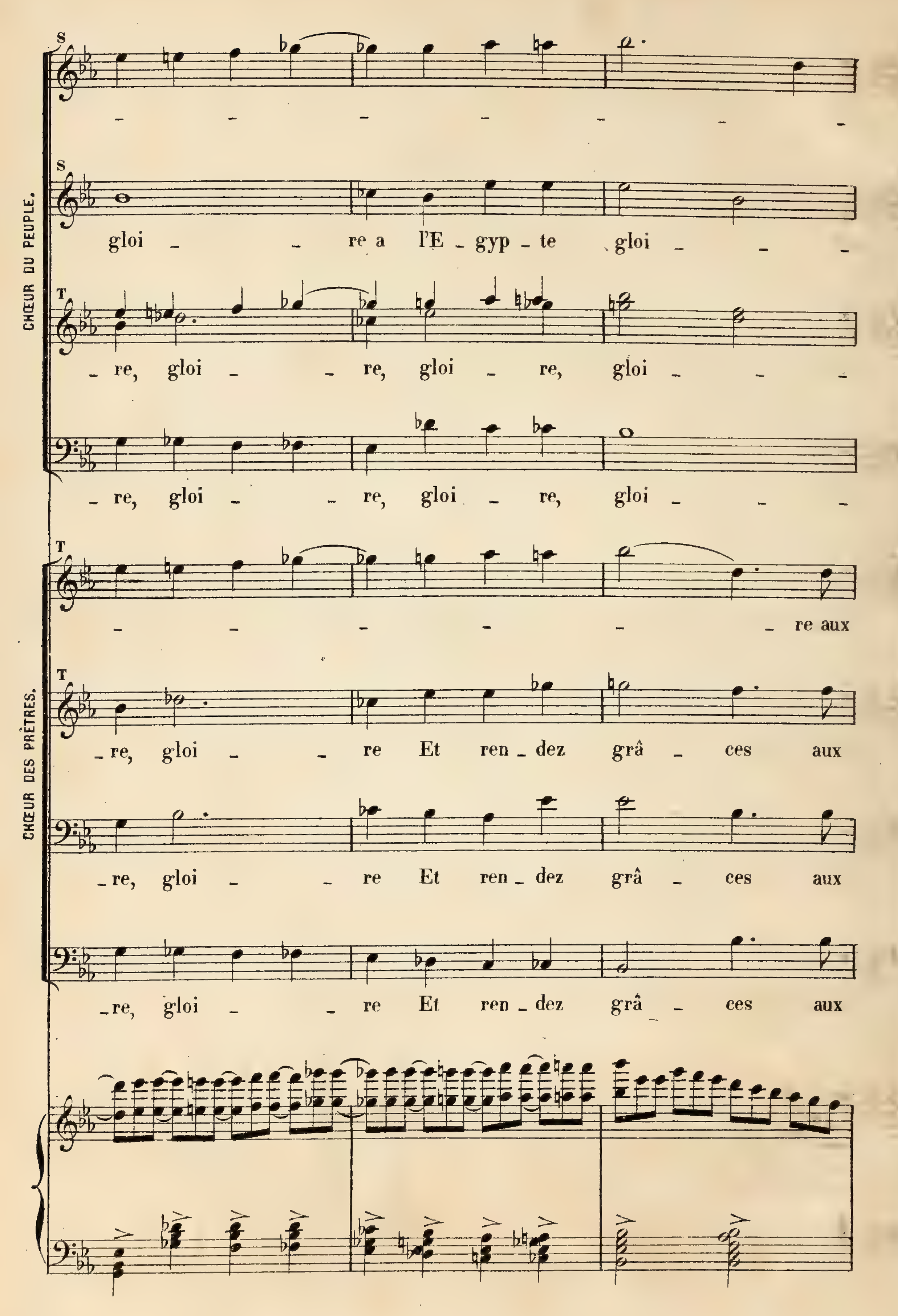

S
Ah! vois ta gloi - re En tous lieux proclamé - e
S
Ah! vois ta gloi - re En tous lieux proclamé - e
T
Ah! vois ta gloi - re En tous lieux proclamé - e
Ah! vois ta gloi - re En tous lieux proclamé - e
CHŒUR DU PEUPLE.
T
dieux! oui, qu'à nos dieux, aux dieux
T
dieux! oui, qu'à nos dieux, aux dieux
dieux! oui, qu'à nos dieux, aux dieux
dieux! oui, qu'à nos dieux, aux dieux
CHŒUR DES PRÊTRES.

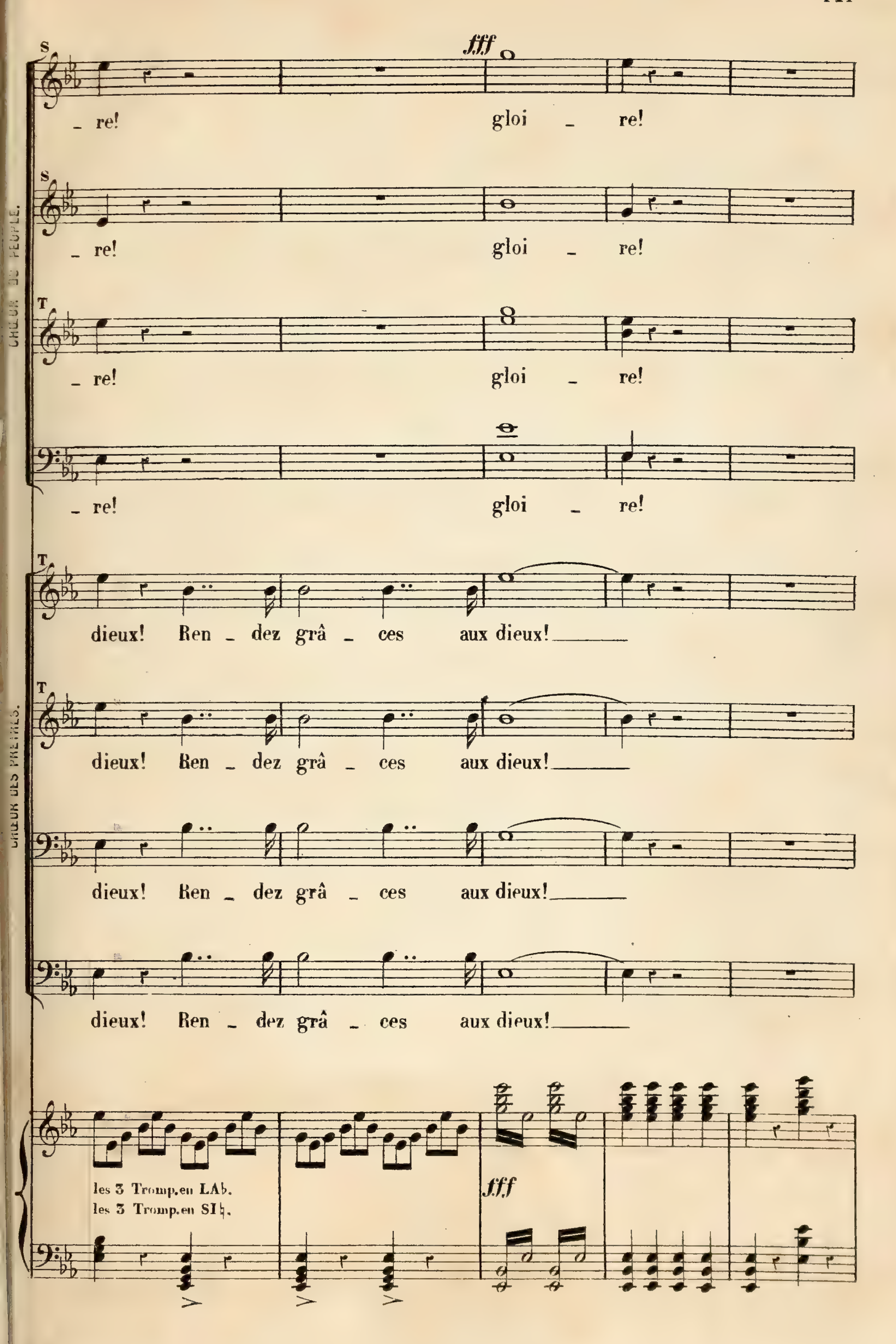

S
Que de fleurs soit se _ mé _ _ e La rou _ te du vain _
S
Que de fleurs soit se _ mé _ _ e La rou _ te du vain _
CHŒUR DU PEUPLE.
T
Que de fleurs soit se _ mé _ _ e La rou _ te du vain _
Que de fleurs soit se _ mée _ La rou _ te du vain _
T
Que partout l'on ren _ de grâ _ ce
T
Que partout l'on ren _ de grâ _ ce
CHŒUR DES PRÊTRES.
Que par _ tout l'on ren _ de grâ _ ce
Que par _ tout l'on ren _ de grâ _ ce


(Entre Radamès sous un dais porté par 12 officiers)
Piu animato.
CHŒUR DU PEUPLE.
S
_queur! Gloi _ _ re! gloi _ _ _
S
_queur! Gloi _ _ re! gloi _ _ _
T
_queur! Gloi _ _ re! gloi _ _ _
_queur! Gloi _ _ re! gloi _ _ _
CHŒUR DES PRÊTRES.
T
ff
aux dieux Que l'on ren_de grâ _ ce; de no _ tre vic _
T
ff
aux dieux Que l'on ren_de grâ _ ce; de no _ tre vic _
ff
aux dieux Que l'on ren_de grâ _ ce; de no _ tre vic _
ff
aux dieux Que l'on ren_de grâ _ ce; de no _ tre vic _
Piu animato.(=132)
Quat.
Fl.
Hb.
ff Altos.
Cl.
Bns
Vlles
Tromb.
Oph.
Timb.


S
_ re! gloi _ _ re! gloire à l'E_gypte,gloi _ _
S
_ re! gloi _ _ re! gloire à l'E_gypte, gloi _ _
CHŒUR DU PEUPLE.
T
_ re! gloi _ _ re! gloire à l'E_gypte,gloi _ _
_ re! gloi _ _ re! gloire à l'E_gypte,gloi _ _
T
_ toi _ re ren _ dons grâces aux dieux, Oui, rendons
T
_ toi _ re ren _ dons grâces aux dieux, Oui, rendons
CHŒUR DES PRÊTRES.
_ toi _ re ren _ dons grâces aux dieux, Oui, rendons
_ toi _ re ren _ dons grâces aux dieux, Oui, rendons
Musique sur le théâtre.
les 3 Tromp. LA♭.
TUTTI.

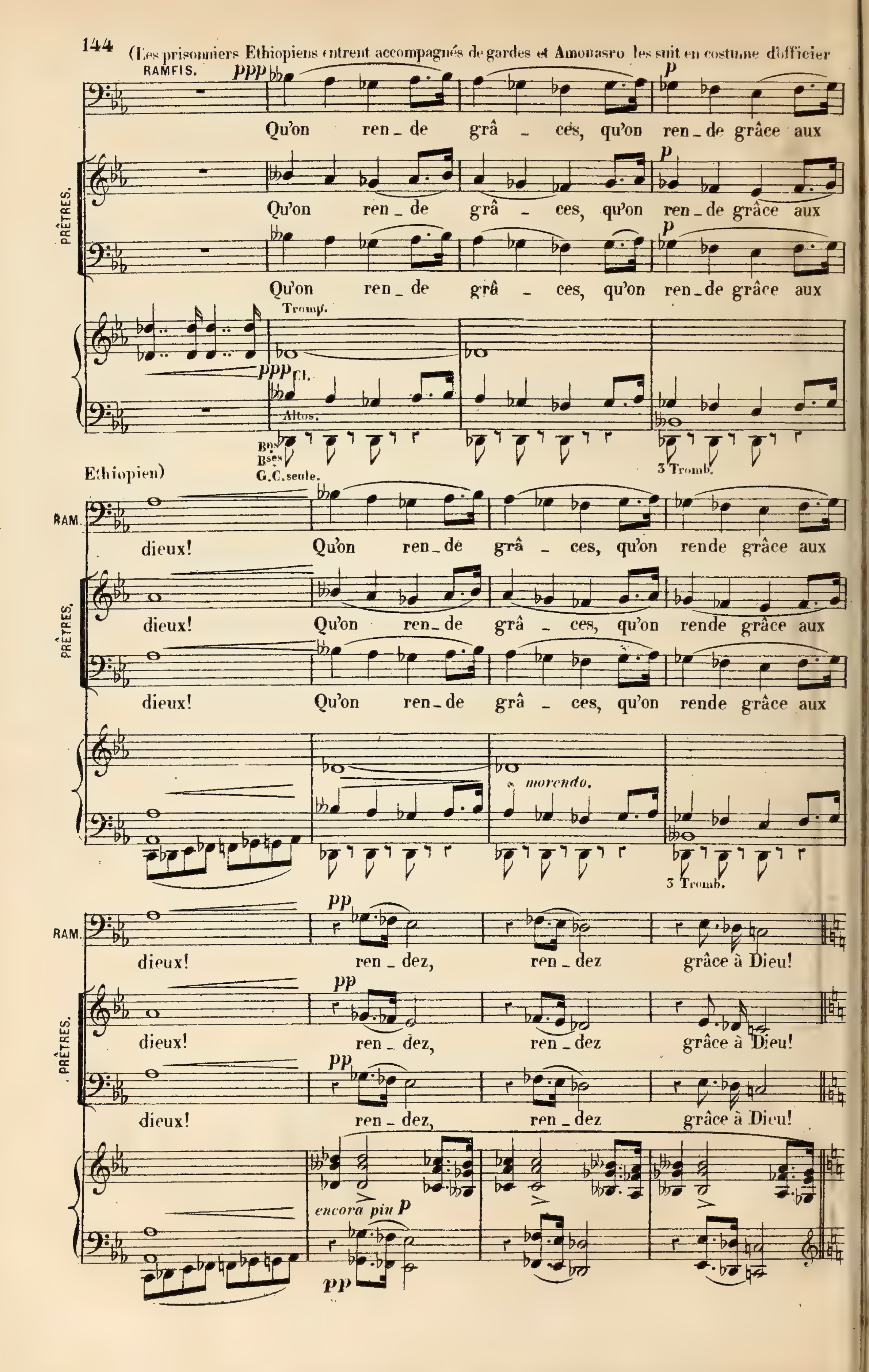

CHŒUR DU PEUPLE.
S
_ re, gloi _ re à l'E_gypte, gloi _ _ re, gloi _ _
S
_ re, gloi _ re à l'E_gypte, gloi _ _ re, gloi _ re
T
_ re, gloi _ re à l'E_gypte, gloi _ _ re, gloi _ _
_ re, glo _ re à l'E_gypte, gloi _ _ re, gloi _ _
CHŒUR DES PRÊTRES.
T
tous grâ _ ces aux dieux! gloi _ _
T
tous grâ _ ces aux dieux! gloi _ _
tous grâ _ ces aux dieux! gloi _ _
tous grâ _ ces aux dieux! gloi _ _
TUTTI.
les 3 Tromp. en LA.


S
S
gloi _ _ re a l'E _ gyp _ te gloi _ _ _
T
_ re, gloi _ _ re, gloi _ re, gloi _ _ _
_ re, gloi _ _ re, gloi _ re, gloi _ _ _
T
_ re aux
T
_ re, gloi _ _ re Et ren _ dez grâ _ ces aux
_ re, gloi _ _ re Et ren _ dez grâ _ ces aux
_ re, gloi _ _ re Et ren _ dez grâ _ ces aux
CHŒUR DU PEUPLE.
CHŒUR DES PRÊTRES.

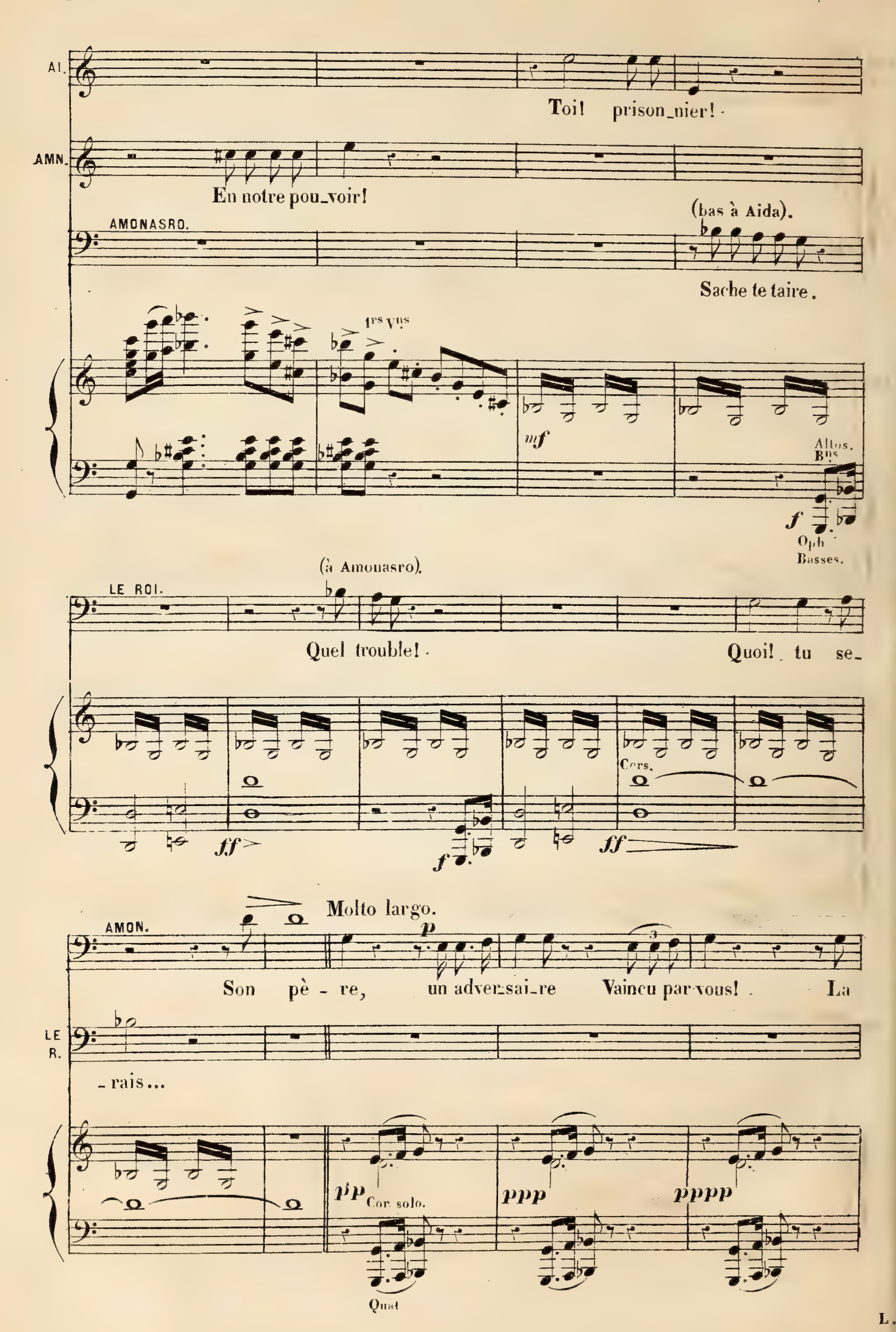

CHŒUR DU PEUPLE.
S
_ re!
gloi _ re!
S
_ re!
gloi _ re!
T
_ re!
gloi _ re!
_ re!
gloi _ re!
CHŒUR DES PRÊTRES.
T
dieux! Ren _ dez grâ _ ces aux dieux!
T
dieux! Ren _ dez grâ _ ces aux dieux!
dieux! Ren _ dez grâ _ ces aux dieux!
dieux! Ren _ dez grâ _ ces aux dieux!
les 3 Tromp. en LA♭.
les 3 Tromp. en SI♮.
fff


(descendant de son trône pour embrasser Radamès)
LE ROI.
Sa_lut à toi, sau_veur de ton pa_ys
ff Tromp. Tromb.
le R.
Ma fil_le de ses mains roy_
Quat.
_a_les te vient of_frir les palmes triom_phales.
Tromp. Tromb. sur le Théâtre.
(Radamès s'incline devant Amneris qui lui offre la couronne.)
Come prima (♩=92)
Vll sur la 4e corde
ppp Fl.
Cl. solo.

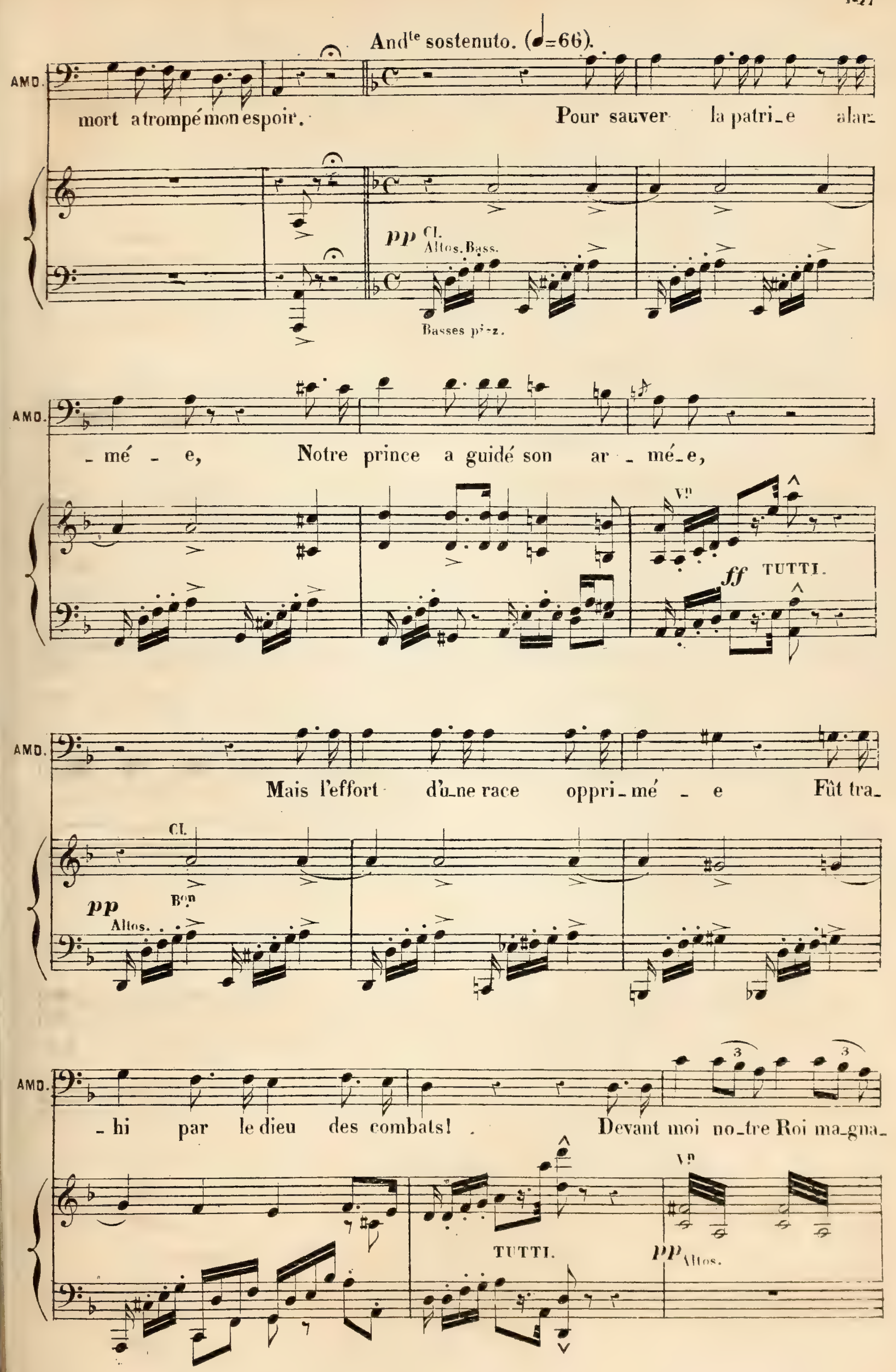

a Radamès.
le R.
Dis nous quel prix il faut que lon te
le R.
don_ne; Il n'est rien en ce jour qu'on n'accorde à tes vœux! Je le
p Quat.
RADAMES.
Permets d'a_
le R.
ju _ re par ma cou_ron_ne, j'en ju re par le dieux!
Tromp.
Cors.
f Tromb.
Oph.
Bns
Poco piu.
RAD.
_bord, ô Prin_ce, qu'à tes yeux pa_raissent nos cap_tifs.
Poco piu (♩= 100)
pp Quat.
pp Tromp.


(Les prisonniers Ethiopiens entrent accompagnés de gardes et Amonasro les suit en costume d'officier Ethiopien)
RAMFIS.
PRÊTRES.
Qu'on ren_de grâ _ ces, qu'on ren_de grâce aux
Tromp.
Cl.
Altos.
Bns Bses
G.C. seule.
3 Tromb.
RAM.
dieux! Qu'on ren_de grâ _ ces, qu'on rende grâce aux
morendo.
dieux! ren_dez, ren_dez grâce à Dieu!
encora piu p


All° assai vivo.
AIDA.
Que vois-je là! Mon pè_re!
AMNERIS.
Son pè - re!
RADAMÈS.
Son pè - re!
RAMFIS.
Son pè - re!
LE ROI.
Son pè - re!
T.
PRÊTRES.
Son pè - re!
Son pè - re!
Sop.
PEUPLE.
Son pè - re!
T.
Son pè - re!
Son pè - re!
All° assai vivo.(♩=144).
f
2ds V.ns
Fl.
Hb.
Cl.
ff
TUTTI.



AI.
Toi! prison_nier!
AMN.
En notre pou_voir!
AMONASRO.
(bas à Aida).
Sache te taire.
1rs Vns
mf
Altos.
Bns
f
Oph
Basses.
(à Amonasro).
LE ROI.
Quel trouble!
Quoi! tu se_
ff
f
Cors.
ff
Molto largo.
AMON.
p
Son pè - re, un adver_sai_re Vaincu par vous! La
LE R.
_rais...
pp
Cor. solo.
ppp
pppp
Quat


Andte sostenuto. (♩=66).
AMD.
mort a trompé mon espoir.
Pour sauver la patri_e alar_
pp Cl.
Altos. Bass.
Basses pizz.
_mé _ e,
Notre prince a guidé son ar _ mé_e,
Vn
ff TUTTI.
Mais l'effort d'u_ne race oppri_mé _ e Fût tra_
Cl.
pp
Bon
Altos.
_hi par le dieu des combats!
Devant moi no_tre Roi ma_gna_
TUTTI.
pp Altos.

AMO

_ ni _ me Ex _ pi _ ra, triste et no _ ble vic _ ti _ me; Si chérir son pa _

Cl.

Bon Tromp en UT.

f Tromb.

Bon Tromp.

f Tromb.

AMO

_ ys est un cri _ me C'est le notre et j'attends le tré _

Tromp.

f

Oph.

Poco più animato

(au Roi avec un accent suppliant).

dolce.

AMO

_ pas! Mais, ô Roi, dans ta tou _ te puissan _ ce, Sur eux jette un regard de clé _

Poco piu animato (♩=76).

Quat.

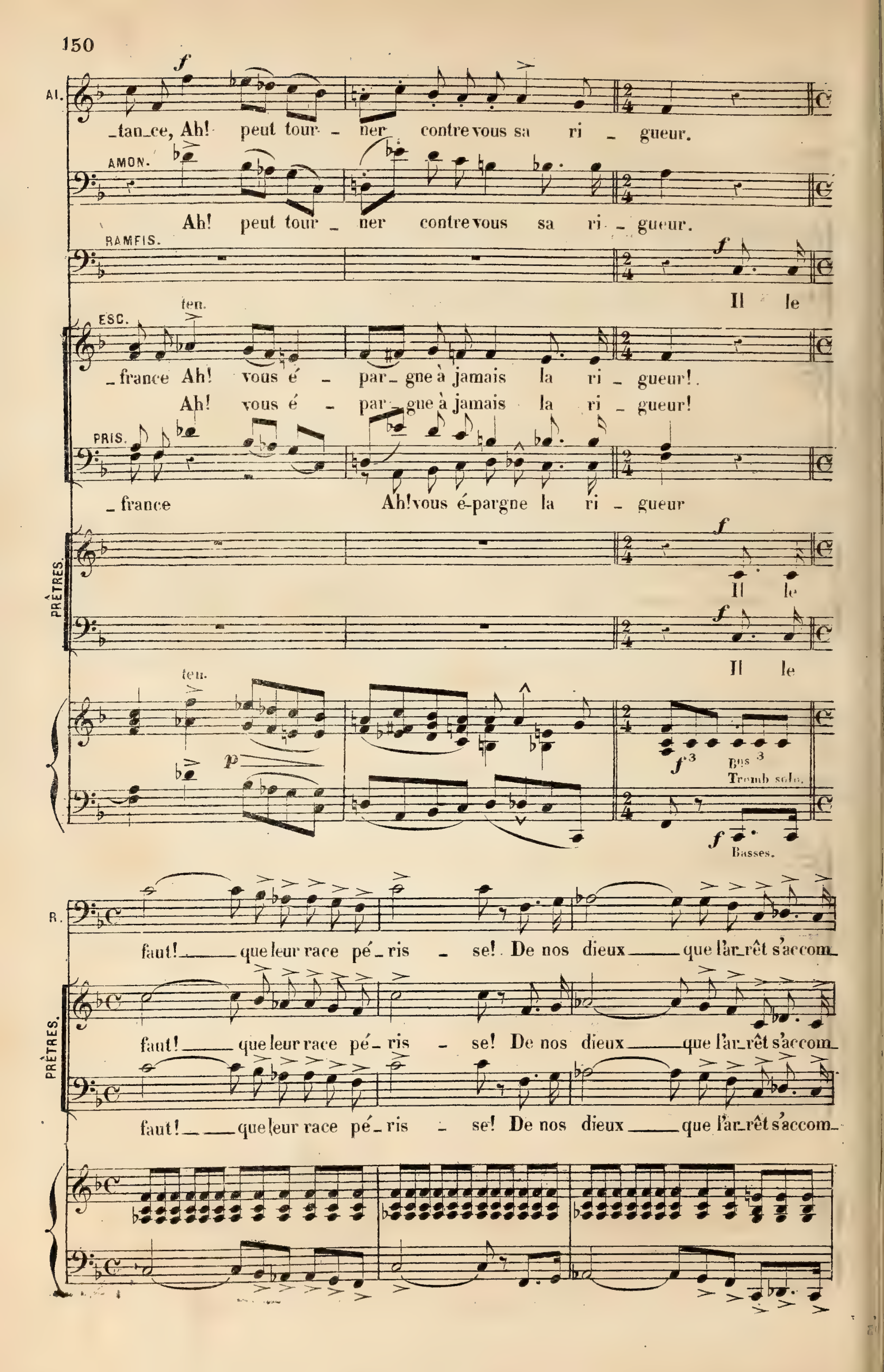
Quat. sans C.B.

PPP *legato.*

3e Cor.




AIDA.
Mais, ô Roi, dans ta tou_te puis_san_ce, Sur eux
AMO.
_ner contre vous sa ri_gueur:
ESCLAVES.
Dé_ci_més et privés d'espé_ran_ce, Nous ve_
PRISONNIERS.
Dé_ci_més et privés d'espé_ran_ce, Nous ve_
Fl.
Hb.
Cl.
Cor.
Bns
C. B.
Al.
jette un regard de clé_men_ce, Le des_tin dans sa prompte incons_
_nons im_plo_rer ta clé_men_ce! Que le ciel d'u_ne tel_le souf_
_nons im_plo_rer ta clé_men_ce! Que le ciel d'u_ne tel_le souf_
3e Cor.


Al.
_tan_ce, Ah! peut tour _ ner contre vous sa ri _ gueur.
AMON.
Ah! peut tour _ ner contre vous sa ri _ gueur.
RAMFIS.
Il le
ten.
ESC.
_france Ah! vous é _ par_gne à jamais la ri _ gueur!
Ah! vous é _ par_gne à jamais la ri _ gueur!
PRIS.
_france Ah! vous é-pargne la ri _ gueur
PRÊTRES.
Il le
Il le
ten.
Bus
Tromb solo.
Basses.
R.
faut! que leur race pé_ris _ se! De nos dieux que l'ar_rêt s'accom_
PRÊTRES.
faut! que leur race pé_ris _ se! De nos dieux que l'ar_rêt s'accom_
faut! que leur race pé_ris _ se! De nos dieux que l'ar_rêt s'accom_

AIDA.
Pitié!

R.
_plis _ se! Quand les dieux ______ ont dic_té leur sup_

ESC.
Pitié!

PRIS.
Pitié!

PRÊTRES.
_plis _ se! Quand les dieux ______ ont dic_té leur sup_
_plis _ se! Quand les dieux ______ ont dic_té leur sup_

Harm.
M.S. M.D.

AI.
pitié! pitié!

R.
_pli _ ce, O grand Roi ______ pourrais-tu pardon_

ESC.
pitié! pitié!

PRIS.
pitié! pitié!

PRÊTRES.
_pli _ ce, O grand Roi ______ pourrais-tu pardon_
_pli _ ce, O grand Roi ______ pourrais-tu pardon_

Harm. Harm.
M.S. M.D. M.S. M.D.

string. a poco a poco.

AI. — O Roi, dans ta toute puissance, Sur eux

AMN. — Quels regards quels regards il dirige sur

RAD.

AMON. — Le destin peut dans sa prompte inconstan-

M. — *con forza* — -ner! La mort, la mort, la

LE ROI. — La défaite a puni leur offen-

ESC. — O grand Roi, nos voix implorent ta clémen-

PRIS. — O grand Roi, nos voix implorent ta clémen-

PRÊTRES. — -ner! A mort! à mort! à

con forza — -ner! A mort! à mort! à

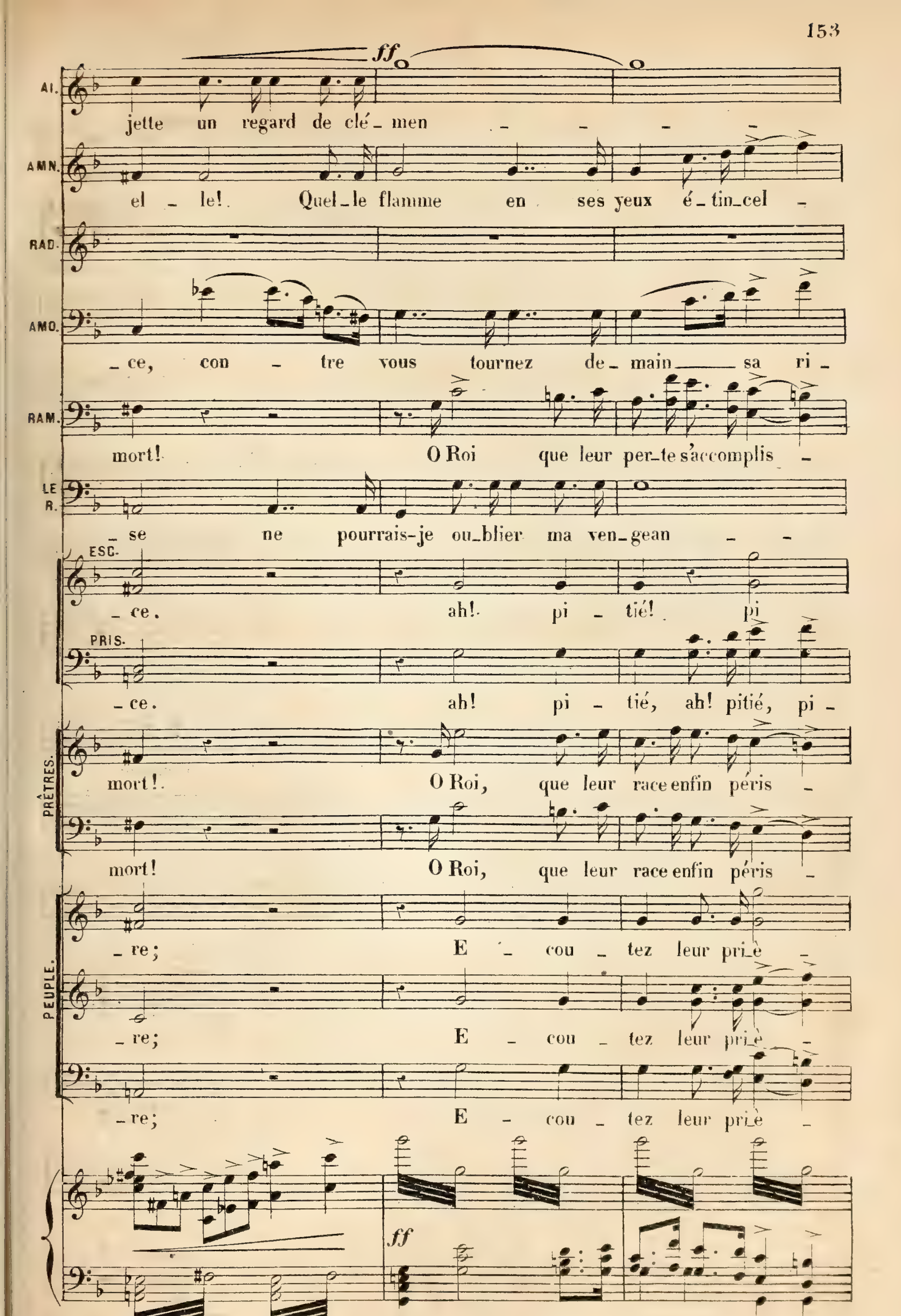
PEUPLE. — Ah! calmez cette aveugle colè-

Ah! calmez cette aveugle colè-

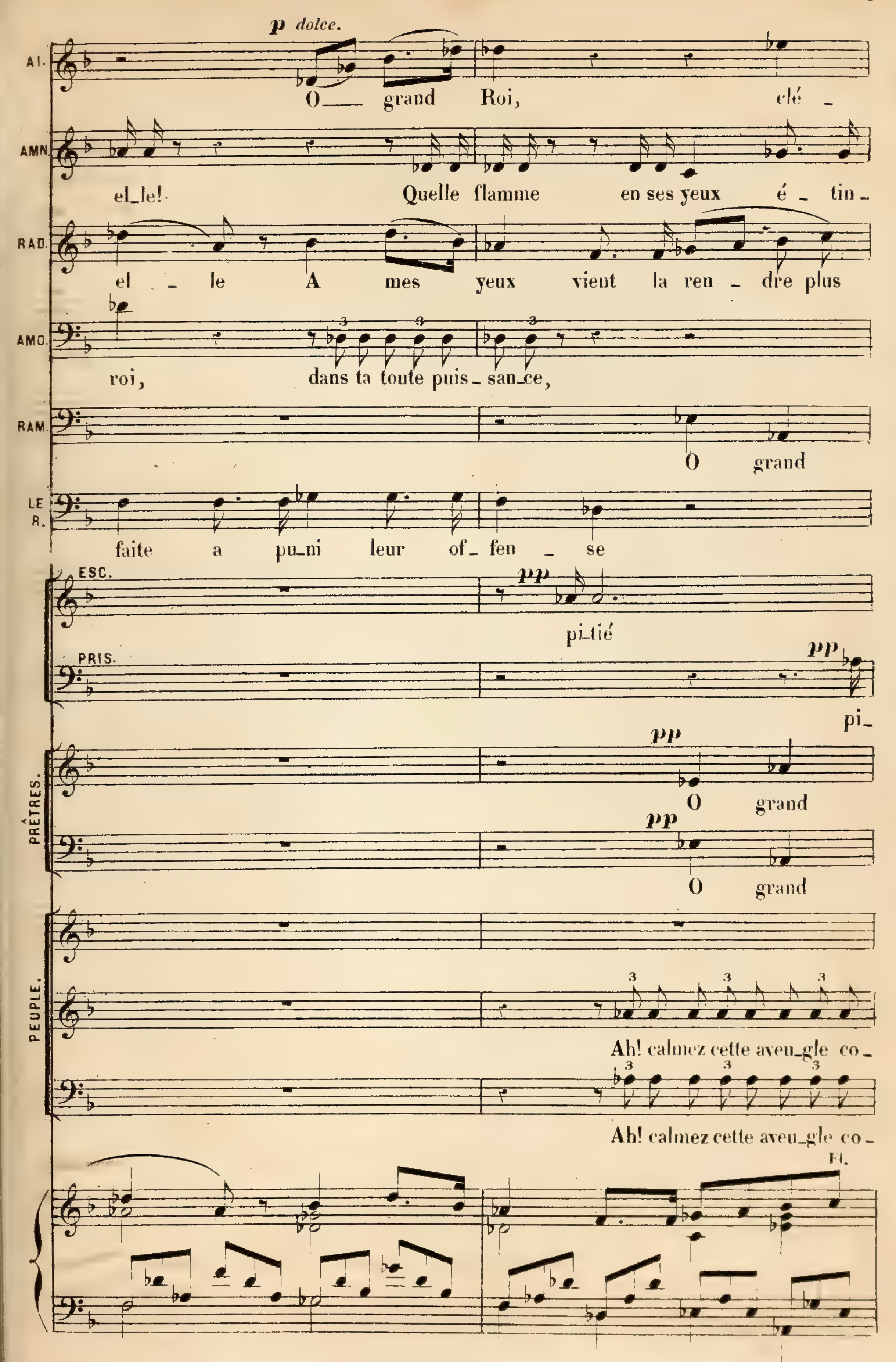
Ah! calmez cette aveugle colè-

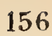
ff — *string. a poco a poco.*

TUTTI.


Al.
jette un regard de clé_men
AMN.
el _ le! Quel_le flamme en ses yeux é_tin_cel _
RAD.
AMO.
_ ce, con _ tre vous tournez de_main sa ri_
RAM.
mort! O Roi que leur per_te s'accomplis _
LE R.
_ se ne pourrais-je ou_blier ma ven_gean _ _
ESC.
_ ce. ah! pi _ tié! pi
PRIS.
_ ce. ah! pi _ tié, ah! pitié, pi _
PRÊTRES.
mort! O Roi, que leur race enfin péris _
mort! O Roi, que leur race enfin péris _
PEUPLE.
_ re; E _ cou _ tez leur pri_è _
_ re; E _ cou _ tez leur pri_è _
_ re; E _ cou _ tez leur pri_è _


AI.
_ce.
AMN.
_le. Quels re_gards il tourne vérs
(Regardant Aïda).
RAD.
p Sa pâ _ leur, son ef_froi tout en
AMO.
_gueur
pp O grand
RAM.
_se!
LE R.
_ce
p La dé _
ESC.
_tié!
PRIS.
_tié!
PRÊTRES.
_se.
_se.
PEUPLE.
_re.
_re.
_re.
Cl.
Hb
Cors.
pp dolce.
Altos.
Bon


p dolce.
AI.
O grand Roi, clé-
AMN.
el-le! Quelle flamme en ses yeux é-tin-
RAD.
el-le A mes yeux vient la ren-dre plus
AMO.
roi, dans ta toute puis-san-ce,
RAM.
O grand
LE R.
faite a pu-ni leur of-fen-se
ESC.
pp
pi-tié
PRIS.
pp
pi-
PRÊTRES.
pp
O grand
pp
O grand
PEUPLE.
Ah! calmez cette aveu-gle co-
Ah! calmez cette aveu-gle co-
Fl.



AI. _men - ce!

AMN. _cel - le, Il me laisse à ma sombre tris_

RAD. bel - le, Oui, l'a _ mour m'a touché de son

MO. Sur eux

RAM. roi, pourrais-tu pardonner?

LE R. Et mon

ESC.

PRIS. _tié.

PRÊTRES. roi pourrais-tu pardonner!

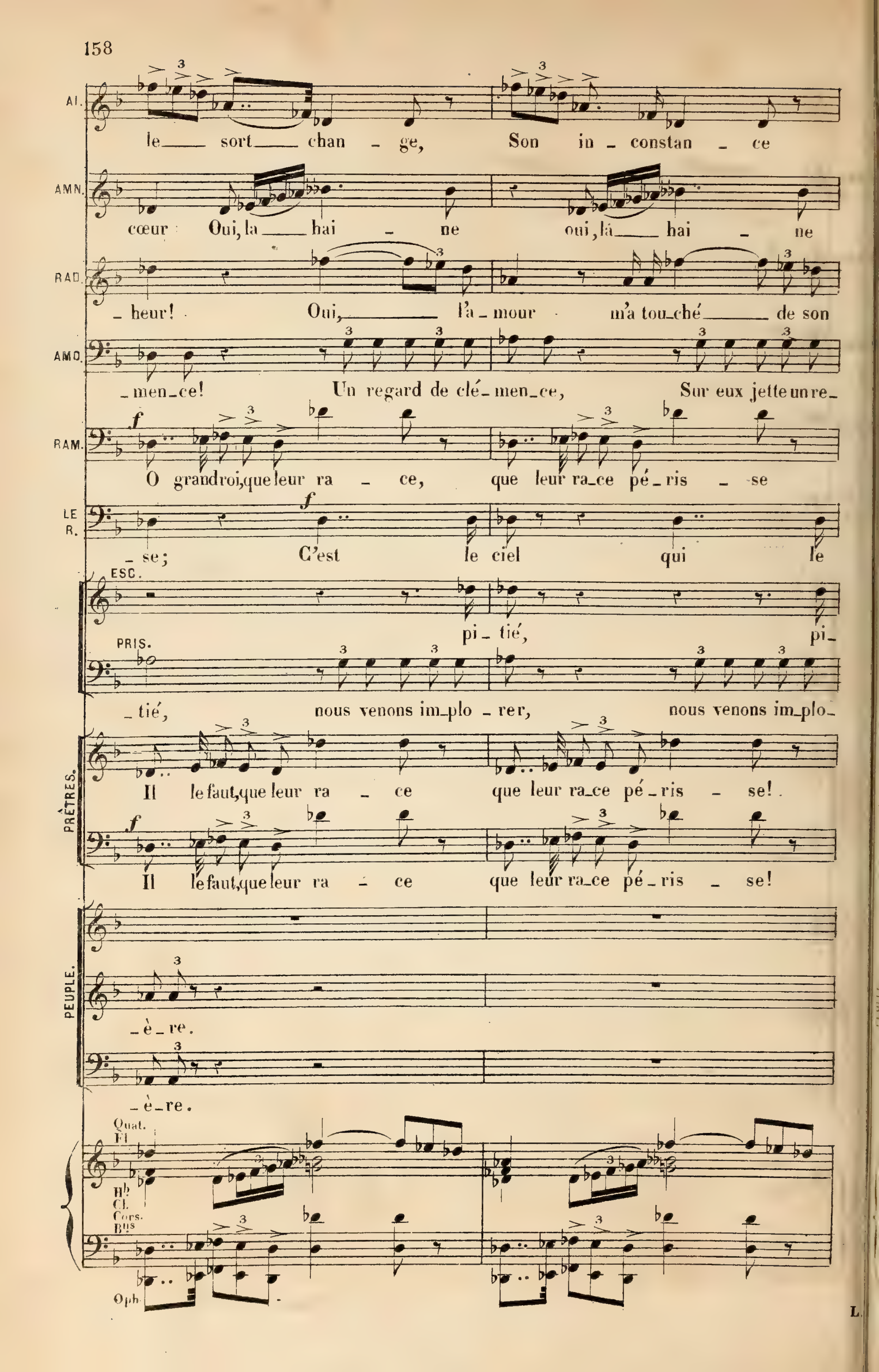
roi pourrais-tu pardonner!

PEUPLE. _lè_re.

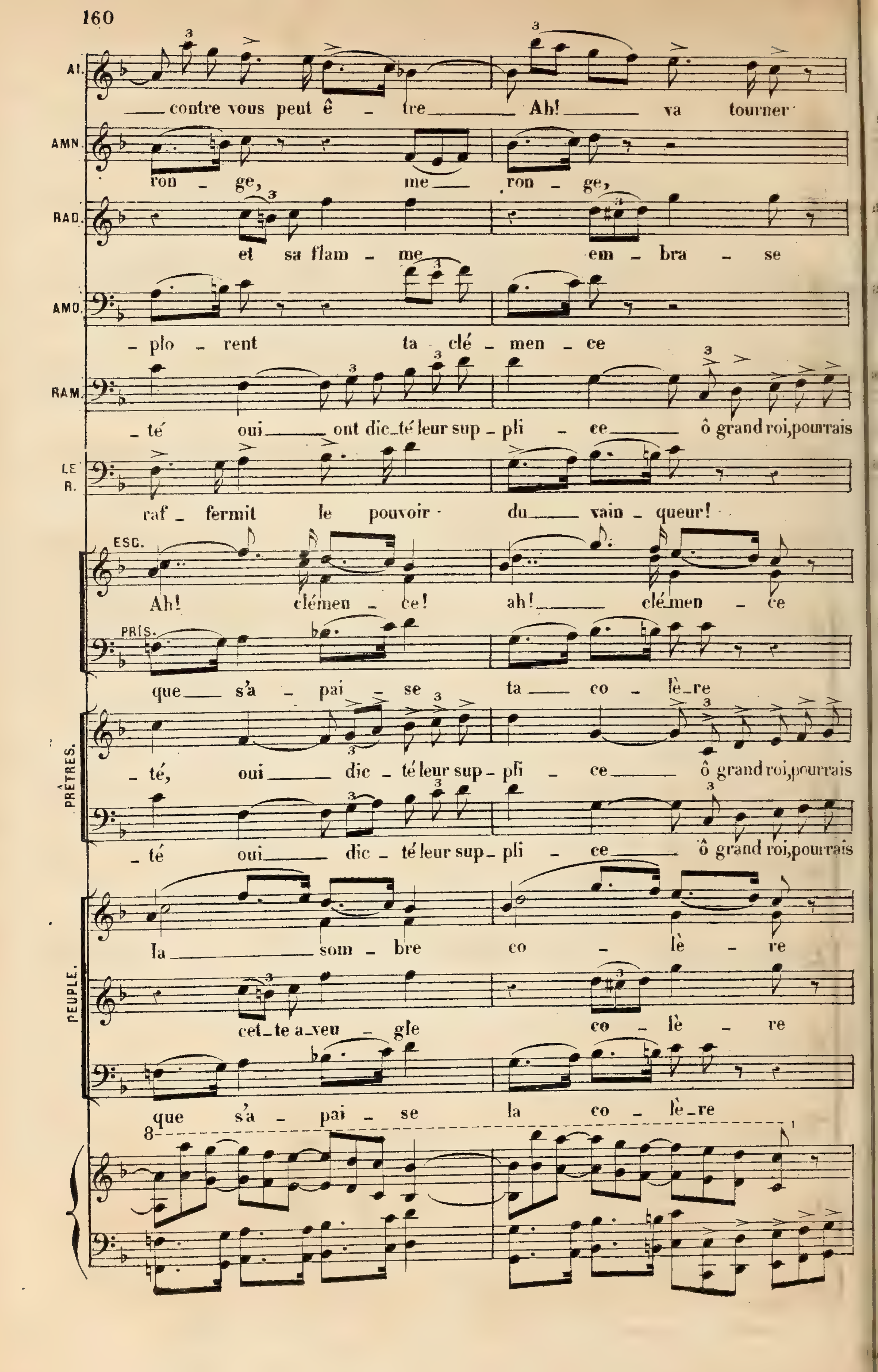
_lè_re.



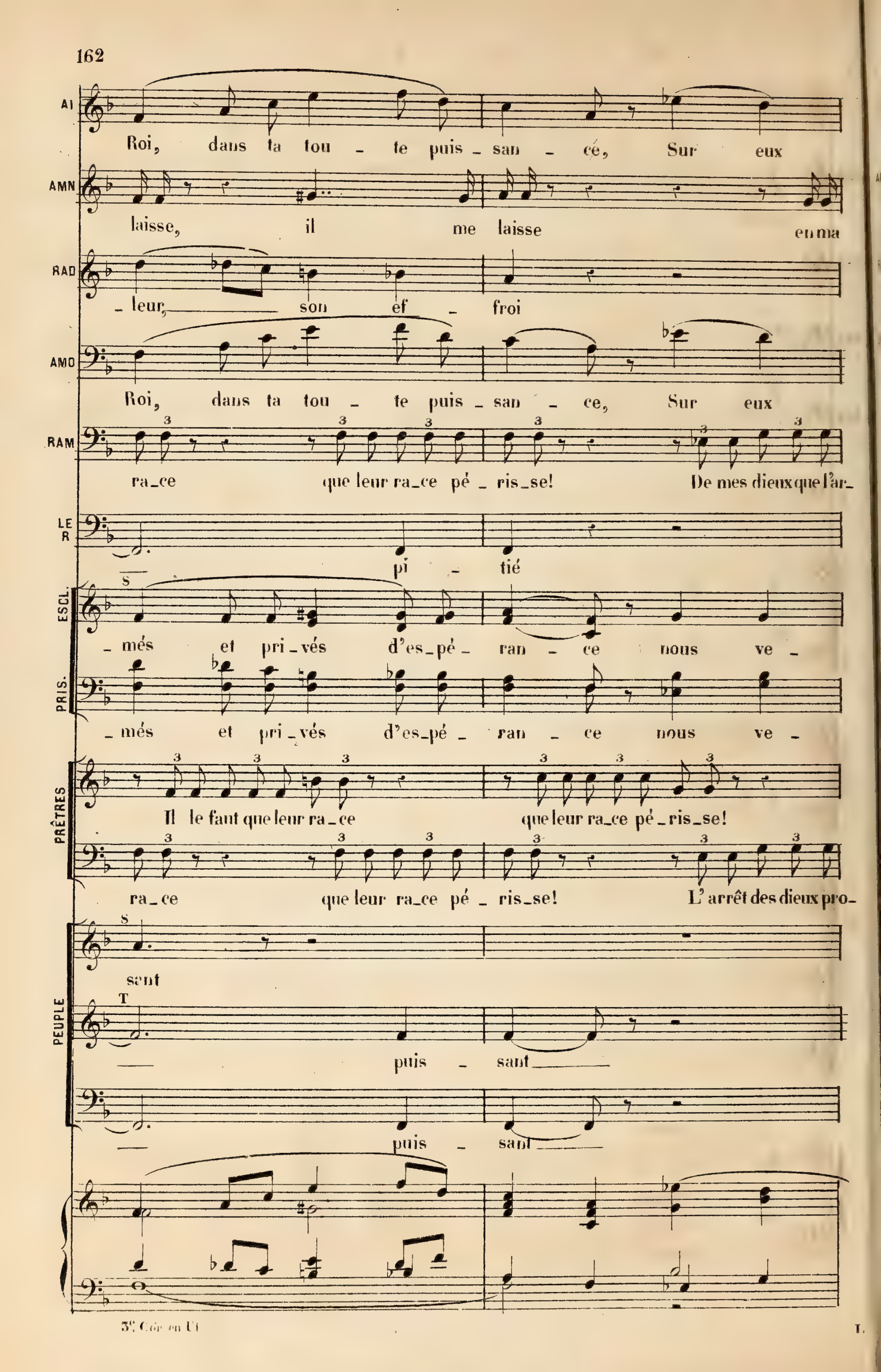
_ tes_se et la hai _ ne me ron _ ge le
ai _ le, à lui seul, je remets mon bon_
jette un re_gard de clé_
â _ me par_don _ ne l'of _ fen _ _
ESC.
Ah! pi_tié
PRIS.
pi
PRETRES.
PEUPLE.
pp
Des vaincus é_coutez la pri_
pp
Des vaincus é_coutez la pri_


AL.
le sort change, Son inconstance
AMN.
cœur: Oui, la haine oui, la haine
RAD.
-heur! Oui, l'amour m'a touché de son
AMO.
-mence! Un regard de clémence, Sur eux jette un re-
RAM.
O grand roi, que leur race, que leur race périsse
LE R.
-se; C'est le ciel qui le
ESC.
pitié, pi-
PRIS.
-tié, nous venons implorer, nous venons implo-
PRÊTRES.
Il le faut, que leur race que leur race périsse!
Il le faut, que leur race que leur race périsse!
PEUPLE.
-ère.
-ère.
Quat.
Fl
Hb.
Cl.
Cors.
Bns
Oph.


AI.
con - tre vous peut ê - tre
AMN.
me ron - ge le cœur, me
RAD.
ai - le, tou_ché de son ai - le et sa flam - me
AMO.
gard de clémen - - ce. Ils im_
RAM.
frap - pe, frap - pe Quand les dieux ont dic_
LE R.
veut, la clémen - ce raf - fermit le pouvoir
ESC.
_ tié! Ah! clé_men - ce
PRIS.
_ rer ta clé - men - ce
PRÊTRES.
frap_pe, frap_pe quand les dieux ont dic_
frap - pe, frap - pe quand les dieux ont dic_
PEUPLE.
Que s'apai - se
Ah! calmez
Que s'a - pai - se
3e Tromb.


AL.
contre vous peut ê - tre Ah! va tourner
AMN.
ron - ge, me ron - ge,
RAD.
et sa flam - me em - bra - se
AMO.
- plo - rent ta clé - men - ce
RAM.
- té oui ont dic-té leur sup - pli - ce ô grand roi, pourrais
LE R.
raf - fermit le pouvoir du vain - queur!
ESC.
Ah! clémen - ce! ah! clé-men - ce
PRIS.
que s'a - pai - se ta co - lè-re
PRÊTRES.
- té, oui dic - té leur sup - pli - ce ô grand roi, pourrais
- té oui dic - té leur sup - pli - ce ô grand roi, pourrais
PEUPLE.
la som - bre co - lè - re
cet-te a-veu - gle co - lè - re
que s'a - pai - se la co - lè-re


dimin
allarg
a tempo
AI
sa rigueur, O grand
AMN
le cœur! Il me
RAD
mon cœur. sa pâ -
AMO
O grand roi, ô grand
RAM
tu, pourrais-tu pardon_ner! Il le faut! que leur
LE R
du vainqueur! Ah!
ESCL.
Ah! pi - tié dé - ci -
PRIS.
Ah! pi - tié dé - ci -
PRÊTRES
tu, pourrais-tu pardonner!
cupo
tu, pourrais-tu pardonner! Il le faut! que leur
PEUPLE
pi - tié Roi puis -
pi - tié Roi
pi - tié Roi
legato


AI
Roi, dans ta tou - te puis - san - ce, Sur eux
AMN
laisse, il me laisse en ma
RAD
- leur, son ef - froi
AMO
Roi, dans ta tou - te puis - san - ce, Sur eux
RAM
ra_ce que leur ra_ce pé - ris_se! De mes dieux que l'ar_
LE R
pi - tié
ESCL.
- més et pri_vés d'es_pé - ran - ce nous ve -
PRIS.
- més et pri_vés d'es_pé - ran - ce nous ve -
PRÊTRES
Il le faut que leur ra_ce que leur ra_ce pé_ris_se!
ra_ce que leur ra_ce pé - ris_se! L'arrêt des dieux pro_
PEUPLE
sant
puis - sant
puis - sant


AI
jette un re_gard de clé_men - ce, Le des_
AMN
sombre tris_tes - se et la
RAD
la
AMO
jette un re_gard de clé_men - ce, Le des_
RAM
_rêt que l'arrêt s'accom_plis - se. Le ciel veut leur sup-
LE R
Ah!
ESCL.
nous im_plo_rer ta clé_men - ce! Que le
PRIS.
nous im_plo_rer ta clé_men - ce! Que le
PRÊTRES
l'arrêt des dieux prononcé En ce jour leur suppli_ce
_nonce En ce jour leur sup_pli - ce. Que leur sort s'accom.
PEUPLE
Roi puis_
Roi puis_
Roi puis_
pp
2d. B.



AI: _tin dans sa prompte in_cons_tan_ce Ah! peut tour_

AMN: haine me ron_ _ge le cœur.

RAD: ren_dent plus bel_ _le

AMO: _tin dans sa prompte in_cons_tan_ce Ah! peut___ tour_

RAM: _pli_ce O grand roi, pourrais-tu pardonner!

LE R: pi_tié!

ESCL. S: sort d'u_ne tel_le souf_fran_ce Ah! vous___ é_

Ah! vous é_

PRIS.: sort d'u_ne tel_le souf_fran_ce

PRÊTRES T: Que leur sort s'accomplisse

pli ce O grand Roi, pourrais-tu pardonner!

PEUPLE S: _sant

T: _sant

_sant

ten

p

AI — _ner___ con _ tre vous sa ri _ gueur, con _ tre

AN — il me

AD — sa tris_

MO — _ ner___ con _ tre vous sa ri _ gueur, Le des_

AM — Il le faut

LE R — C'est le

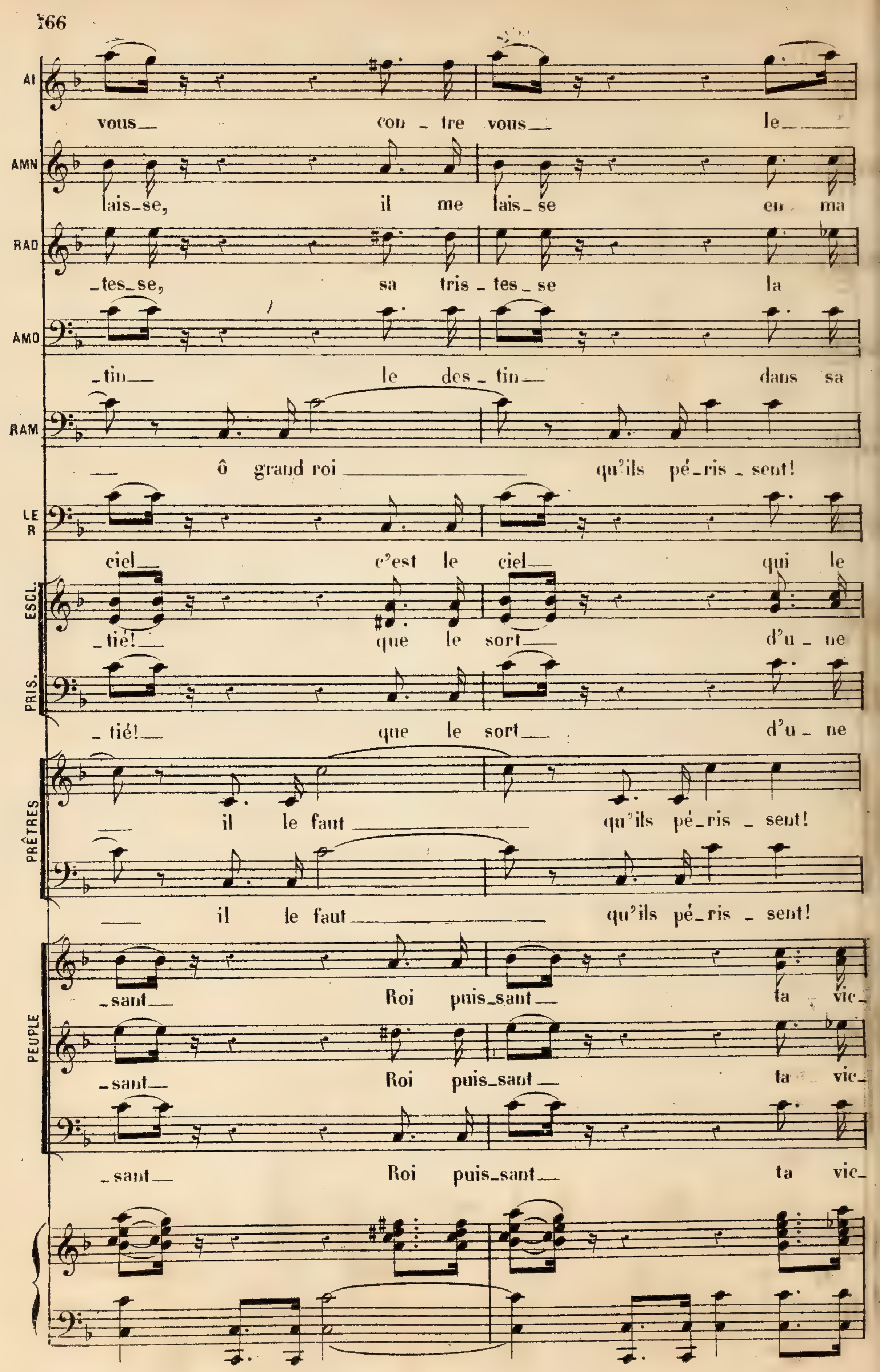
ESCL. — _ par _ gne à ja _ mais la dou _ leur. Ah! pi_
_ par _ gne à ja _ mais la dou _ leur.

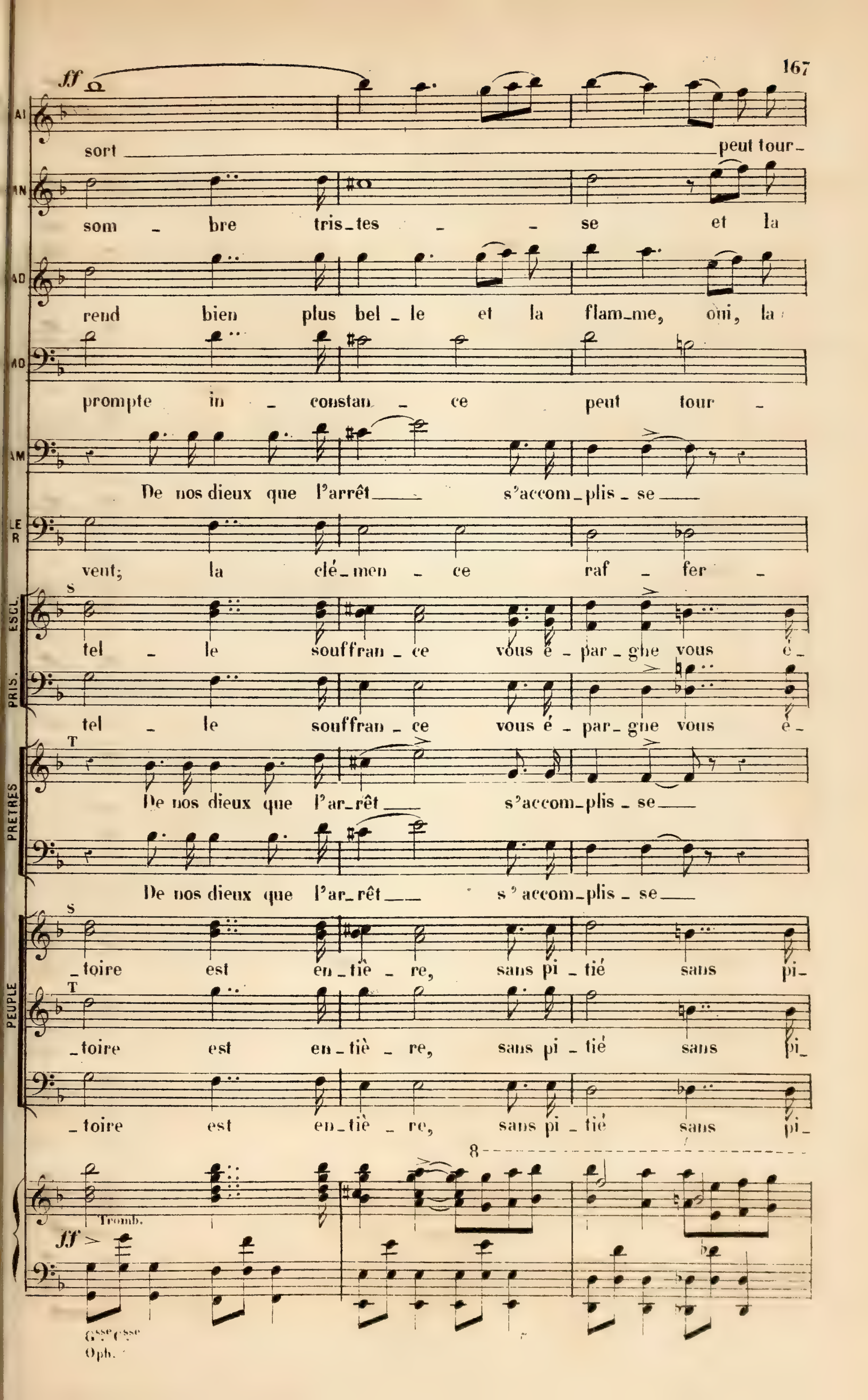
PRIS. — Ah! vous é _ par_gne la dou_leur Ah! pi_

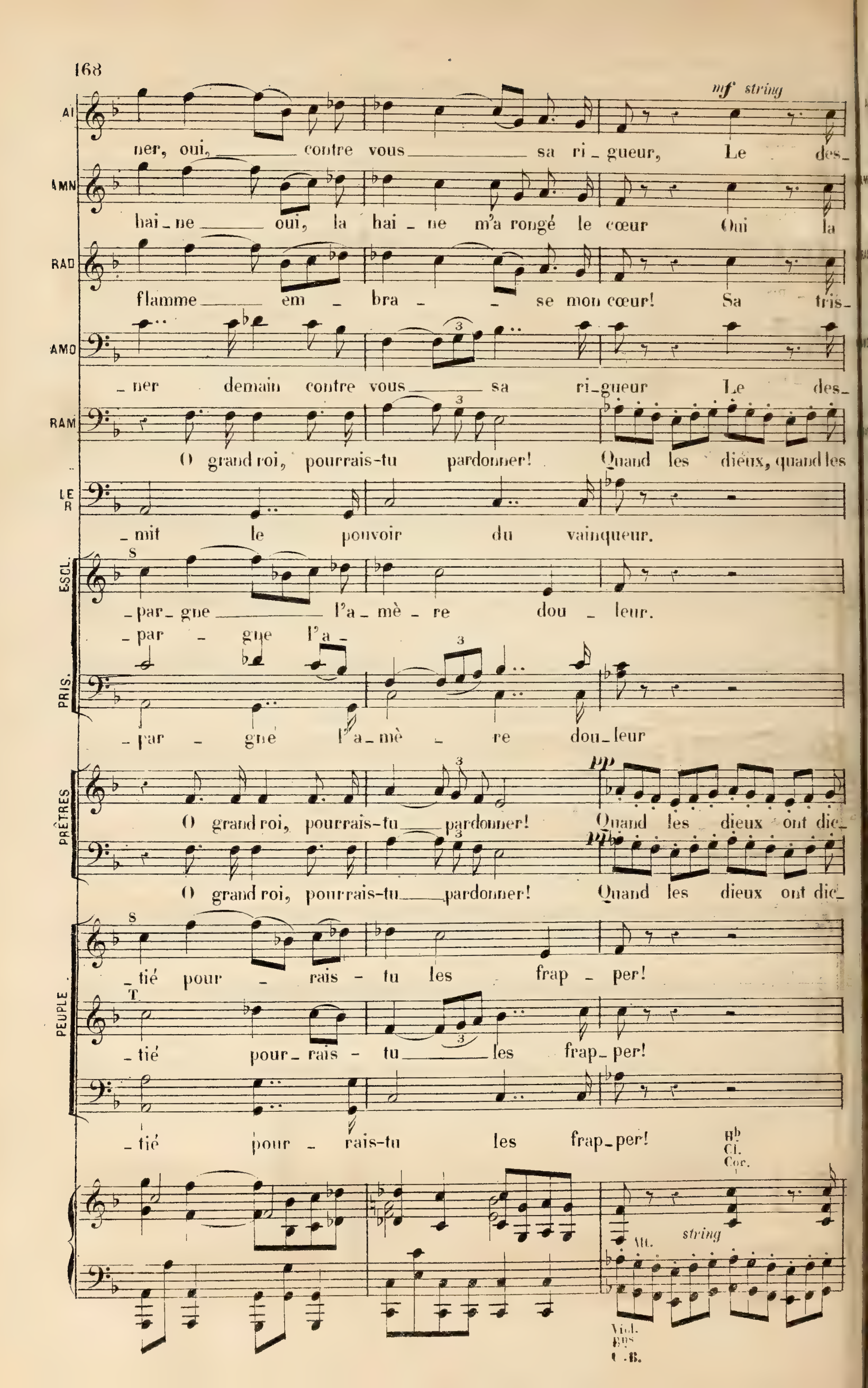
PRÊTRES — Il le faut___
Il le faut___

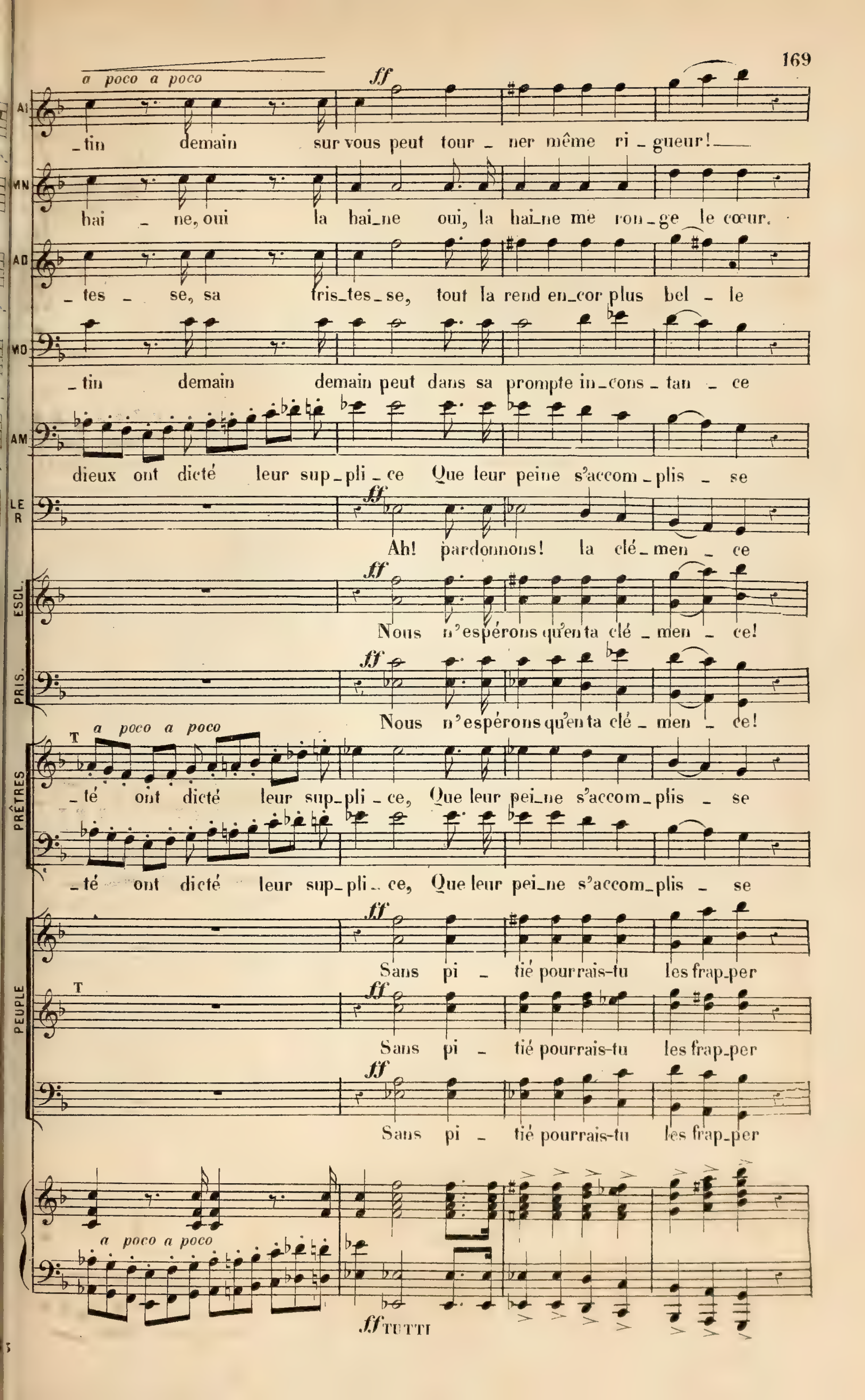
PEUPLE — Roi puis_
Roi puis_
Roi puis_

B.us
TUTTI
sans Tromb.


AI
vous__ con_tre vous__ le__
AMN
lais_se, il me lais_se en ma
RAD
_tes_se, sa tris_tes_se la
AMO
_tin__ le des_tin__ dans sa
RAM
__ ô grand roi ___ qu'ils pé_ris_sent!
LE R
ciel__ c'est le ciel__ qui le
ESCL.
_tié!__ que le sort__ d'u_ne
PRIS.
_tié!__ que le sort__ d'u_ne
PRÊTRES
__ il le faut ___ qu'ils pé_ris_sent!
__ il le faut ___ qu'ils pé_ris_sent!
PEUPLE
_sant__ Roi puis_sant__ ta vic_
_sant__ Roi puis_sant__ ta vic_
_sant__ Roi puis_sant__ ta vic_


ff
sort peut tour_
som _ bre tris_tes _ _ se et la
rend bien plus bel _ le et la flam_me, oui, la
prompte in _ constan _ ce peut tour _
De nos dieux que l'arrêt s'accom_plis _ se
veut; la clé_men _ ce raf _ fer _
S
tel _ le souffran _ ce vous é _ par _ gne vous é_
ESCL.
PRIS.
tel _ le souffran _ ce vous é _ par_ gne vous é_
T
De nos dieux que l'ar_rêt s'accom_plis _ se
PRETRES
De nos dieux que l'ar_rêt s'accom_plis _ se
S
_toire est en_tiè _ re, sans pi _ tié sans pi_
T
_toire est en_tiè _ re, sans pi _ tié sans pi_
PEUPLE
_toire est en_tiè _ re, sans pi _ tié sans pi_
8
Tromb.
ff
Gsse Csse
Oph.


mf string
AI
ner, oui, contre vous sa ri_gueur, Le des_
AMN
hai_ne oui, la hai_ne m'a rongé le cœur Oui la
RAD
flamme em _ bra _ _ se mon cœur! Sa tris_
AMO
_ner demain contre vous sa ri_gueur Le des_
RAM
O grand roi, pourrais-tu pardonner! Quand les dieux, quand les
LE R
_mit le pouvoir du vainqueur.
ESCL.
S
_par_gne l'a_mè_re dou _ leur.
_par _ gne l'a_
PRIS.
_par _ gne l'a_mè _ re dou_leur
PRÊTRES
pp
O grand roi, pourrais-tu pardonner! Quand les dieux ont dic_
pp
O grand roi, pourrais-tu pardonner! Quand les dieux ont dic_
PEUPLE
S
_tié pour _ rais _ tu les frap _ per!
T.
tié pour rais _ tu les frap_per!
_tié pour _ rais-tu les frap_per!
Hb
Cl.
Cor.
Alt.
string
Viol.
Bns
C.B.


a poco a poco
ff
AI
_tin demain sur vous peut tour _ ner même ri _ gueur!
MN
hai _ ne, oui la hai_ne oui, la hai_ne me ron_ge le cœur.
AD
_tes _ se, sa tris_tes_se, tout la rend en_cor plus bel _ le
MO
_tin demain demain peut dans sa prompte in_cons _ tan _ ce
AM
dieux ont dicté leur sup_pli _ ce Que leur peine s'accom_plis _ se
LE R
Ah! pardonnons! la clé_men _ ce
ESCL.
Nous n'espérons qu'en ta clé _ men _ ce!
PRIS.
Nous n'espérons qu'en ta clé _ men _ ce!
PRÊTRES
T
_té ont dicté leur sup_pli _ ce, Que leur pei_ne s'accom_plis _ se
_té ont dicté leur sup_pli _ ce, Que leur pei_ne s'accom_plis _ se
PEUPLE
Sans pi _ tié pourrais-tu les frap_per
Sans pi _ tié pourrais-tu les frap_per
Sans pi _ tié pourrais-tu les frap_per
ff TUTTI

Côme prima

AI: tourner sa ri _ gueur!

AMN: Ah! me

RAD: Et la flamme em _ brase, embra _ se mon

AMO: peut tourner, hé _ las! peut tour_

RAM: O grand roi, pourrais-tu pardon_

LE R: raf _ fer_mit le pou_

ESCL.: Ah! pi_

PRIS.: Ah! pi _

PRÊTRES: O grand roi, pourrais-tu pardon_

O grand roi, pourrais-tu pardon_

PEUPLE: O

O

O

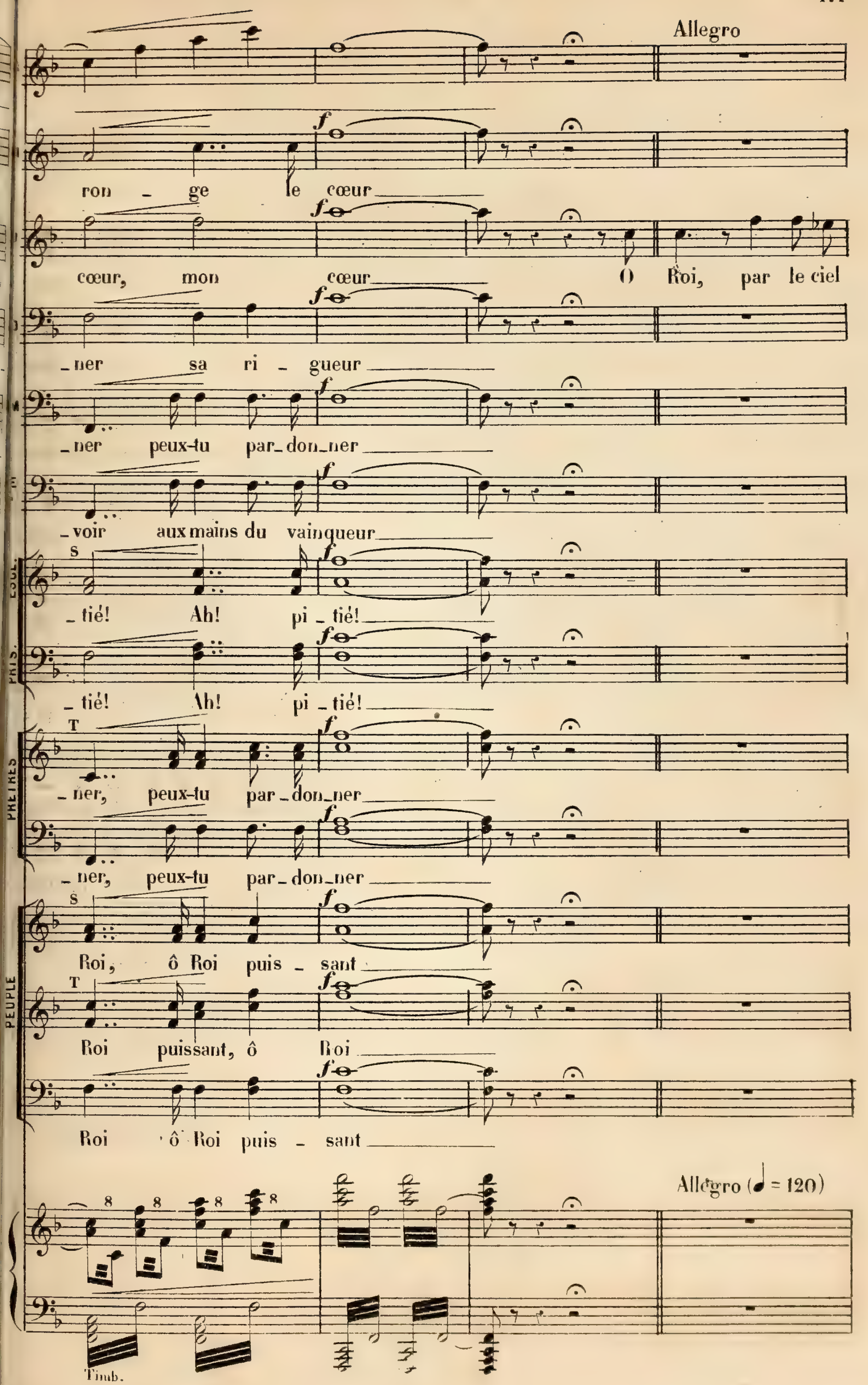
Come prima

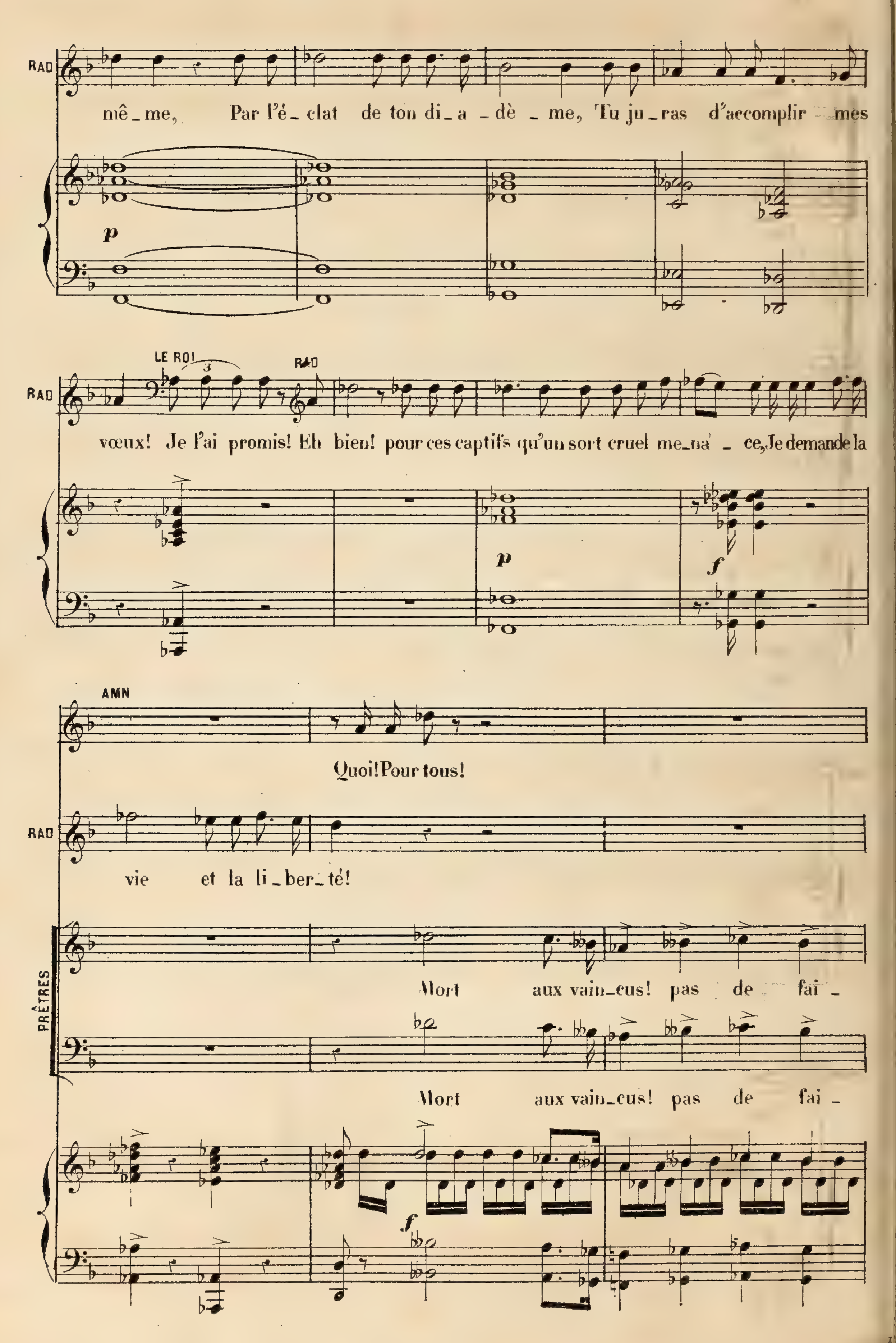
Cl.

3e Cor

Basson

Quat.

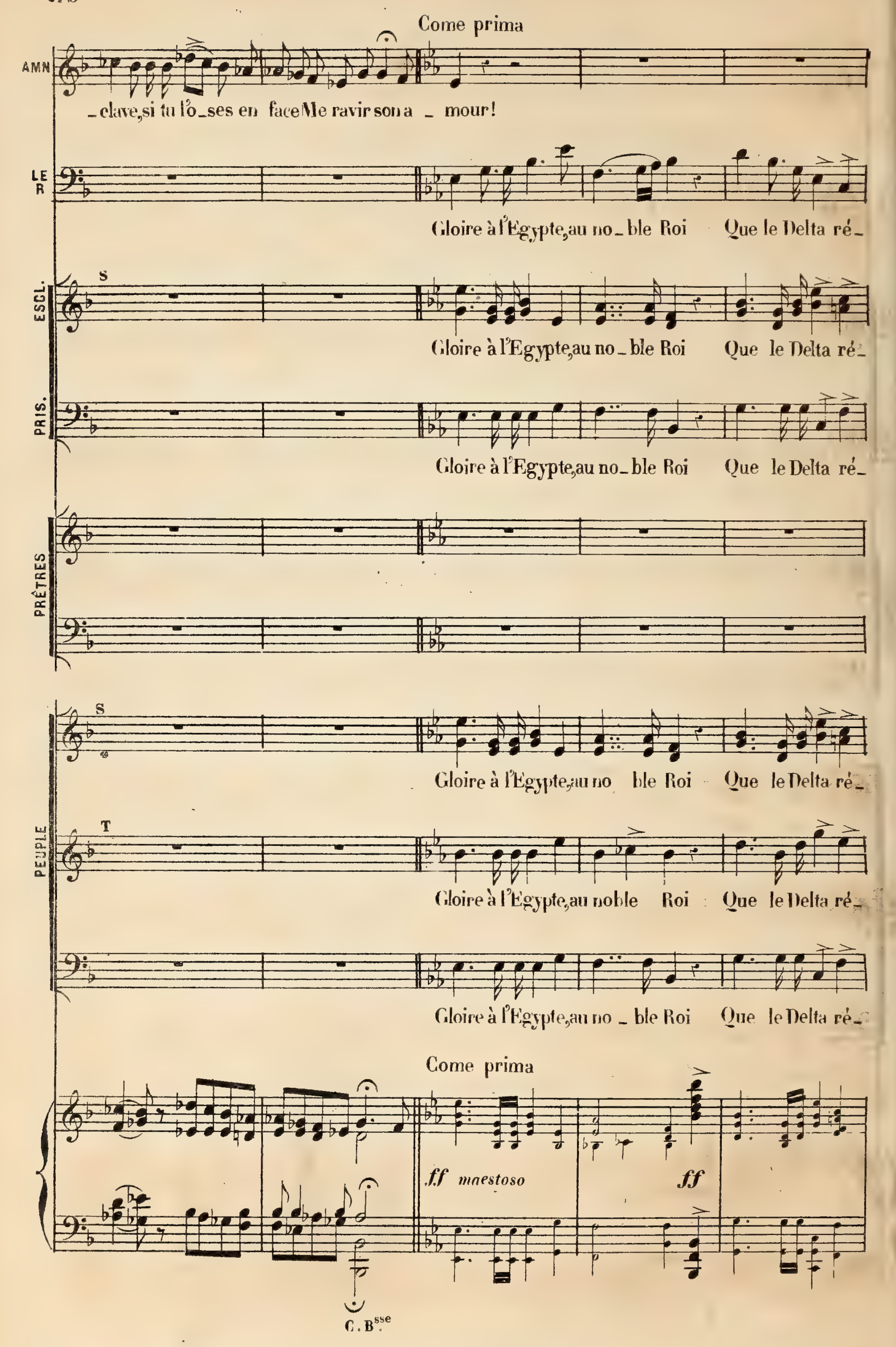

Allegro
ron - ge le cœur
cœur, mon cœur
O Roi, par le ciel
-ner sa ri - gueur
-ner peux-tu par-don-ner
-voir aux mains du vainqueur
S
-tié! Ah! pi - tié!
-tié! Ah! pi - tié!
T
-ner, peux-tu par - don-ner
-ner, peux-tu par - don-ner
S
Roi, ô Roi puis - sant
T
Roi puissant, ô Roi
Roi ô Roi puis - sant
PRÊTRES
PEUPLE
Allegro (♩ = 120)
Timb.

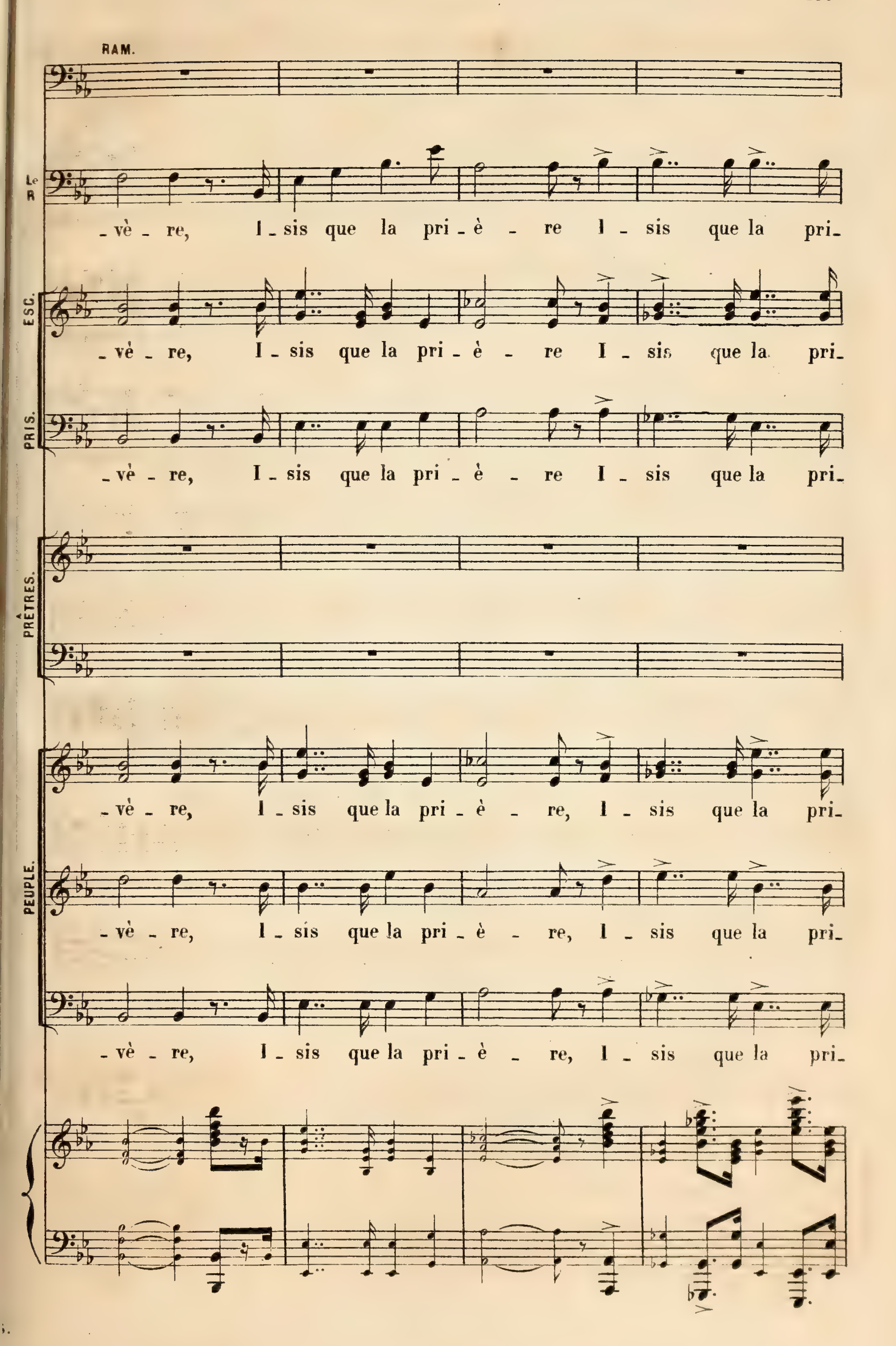

RAD
mê_me, Par l'é_clat de ton di_a_dè_me, Tu ju_ras d'accomplir mes
p
LE ROI
RAD
vœux! Je l'ai promis! Eh bien! pour ces captifs qu'un sort cruel me_na_ce, Je demande la
p
f
AMN
Quoi! Pour tous!
RAD
vie et la li_ber_té!
PRÊTRES
Mort aux vain_cus! pas de fai_
Mort aux vain_cus! pas de fai_
f

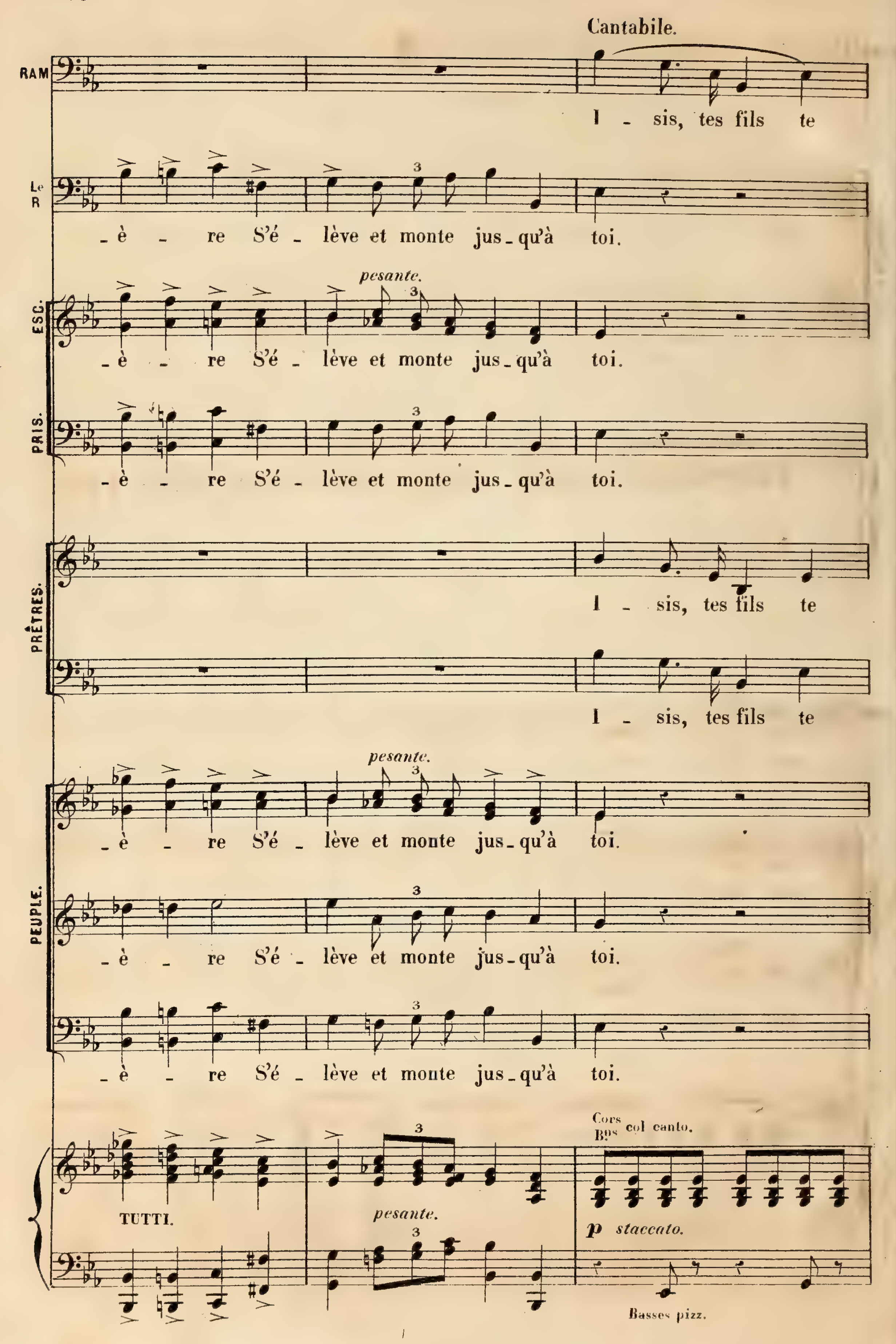

RAM
Ecoute, ô
S
_bles _ se.
_bles _ se.
S
pp
Grâ _ ce, grand roi, fais grâ _ ce!
PEUPLE
T
pp
Grâ _ ce, grand roi, fais grâ _ ce!
pp
Grâ _ ce, grand roi, fais grâ _ ce!
pp
C.B.
Vlles
(à Radamès)
RAM
_Roi! Et toi, jeu_ne hé _ ros, Dieu parle! é_cou _ te
f
p
a tempo
RAM
moi! Pleins de haine et de vail _ lan _ ce, La ven_
a tempo (♩=88)
p

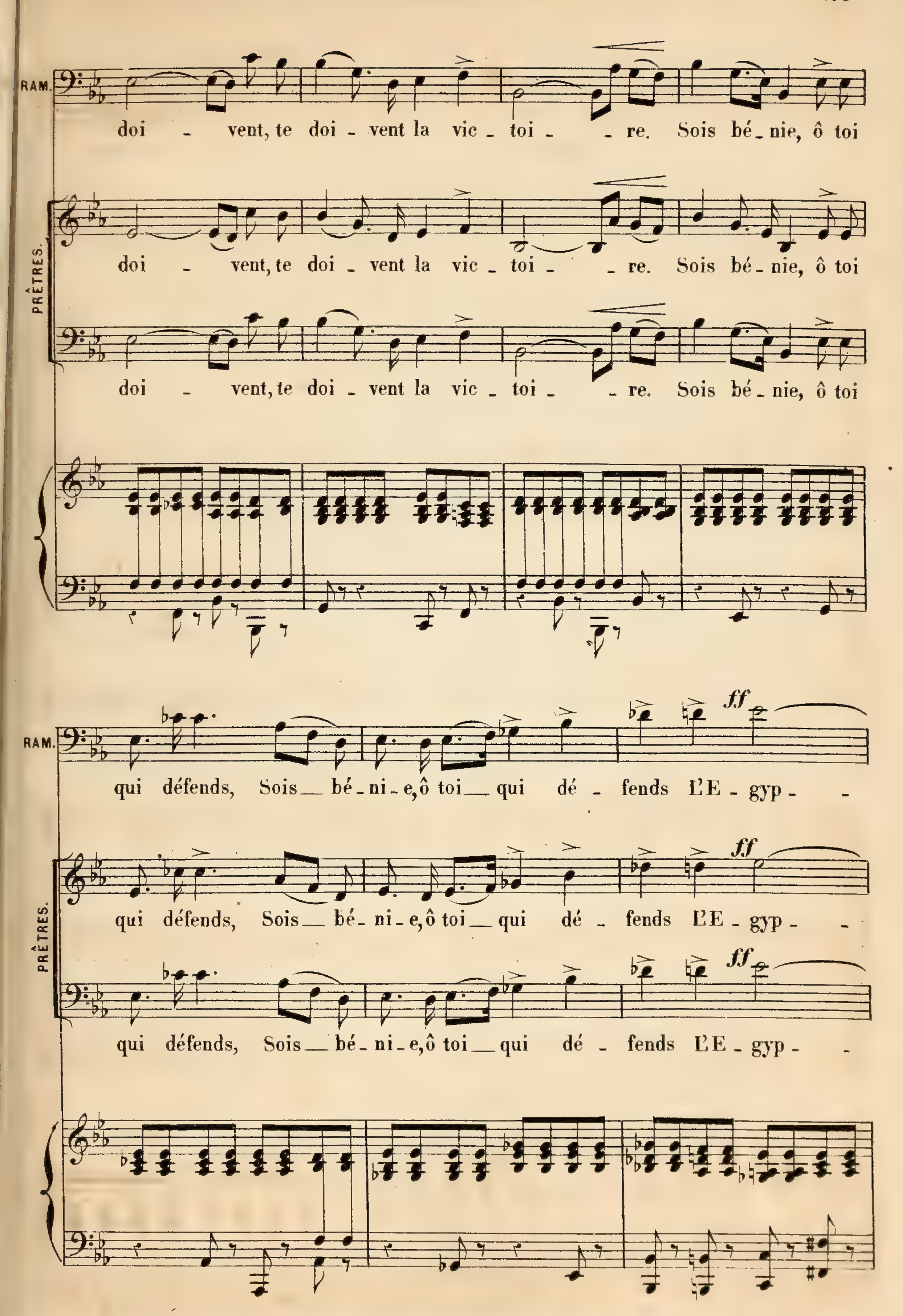

RAM
_geance est dans leurs cœurs, Enhar_dis par ta clé_men_ce Ils repren_
RAD
A_mo_nasro, leur prin_ce, est tombé sous nos
RAM
_dront leur fu_reur!
p
RAD
coups; Pour eux plus d'es_pé_ran_ce.
RAM
Au moins, que
pp legato
RAM
com_me o_ta_ge, Aï_da par_mi nous De_meu_re a_vec son

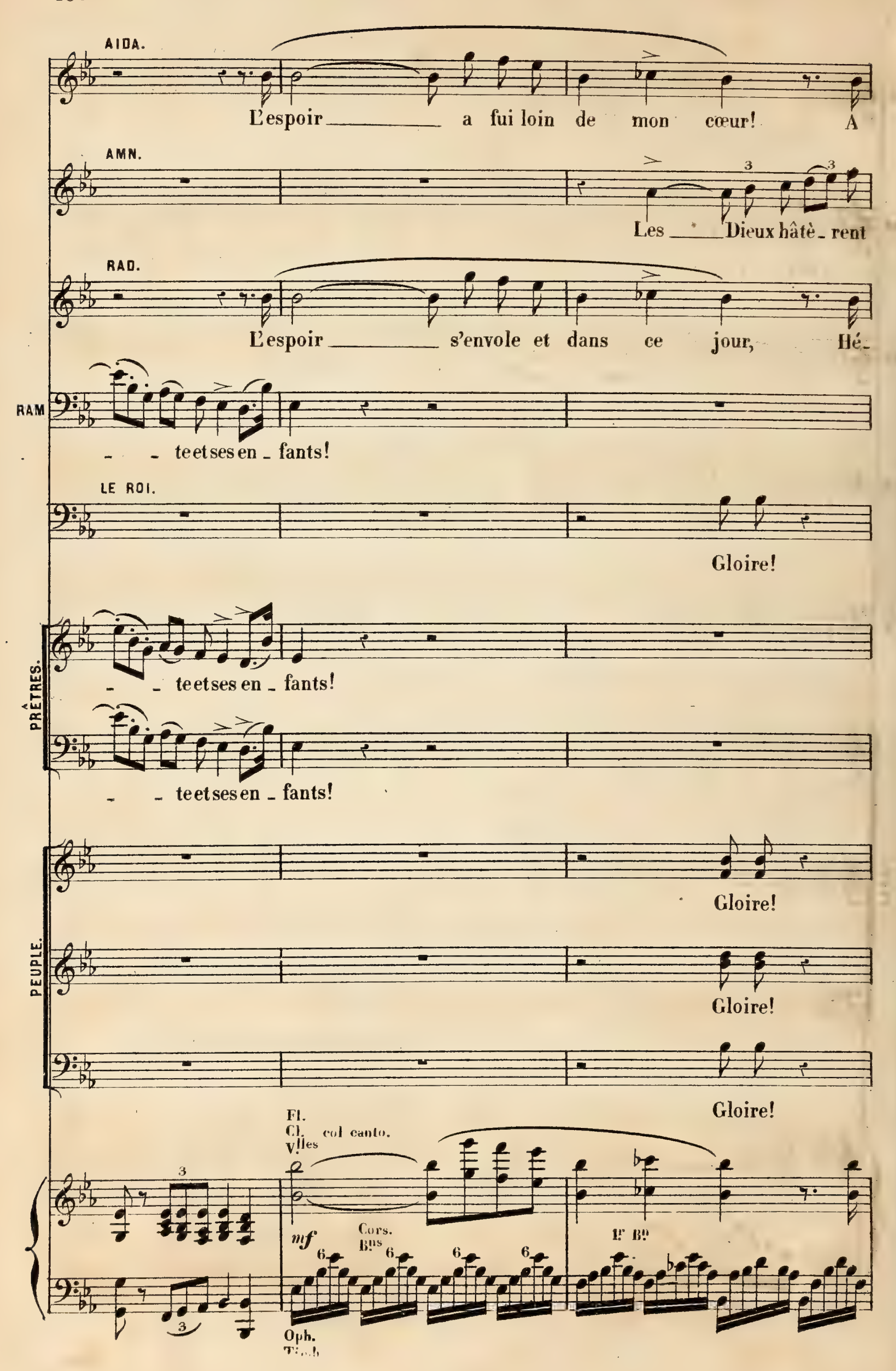

RAM
père.
LE ROI
Oui, ton conseil est sa_ge, Mais pour nous de la paix Il est un meilleur
Più presto
LE R
gage!
Più presto (♩= 120)
Radamès! le pa_ys doit tout à tes hauts faits!
Viol.
Alt.
Basses
Sois l'époux d'Amneris, sois l'es_poir de ma ra _ ce!
p string
Alt.
Vlles
AMN.
Sur l'E_gyp _ te tous deux, tous deux, vous rè_gne_rez un jour! Ah! viens es_
C.B.
Vlles

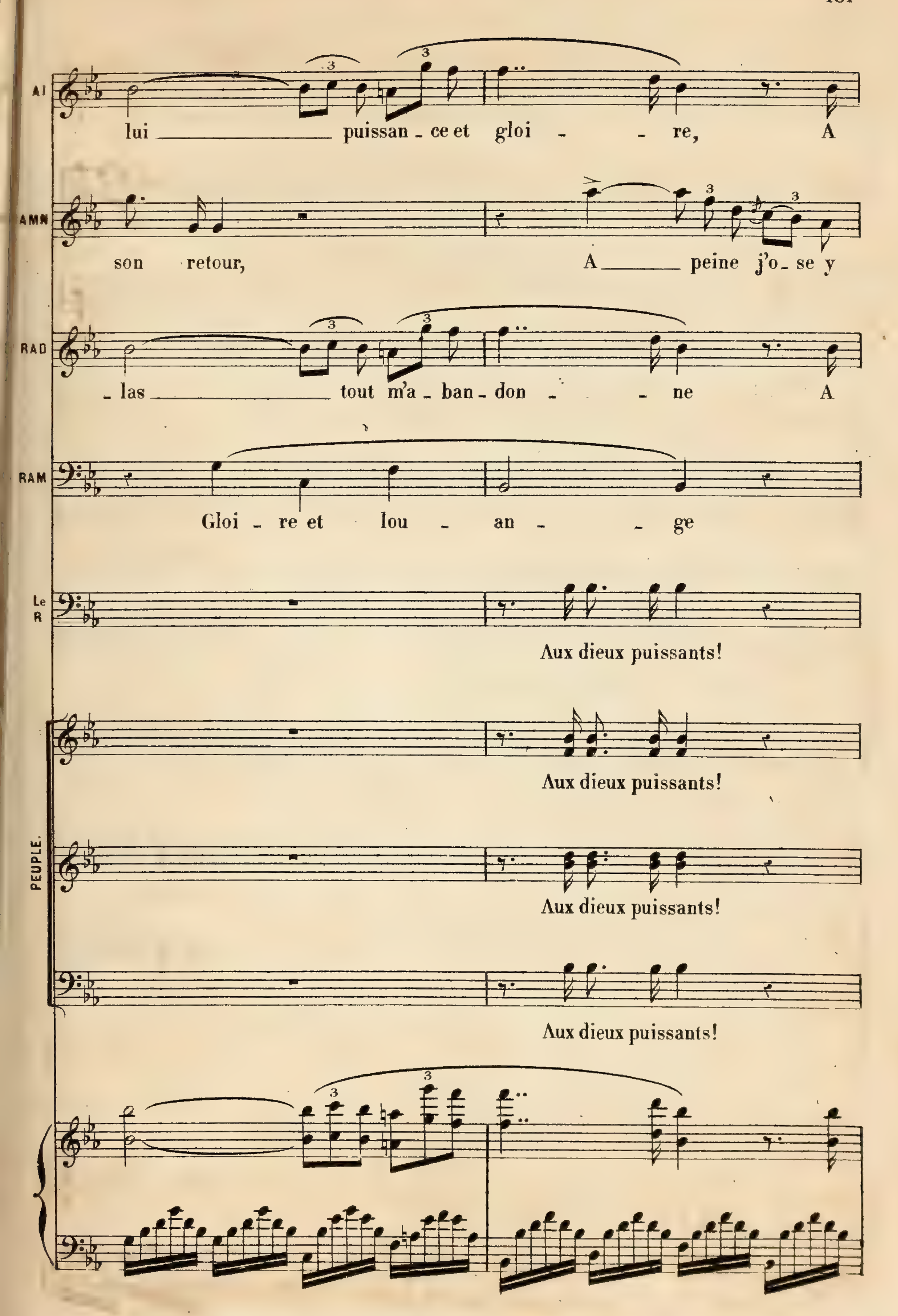

Come prima
AMN
_clave, si tu l'o_ses en face Me ravir son a _ mour!
LE R
Gloire à l'Egypte, au no_ble Roi Que le Delta ré_
ESCL.
S
Gloire à l'Egypte, au no_ble Roi Que le Delta ré_
PRIS.
Gloire à l'Egypte, au no_ble Roi Que le Delta ré_
PRÊTRES
PEUPLE
S
Gloire à l'Egypte, au no ble Roi Que le Delta ré_
T
Gloire à l'Egypte, au noble Roi Que le Delta ré_
Gloire à l'Egypte, au no_ble Roi Que le Delta ré_
Come prima
ff maestoso
ff
C. Bsse


RAM.
Le R
_vè _ re, I _ sis que la pri _ è _ re I _ sis que la pri_
ESC.
_vè _ re, I _ sis que la pri _ è _ re I _ sis que la pri_
PRIS.
_vè _ re, I _ sis que la pri _ è _ re I _ sis que la pri_
PRÊTRES.
PEUPLE.
_vè _ re, I _ sis que la pri _ è _ re, I _ sis que la pri_
_vè _ re, I _ sis que la pri _ è _ re, I _ sis que la pri_
_vè _ re, I _ sis que la pri _ è _ re, I _ sis que la pri_

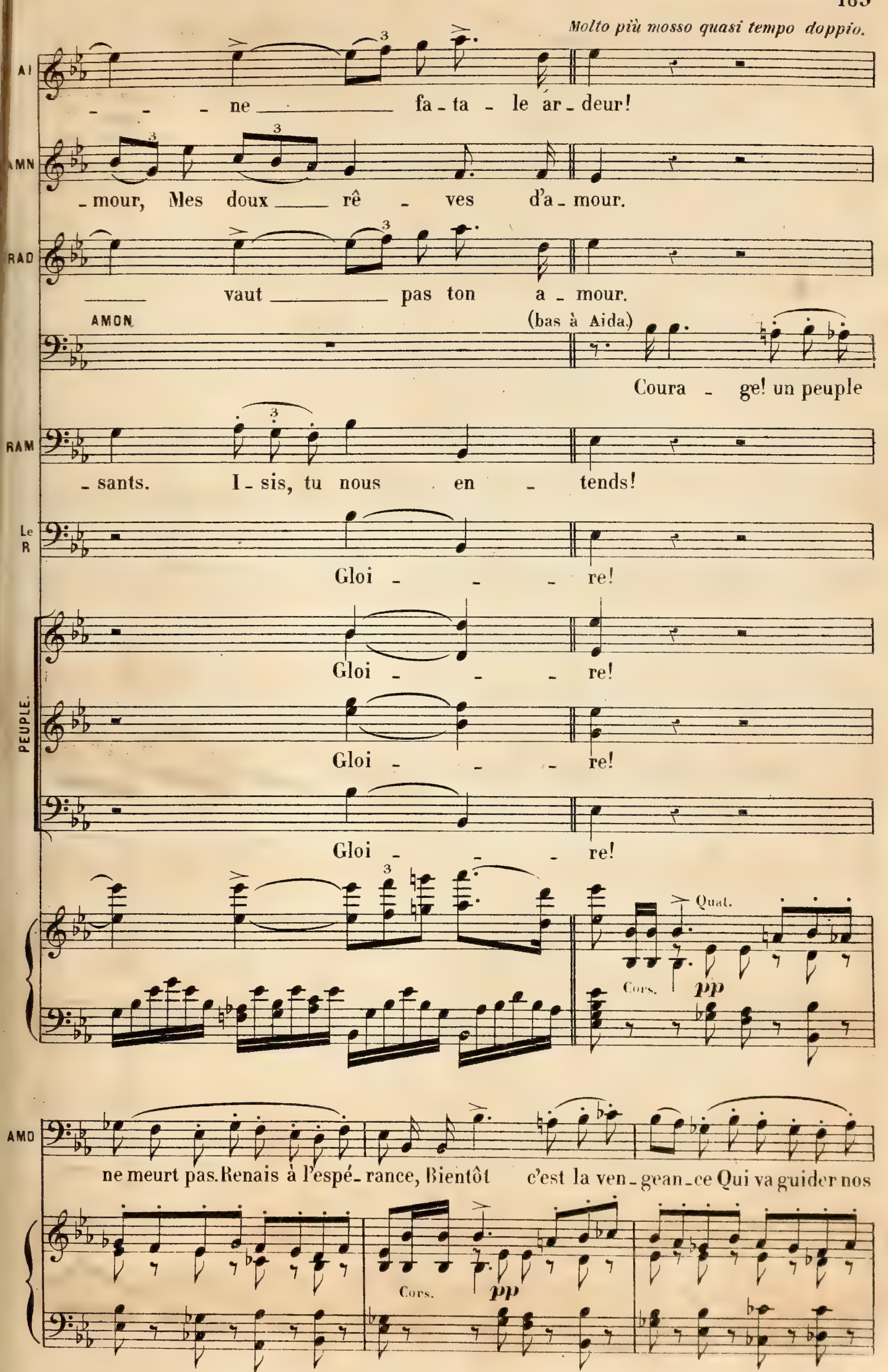

Cantabile.
RAM
I - sis, tes fils te
Le R
-è - re S'é - lève et monte jus-qu'à toi.
ESC.
pesante.
-è - re S'é - lève et monte jus-qu'à toi.
PRIS.
-è - re S'é - lève et monte jus-qu'à toi.
PRÊTRES.
I - sis, tes fils te
I - sis, tes fils te
PEUPLE.
pesante.
-è - re S'é - lève et monte jus-qu'à toi.
-è - re S'é - lève et monte jus-qu'à toi.
-è - re S'é - lève et monte jus-qu'à toi.
TUTTI.
pesante.
Cors Bns col canto.
p staccato.
Basses pizz.

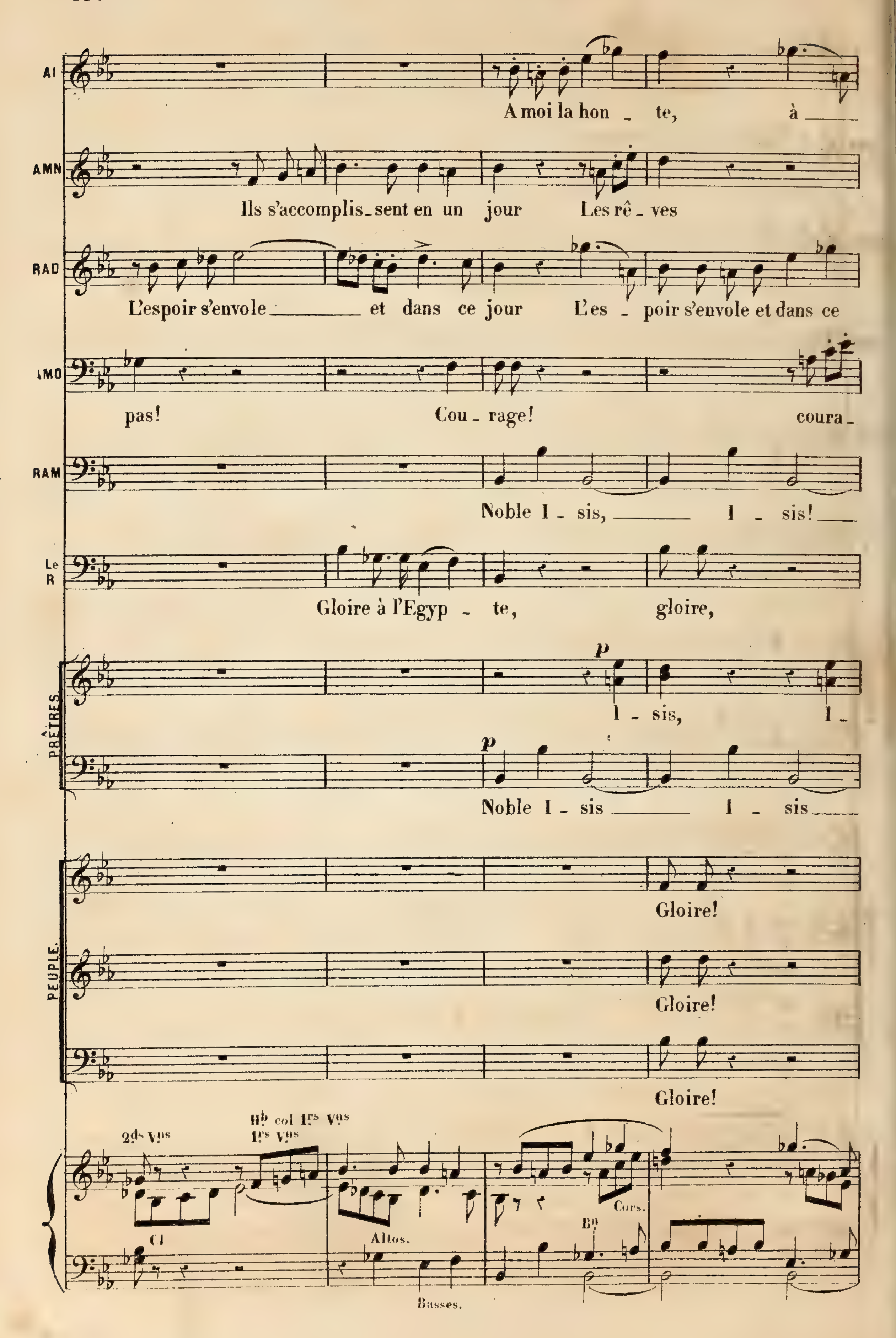

RAM.
doi - vent, te doi - vent la vic - toi - - re. Sois bé - nie, ô toi
PRÊTRES.
doi - vent, te doi - vent la vic - toi - - re. Sois bé - nie, ô toi
doi - vent, te doi - vent la vic - toi - - re. Sois bé - nie, ô toi
RAM.
ff
qui défends, Sois bé - ni - e, ô toi qui dé - fends L'E - gyp - -
PRÊTRES.
ff
qui défends, Sois bé - ni - e, ô toi qui dé - fends L'E - gyp - -
ff
qui défends, Sois bé - ni - e, ô toi qui dé - fends L'E - gyp - -

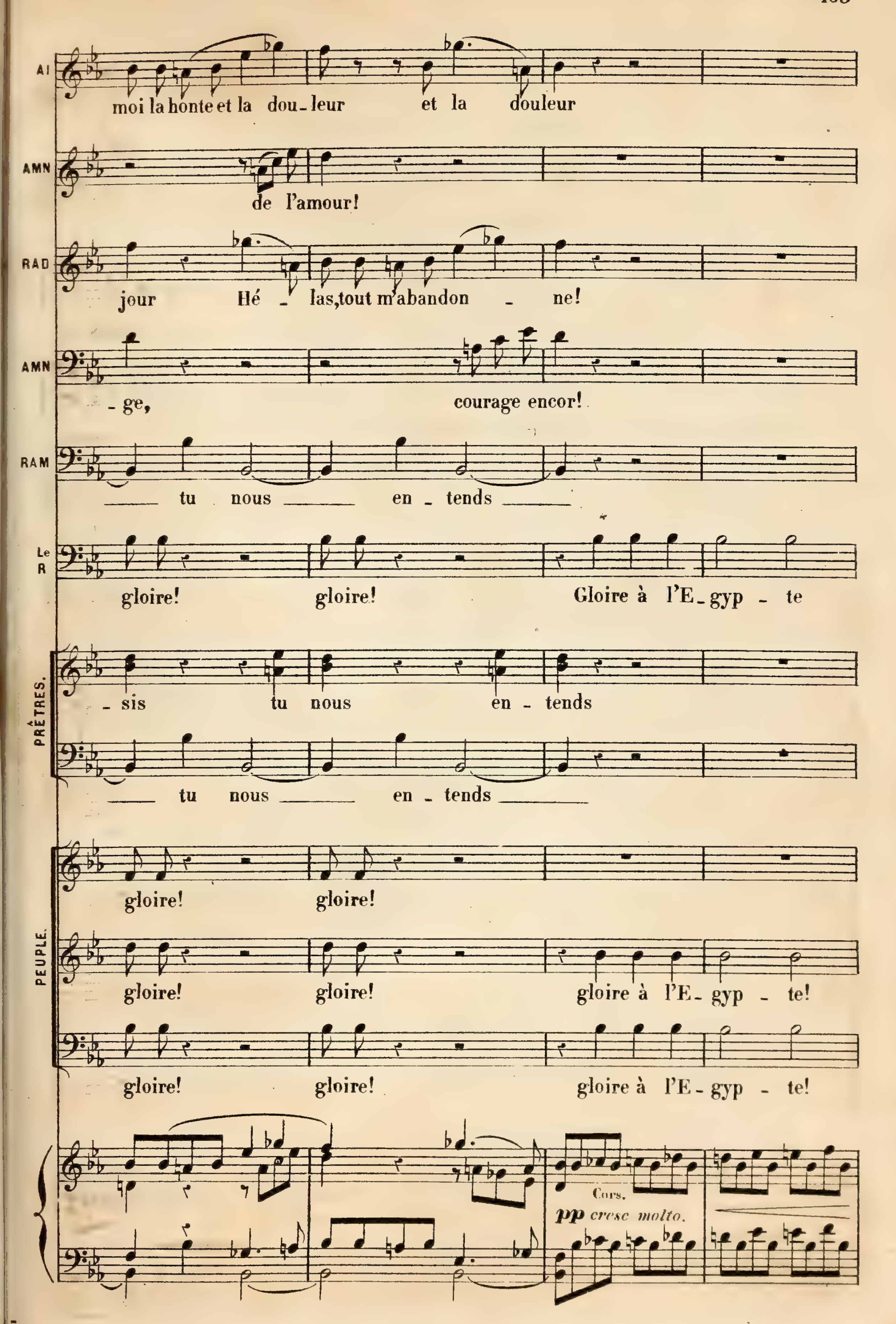

AIDA.
L'espoir a fui loin de mon cœur! A
AMN.
Les Dieux hâtè_rent
RAD.
L'espoir s'envole et dans ce jour, Hé_
RAM
_ _ te et ses en_fants!
LE ROI.
Gloire!
PRÊTRES.
_ _ te et ses en_fants!
_ _ te et ses en_fants!
PEUPLE.
Gloire!
Gloire!
Gloire!
Fl.
Cl. col canto.
V.lles
mf
Cors.
B.ns
1.r B.n
Oph.


AI
lui puissan - ce et gloi - - re, A
AMN
son retour, A peine j'o - se y
RAD
- las tout m'a - ban - don - - ne A
RAM
Gloi - re et lou - an - - ge
Le R
Aux dieux puissants!
PEUPLE.
Aux dieux puissants!
Aux dieux puissants!
Aux dieux puissants!


AÏ
moi la honte et
AMN
croi - re
Oui je vois s'ac - com -
RAD
- i - - - da, la cou - ron - - ne, Hé -
RAM
Gloi - re et lou -
Le R
Gloi - re!
PEUPLE.
Gloi - re!
Gloi - re!
Gloi - re!
AÏ
la douleur D'u -
AMN
- plir en un jour mes doux rê - ves d'a -
RAD
- las ne vaut, ne
RAM
- ange aux dieux, gloi - re aux dieux, gloire aux dieux puis -


Molto più mosso quasi tempo doppio.
AI
ne fa-ta-le ar-deur!
AMN
-mour, Mes doux rê-ves d'a-mour.
RAD
vaut pas ton a-mour.
AMON
(bas à Aida.)
Coura-ge! un peuple
RAM
-sants. I-sis, tu nous en-tends!
Le R
Gloi-re!
PEUPLE.
Gloi-re!
Gloi-re!
Gloi-re!
Quat.
Cors.
pp
AMO
ne meurt pas. Renais à l'espé-rance, Bientôt c'est la ven-gean-ce Qui va guider nos
Cors.
pp

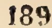

AI
A moi la hon - te, à
AMN
Ils s'accomplis-sent en un jour Les rê - ves
RAD
L'espoir s'envole et dans ce jour L'es - poir s'envole et dans ce
AMO
pas! Cou - rage! coura -
RAM
Noble I - sis, I - sis!
Le R
Gloire à l'Egyp - te, gloire,
PRÊTRES
p
I - sis, I -
p
Noble I - sis I - sis
PEUPLE.
Gloire!
Gloire!
Gloire!
2ds Vns
Hb col 1rs Vns
1rs Vns
Cl
Altos.
Bn
Cors.
Basses.


AI
moi la honte et la dou_leur et la douleur
AMN
de l'amour!
RAD
jour Hé _ las, tout m'abandon _ ne!
AMN
_ ge, courage encor!
RAM
tu nous en _ tends
Le R
gloire! gloire! Gloire à l'E_gyp _ te
PRÊTRES.
_ sis tu nous en _ tends
tu nous en _ tends
PEUPLE.
gloire! gloire!
gloire! gloire! gloire à l'E_gyp _ te!
gloire! gloire! gloire à l'E_gyp _ te!
Cors.
pp cresc molto.


Sostenuto come prima.
Al.
Ah! l'es_poir a fui loin
AMN
Ah!
RAD
Ah! l'es_poir s'en_vole et
AMO
Ah! cou_rage!
RAM
La no_ble Egyp_te et
Le R.
gloi_re, gloi_re. à l'Egyp_te aux
ESC.
Chez tous les peu_ples
PRIS.
Chez tous les peu_ples
PRÊTRES.
Gloi_re et louan_ge aux
Gloi_re et louan_ge aux
PEUPLE.
Ah! Gloi_re à l'Egyp_te, aux
Gloi_re, gloi_re à l'Egyp_te, aux
Gloi_re, gloi_re à l'Egyp_te, aux
Sostenuto come prima.
ff (♩= 88)
Timb.
allargando.
TUTTI Orch. musique sur le théâtre.


AI
de mon cœur! A lui puissan_ce et
AMN
Les Dieux hâ_tè_rent son retour
RAD
dans ce jour Hé_las tout m'a_ban_
AMO
Un peu_ple ne
RAM
ses en_fants te doi_vent la vic_
Le R
dieux puissants qui don_nent la vic_
ESC.
sois vanté, Toi dont l'âme at_ten_
PRIS.
sois vanté, Toi dont l'âme at_ten_
PRÊTRES.
Dieux puis_sants qui don_nent la vic_
Dieux puis_sants qui don_nent la vic_
PEUPLE.
Dieux puissants qui donnent la vic_
Dieux puis_sants qui donnent la vic_
Dieux puissants qui donnent la vic_


AI
gloi _ _ re A moi la
AMN
A peine j'o_se y croi _ re
RAD
_don _ _ ne A _ ï _ _ _ da la cou _
AMO
meurt pas. Re _ nais à l'es _ pé _
RAM
_toi _ _ _ _ re A toi l'E _ gyp _ te et
Le R
_toi _ _ re! Chantez par _ tout la
ESC.
_dri _ _ e Nous rend avec la
PRIS.
_dri _ _ e Nous rend avec la
PRÊTRES.
toi _ _ _ _ re, I _ sis l'E _ gyp _ te et
toi _ _ _ _ re, I _ sis l'E _ gyp _ te et
PEUPLE.
_toi _ _ _ re! Par_tout chantez la
_toi _ _ _ re! Par_tout chantez la
_toi _ _ _ re! Par_tout chantez la



AI: honte et la

AN: Ils s'accomplis - sent en un jour Les

AD: - ron - - ne, Ne vaut

MO: - ran - ce Bien - tôt c'est la ven -

AM: ses enfants à toi l'E - gyp - te et ses en -

Le R: gloi - - re Par - tout chantez la

ESC.: li - - berté Nous rend avec la

PRIS.: li - - berté Nous rend avec la

PRÊTRES.: ses enfants I - sis l'E - gyp - te et ses en -

ses enfants I - sis l'E - gyp - te et ses en -

PEUPLE.: gloi - - - re, Par - tout chantez la

gloi - - - re, Par - tout chantez la

gloi - - - re, Par - tout chantez la


AI
douleur d'u - - - ne fa_ta_le ar_
AMN
rê - ves de l'a _ mour les rê_ves de l'a _
RAD
hé _ las ne vaut pas ton a _
AMO
_ gean - - - - - ce qui guide_ra nos
RAM
_ fants doi _ - - - vent leur victoi _ re!
Le R
gloi _ _ re la gloi _ re de nos chefs vail _
ESC.
li _ _ _ ber _ _ _ té le sol de la pa _
PRIS.
li _ _ _ ber _ _ _ té le sol de la pa _
PRÊTRES.
_ fants te doi _ _ _ _ vent leur victoi _ re
_ fants te doi _ _ _ _ vent leur victoi _ re
PEUPLE.
gloi_ _ _ re, la gloi _ re de nos chefs vail _
gloi_ _ _ re gloi _ re de nos chefs vail _
gloi_ _ _ re, la gloi _ re de nos chefs vail _



Più mosso. (♩= 132)

-deur A— moi la honte, la— honte

-mour Ils— s'accom-plissent pour— moi

-mour Non— la cou-ronne Ne vaut— pas

pas! Contre— eux, contre eux

Noble I-sis l'E-gypte et ses en-fants Te doivent, oui, te doivent

-lants, qu'on chan-te la gloi-re

ESC.

-trie, Toi qui nous don-nes, nous donnes

PRIS.

-trie, Toi qui nous don-nes, ô maî-tre

PRÊTRES.

gloi-re et lou-ange aux dieux puis-sants, chantez par-tout, chantez par-

gloi-re et lou-ange aux dieux puis-sants, chantez par-tout, chantez par-

PEUPLE.

-lants Chan-tez la gloire, la gloi-re

-lants Chantez, chan-tez la gloi-re, chantez, chan-tez la gloi-re

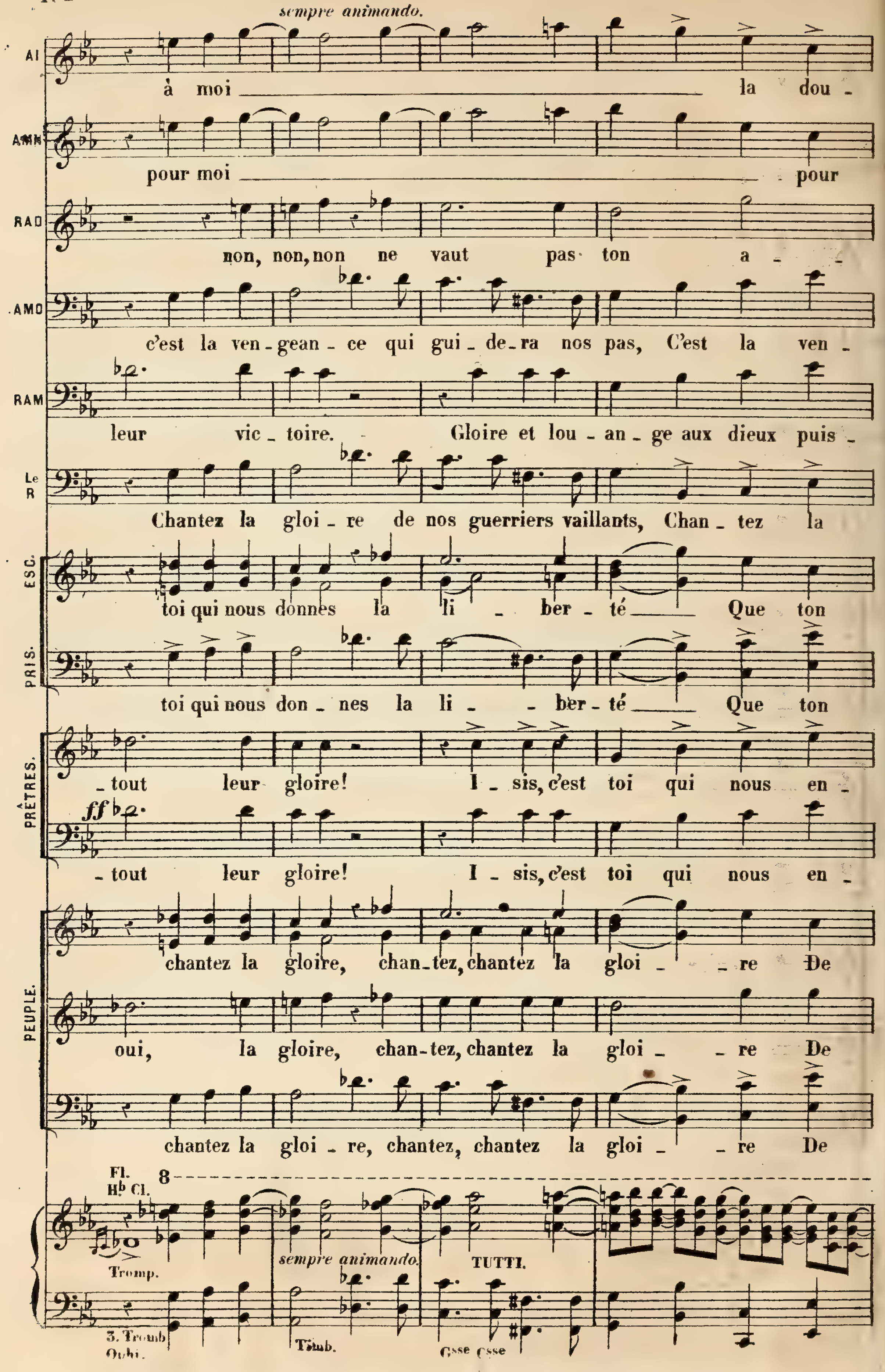
-lants Chan-tez, oui, chan-tez oui,

Più mosso. (♩= 132)

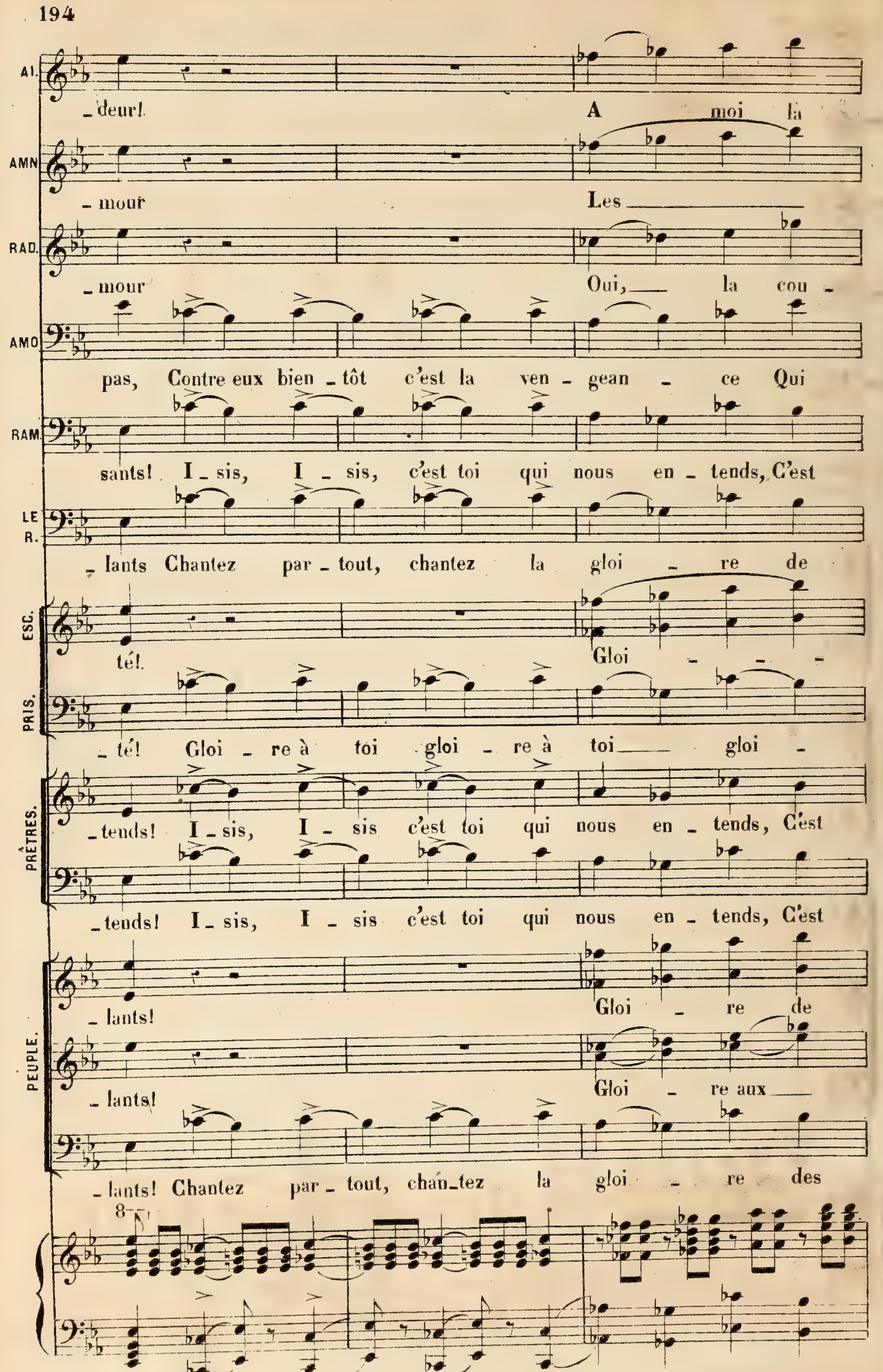
Vl. Cl. Cors Si♭ Fl. H♭ mf Fl. H♭ Tromp.

Vlles pizz. Tromp. Cors.

Oph.

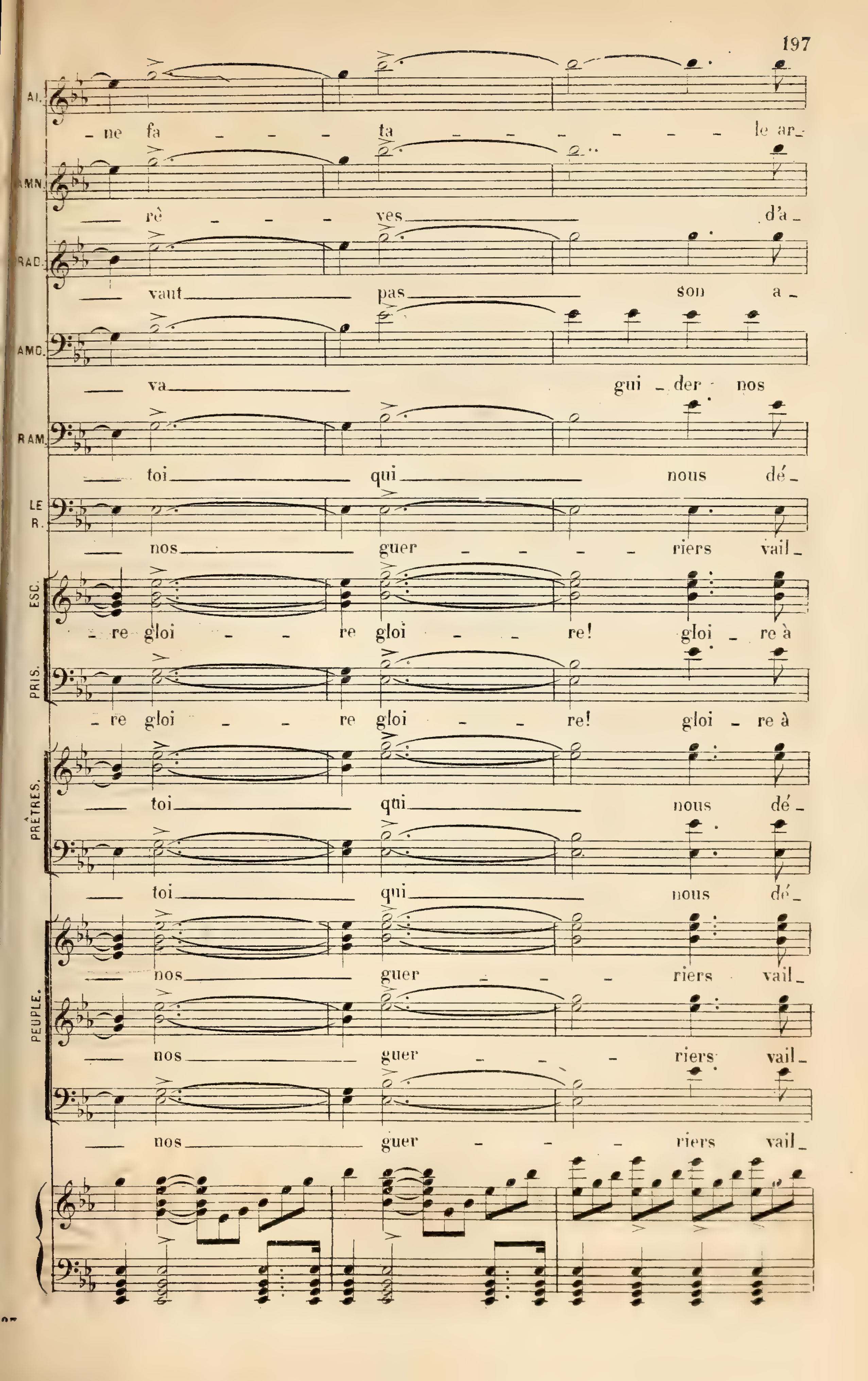

sempre animando.
AI
à moi la dou-
AMN
pour moi pour
RAD
non, non, non ne vaut pas ton a-
AMO
c'est la ven-gean-ce qui gui-de-ra nos pas, C'est la ven-
RAM
leur vic-toire. Gloire et lou-an-ge aux dieux puis-
Le R
Chantez la gloi-re de nos guerriers vaillants, Chan-tez la
ESC.
toi qui nous donnes la li-ber-té Que ton
PRIS.
toi qui nous don-nes la li-ber-té Que ton
PRÊTRES.
-tout leur gloire! I-sis, c'est toi qui nous en-
ff
-tout leur gloire! I-sis, c'est toi qui nous en-
PEUPLE.
chantez la gloire, chan-tez, chantez la gloi-re De
oui, la gloire, chan-tez, chantez la gloi-re De
chantez la gloi-re, chantez, chantez la gloi-re De
Fl.
Hb Cl.
Tromp.
sempre animando.
TUTTI.
3. Tromb
Ophi.
Timb.
Gsse Csse


AI.
_leur, D'u_ne. fa _ ta _ _ _ _ _ le ar_
ANN.
moi; tous mes beaux rê _ _ _ _ ves d'a_
RAD.
mour, Non, non, ne vaut pas son a
AMO.
_gean_ce Qui va gui_der nos
RAM.
_sants, Gloire et lou_an_ges aux dieux puis_
LE R.
gloi_re de nos guer_riers vail_
ESC.
nom soit van_té! oui, soit van_
PRIS.
nom soit van_té oui, soit van_
PRÊTRES.
_tends, Sain_te dé_es_se, tu nous dé_
_tends, Sain_te dé_es_se, tu nous dé_
PEUPLE.
ces hé_ros vail_lants, des chefs vail_
ces hé_ros vail_lants, des chefs vail_
ces hé_ros vail_lants, des chefs vail_
ff


AI.
_deur!
A moi la
AMN.
_mour
Les
RAD.
_mour
Oui, la cou_
AMO.
pas, Contre eux bien_tôt c'est la ven_gean_ce Qui
RAM.
sants! I_sis, I_sis, c'est toi qui nous en_tends, C'est
LE R.
_lants Chantez par_tout, chantez la gloi_re de
ESC.
té! Gloi_
PRIS.
_té! Gloi_re à toi gloi_re à toi gloi_
PRÊTRES.
_tends! I_sis, I_sis c'est toi qui nous en_tends, C'est
_tends! I_sis, I_sis c'est toi qui nous en_tends, C'est
PEUPLE.
_lants! Gloi_re de
_lants! Gloi_re aux
_lants! Chantez par_tout, chan_tez la gloi_re des


AI.
hon - - - te
AMN.
rê - - - ves
RAD.
ron - - - ne
AMO.
va guider nos pas; Contre eux bien_tôt c'est la ven_
RAM.
toi qui nous dé_fends! I_sis, I_sis, c'est toi qui
LE R.
nos guerriers vail_lants, Chantez par_tout, chan_tez la
ESC.
- - - re à toi!
PRIS.
- - - re à toi, Gloi_re à toi gloi_re à
PRÊTRES.
toi qui nous dé_fends I_sis, I_sis, c'est toi qui
toi qui nous dé_fends I_sis, I_sis, c'est toi qui
PEUPLE.
chefs vail_lants.
chefs vail_lants.
chefs, des chefs vail_lants! Chan_tez par_tout, chan_tez la


AI.
et la dou_leur, d'u
AMN.
de mon a_mour, les
RAD.
ne vaut pas son a_mour, ne
AMO.
_gean _ ce Qui va guider nos pas! qui
RAM.
nous en_tends C'est toi qui nous dé_fends, C'est
LE R.
gloi _ re de nos guerriers vail_lants, De
ESC.
gloi _ re à toi gloi _
PRIS.
toi gloi _ re à toi gloi _
PRÊTRES.
nous en_tends, C'est toi qui nous dé_fends, C'est
nous en_tends, C'est toi qui nous dé_fends, C'est
PEUPLE.
Gloi _ re à toi de
Gloi _ re à toi de
Gloi _ re de nos guerriers vaillants De


AI.
_ ne fa _ _ _ ta _ _ _ _ _ _ le ar_
AMN.
_ rê _ _ _ ves d'a_
RAD.
_ vaut pas son a_
AMO.
_ va gui _ der _ nos
RAM.
_ toi qui nous dé_
LE R.
_ nos guer _ _ _ _ riers vail_
ESC.
_ re gloi _ _ re gloi _ _ re! gloi _ re à
PRIS.
_ re gloi _ _ re gloi _ _ re! gloi _ re à
PRÊTRES.
_ toi qui nous dé_
_ toi qui nous dé_
PEUPLE.
_ nos guer _ _ _ riers vail_
_ nos guer _ _ _ riers vail_
_ nos guer _ _ _ riers vail_


1r tempo.
AI.
_ deur!
AMN.
_ mour!
RAD.
_ mour!
AMO.
pas!
RAM.
_fends!
LE R.
_lants!
ESC.
toi!
PRIS.
toi!
PRÊTRES.
_ fends!
_ fends!
PEUPLE.
_ lants!
_ lants!
_ lants!
(♩=100)
1o tempo.

ACTE TROISIÈME

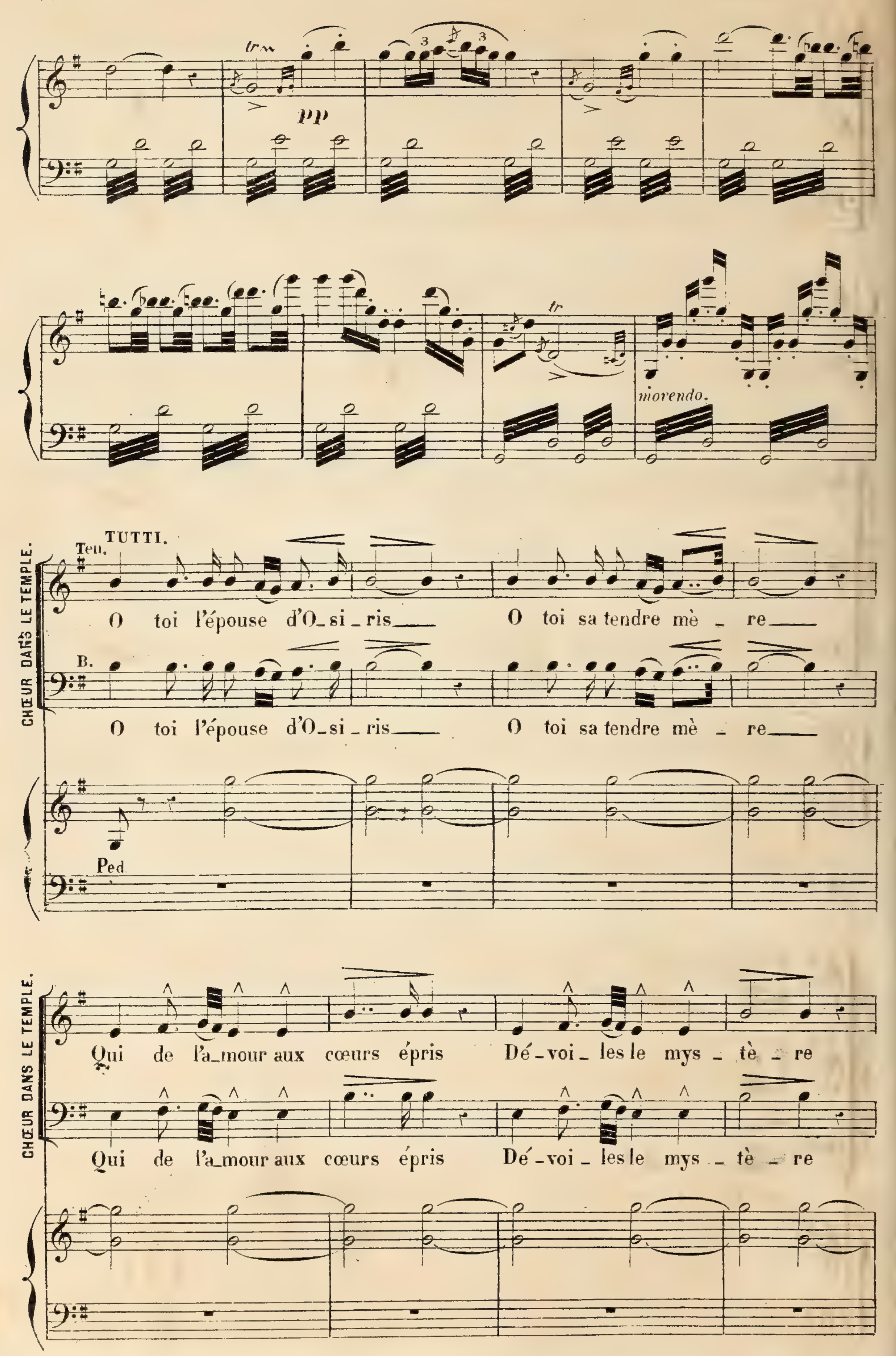
N° 10.

INTRODUCTION, PRIÈRE, CHŒUR.

ROMANCE.

Les rives du Nil. – Rochers de granit, à travers lesquels croissent des palmiers. Sur le penchant des rochers le temple d'Isis. Nuit étoilée. – La lune resplendit.




tr
pp
tr
morendo.
TUTTI.
Ten.
O toi l'épouse d'O_si_ris
O toi sa tendre mè _ re
B.
O toi l'épouse d'O_si_ris
O toi sa tendre mè _ re
CHŒUR DANS LE TEMPLE.
Ped.
Qui de l'a_mour aux cœurs épris
Dé_voi_les le mys_tè_re
Qui de l'a_mour aux cœurs épris
Dé_voi_les le mys_tè_re
CHŒUR DANS LE TEMPLE.

PRÊTRESSE.

Sop. *f* *legato.* *ff*

E - - xau - ce, e-xau - ce, nos vœux

CHŒUR DANS LE TEMPLE.

E - cou - te ma pri -

E - cou - te ma pri -

(D'une barque qui aborde à la rive descendent Amneris, Ramfis, quelques femmes couvertes de voiles et des gardes).

portando la voce. *f*

E - xau - ce nos

CHŒUR DANS LE TEMPLE.

- è - re, Tou - te puissante I - sis, E - xau - ce nos

- è - re, Tou - te puissante I - sis, E - xau - ce nos

RAMFIS. (à Amneris).

Viens implorer I - sis, l'heure s'a-

lunga morendo.

CHŒUR DANS LE TEMPLE.

vœux, Exau - ce nos vœux!

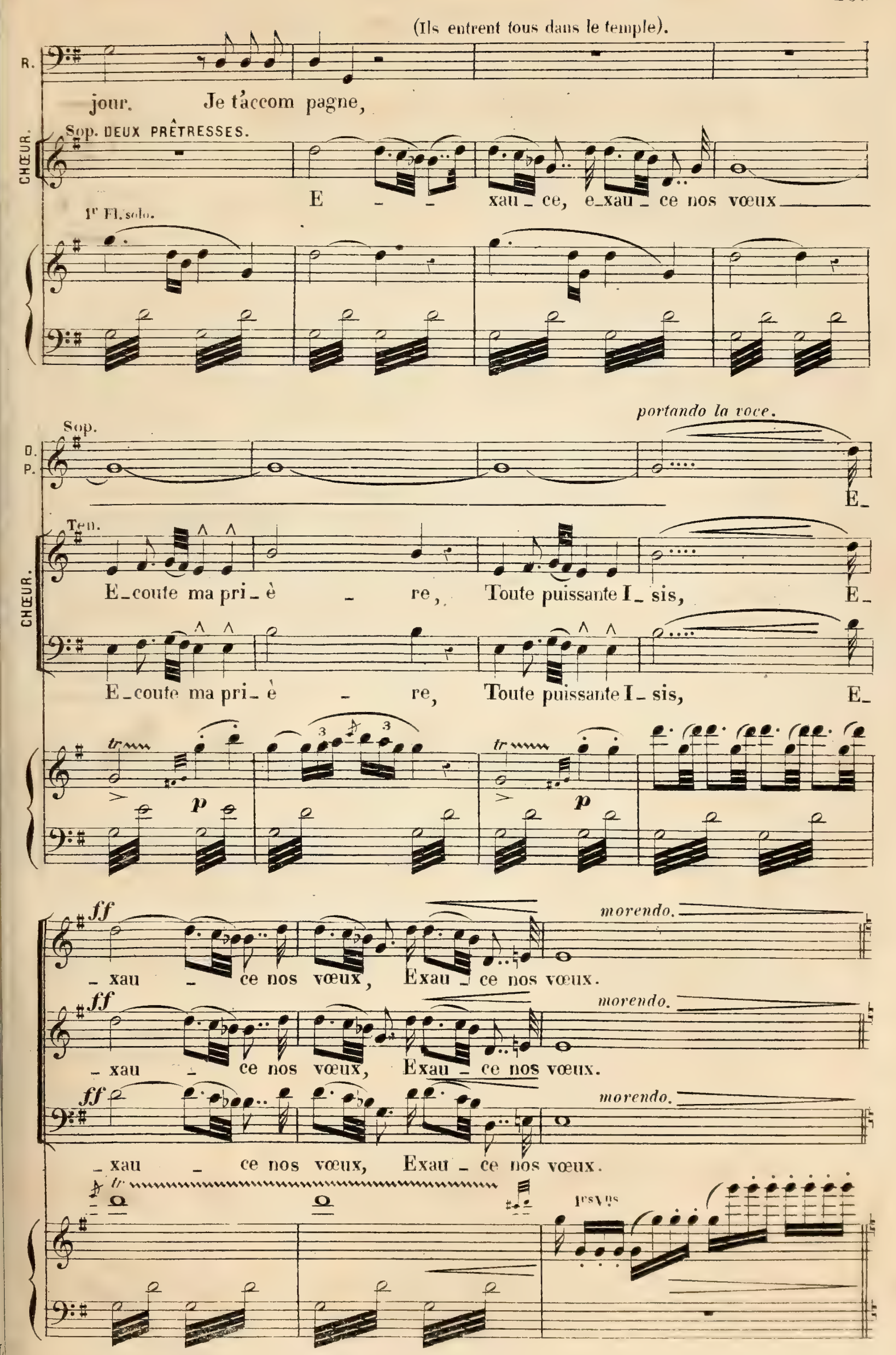
vœux, Exau - ce nos vœux!

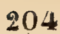
vœux, Exau - ce nos vœux! Meno mosso (♩ = 60)

Quat.

pp *lunga.*


con calma.
R.
-van - ce, l'heu-re d'hy-men; de la déesse invoquons la puissan-ce!
R.
Aucun secret des cœurs n'échappe à sa science Et l'avenir loin-tain s'éclai-re
pp
AMNERIS. cantabile.
R.
et rayon-ne. Ah! je la prierai que Radamès me donne tout son a-
2 Fl.
pp Cl.
pp
A.
- mour Comme mon âme à lui se donne toute entiè - re!
RAM.
Suis-moi, nous prirons jusqu'au
p Ped.


(Ils entrent tous dans le temple).
R.
jour. Je t'accompagne,
CHŒUR.
Sop. DEUX PRÊTRESSES.
E _ _ xau _ ce, e_xau _ ce nos vœux
1r Fl. solo.
Sop.
D.
P.
portando la voce.
E_
Ten.
E_coute ma pri _ è _ re, Toute puissante I _ sis, E_
CHŒUR.
E_coute ma pri _ è _ re, Toute puissante I _ sis, E_
tr
p
ff
morendo.
_ xau _ ce nos vœux, Exau _ ce nos vœux.
_ xau _ ce nos vœux, Exau _ ce nos vœux.
_ xau _ ce nos vœux, Exau _ ce nos vœux.
1ers Vons



Toutes les Fl.

sotto voce.

sotto voce.

ppp

(Aïda entre avec prudence et couverte d'un voile).

ppp

AIDA.

Récit.

lungo silenzio.

Radamès va ve_nir! que doit il m'annoncer? Je

Récit.

A. trem_ble! ah! si tu viens pour prononcer, Cru_el, l'adieu su_prê_me, Les

p

A. *f* flots du Nil ___ vont me ___ bercer

2 Fl.

f

Cl. Cors. Bns

Timb.

A. Dans la paix ___ de ___ la tom - be

2 Fl.

A. *pp* Et dans l'oubli, dans l'oubli de moi mê - me!

morendo.

And mosso (♩ = 82).

Harm.

pp

morendo.

p legato.

Cl.

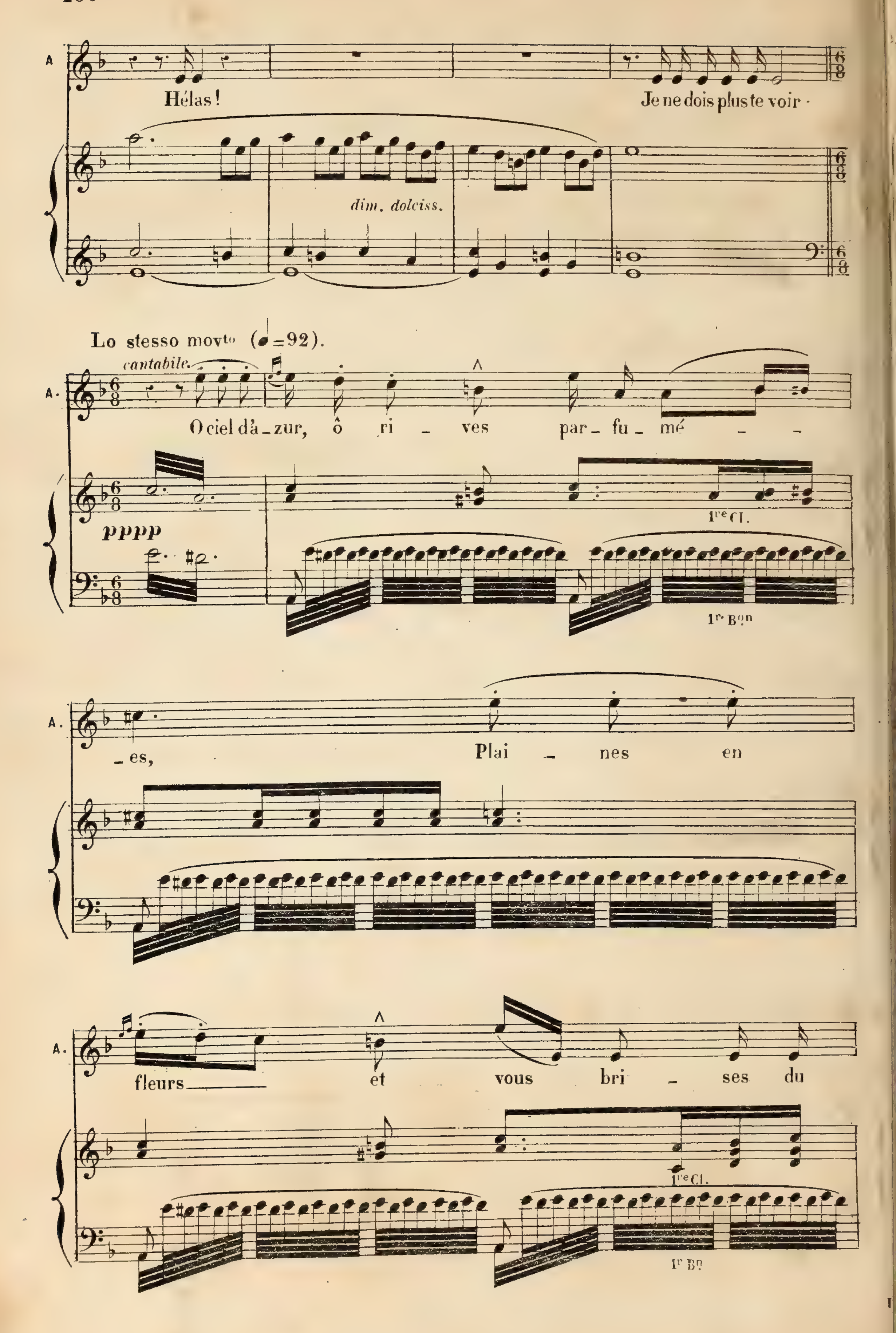
A. O mon pa_

Fl.

A. _ys, jamais je ne dois plus te voir!

p

Cl.


A
Hélas!
Je ne dois plus te voir -
dim. dolciss.
Lo stesso movto (♩.=92).
cantabile.
A.
O ciel d'à_zur, ô ri _ ves par_ fu_ mé _ _
pppp
1re Cl.
1r Bon
A.
_ es, Plai _ nes en
A.
fleurs et vous bri _ ses du
1re Cl.
1r Bn

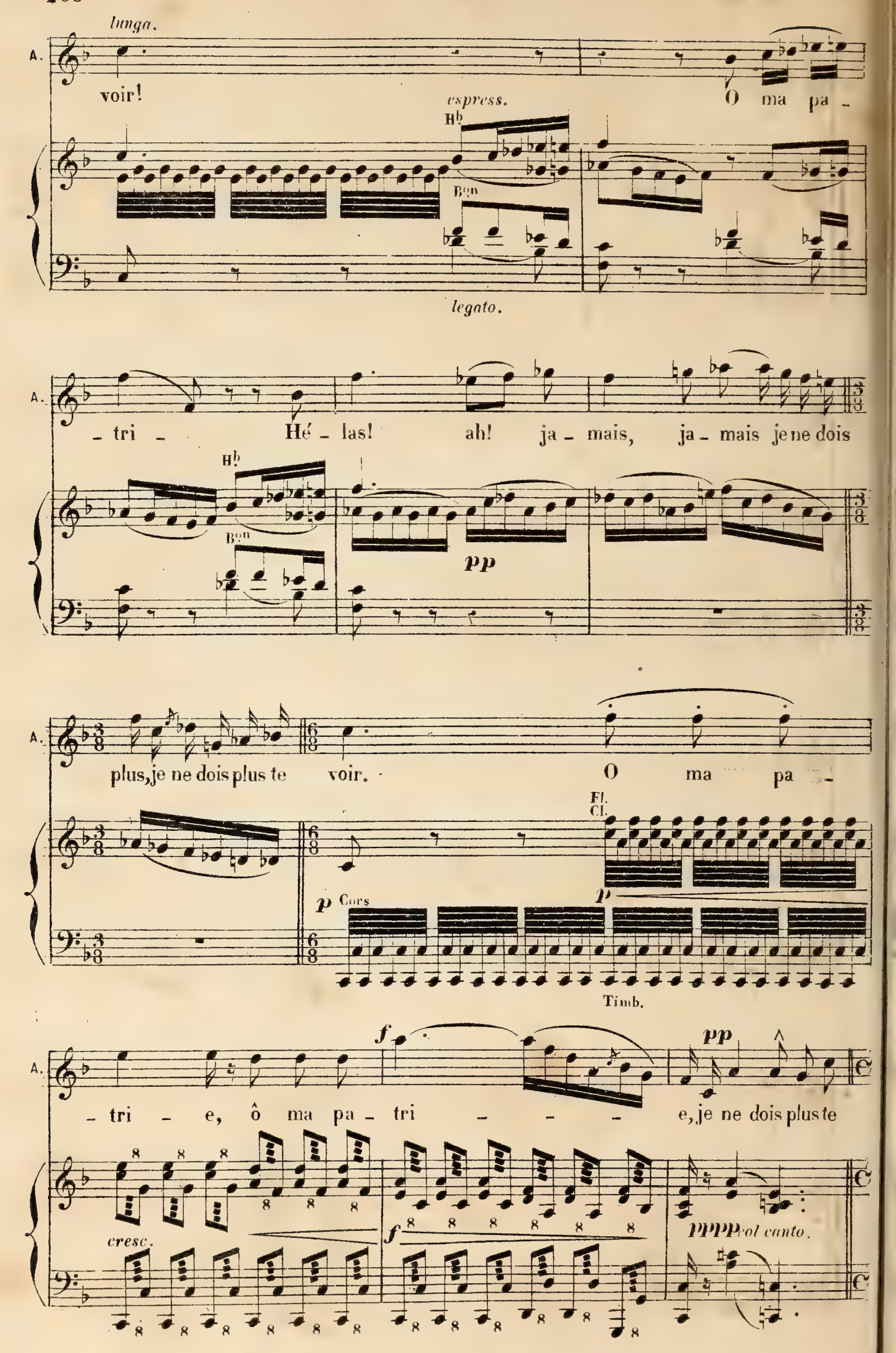
dolciss.

A. soir, De mon en - fan - - ce, ô cam - pa - gnes ai - mé - - es,

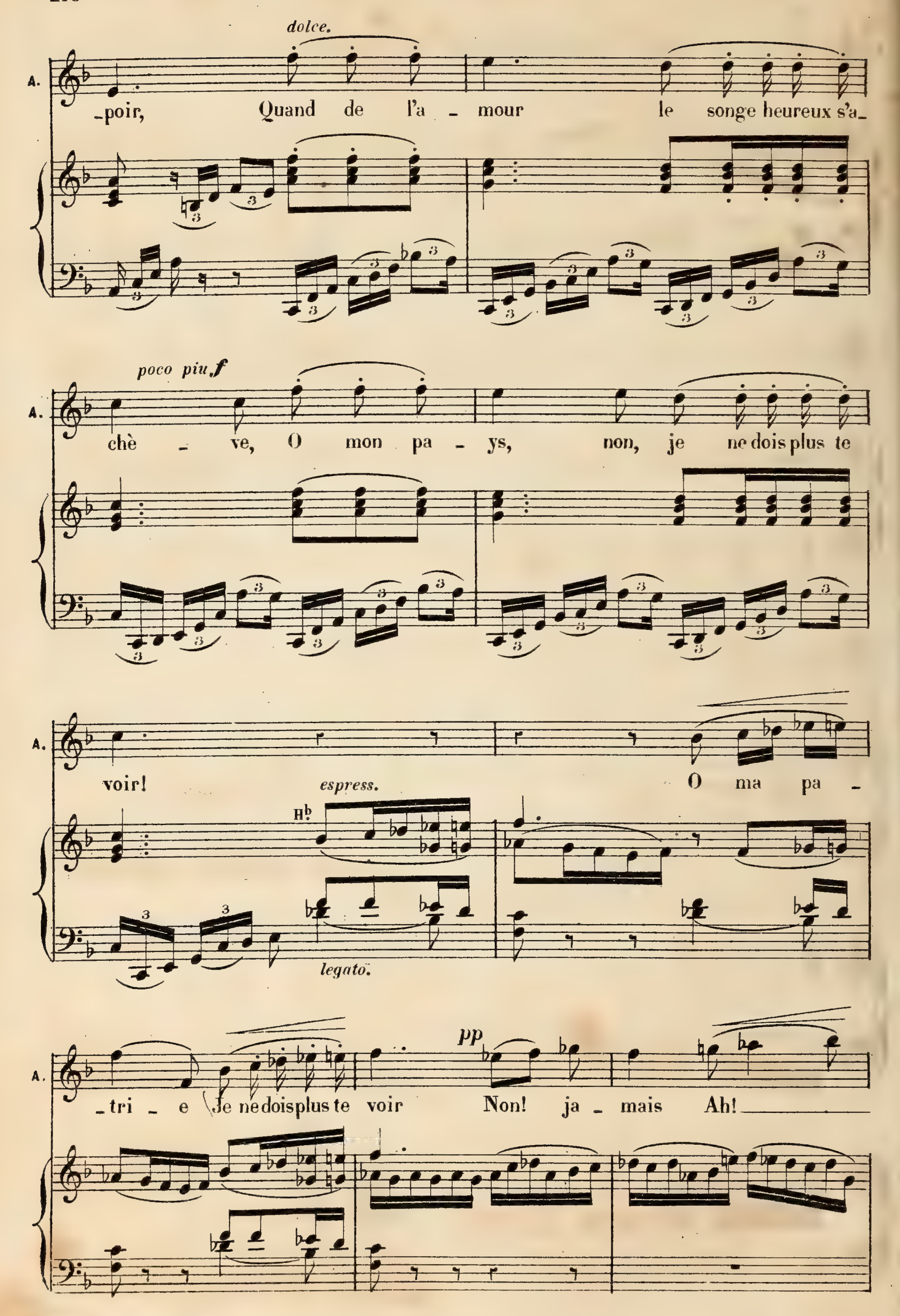
Vns

poco cresc.

A. O mon pa - ys, je ne dois plus te

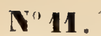

lunga.
A.
voir!
espress.
Hb
Bon
legato.
O ma pa -
- tri -
Hé - las!
ah!
ja - mais,
ja - mais je ne dois
pp
plus, je ne dois plus te
voir.
O ma pa -
Fl.
Cl.
p Cors
p
Timb.
- tri - e, ô ma pa - tri - - - e, je ne dois plus te
f
pp
cresc.
f
pppp col canto.


A.
voir.
pp
Jamais!
H^b
p
Cl.
tr
non! non!
jamais! jamais!
ten.
Cantabile.
dolciss.
O frais val _ lons, grands bois ou dans un rê _
Fl.
ppp
Quat.
Cl.
_ ve Mon cœur s'é _ tait ber_cé d'un tendre es _
Cl.
B^ns


dolce.
A.
_poir, Quand de l'a _ mour le songe heureux s'a_
poco piu f
chè _ ve, O mon pa _ ys, non, je ne dois plus te
voir! espress. O ma pa _
legato.
pp
_tri _ e Je ne dois plus te voir Non! ja _ mais Ah!


dolce.
non! non! jamais.. je ne dois plus te voir!
pp
col canto.
Quat.
Cl.
pp
H♭
Cl.
legato.
con forza.
dim.
allar. ppp
O mon pa_ys je ne dois plus te
H♭
pp
smorz.
voir Ah!
Fl.
H♭
allarg.
Fl.
Quat.
Cl.
ppp
Fl.

DUO.



All° vivo (♩ = 138)

AIDA. Ciel! mon pè _ re!

AMONASRO. A_ï _ da, le mo_ment est su_prême! A mes yeux rien n'échappe; ton cœur brûle d'amour pour Radamès; Il t'aime et tu l'attends! de maîtres o_di_eux ma fille est la ri _ va _ le! Race in _ fâme! abhor _ rée, à tous les miens fa_

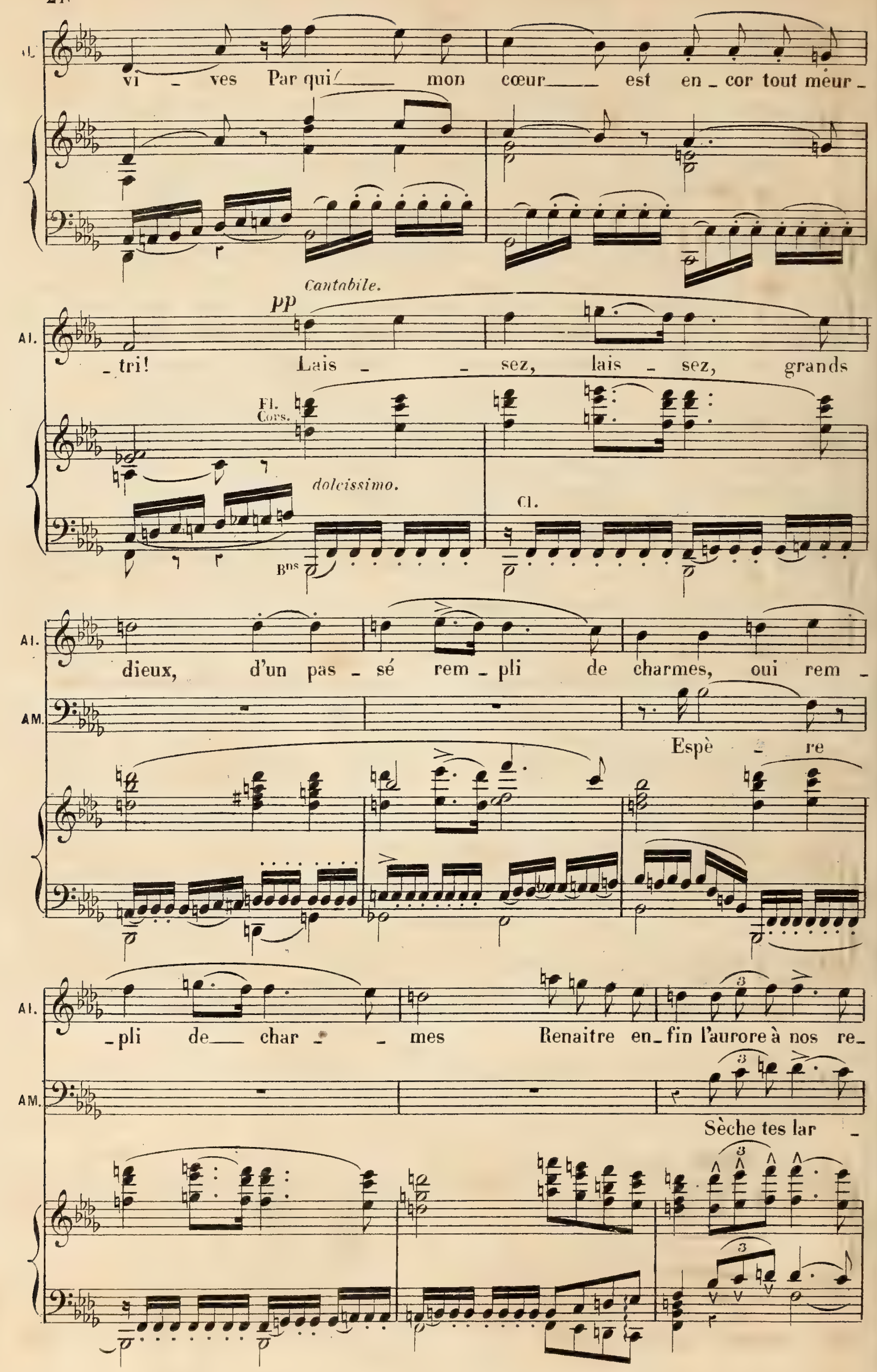
PIANO. *ff* Quat. *p* *pp*

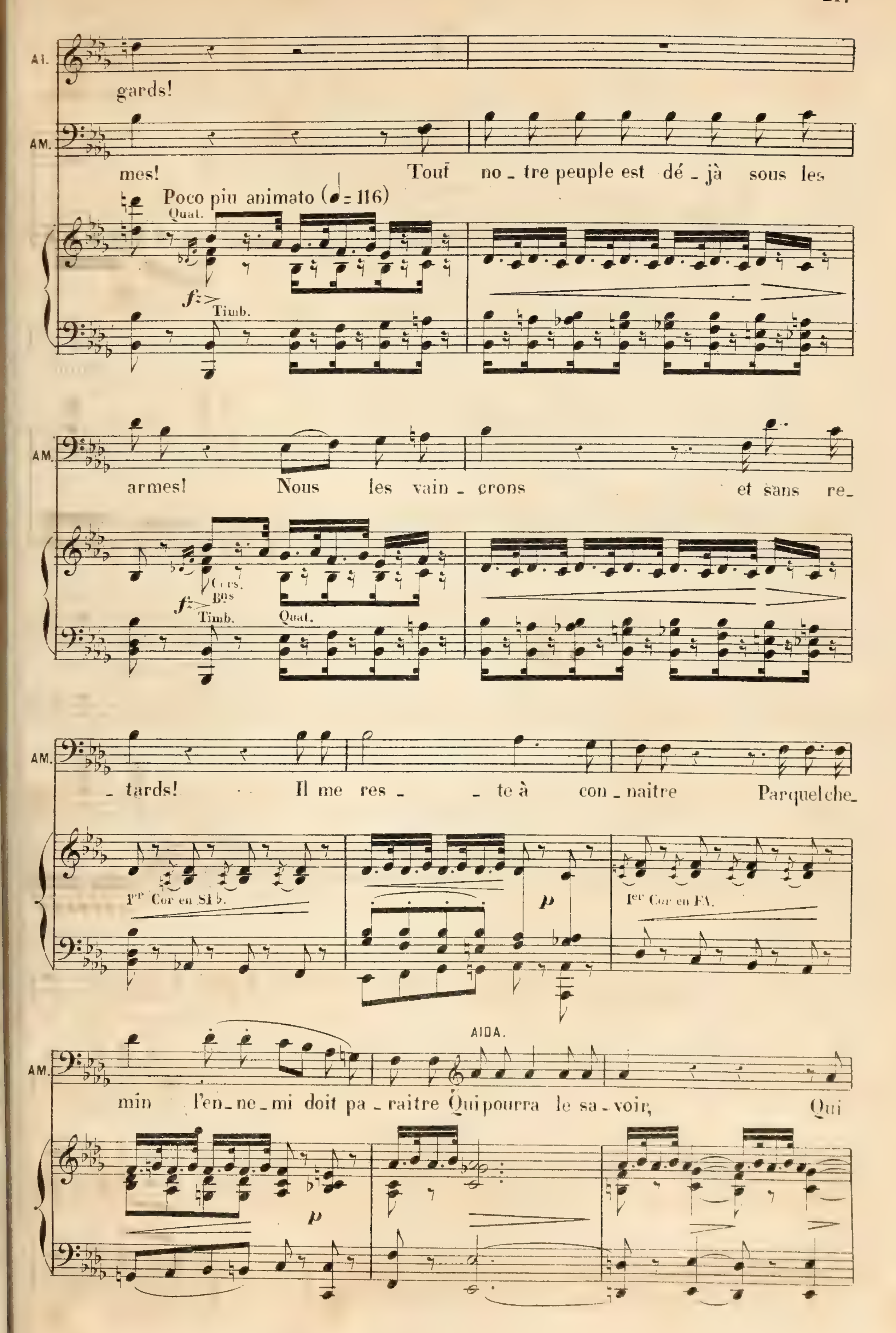
f *declamato.*

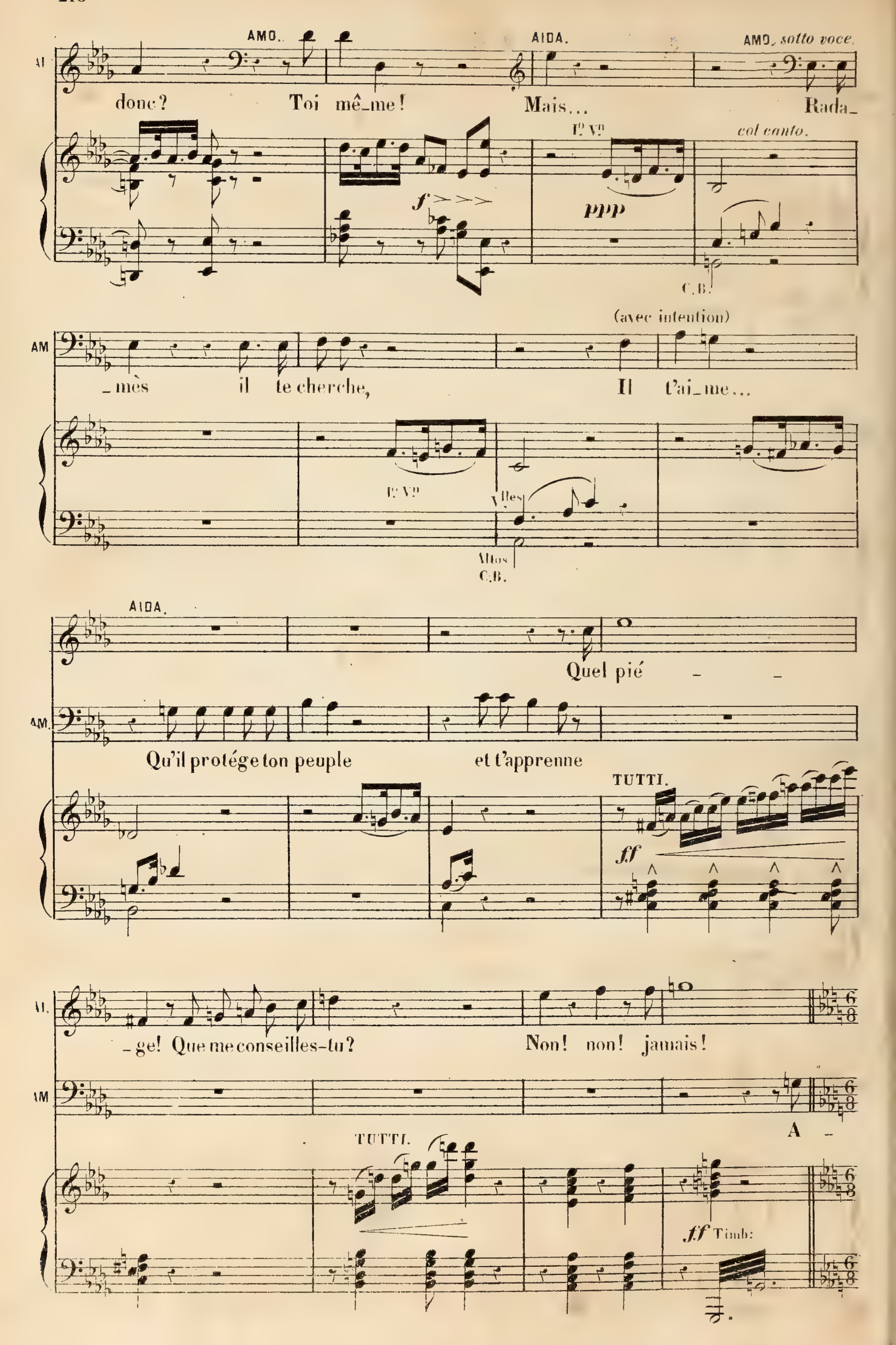

AIDA.
Je suis en leur pouvoir! Moi, la fil_le d'un Roi!
AM.
_ta_le!
En leur pouvoir! non, la ven_
_geance Est prochaine crois moi l'heure est propi_ce; puissan_ce, pa_tri_e, a_
pp
ff
p
_mour, tout est à toi
morendo.
Cantabile dolciss.
Tu reverras cet_te ter_re bé_
1re Cl.
(♩=100)
All° guisto.
dolciss.
pp
Altos.
_ni_e, Nos frais val_lons, les temples de nos dieux! Je rever_
AIDA avec transport.
dolciss.
Fl.


Al.
_ver _ rai cet _ te terre bé _ ni _ e, Nos frais val _ lons, les temples de nos
Al.
AMO.
dieux! Heureuse é _ pouse à ton époux u _ ni _ e Vous goûte _
1r Cl.
Bn
M.
AIDA.(avec expansion)
_rez un bonheur ra _ di _ eux! Pour un seul jour goûter si pure i _
Fl.
col canto.
Cl.
Cor.
Bns
Al.
_vres _ se, Un jour une heu _ re et puis a _ près mourir, et puis après mou_
8
cresc.
tr


AMO.
Al.
rir! Souviens toi bien de ces jours de dé _ tres _ se où chez nous l'en_
Cl.
1r Cor en FA.
1r Cor en SI♭.
pp
Bns
AM.
_nemi vint tout a _ né _ an _ tir! Il entrai _ na nos fil _ les ses cap_
Cors.
p
AM.
_ ti _ ves Enfants, vieil _ lards, tout le reste a pé_
Cl.
Fl.
H.
ff
Bns
AIDA. appassionato.
AM.
_ ri! Je me sou _ viens de ces douleurs trop
H♭
Cl.
dolcissimo.
Bns


Al.
vi - ves Par qui mon cœur est en - cor tout meur -
Cantabile.
pp
Al.
- tri! Lais - - sez, lais - sez, grands
Fl.
Cors.
dolcissimo.
Cl.
Bns
Al.
dieux, d'un pas - sé rem - pli de charmes, oui rem -
AM.
Espè - re
Al.
- pli de char - mes Renaitre en - fin l'aurore à nos re -
AM.
Sèche tes lar -


Al.
gards!
AM.
mes! Tout no_tre peuple est dé_jà sous les
Poco piu animato (♩= 116)
Quat.
fz
Timb.
AM.
armes! Nous les vain_crons et sans re_
Cors.
Bns
fz
Timb.
Quat.
AM.
tards! Il me res _te à con_naitre Parquelche_
1er Cor en SI♭.
p
1er Cor en FA.
AIDA.
AM.
min l'en_ne_mi doit pa_raitre Quipourra le sa_voir, Qui
p


AMO.
AIDA.
AMO. sotto voce.
donc? Toi mê_me! Mais... Rada_
Iº Vⁿ
col canto.
f
ppp
C.B.
(avec intention)
AM
_mès il te cherche, Il t'ai_me...
Iº Vⁿ
Altos
C.B.
AIDA.
Quel pié
AM.
Qu'il protége ton peuple et t'apprenne
TUTTI.
ff
Al.
_ge! Que me conseilles-tu? Non! non! jamais!
AM
A
TUTTI.
ff Timb:


(avec une impétuosité sauvage)
AM
lors ______ quit_tez vos tentes, Hordes triom_
Tromp.
Allegro (𝅗𝅥 = 96)
TUTTI
mf Tromb.
Quat.
_phantes, de ruines fu _ man_tes, couvrez la ci _ té
tutta forza.
Se _ mez ______ au pas_
Tromp.
mf Tromb.
_sa_ge, l'ef _ froi, le car _ na_ge, Que dans vo_tre ra_ge, tout soit dé_vas_
Quat.
Quat.


(altérée et suppliante.)
Pi_tié, mon pè_re,
(en la repoussant.)
pi_tié, pi_
AM.
_té!
Toi! ma fille!.. ar_rière!
Quat.
mf
Cors.
1r Bn
Al.
_tié, ah! grâ_ce!
AMO.
Vois donc rouler ces
ff
dim.
Altos.
Fl.
Cl.
Cor.
PPP
Altos.
Bn
AM.
flots sanglants Au sein de nos mu_rail_les!
Hb
Timb.
AM.
Les morts se lè_vent fré_missants, Pri_vés de fu_né_



M. _rail _ les! Entends vers toi mon _ ter leurs cris: C'est

AIDA. Pi _ tié! pi _ tié! pi_tié, mon

M. toi qui nous tra _ his!

Fl. H^b Cl. Cors. ppp Quat. B^ns

pè _ re!

AMO. Un spectre horrible et courroucé Dans l'om_bre suit sa

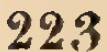
V^ns ppp Altos. B^ns ppp Vlles

AIDA. *senza suono.* Ah!

M. trace, Tremble! son bras me _ nace Et vers toi s'est dres_

sempre pp


Al
AM
Grâce,
non!
Ah!
_sé!
C'est ta mère,
Tour_ne les yeux,
Qui te mau_
poco cresc.
Hb
Cl.
(au comble de la terreur)
Ah! non!
mon pè_re non pi_tié!
Grâce, pi_
_dit!
ff TUTTI
_tié, pi_tié! Grands Dieux!.
(la repoussant)
Toi, ma fil_le
ff



AM.

non! Des Pha_ra_ons tu n'es que l'es_

ff TUTTI.

AM. AIDA.

_cla_ve! Ah!

fff TUTTI.

un poco allarg.

Vlles

p

AI.

Par_don! par_don! par_

ppp

AI.

_don!

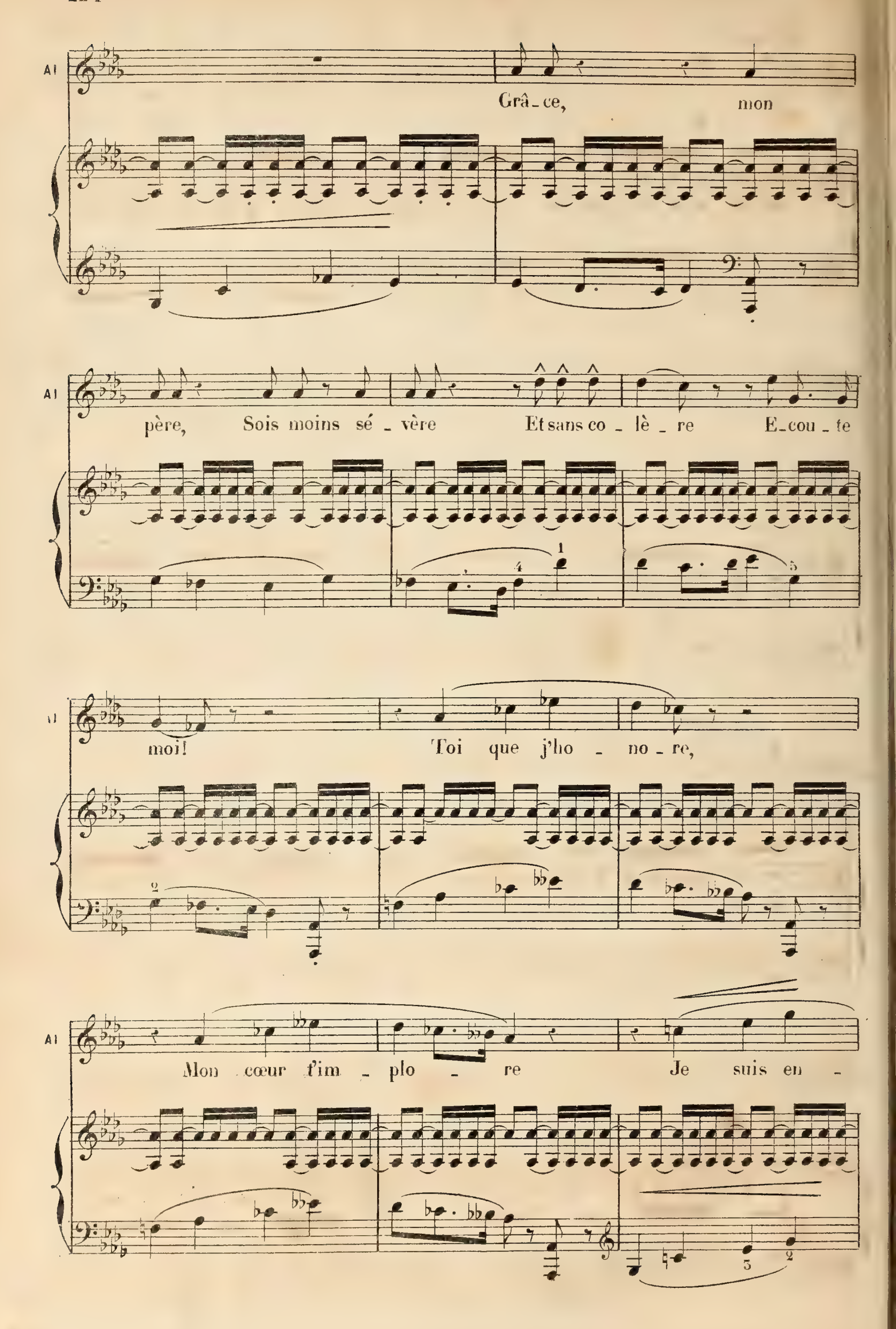
And.te assai sostenuto. (♩ = 76)

Vns

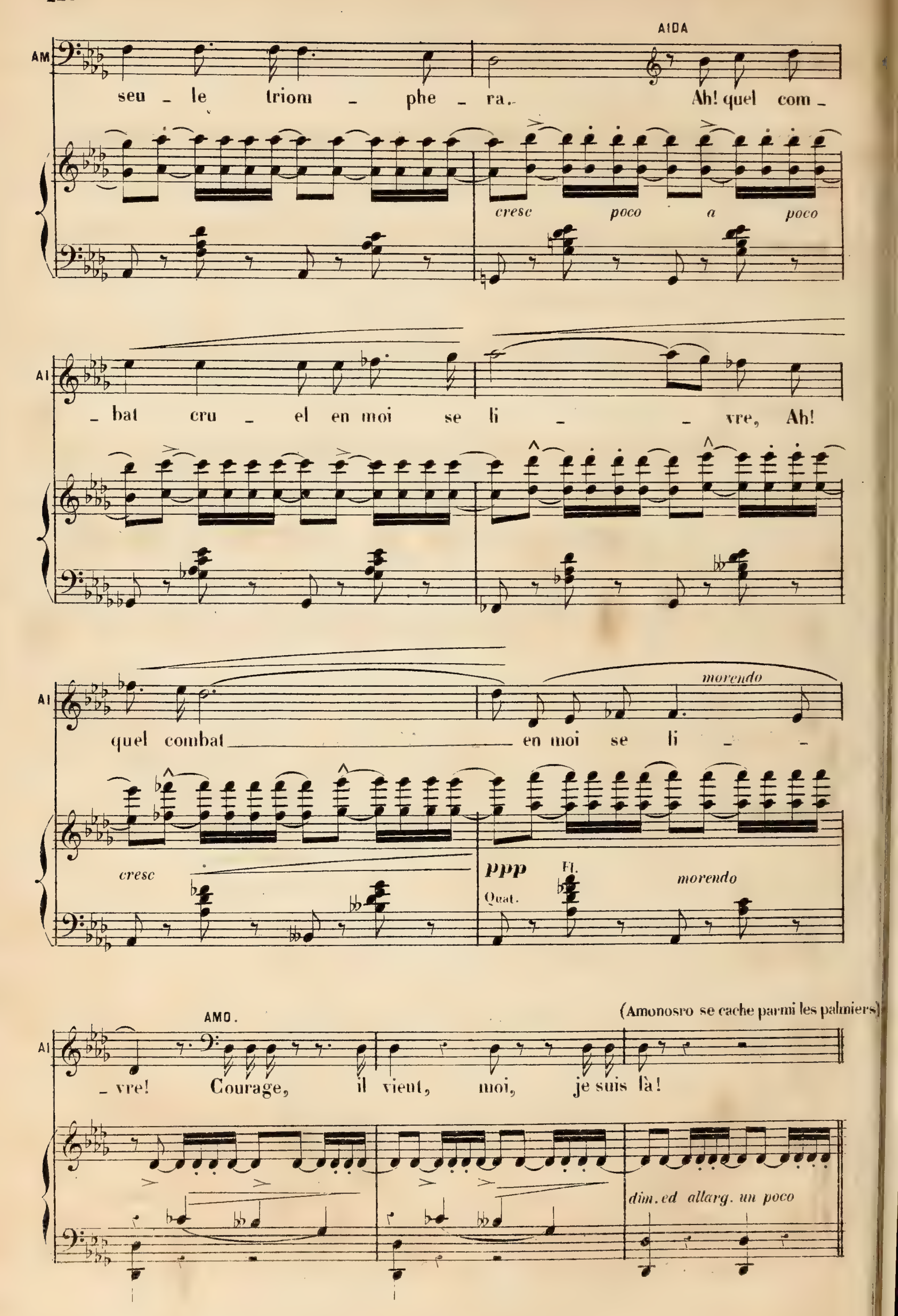
ppp con espress.

Io Bn

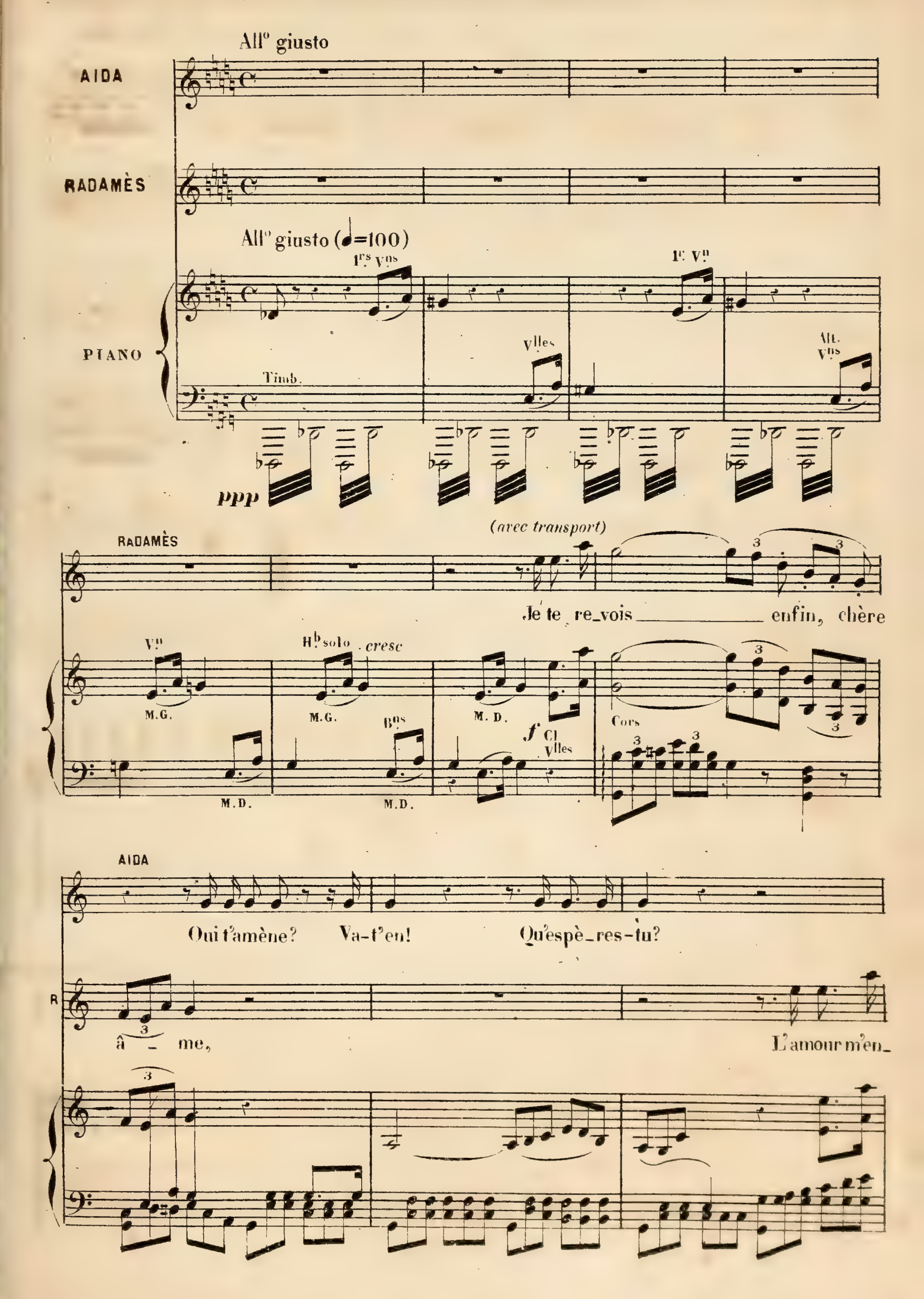
Altos. Vlles.

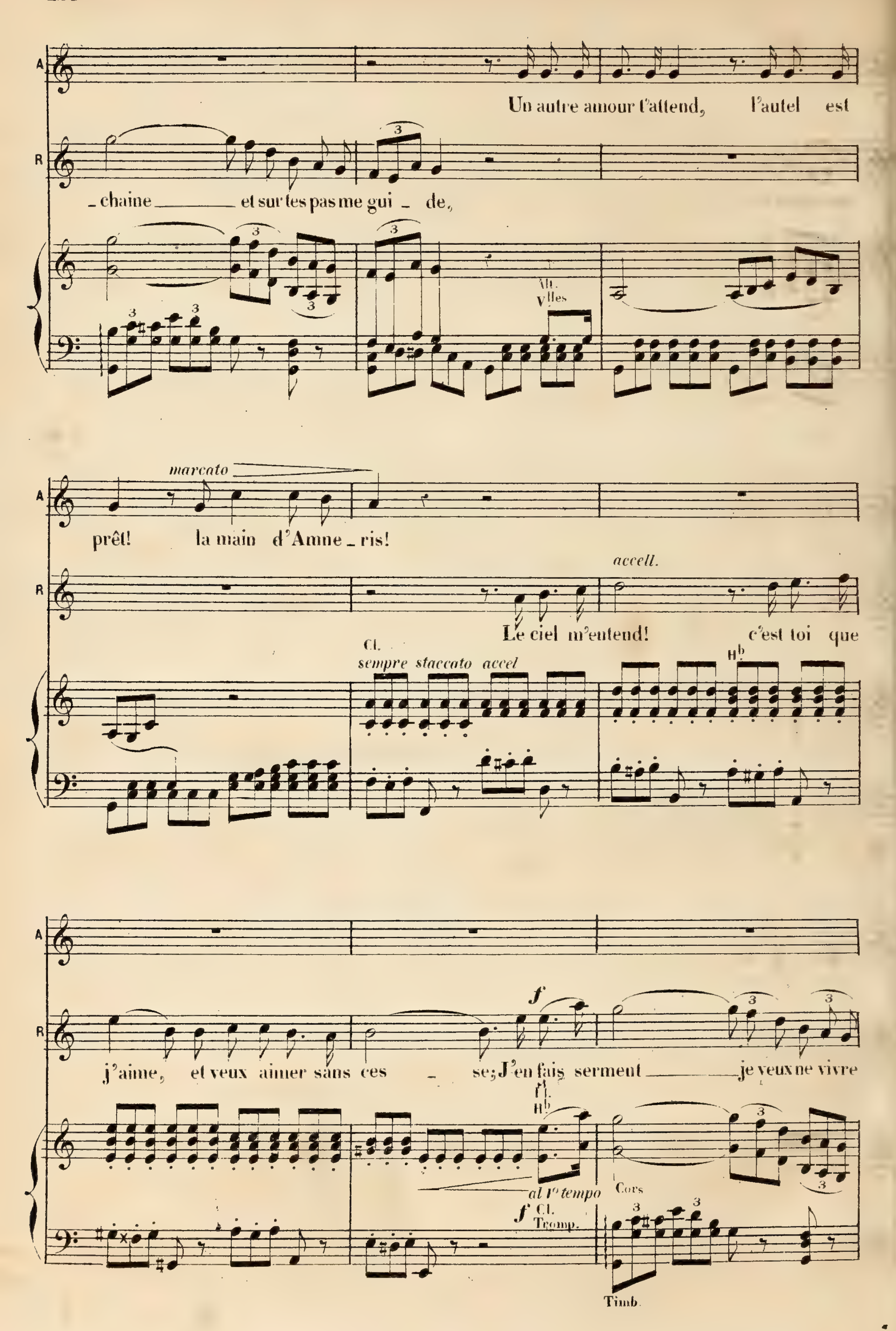

Al
Grâ_ce, mon
père, Sois moins sé_vère Et sans co_lè_re E_cou_te
moi! Toi que j'ho_no_re,
Mon cœur t'im_plo_re Je suis en_

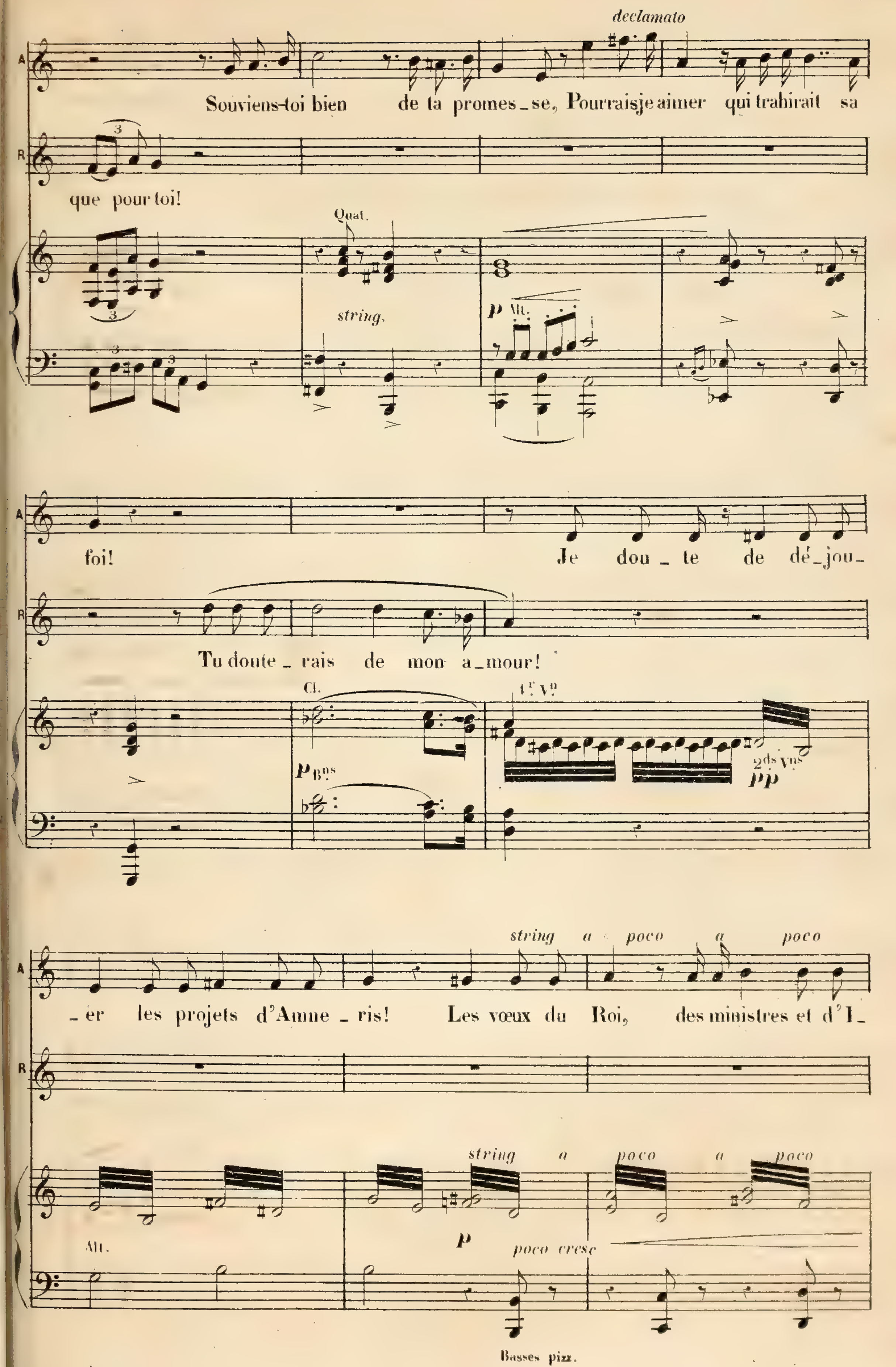

AI
_co _ re Je suis en _ co _ _ re di _ gne de
AI
toi!
AMO.
Son _ _ ge qu'un peu _ _ _ ple en _
1er Fl.
Hb
Cl.
Cors.
AM
_tier prêt à me sui _ _ vre.
AM
Grâ _ ce à toi seu _ le, grâce à toi

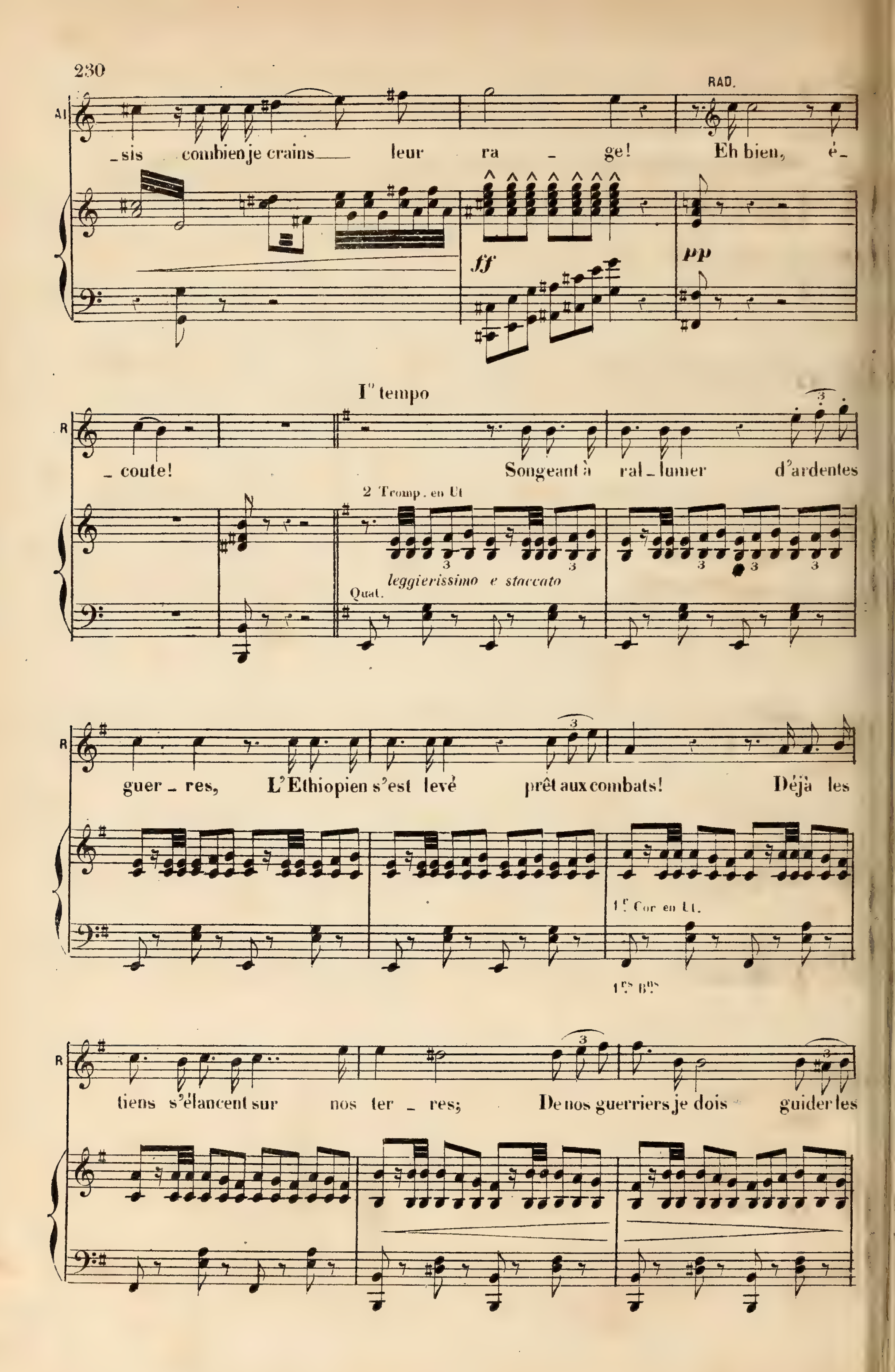

AIDA
AM
seu - le triom - phe - ra.
Ah! quel com -
cresc poco a poco
AI
- bat cru - el en moi se li - - vre, Ah!
AI
quel combat en moi se li - -
morendo
cresc
ppp
Fl.
Quat.
morendo
AMO.
(Amonosro se cache parmi les palmiers)
AI
- vre! Courage, il vient, moi, je suis là!
dim. ed allarg. un poco

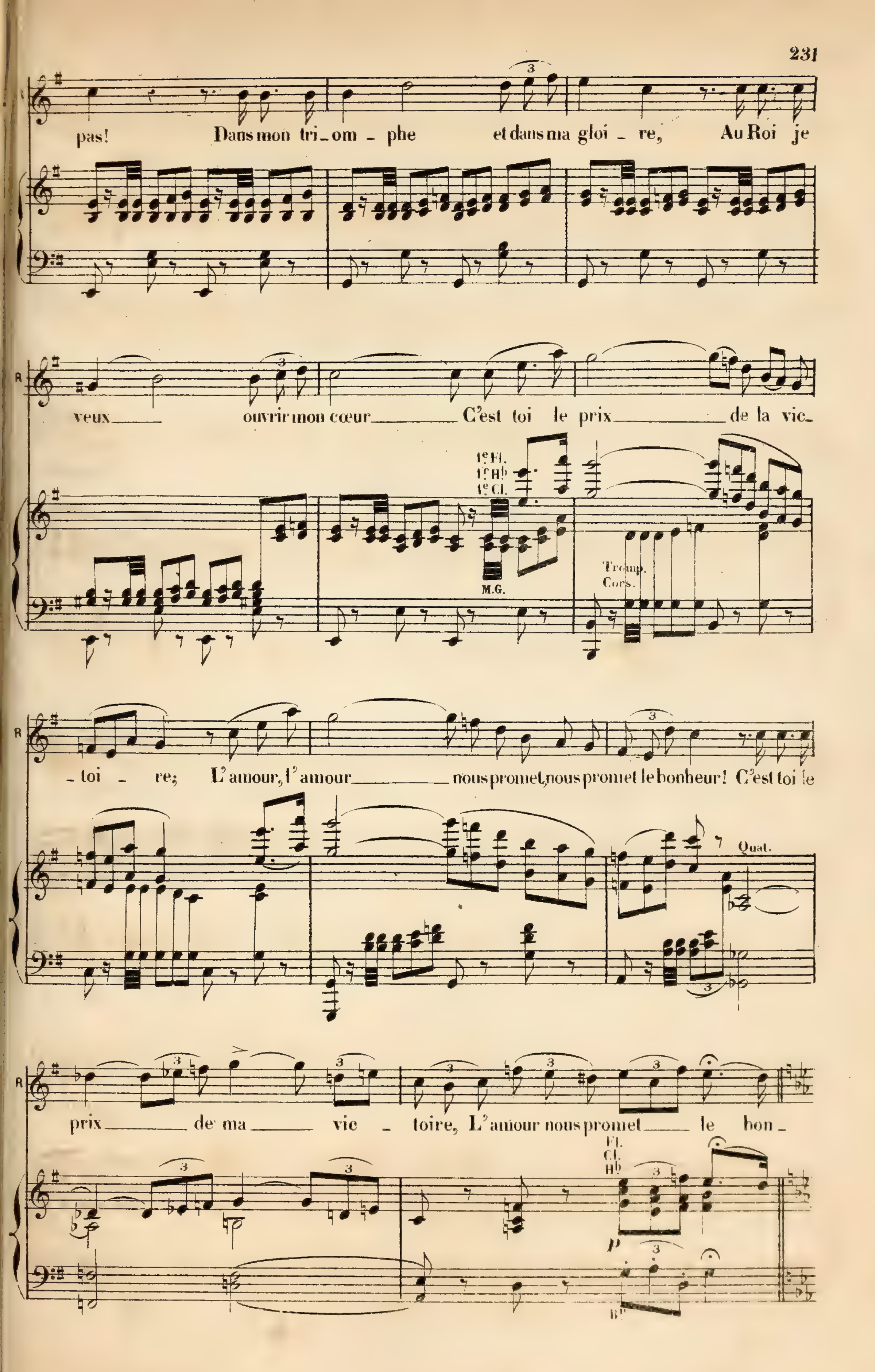
Nº 12. DUO ET SCÈNE FINALE.

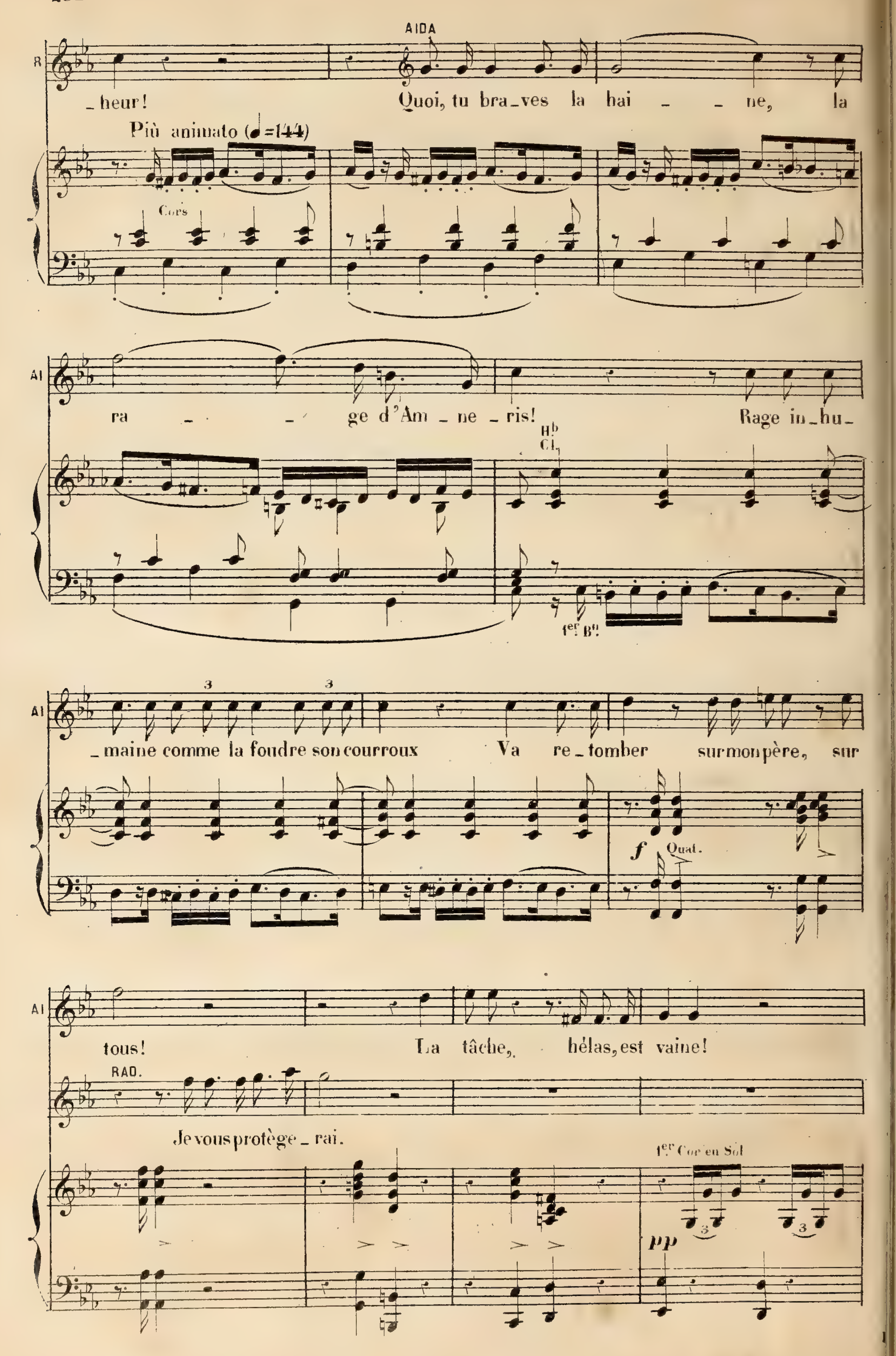


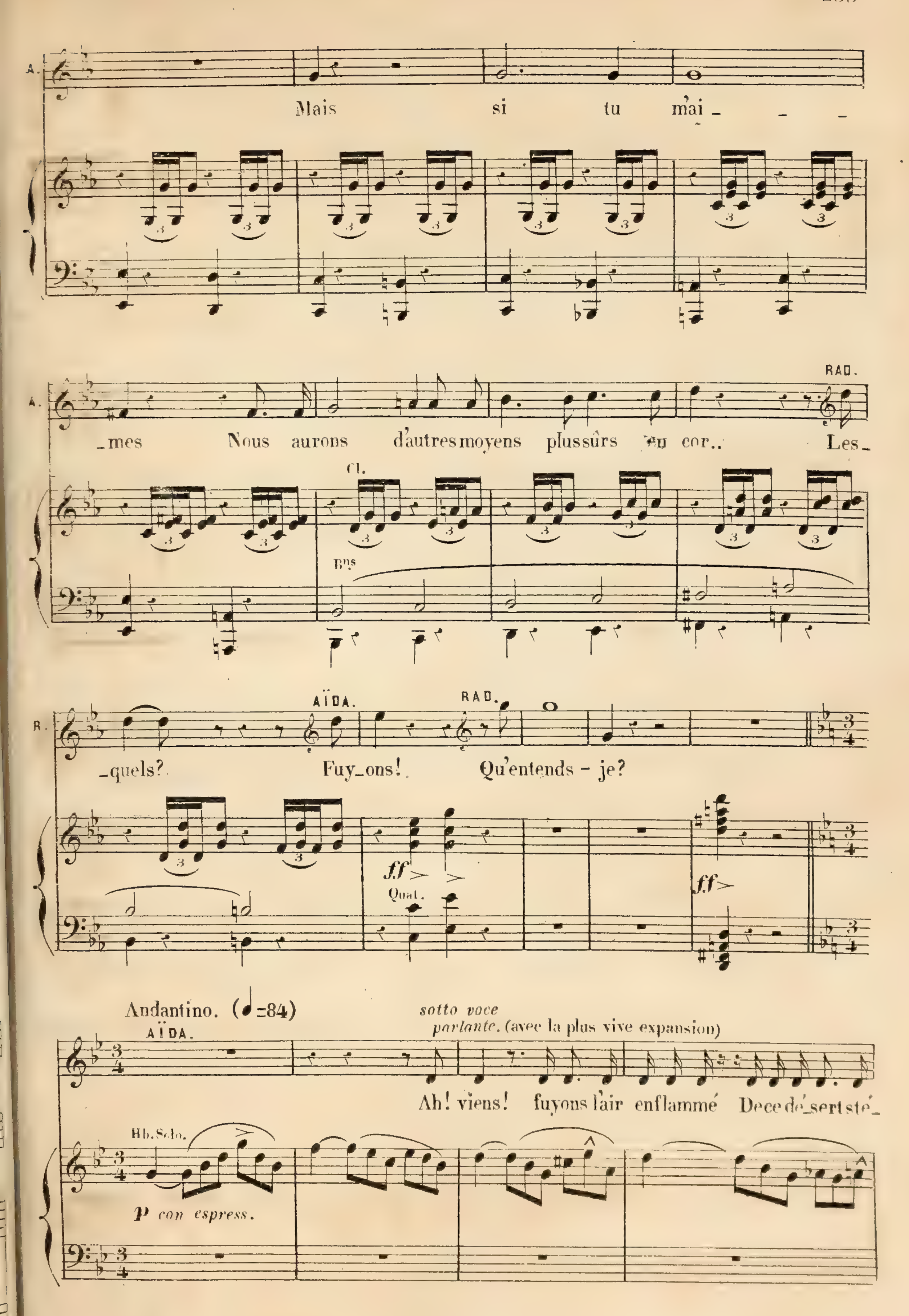

A
Un autre amour t'attend, l'autel est
R
_chaine _____ et sur tes pas me gui _ de,
Alt.
Vlles
A
marcato
prêt! la main d'Amne _ ris!
R
accell.
Le ciel m'entend! c'est toi que
Cl.
sempre staccato accel
Hb
A
R
f
j'aime, et veux aimer sans ces _ se; J'en fais serment _____ je veux ne vivre
Fl.
Hb
al 1o tempo
Cors
f Cl.
Tromp.
Timb.

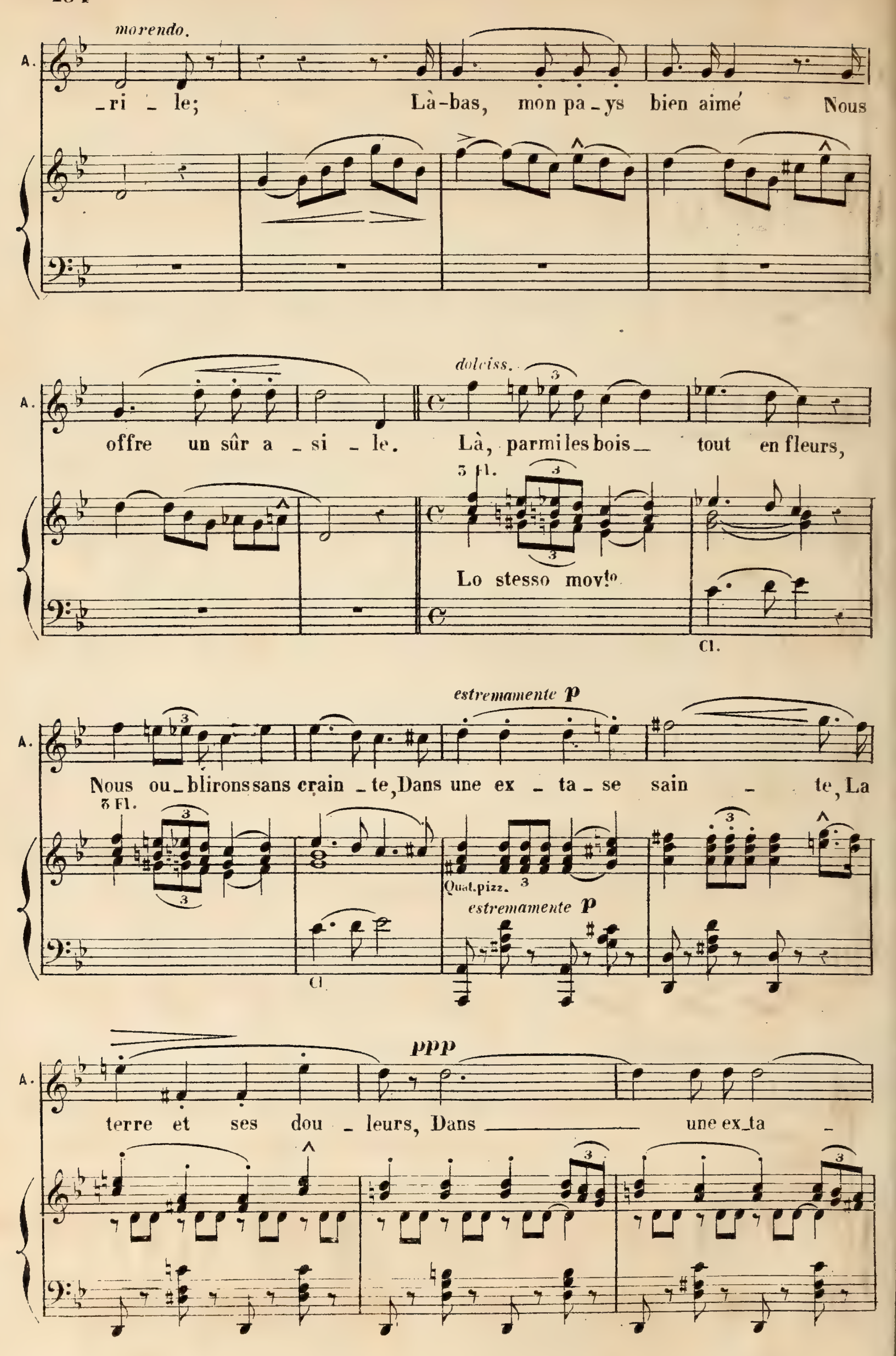

declamato
A
Souviens-toi bien de ta promes_se, Pourraisje aimer qui trahirait sa
R
que pour toi!
Quat.
string.
p Alt.
A
foi! Je dou_te de dé_jou_
R
Tu doute_rais de mon a_mour!
Cl.
1r. Vn
p Bns
2ds Vns
pp
string a poco a poco
A
_er les projets d'Amne_ris! Les vœux du Roi, des ministres et d'I_
R
string a poco a poco
Alt.
p
poco cresc
Basses pizz.

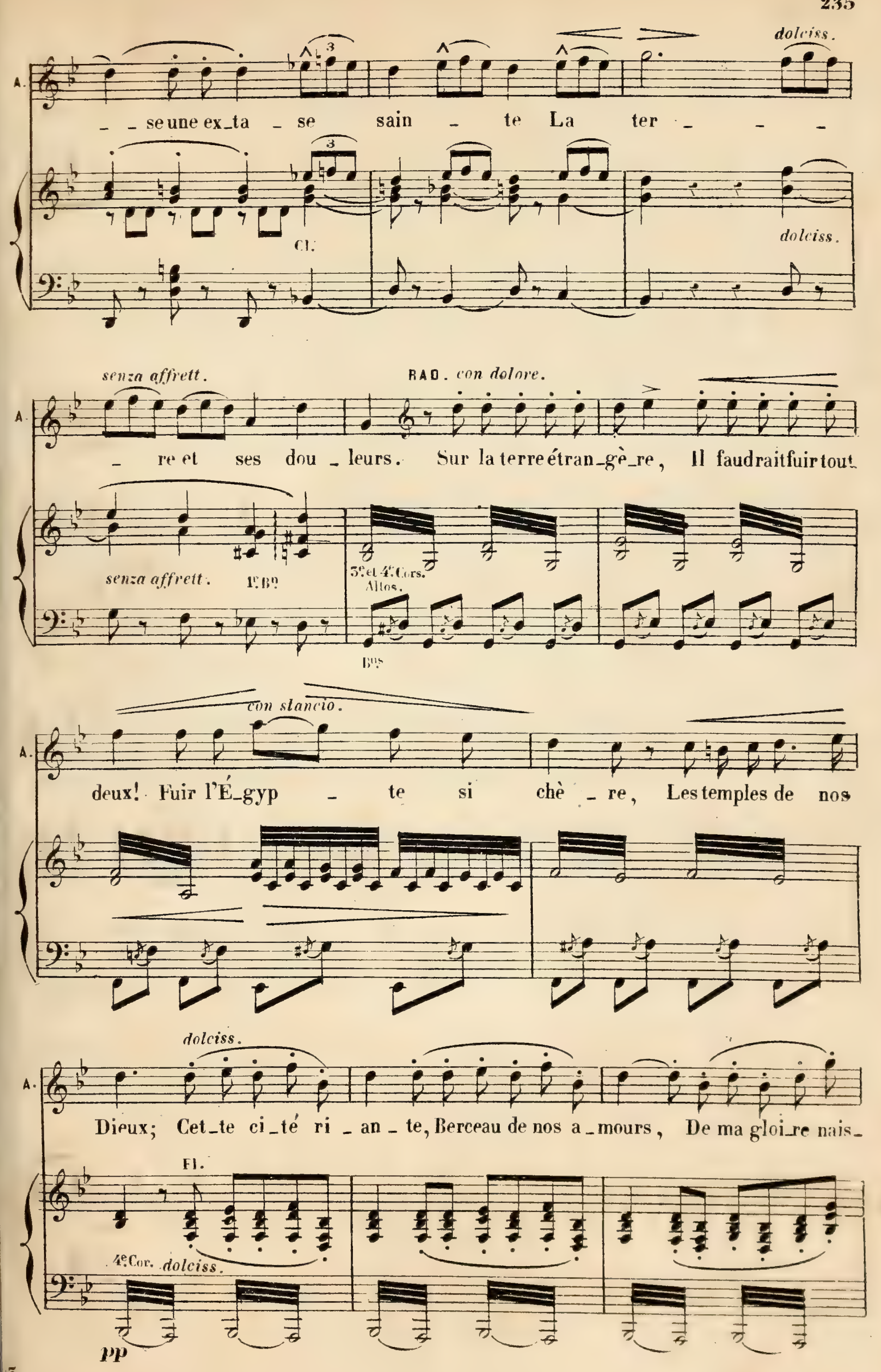

AI
_sis combien je crains leur ra _ ge!
RAD.
Eh bien, é_
ff
pp
I° tempo
R
_ coute!
Songeant à ral_lumer d'ardentes
2 Tromp. en Ut
leggierissimo e staccato
Quat.
guer _ res, L'Ethiopien s'est levé prêt aux combats! Déjà les
1r Cor en Ut.
1rs Bns
tiens s'élancent sur nos ter _ res; De nos guerriers je dois guider les

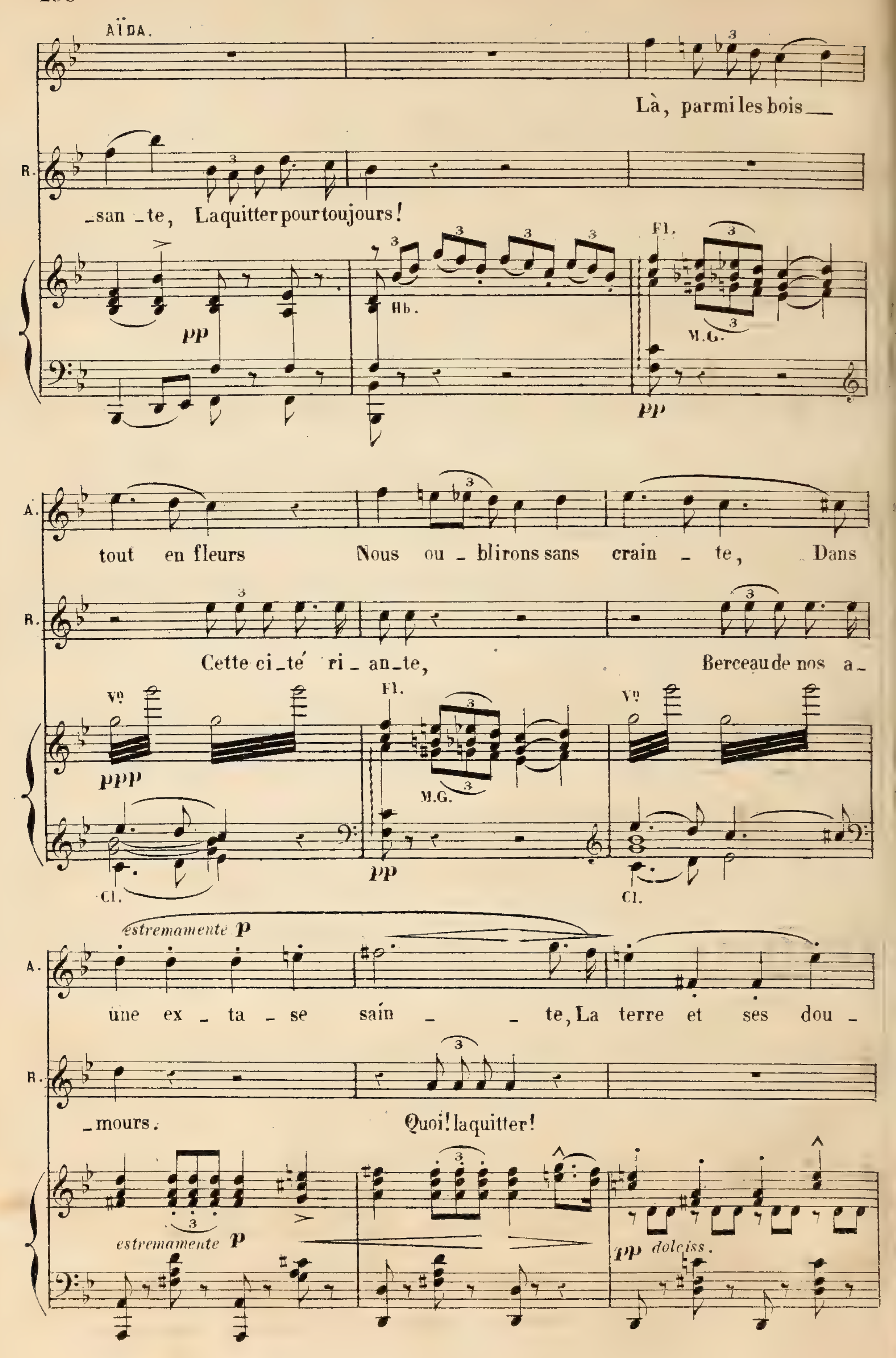

pas! Dans mon tri_om_phe et dans ma gloi_re, Au Roi je
veux ouvrir mon cœur C'est toi le prix de la vic_
1r Fl.
1r Hb
1r Cl.
M.G.
Tromp.
Cors.
_toi_re; L'amour, l'amour nous promet, nous promet le bonheur! C'est toi le
Quat.
prix de ma vic_toire, L'amour nous promet le bon_
Fl.
Cl.
Hb
p
Bn

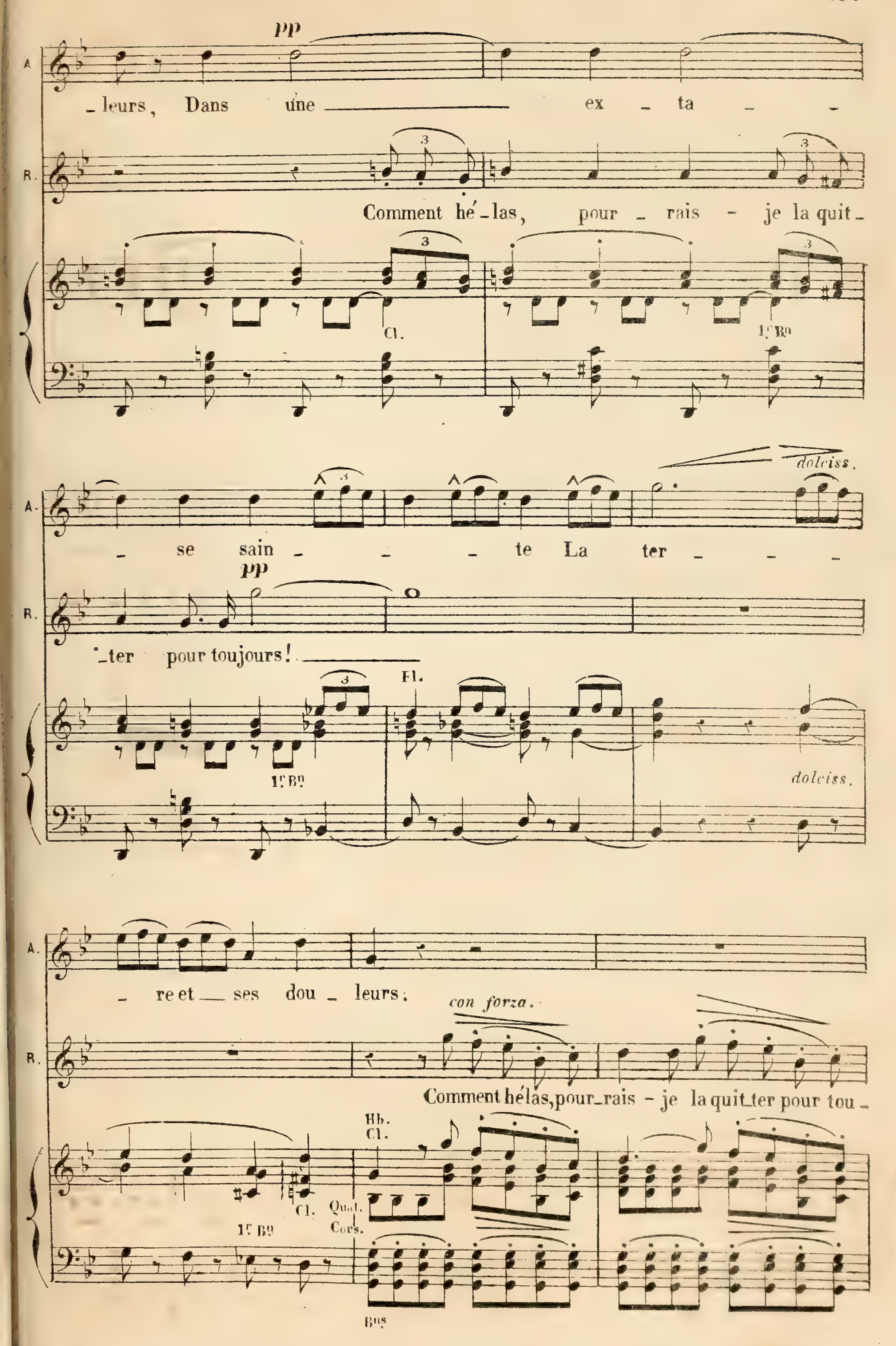

AIDA
R
_heur!
Quoi, tu bra_ves la hai _ _ ne, la
Più animato (♩=144)
Cors
Al
ra _ _ ge d'Am _ ne _ ris!
Rage in_hu_
Hb
Cl.
1er Bn
_maine comme la foudre son courroux Va re_tomber sur mon père, sur
f
Quat.
tous!
La tâche, hélas, est vaine!
RAD.
Je vous protège _ rai.
1er Cor en Sol
pp


A.
Mais si tu m'ai_ _ _
A.
_mes Nous aurons d'autres moyens plus sûrs en cor..
RAD.
Les_
Cl.
Bns
R.
_quels?
AÏDA.
Fuy_ons!
RAD.
Qu'entends - je?
ff
Quat.
ff
Andantino. (♩=84)
AÏDA.
sotto voce
parlante. (avec la plus vive expansion)
Ah! viens! fuyons l'air enflammé De ce dé_sert sté_
Hb.Solo.
p con espress.

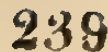

morendo.
A.
_ri _ le; Là-bas, mon pa _ ys bien aimé Nous
offre un sûr a _ si _ le. Là, parmi les bois _ tout en fleurs,
dolciss.
3 Fl.
Lo stesso movto
Cl.
estremamente p
Nous ou _ blirons sans crain _ te, Dans une ex _ ta _ se sain _ te, La
3 Fl.
Cl.
Quat. pizz.
estremamente p
ppp
terre et ses dou _ leurs, Dans une ex_ta _


dolciss.
A.
_ _ se une ex_ta _ se sain _ te La ter _ _ _
Cl.
dolciss.
senza affrett.
RAD. con dolore.
_ re et ses dou _ leurs. Sur la terre étran_gè_re, Il faudrait fuir tout
senza affrett.
1r. Bn.
3e et 4e Cors.
Altos.
Bns
con slancio.
deux! Fuir l'É_gyp _ te si chè _ re, Les temples de nos
dolciss.
Dieux; Cet_te ci_té ri _ an _ te, Berceau de nos a_mours, De ma gloi_re nais_
Fl.
4e Cor. dolciss.
pp

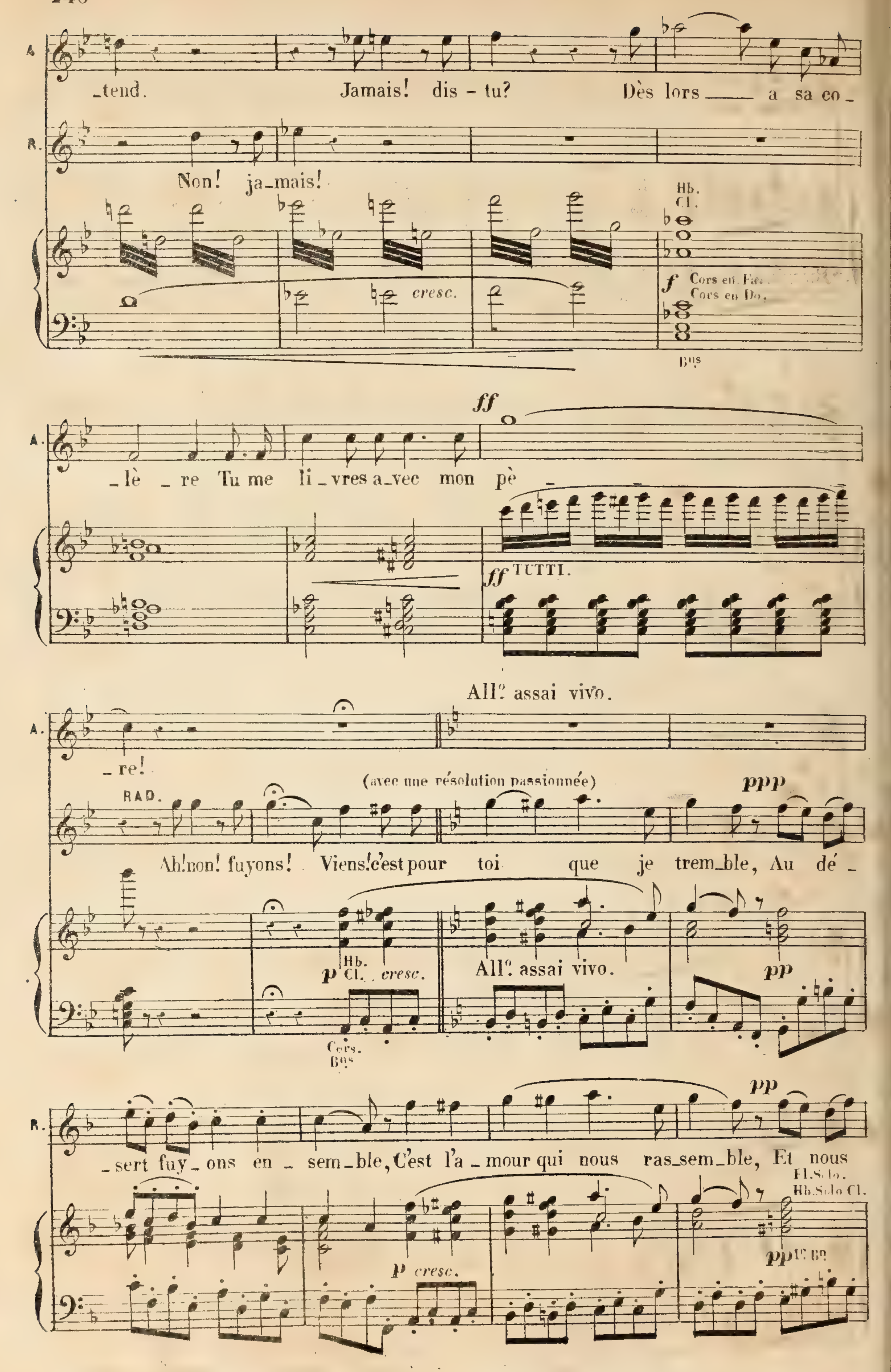

AÏDA.
Là, parmi les bois
R.
_san _te, La quitter pour toujours!
pp
Hb.
Fl.
M.G.
pp
A.
tout en fleurs Nous ou _ blirons sans crain _ te, Dans
R.
Cette ci_té ri _ an_te, Berceau de nos a_
Vº
ppp
Fl.
M.G.
Cl.
pp
Vº
Cl.
estremamente p
A.
une ex _ ta _ se sain _ _ te, La terre et ses dou _
R.
_mours. Quoi! la quitter!
estremamente p
pp dolciss.

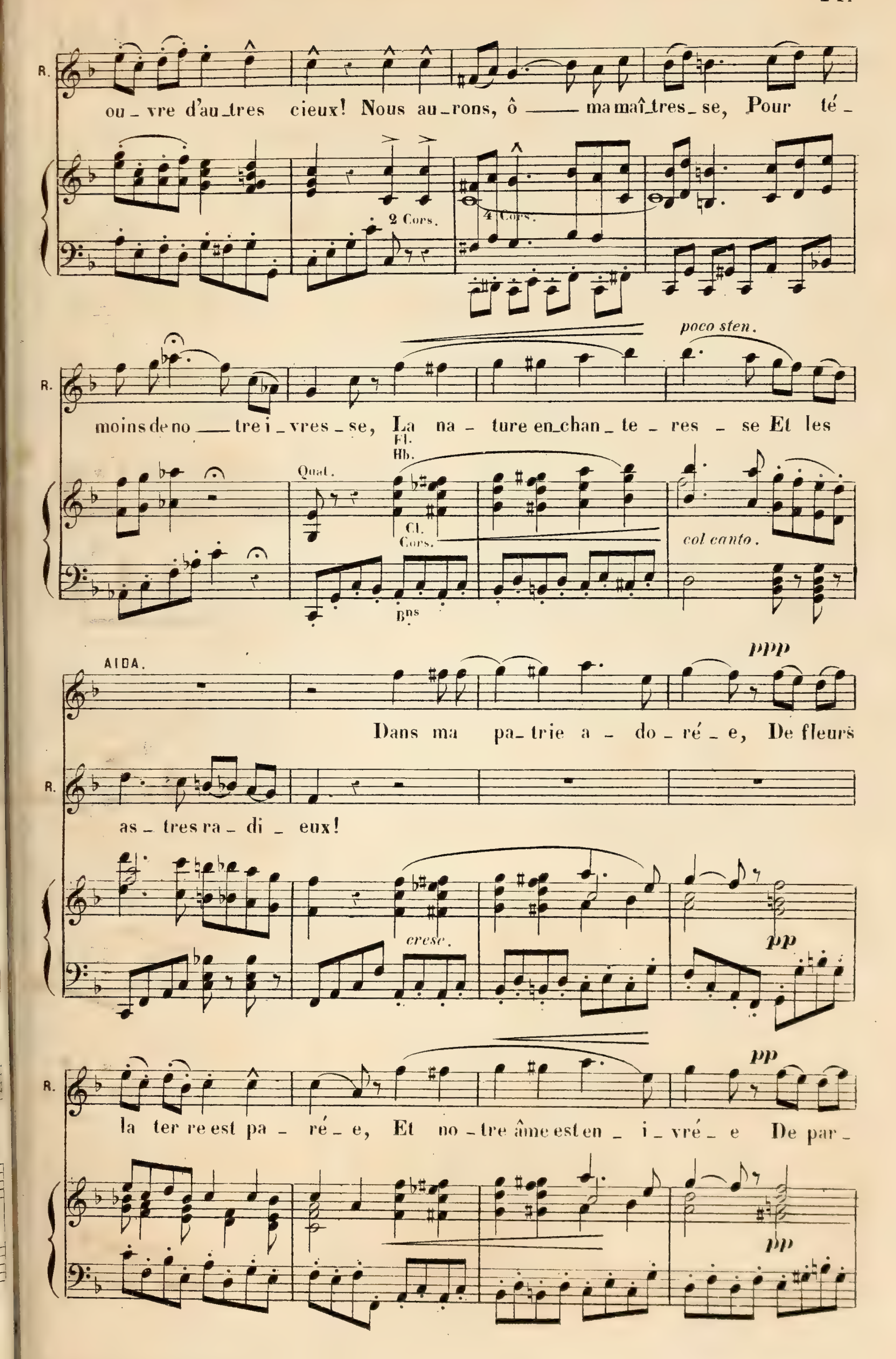

pp
_leurs, Dans une ex _ ta _ _
Comment hé_las, pour _ rais - je la quit_
Cl.
1? Bn
dolciss.
_ se sain _ _ _ te La ter _ _ _
pp
-_ter pour toujours!
Fl.
1? B?
dolciss.
_ re et ses dou _ leurs:
con forza.
Comment hélas, pour_rais - je la quit_ter pour tou _
Hb.
Cl.
Cl.
Quat.
Cors.
1? B?
Bns

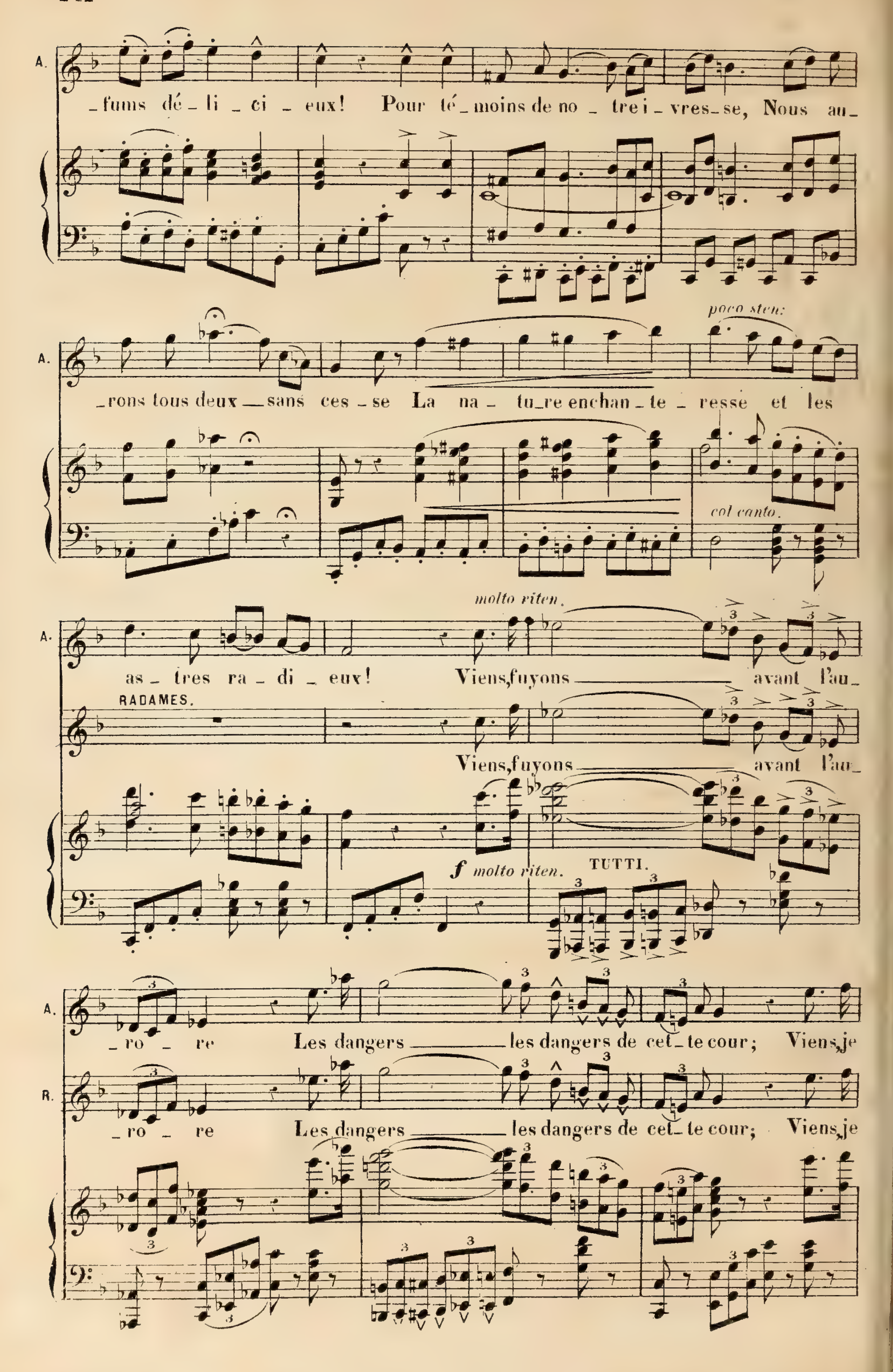

A.
Viens! l'a_mour com_ble _ ra les vœux De nos â _ mes sin _
R.
_ jours!
A.
_ cé _ res, Dans d'au_tres sanc_tu _ ai _ res Servons les mê _ mes
Quat.
pp
A.
Dieux! Dans d'au_tres sanc_tu _ ai _ res Ser_vons les mê _ mes
RAD.
Fuir l'É_gyp _ te si chè _ re Les tem_ples de nos
Hb.
ppp
Cors.
Fl.
Cl.
morendo.
A.
Dieu! Dans d'au_tres sanc _tu _ ai_res Ser_vons les mê _ mes
R.
Dieux! Ces lieux pleins de mys _ tè_re, De nos premiers a _
pp
Vº



dolce.
All° vivo.
A.
Dieux! Fuyons! fuyons ___ ah!..
Si tu m'aimais!..
(hésitant)
R.
_veux!
Chère Aï_da! ___
All° vivo.
Quat.
A.
ah!
Va!
con energia.
R.
Que dis-tu?
Quel mortel quel Dieu mê_me Aima jamais de
Cors.
A.
Va! va Amneris à l'au_tel t'at_
R.
cet a_mour ex_trê _ me!
V°
ppp
Altos.


A.
tend. Jamais! dis - tu? Dès lors a sa co
R.
Non! ja_mais!
Hb.
Cl.
cresc.
f Cors en Fa.
Cors en Do.
Bns
ff
A.
_lè _re Tu me li_vres a_vec mon pè_
ff TUTTI.
All? assai vivo.
A.
_re!
RAD.
(avec une résolution passionnée)
ppp
Ah!non! fuyons! Viens!c'est pour toi que je trem_ble, Au dé_
p Hb. Cl. cresc.
All? assai vivo.
pp
Cors.
Bns
R.
pp
_sert fuy_ons en _ sem_ble, C'est l'a_mour qui nous ras_sem_ble, Et nous
Fl. Solo.
Hb. Solo Cl.
p cresc.
pp 1r Bn


R.
ou _ vre d'au_tres cieux! Nous au_rons, ô —— ma maî_tres_se, Pour té _
2 Cors.
4 Cors.
R.
poco sten.
moins de no —— tre i _ vres _ se, La na _ ture en_chan _ te _ res _ se Et les
Fl.
Hb.
Quat.
Cl.
Cors.
col canto.
Bns
AIDA.
ppp
Dans ma pa_trie a _ do _ ré _ e, De fleurs
R.
as _ tres ra _ di _ eux!
cresc.
pp
R.
pp
la ter re est pa _ ré _ e, Et no _ tre âme est en _ i _ vré _ e De par _
pp


A.
_fums dé_li_ci_eux! Pour té_moins de no_tre i_vres_se, Nous au_
A.
poco sten:
_rons tous deux _ sans ces_se La na_tu_re enchan_te_resse et les
col canto.
A.
molto riten.
as_tres ra_di_eux! Viens,fuyons _ avant l'au_
RADAMES.
Viens,fuyons _ avant l'au_
f molto riten.
TUTTI.
A.
_ro_re Les dangers _ les dangers de cet_te cour; Viens,je
R.
_ro_re Les dangers _ les dangers de cet_te cour; Viens,je


A.
t'ai _ me ah! je t'a - do_re! No - tre gui_de c'est l'a_mour, c'est l'a_
R.
t'ai _ me ah! je t'a - do_re! No_ tre gui_de c'est l'a_mour, c'est l'a_
(Ils s'éloignent rapidement) (Aida s'arrêtant brusquement.)
_mour. Mais dis-moi, par quel chemin de leur
_mour.
f TUTTI.
Vlles
Quat: sans C.B.
pp
camp E_vi_ter les sen_ti _ nel_les?
Le chemin dé_si_gné pour frapper les re_


A.
Et qu'elle est cet_te rou_te?
R.
belles, Sera désert jusqu'à demain!
Le col de Na_pa_
R.
_ta.
AMON:
Le col de Na_pa _ ta! Là, pas _ seront les
Hb:
Cl:
3e & 4e Cors.
Bon
R.
Qui nous é _ cou_ te?.
AM.
miens! Le pè_re d'A_ï _ da, et le Roi d'É_thio _
ff
Timb:


RAD. (très agité)
AM.
- pi - - e!.. Toi, Amo-
(♩ =120)
Vns
ff TUTTI.
pp Alt: col canto.
Viol.
R.
_ nasro! C'est toi!. C'est toi!.
Vns Alt:
ff
pp
ff
C. B.
Vlles
C. B.
R.
Dieux! Qu'as-tu dit? non, tu n'es pas le Roi! non! Ce n'est pas
Hb.
ppp Cl: Alt:
1r Bn
Viol.
R.
vrai! non! non! Ce n'est pas vrai! non! Mensonge mensonge im -
(pause)
Quat.
f Cors. Bns
ppp


AIDA.
Ah! sans co_lè _ re é _ cou _ te-moi
R.
_pi _ e!
AMAN.
Qu'A_i _ da t'ap _ par _
Fl.
Vn col canto.
Hb
Alt.
Cor.
Cl.
4 Cors.
1r Bn
2 Bns
A.
Ma__ pa-tri _ e ou la tien _ ne!..
R.
O
AM.
_tien _ ne..
Son a_mour t'a__ fait__
R.
hon_te i _ nef _ fa _ ça _ ble, O hon_té i _ nef _ fa _
AM.
roi!
1r Vn
2d Vn
Cor.
Alt.
Vlles


R.
_ça _ ble, Je li _ vre mon pa _ ys! j'ai tra_
Fl:
1º Cor.
3º Cor.
Hb.
Cl. Col canto.
Bº
Timb:
AIDA.
Cal _me-toi!
R.
_hi mon pa _ ys
AMO.
Non! tu n'es pas cou _ pa _ ble! tu n'es pas cou_
Quat:
pp
A.
O hon _ te i _ nef _ fa _
AM.
_pa _ ble! Car, Dieu lui même l'a permis, Dieu mê _ me
col canto.
mf
Cors.
Bº


Al.
Oh! non!
Oh! non!
R.
_ça _ ble, ô hon_te i_nef_fa _ ça _ ble, Je li vre mon pa_
AM.
Non
Non!
Fl.
Hb.
Cl.
Fl. Hb.
Cl.
cresc assai.
Al.
Ah calme _ toi!
R.
_ys Pour toi j'ai trahi mon pa_ys!
AM.
Non! non! non! tu n'es pas, coupa _ ble! Mes a_mis sur
Quat.
Tromp.
TUTTI.
col canto.
pp e staccato.
Hb.
Cl.
Bns
Timb.
AM.
l'au_tre bord m'at_tendent au pas_sa _ ge, L'amour, l'a_
pp
Hb.
Cl.
Bns
pp


AM
_mour sur ce ri _ va _ ge Em _
3e Cor.
AMNERIS.
O
AM
_bel _ li _ ra ton sort. Viens! viens! viens!..
p
più presto. (♩ = 144)
AM
traître!..
AIDA.
ma ri_va _le!..
AM
Pour mes pro_jets, ô rencon_tre fa_
più presto (♩ = 144)
ff TUTTI.
TUTTI.
Cors.


Prestissimo.
RAD.
(le retenant)
(s'approchant d'Amneris un poignard à la main.)
ar _ rê_te, ar _ rê_te!
AM
_ta_le!..
Meurs!
Quelle
TUTTI.
Harm.
Quat.
Prestissimo.(𝅗𝅥 = 120)
RAM
(à Aida et à Amonasro)
Pre _ nez la fui_te.
AM
_ra_ge!
RADAMES.
Gardes, ho _ là!
(Entrainant Aida)
AMO.
Viens! ô ma fil_le!..
RAM (au Chef des gardes)
Va, cours vi _ te!
sempre. ff


RAD.
(à Ramfis)
En ton pou_voir,
O prê - tre, me voi_là!..
Cors.
col canto.
Bns
ff TUTTI.
ff
TUTTI.
8

ACTE QUATRIÈME

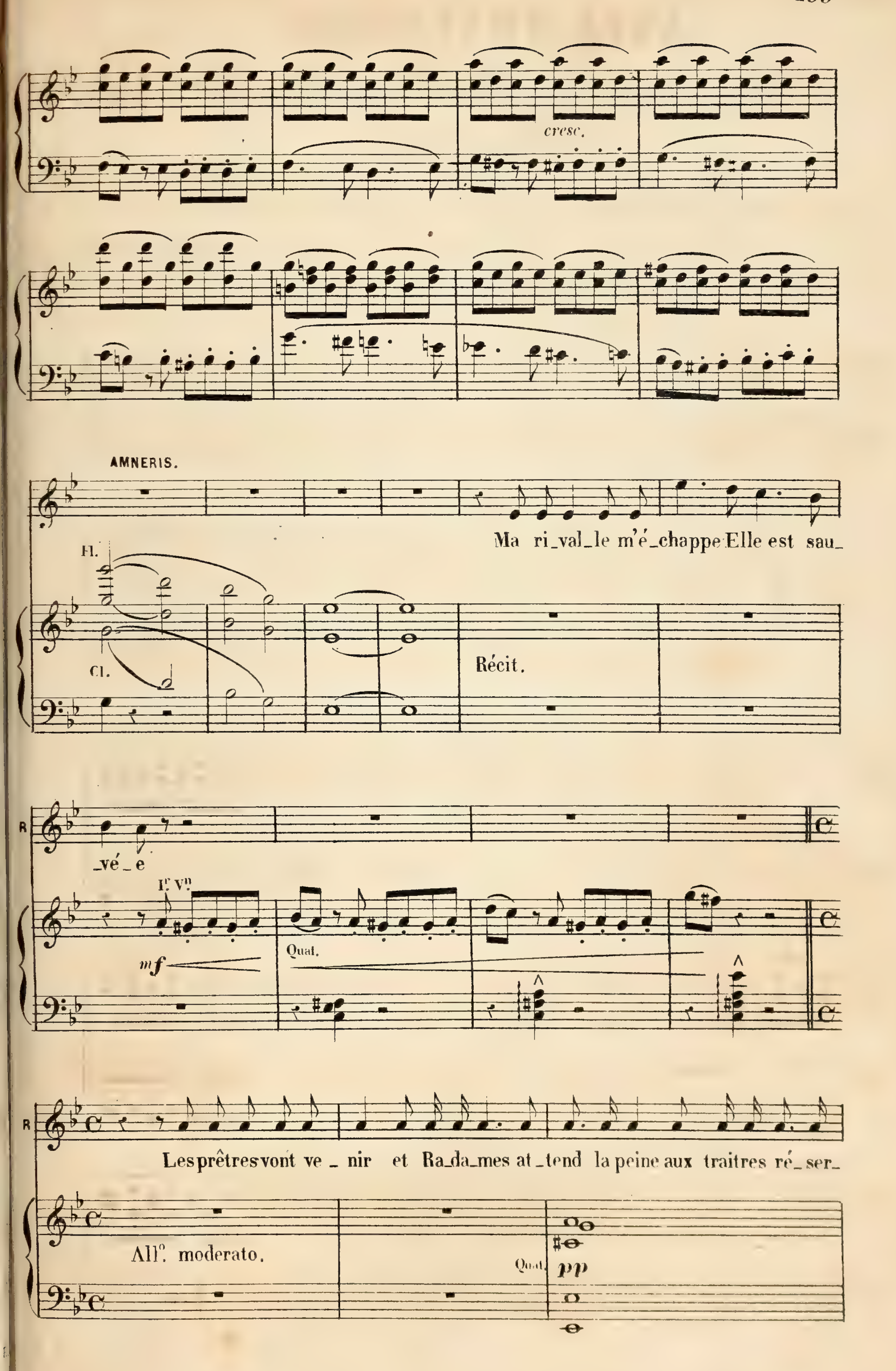
N°. 13.

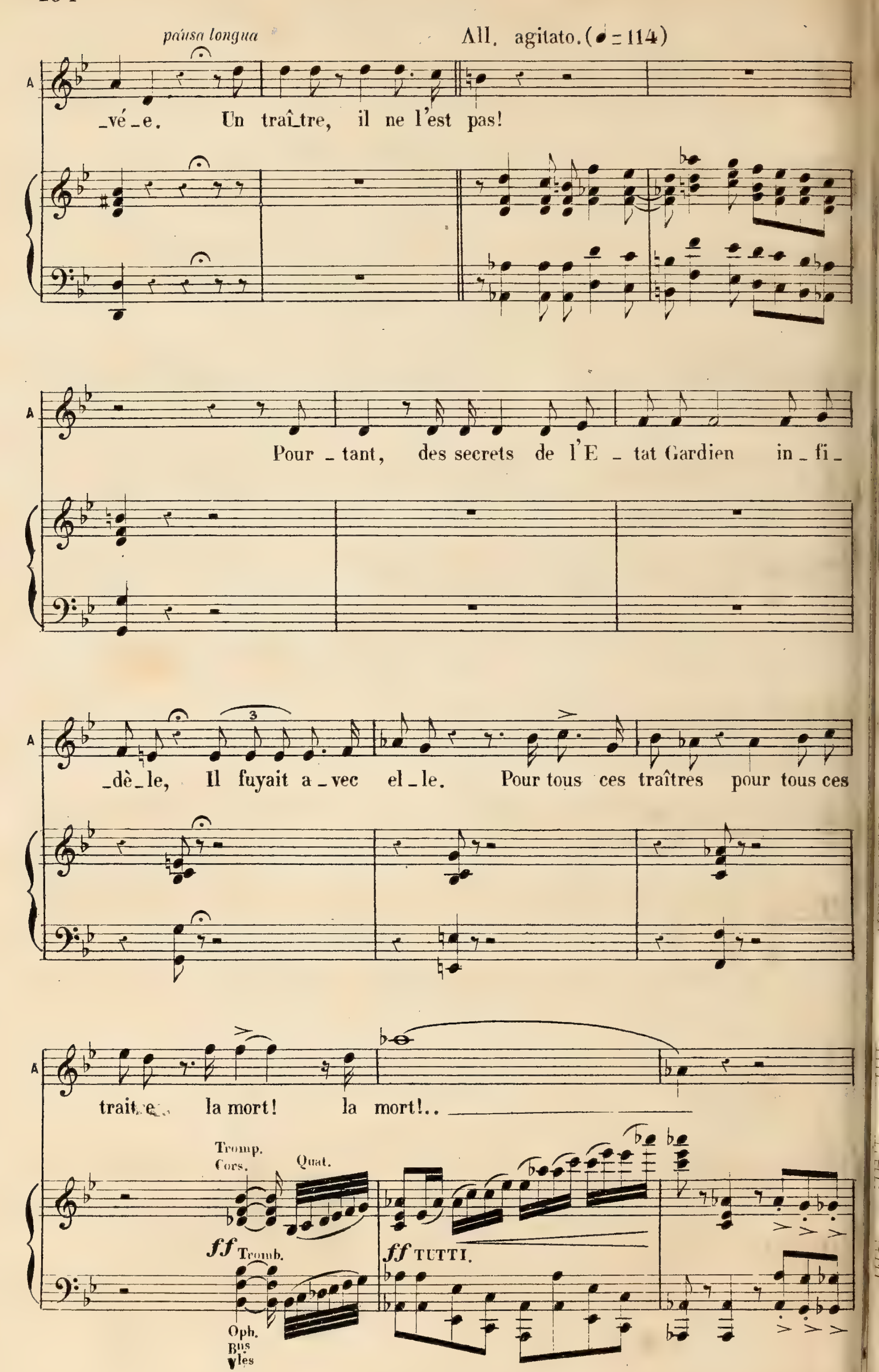
SCÈNE ET DUO

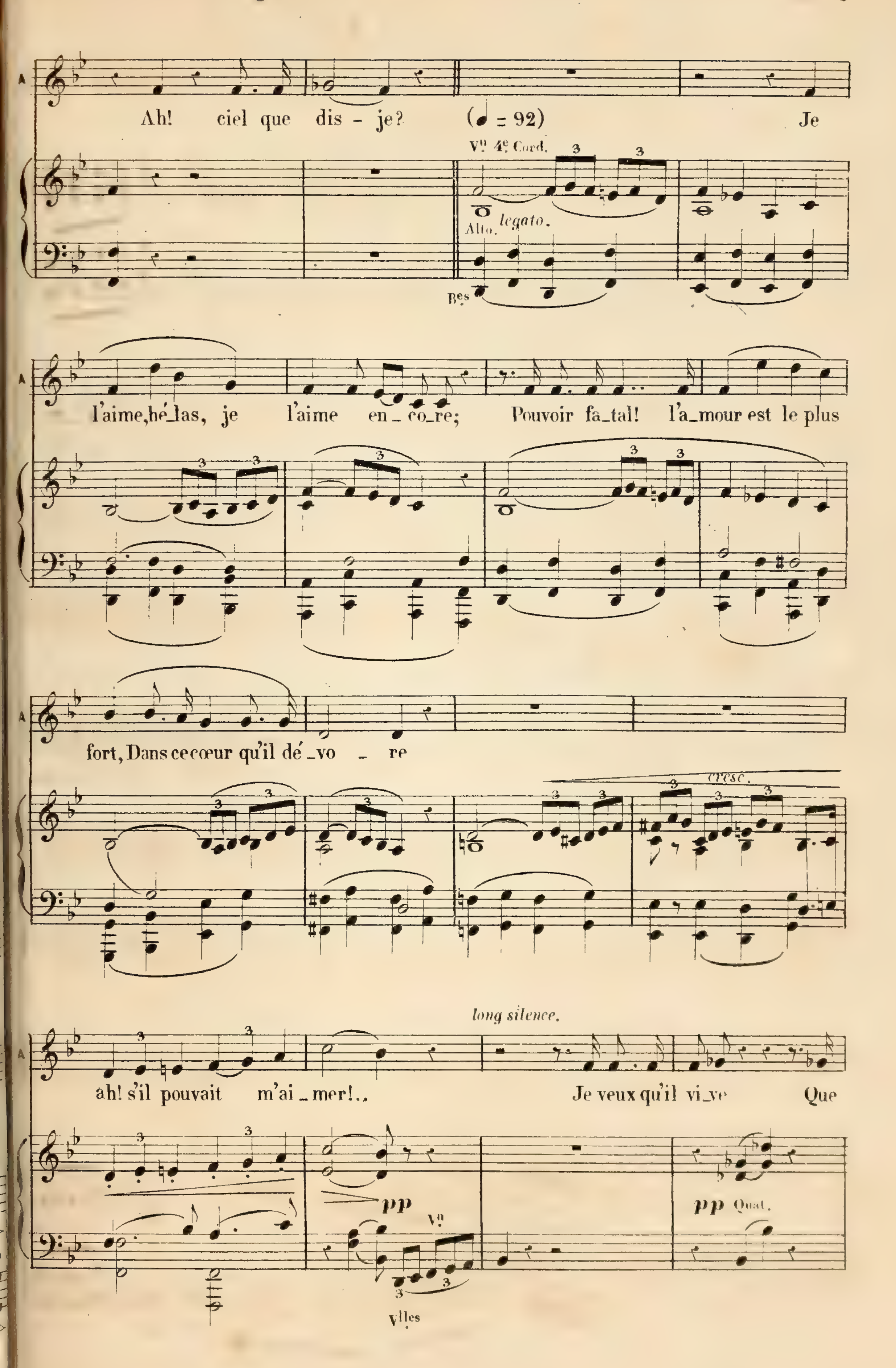
SCÈNE 1.re Salle dans le palais du Roi.

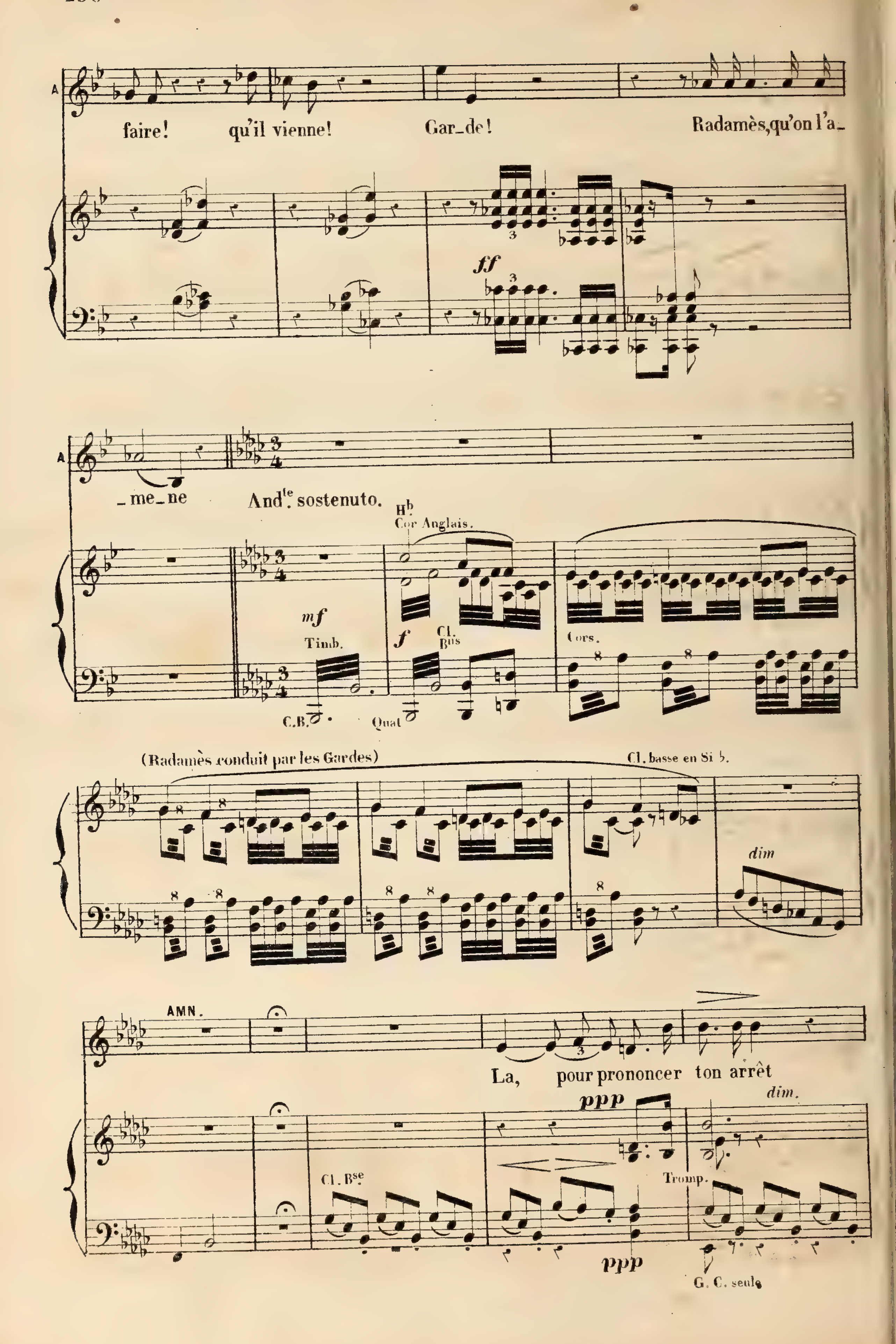
A gauche une galerie. Dans le milieu, une grande entrée conduisant à la salle souterraine des sentences. A droite, galerie conduisant à la prison de Radamès.




cresc.
AMNERIS.
Ma ri_val_le m'é_chappe Elle est sau_
Fl.
Cl.
Récit.
_vé_e
Ir. Vn.
mf
Quat.
Les prêtres vont ve_nir et Ra_da_mes at_tend la peine aux traitres ré_ser_
All°. moderato.
Quat.
pp


pausa longua
All. agitato. (♩ = 114)
A
_vé _ e. Un traî_tre, il ne l'est pas!
Pour _ tant, des secrets de l'E _ tat Gardien in _ fi _
_dè _ le, Il fuyait a _ vec el _ le. Pour tous ces traîtres pour tous ces
trait_e... la mort! la mort!..
Tromp.
Cors.
Quat.
ff Tromb.
ff TUTTI.
Oph.
Bns
Vles


Ah! ciel que dis - je?
(♩ = 92)
Je
Vn 4e Cord.
Alto.
legato.
Bes
l'aime, hé_las, je l'aime en _ co_re; Pouvoir fa_tal! l'a_mour est le plus
fort, Dans ce cœur qu'il dé _vo _ re
cresc.
long silence.
ah! s'il pouvait m'ai _ mer!..
Je veux qu'il vi_ve Que
pp
Vn
pp Quat.
Vlles


A
faire! qu'il vienne! Gar_de! Radamès,qu'on l'a_
ff
_me_ne
Andte. sostenuto.
Hb.
Cor Anglais.
mf
Timb.
f
Cl. Bsis
Cors.
C.B.
Quat
(Radamès conduit par les Gardes)
Cl. basse en Si b.
dim
AMN.
La, pour prononcer ton arrêt
ppp
dim.
Cl. Bse.
Tromp.
ppp
G. C. seule


con passione
Les ___ prêtres vont t'at_ten _ dre. Par _ le, du plus af_
ppp
Tromp.
ppp
G. C. seule.
animando un poco
con agitazione
_freux forfait, Consens à te dé_fen_dre. Re_pous _ se tout soup_
pp
ppp animando un poco
portando la voce
_çon; J'implorerai ___ mon pè _ re, j'implo_re_rai ___ mon ___
ppp
col canto
pè _ re Et j'obtiendrai, j'es_pè _ re, Ta vie et ton par _ don! Non!
RAD.
p
Cl.


R
non! des ju _ ges je ne veux Ni pi_tié ni clé_
ppp
Tromp.
Tromp.
_men _ ce De_vant les hommes et les dieux Je
Tromp.
animando
p
sais mon in _ no _cen _ ce! En vain s'at_tache à
Cor ang.
portando
mon malheur Une om _ bre de par_ju _ re; Mon
ten
Cor angl.
Bn.
pp
Cl. Bsse
1er Cor.
Bn.
Cors

R

âme ___ est tou_jours pu - re, Mon âme est toujours pu - re Et j'ai gardé l'hon_

p

AMN.

string un poco

Défends toi donc a - lors et parle! tu mour_

R

_neur! Non!

string un poco

pp *pp*

Cl. B^sse

Cor angl.

2 Cors

RAD.

A

_ras! J'ai peur de vi - vre et tou - te

cresc e string

ppp

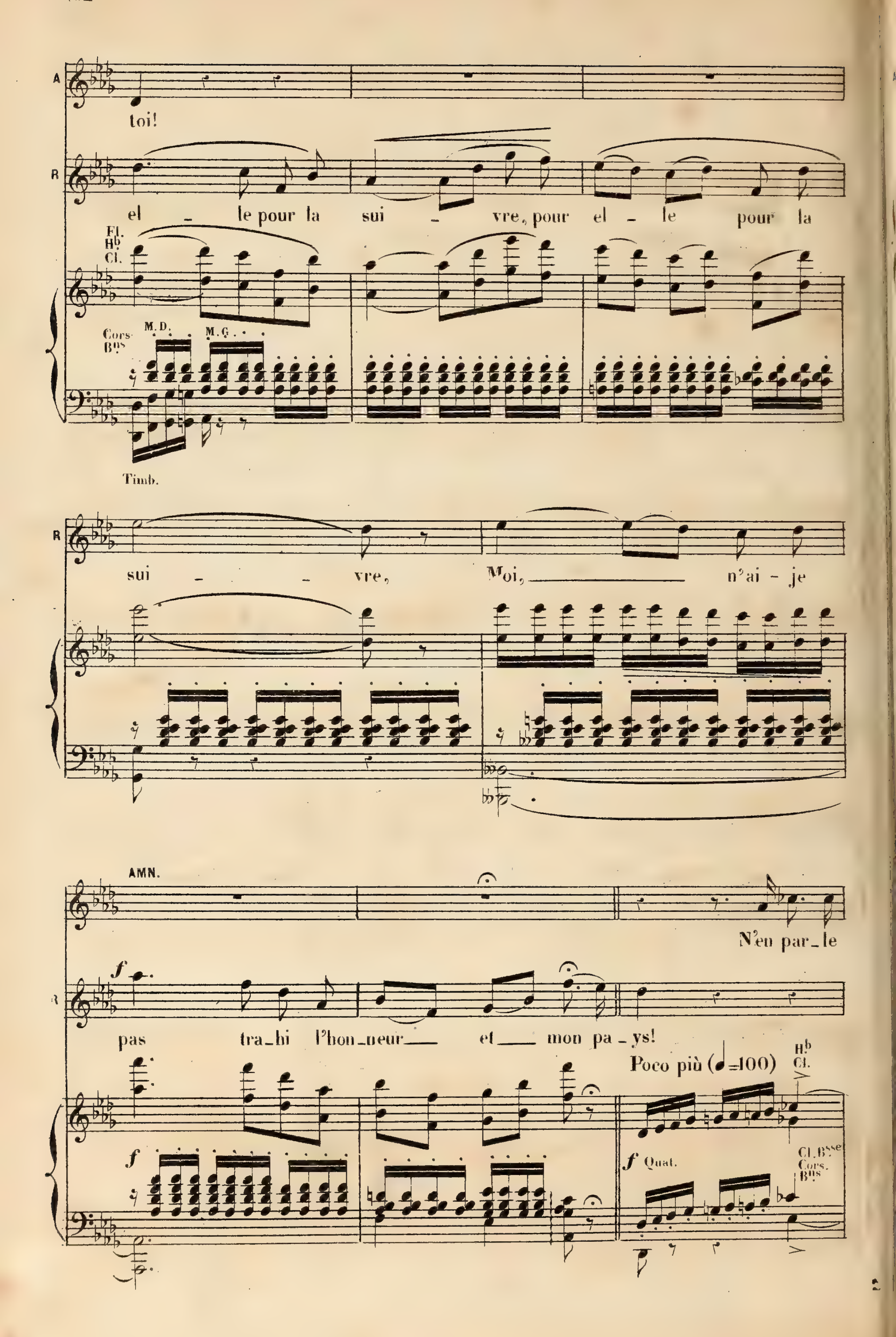
R

joi - - e S'est ta - rie en mon

Quat.


R
â - me A trop de maux en proi - e; Je cherche le tré-
AMN.
Qu'entends-je?
Cantabile
Ah! ne le cherche pas! Ah!
R
-pas!
Più animato (♩=84)
2 Viol
f
Harm.
fz
Vlles
Alt.
Bns
A
vis pour moi qui t'ai - me. Dé-jà mon coeur
Fl.
Cl.
Cors
2ds Vns
Alt.
ppp legato
Basses
A
de ton tré-pas Souf-frit l'angoisse ex - trême!
accentate
Hb


A
J'ai tant pleuré, crois moi Pa tri - e! honneurs, puis-
1er Cl.
Cor.
dolciss
Bn
grandioso
- san - ce! Ce cœur ce cœur dans
Hb
fz
Cl.
Cor.
sa souf - fran - ce,
Vlles
C. B.
Eut tout don - né eut tout don_né pour toi, pour
RAO.
Pour
Fl.
Hb.
Cl.
Cors
2ds Bns Cl Bsse


A
toi!
R
el - le pour la sui - vre, pour el - le pour la
Fl.
Hb.
Cl.
Cors.
Bns.
M.D.
M.G.
Timb.
R
sui - - vre,
Moi, n'ai - je
AMN.
N'en par - le
pas tra-hi l'hon-neur et mon pa - ys!
f
Poco più (♩=100)
Hb.
Cl.
f Quat.
Cl. Bsse
Cors.
Bns.

RAD.

A

pas! A moi le mé_pris! Et tu me dis de vi_ _ _

8

f

ff TUTTI

I° tempo

string poco a poco

R

vre! Mon A_ï_da ché_ri_e, Par toi ____ me fut ra_

animando un poco

8

p

Tromp.

Tromp.

Cl. B^sse^ G. C^sse^

R

_vi _ e Et ________ pour dé_fen_dre ma

f

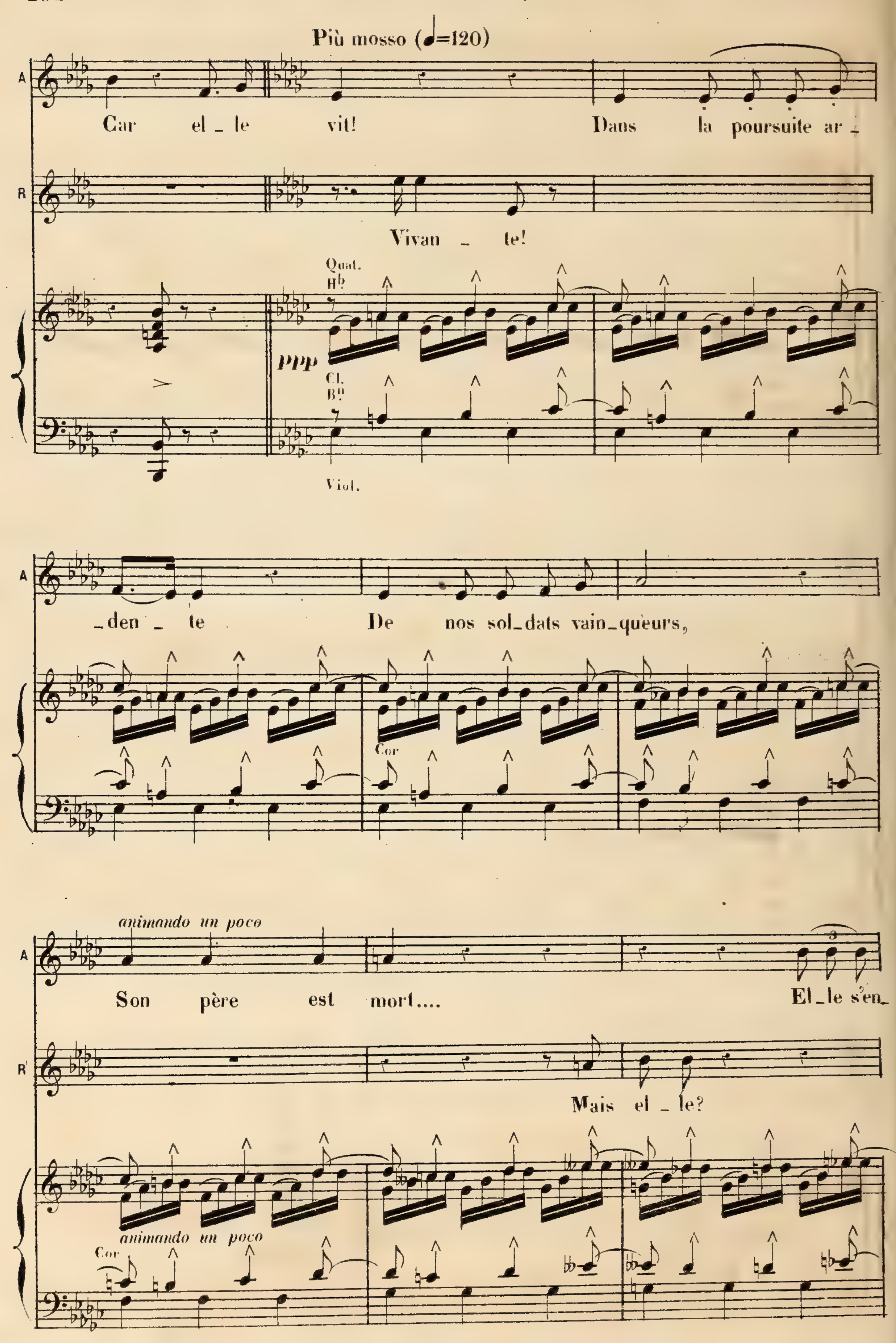
AMN.

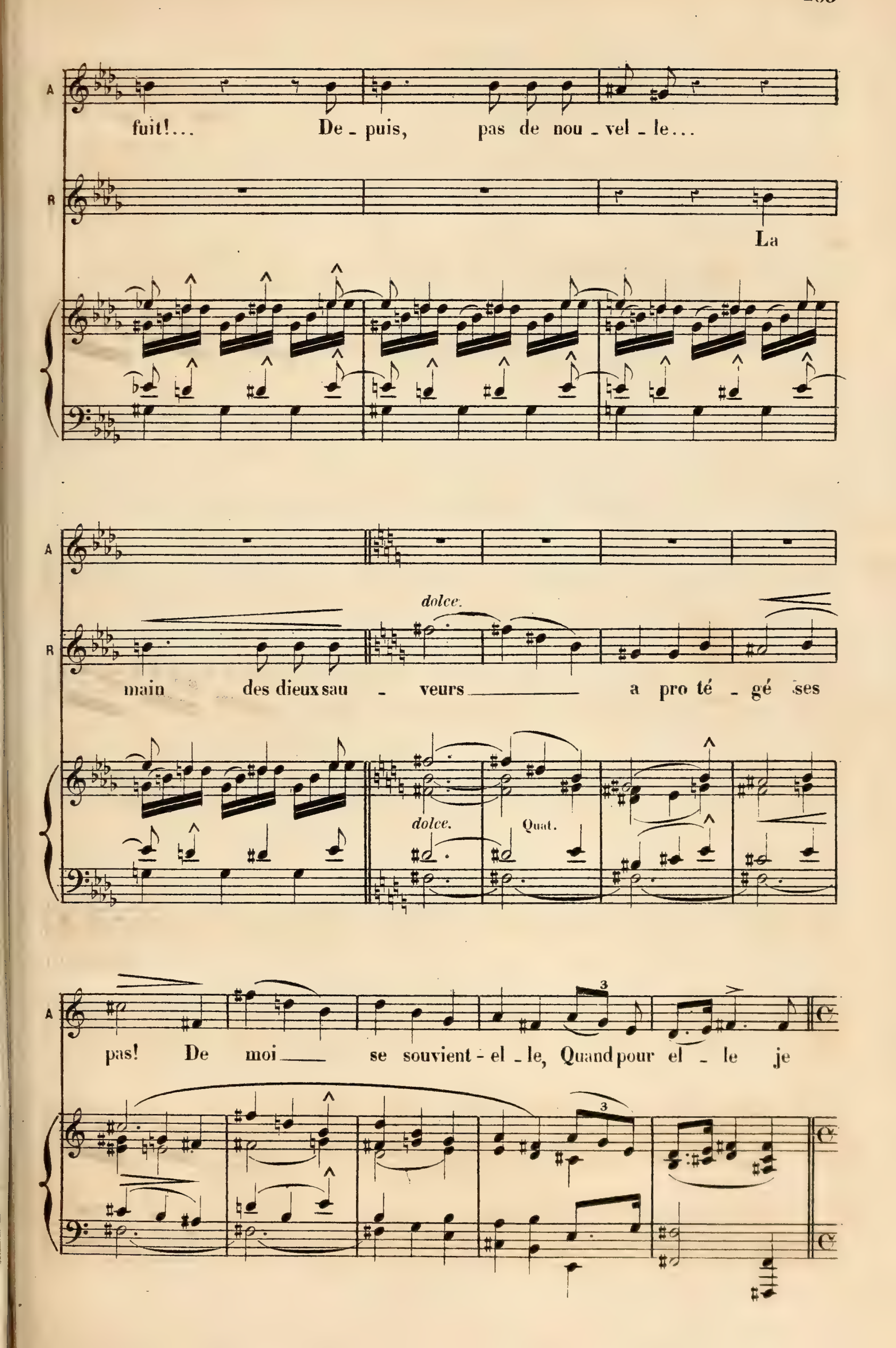
R

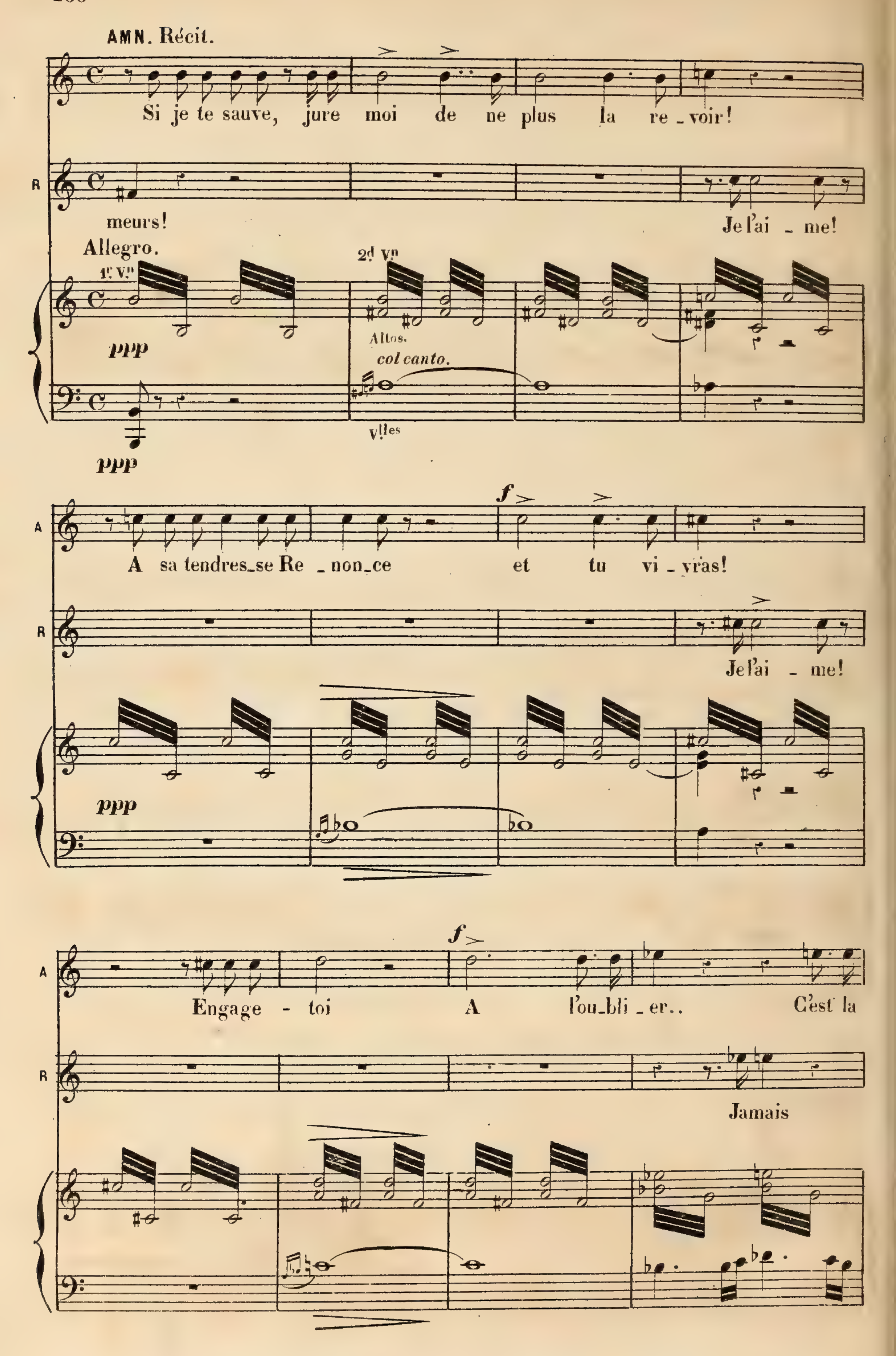
vi_e, Tu fais un vain ef_fort! Ne me repro_che pas sa mort!

ff Quat.

ff


Più mosso (♩=120)
Car el - le vit! Dans la poursuite ar - dent - te De nos sol - dats vain - queurs,
Vivan - te!
Quat.
Hb
ppp
Cl.
Bb
Viol.
Cor
animando un poco
Son père est mort.... El - le s'en -
Mais el - le?
animando un poco
Cor

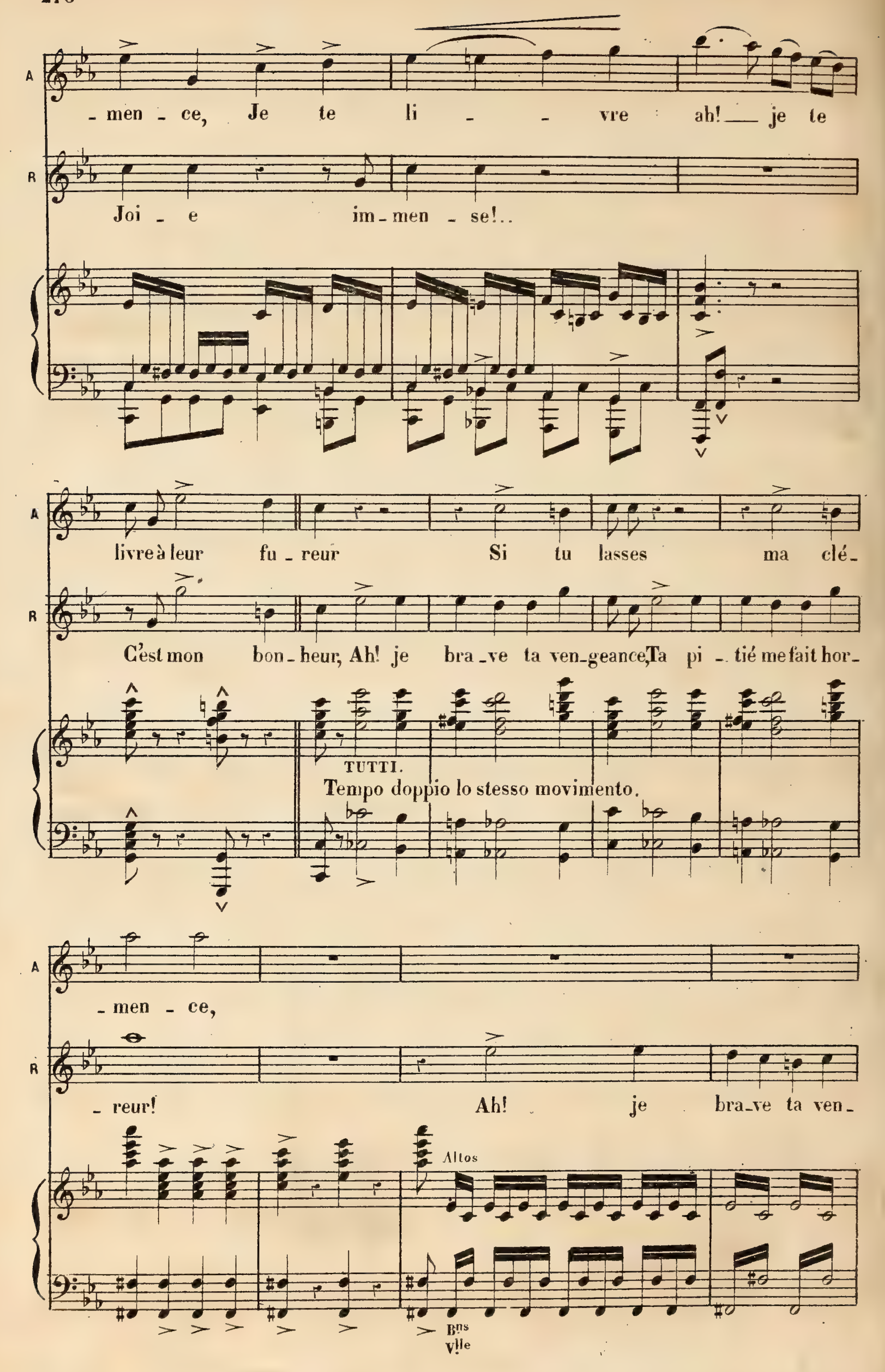

A
R
fuit!... De - puis, pas de nou - vel - le...
La
main des dieux sau - veurs a pro té - gé ses
dolce.
dolce.
Quat.
pas! De moi se souvient - el - le, Quand pour el - le je
3
3

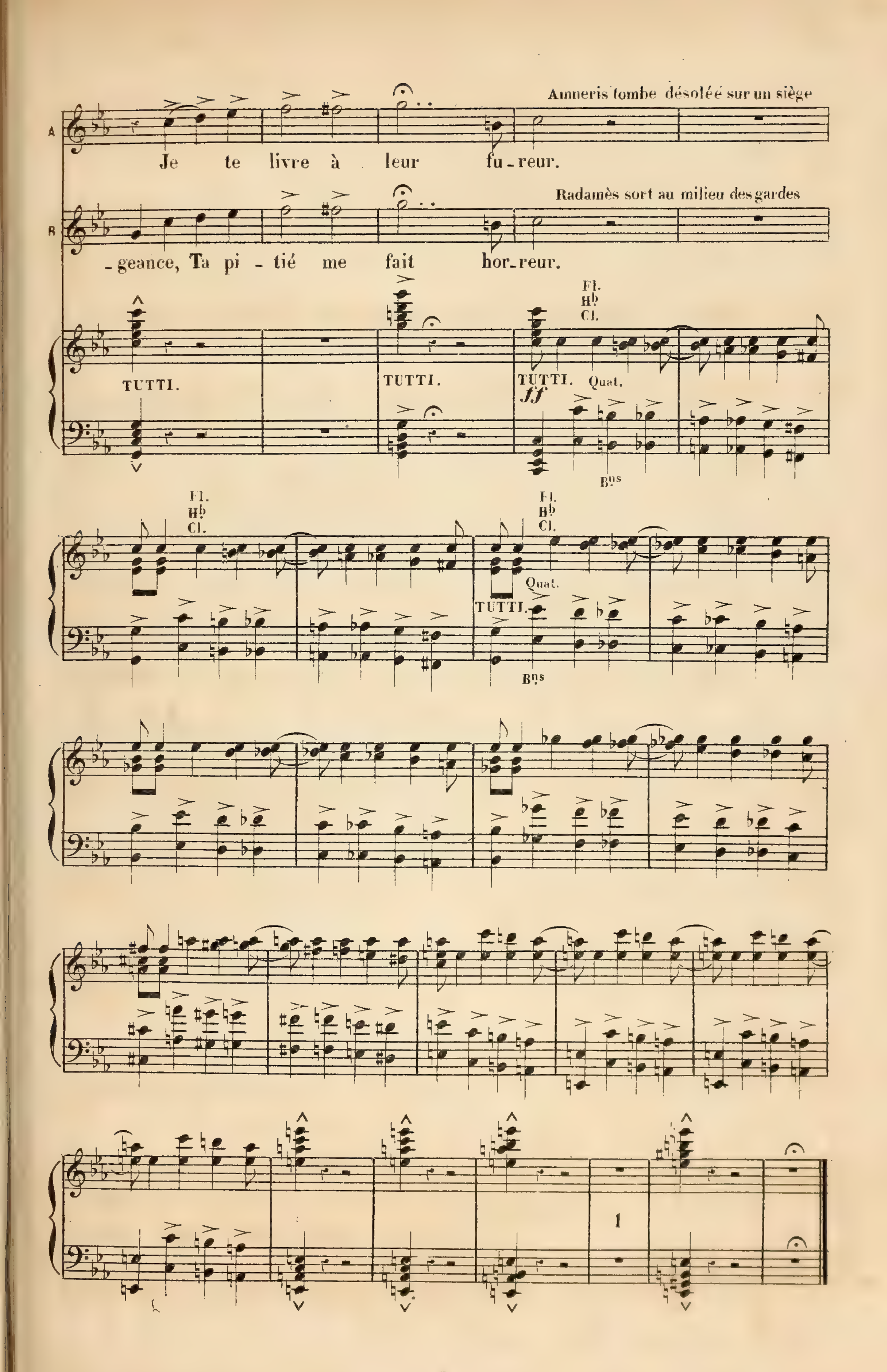

AMN. Récit.
Si je te sauve, jure moi de ne plus la re_voir!
R
meurs!
Je l'ai _ me!
Allegro.
1r V.n
ppp
2d V.n
Altos.
col canto.
V.lles
ppp
A
A sa tendres_se Re _ non_ce et tu vi _ vras!
R
Je l'ai _ me!
ppp
A
Engage - toi A l'ou_bli _ er.. C'est la
R
Jamais


All° agitato.
A
mort qui se dres_se
Qui pour_
R
Je l'at_tends sans ef_froi...
All° agitato.(= 144)
Fl.
Hb.
Cl.
ff
f
Cors.
C.B.
A
_ra sau_ver ta tê_te Du sup_pli_ce qui s'ap_
Bns
A
_prê_te, Quand ma ten_dres_se in_qui_è_te Va se chan_
Cors.
G.C.
Bns
A
_ger en fu_reur? Si tu las_ses ma clé_
Hb.
pp


A
_men_ce Je te livre à leur fu _ reur Si tu
Fl.
Hb
f
pp
ff Cl.
Cor.
Hb
A
las _ ses ma clé _ men _ ce Je te li - - -
TUTTI.
Timb.
Poco più sostenuto.
A
- - vre je te livre à leur fu - reur!
RAD.
Ah! com -
Poco più sostenuto. Fl. (♩ = 120)
Hb
ff TUTTI.
pp Cl.


A
R
Ah! la mort s'ap
bien la mort est bel - le Si je dois mourir pour
1r. Tromb.
Cors.
stentato.
Bns
-prê - te!
el - le Ar - dem - ment mon cœur l'ap-pel - le, C'est ma
pp
2d. Bn.
1r. Tromb.
Si tu las - ses ma clé -
joie et mon bon - heur
1o. tempo.


A
_men _ ce, Je te li - - vre ah! je te
R
Joi _ e im_men _ se!..
A
livre à leur fu _ reur Si tu lasses ma clé_
R
C'est mon bon_heur, Ah! je bra_ve ta ven_geance, Ta pi _ tié me fait hor_
TUTTI.
Tempo doppio lo stesso movimento.
A
_men _ ce,
R
_ reur! Ah! je bra_ve ta ven_
Altos
Bns
Vlle

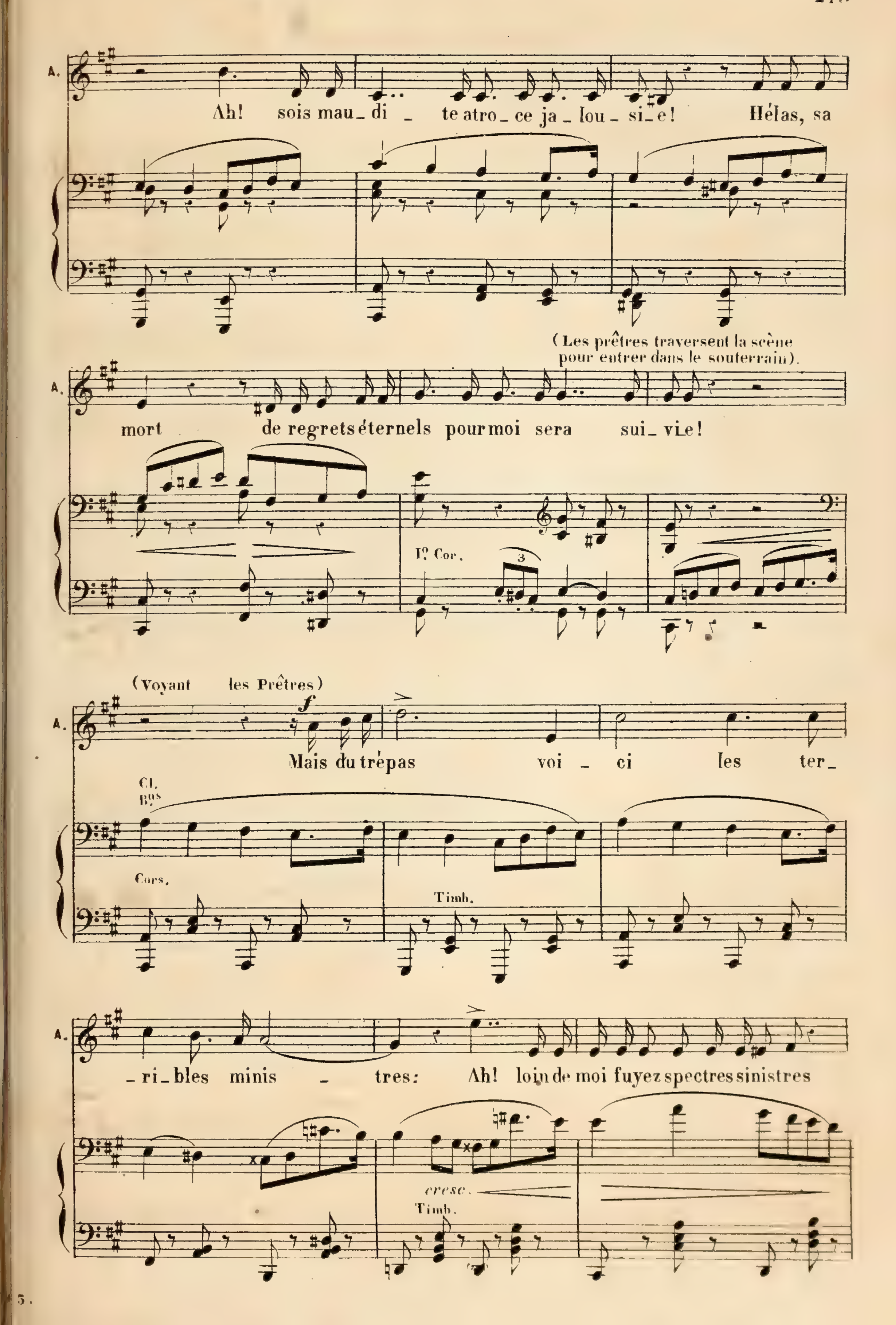


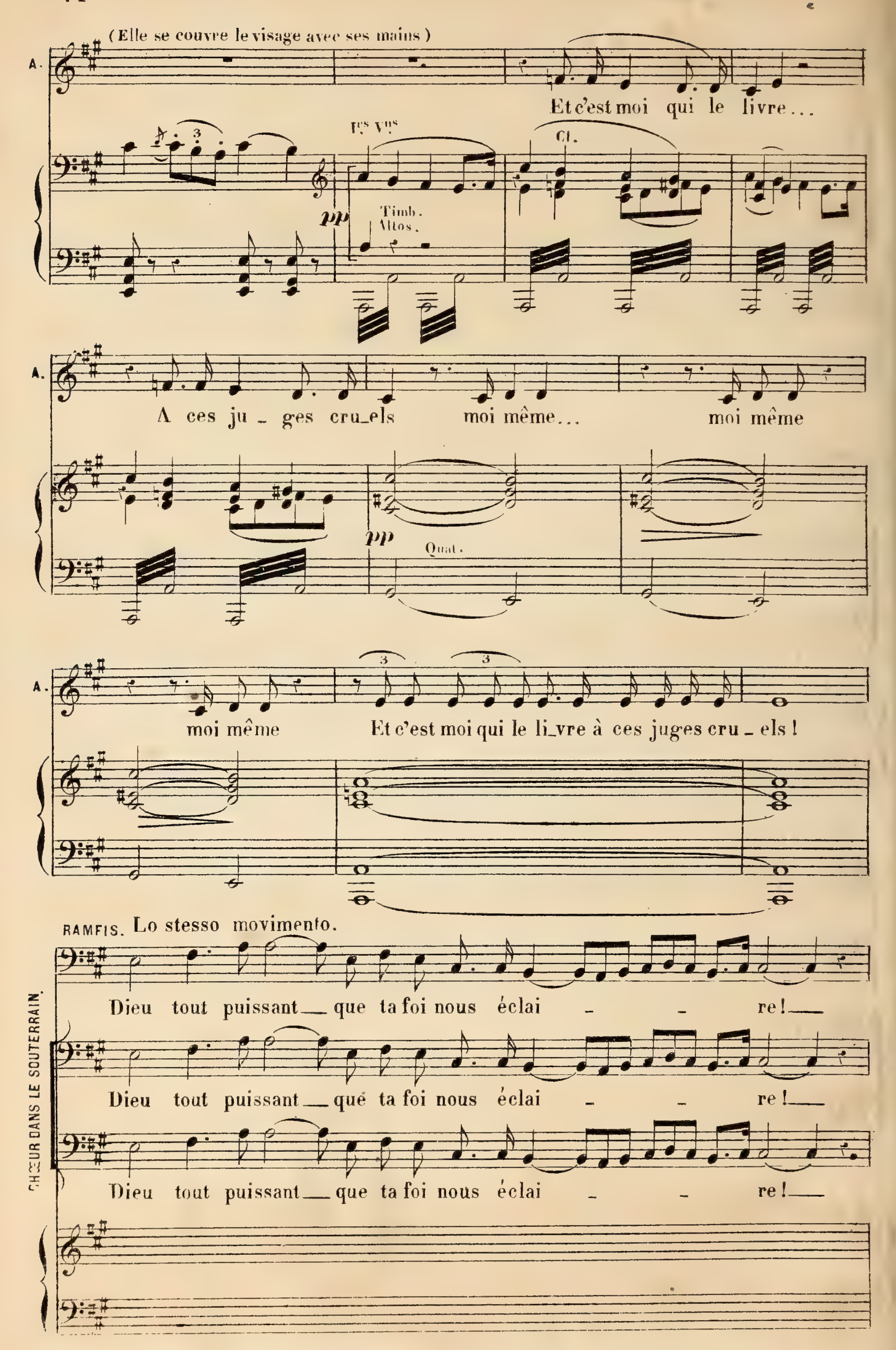
Amneris tombe désolée sur un siège
A
Je te livre à leur fu_reur.
Radamès sort au milieu des gardes
R
_geance, Ta pi_tié me fait hor_reur.
TUTTI.
TUTTI.
Fl.
H♭
Cl.
TUTTI.
Quat.
ff
Bns
Fl.
H♭
Cl.
Fl.
H♭
Cl.
Quat.
TUTTI.
Bns
1

SCÈNE DU JUGEMENT

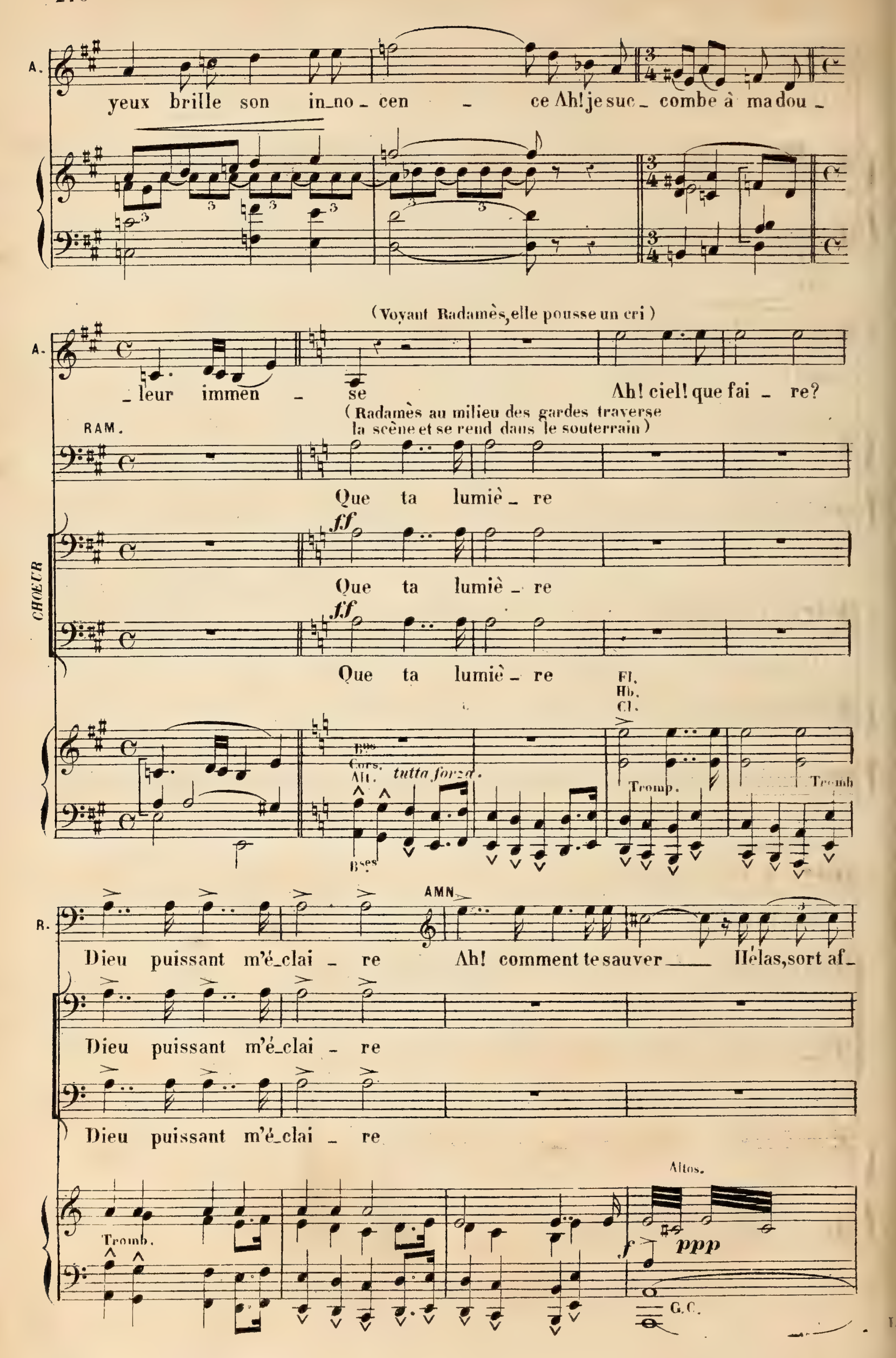
N° 14.



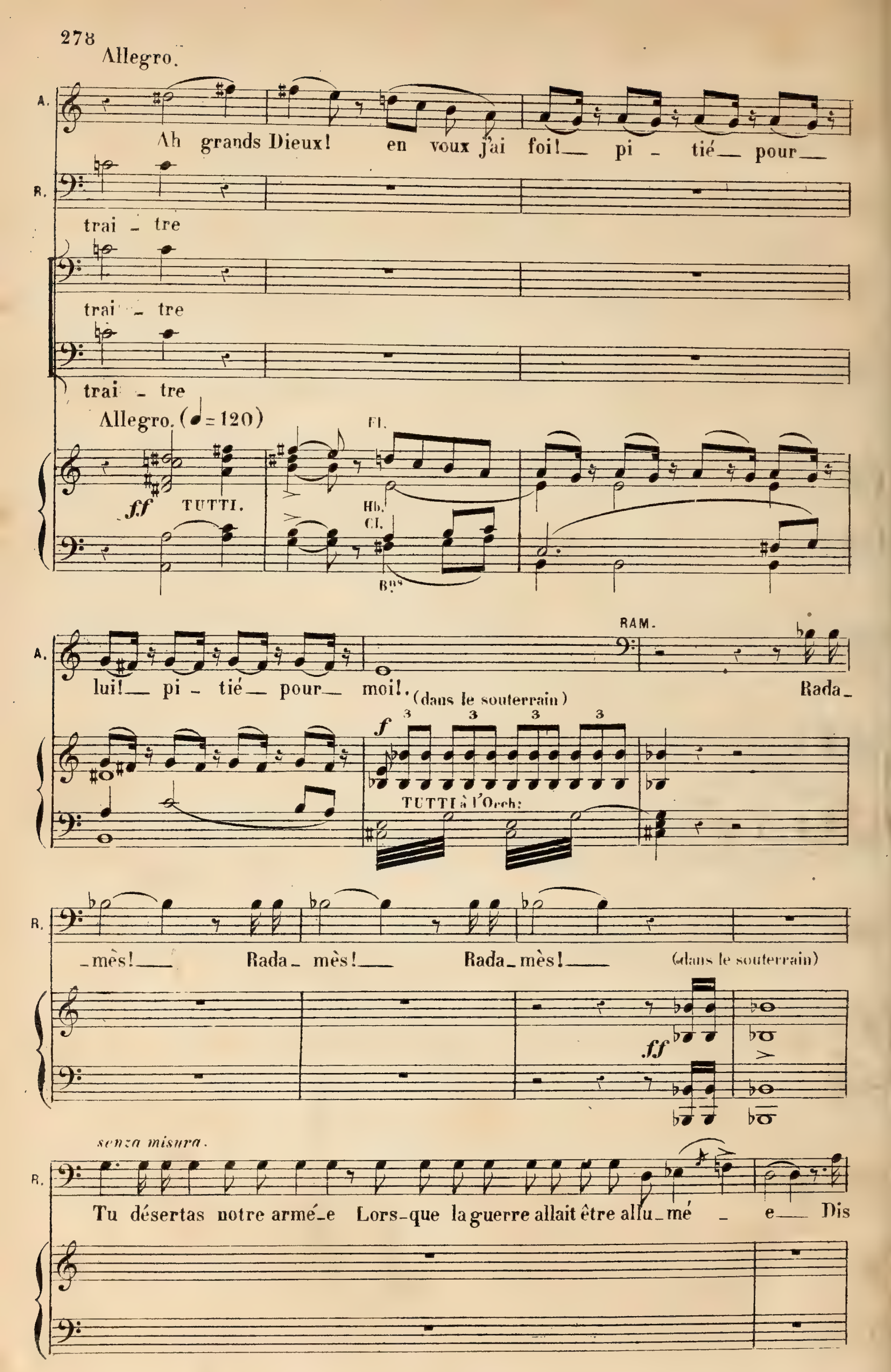

A.
Ah! sois mau_di _ te atro_ce ja_lou_si_e! Hélas, sa
(Les prêtres traversent la scène pour entrer dans le souterrain).
mort de regrets éternels pour moi sera sui_vi_e!
I° Cor.
(Voyant les Prêtres)
Mais du trépas voi _ ci les ter_
Cl.
Bns
Cors.
Timb.
_ri_bles minis _ tres: Ah! loin de moi fuyez spectres sinistres
cresc.
Timb.

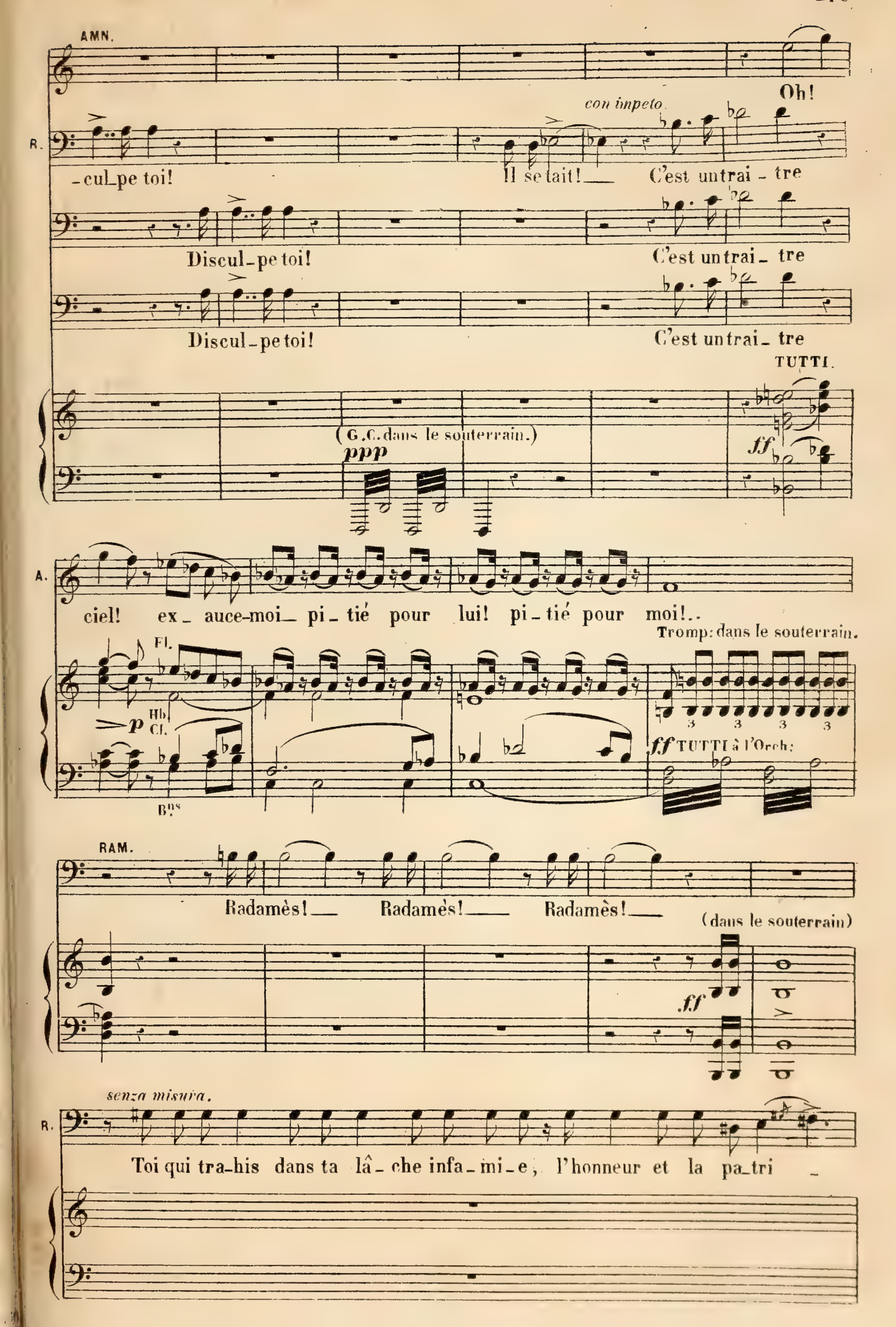

(Elle se couvre le visage avec ses mains)
A.
Et c'est moi qui le livre...
Ires Vns
Cl.
pp
Timb.
Altos.
A.
A ces ju _ ges cru_els moi même... moi même
pp
Quat.
A.
moi même Et c'est moi qui le li_vre à ces juges cru _ els!
RAMFIS. Lo stesso movimento.
Dieu tout puissant que ta foi nous éclai - - re!
Dieu tout puissant que ta foi nous éclai - - re!
Dieu tout puissant que ta foi nous éclai - - re!
CHŒUR DANS LE SOUTERRAIN.

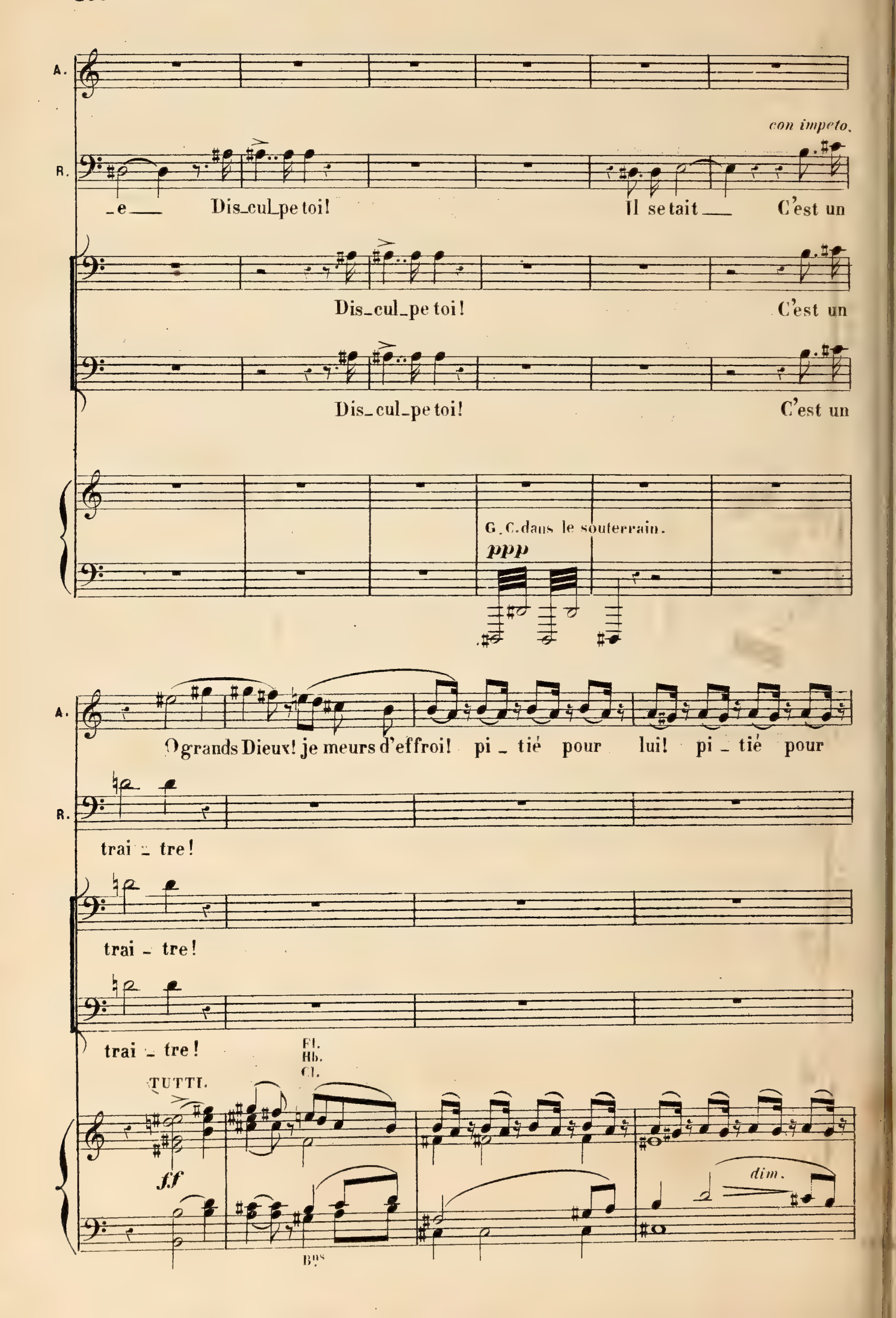

R.
Fais dans nos cœurs_fais monter la lumiè - - re!
Fais dans nos cœurs_fais monter la lumiè - - re!
Fais dans nos cœurs_fais monter la lumiè - - re!
R.
Et par nos voix que par_le ta_ co_lè - - re
Et par nos voix que par_le ta_ co_lè - - re
Et par nos voix que par_le ta_ co_lè - - re
AMN. Allegro.
Pitié grands dieux!_ Pi_tié pour ma souffran - ce! Qu'à tous les
R.
Allegro. (♩=120)
p
Quat.


A.
yeux brille son in_no_cen - ce Ah! je suc_combe à ma dou_
_leur immen - se
(Voyant Radamès, elle pousse un cri)
Ah! ciel! que fai - re?
(Radamès au milieu des gardes traverse
la scène et se rend dans le souterrain)
RAM.
Que ta lumiè_re
CHOEUR
ff
Que ta lumiè_re
ff
Que ta lumiè_re
Fl.
Hb.
Cl.
Bns
Cors.
Alt.
tutta forza.
Tromp.
Tromb.
Bses
R.
Dieu puissant m'é_clai - re
AMN.
Ah! comment te sauver
Hélas, sort af_
Dieu puissant m'é_clai - re
Dieu puissant m'é_clai - re
Altos.
Tromb.
ppp
G.C.


morendo.
RAM. (dans le souterrain)
A.
freux! hélas! hé_las! pour moi sort affreux!
Rada_
morendo.
col canto.
R.
_mès! Rada_mès! Rada_mès!
(Musique dans le souterrain)
ff
senza misura.
R.
ff
Toi qui livras à l'é_tranger impi_e Notre patri _ e Dis_
a Tempo.
con impeto.
R.
cul pe toi Il se tait! C'est un
Dis_cul_ pe toi! C'est un
Dis_cul_ pe toi! C'est un
pp
G. C. dans le souterrain.

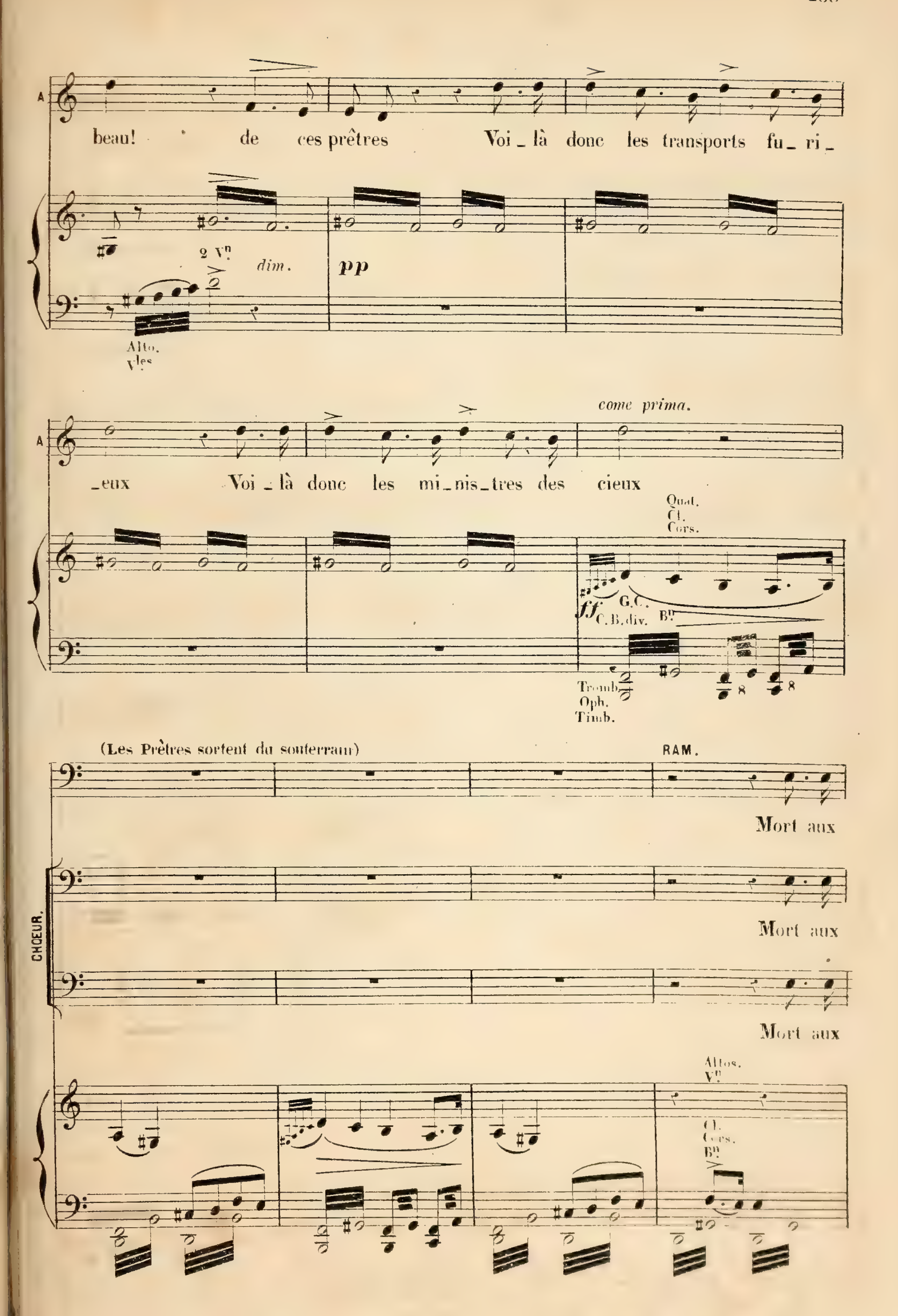

Allegro.
A.
Ah grands Dieux! en voux j'ai foi! pi - tié pour
R.
trai - tre
trai - tre
trai - tre
Allegro. (♩= 120)
ff TUTTI.
Fl.
Hb.
Cl.
Bns
A.
lui! pi - tié pour moi.
(dans le souterrain)
RAM.
Rada_
f
TUTTI à l'Orch:
R.
mès! Rada mès! Rada_mès!
(dans le souterrain)
ff
senza misura.
R.
Tu désertas notre armé_e Lors-que la guerre allait être allu_mé - e Dis


AMN.
Oh!
con impeto
R.
-cul_pe toi!
Il se tait!
C'est un trai - tre
Discul-pe toi!
C'est un trai_ tre
Discul-pe toi!
C'est un trai_ tre
TUTTI.
(G.C. dans le souterrain.)
ppp
ff
A.
ciel! ex_ auce-moi_ pi_ tié pour lui! pi_ tié pour moi!..
Tromp: dans le souterrain.
Fl.
p
Hb
Cl.
Bns
ff TUTTI à l'Orch:
RAM.
Radamès! Radamès! Radamès!
(dans le souterrain)
ff
senza misura.
R.
Toi qui tra-his dans ta lâ_ che infa_mi_e, l'honneur et la pa_tri _


A.
R.
con impeto.
_e___ Dis_cul_pe toi! Il se tait___ C'est un
Dis_cul_pe toi! C'est un
Dis_cul_pe toi! C'est un
G.C. dans le souterrain.
ppp
A.
O grands Dieux! je meurs d'effroi! pi _ tié pour lui! pi _ tié pour
R.
trai _ tre!
trai _ tre!
trai _ tre!
Fl.
Hb.
Cl.
TUTTI.
ff
dim.
Bns


A
moi
R
f
A ton sort rien ne peut te sous_trai_ _ _re, Que l'E_
CHOEUR.
f
A ton sort rien ne peut te sous_trai_ _ _re, Que l'E_
f
A ton sort rien ne peut te sous_trai_ _ _re, Que l'E_
TUTTI
ff
poco rit.
ff TUTTI.
R
_gyp _ te et le ciel soient ven_gés!.. Sois vi_vant en_glou_ti dans la
CHOEUR.
_gyp _ te et le ciel soient ven_gés!.. Sois vi_vant en_glou_ti dans la
_gyp _ te et le ciel soient ven_gés!.. Sois vi_vant en_glou_ti dans la
ff TUTTI.

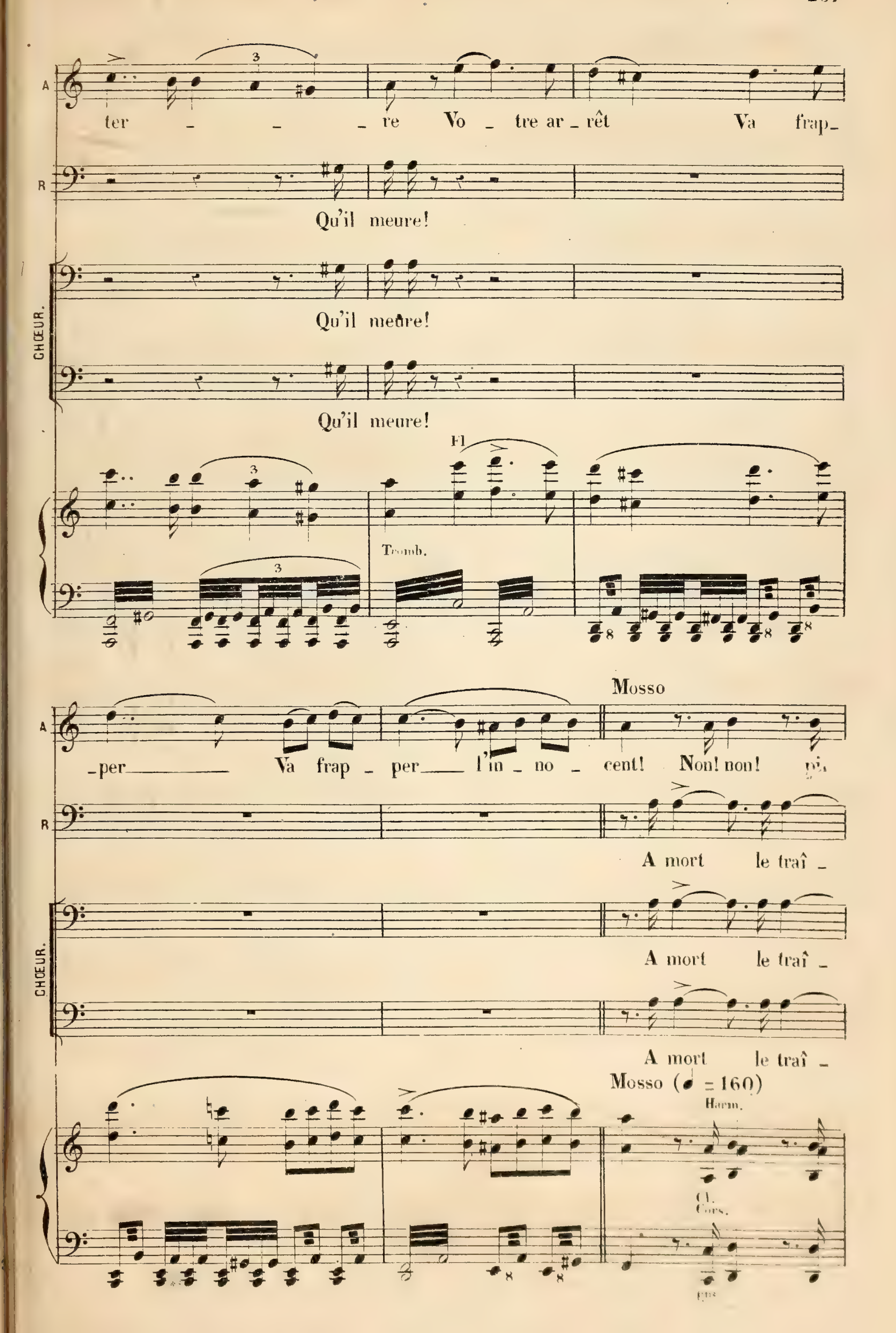

R
ter_ _re Sois, vi_vant en_glou_ti dans la ter_re, Sous l'au_
CHOEUR.
ter_ _re Sois, vi_vant en_glou_ti dans la ter_re, Sous l'au_
ter_ _re Sois, vi_vant en_glou_ti dans la ter_re, Sous l'au_
TUTTI.
R
tel de nos Dieux ou_tra_gés!
CHOEUR.
tel de nos Dieux ou_tra_gés!
tel de nos Dieux ou_tra_gés!
Più vivo stringendo.
TUTTI.
ff
ff
AMN.
Lui vivant! le tom_
Vn

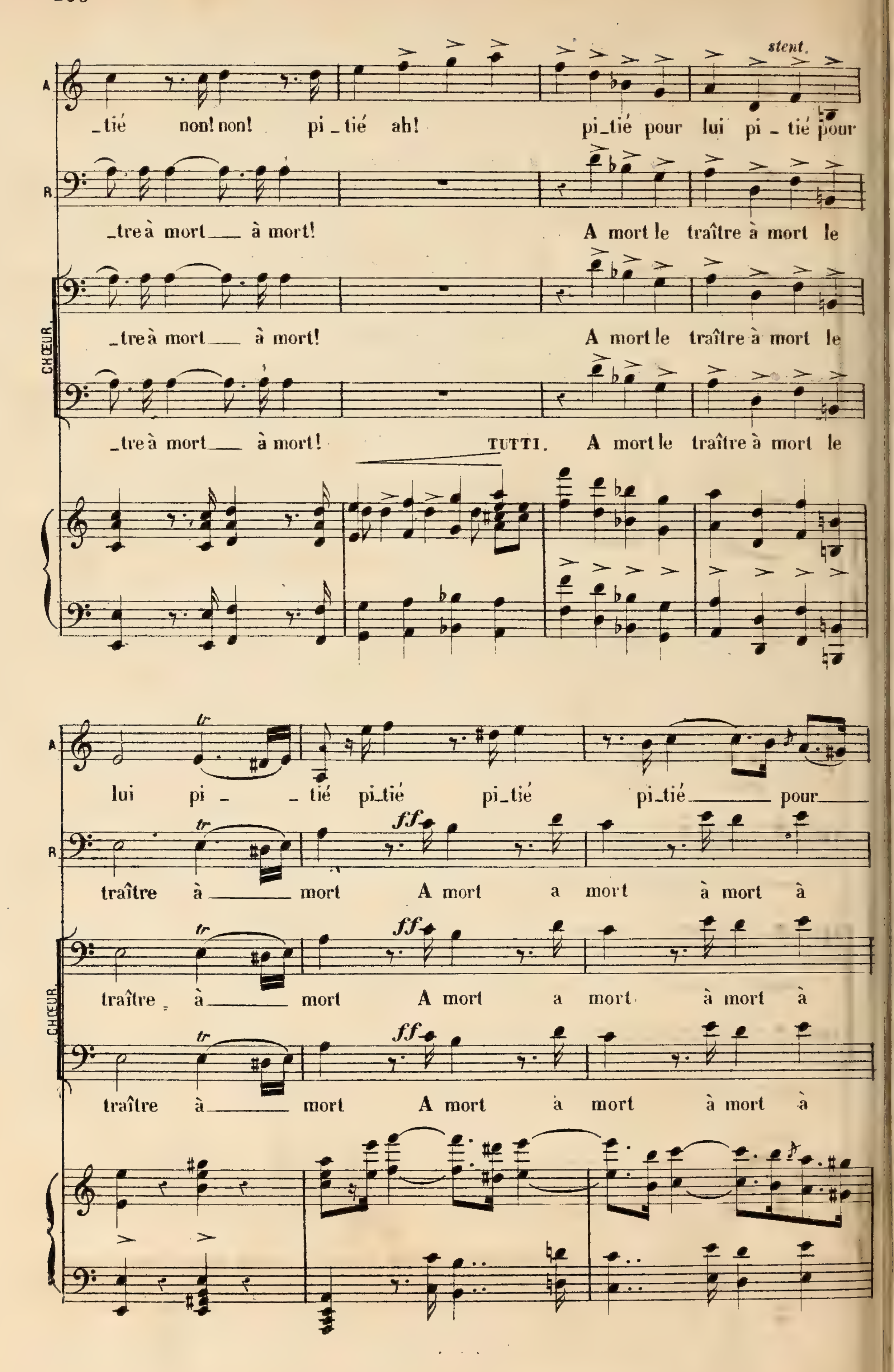

A
beau! de ces prêtres Voi _ là donc les transports fu _ ri _
2 Vn
dim.
pp
Alto.
Vles
A
_eux Voi _ là donc les mi _ nis _ tres des cieux
come prima.
Quat.
Cl.
Cors.
ff
G.C.
C.B. div.
Bn
Tromb.
Oph.
Timb.
(Les Prêtres sortent du souterrain)
RAM.
Mort aux
CHOEUR.
Mort aux
Mort aux
Altos.
Vn
Cl.
Cors.
Bn

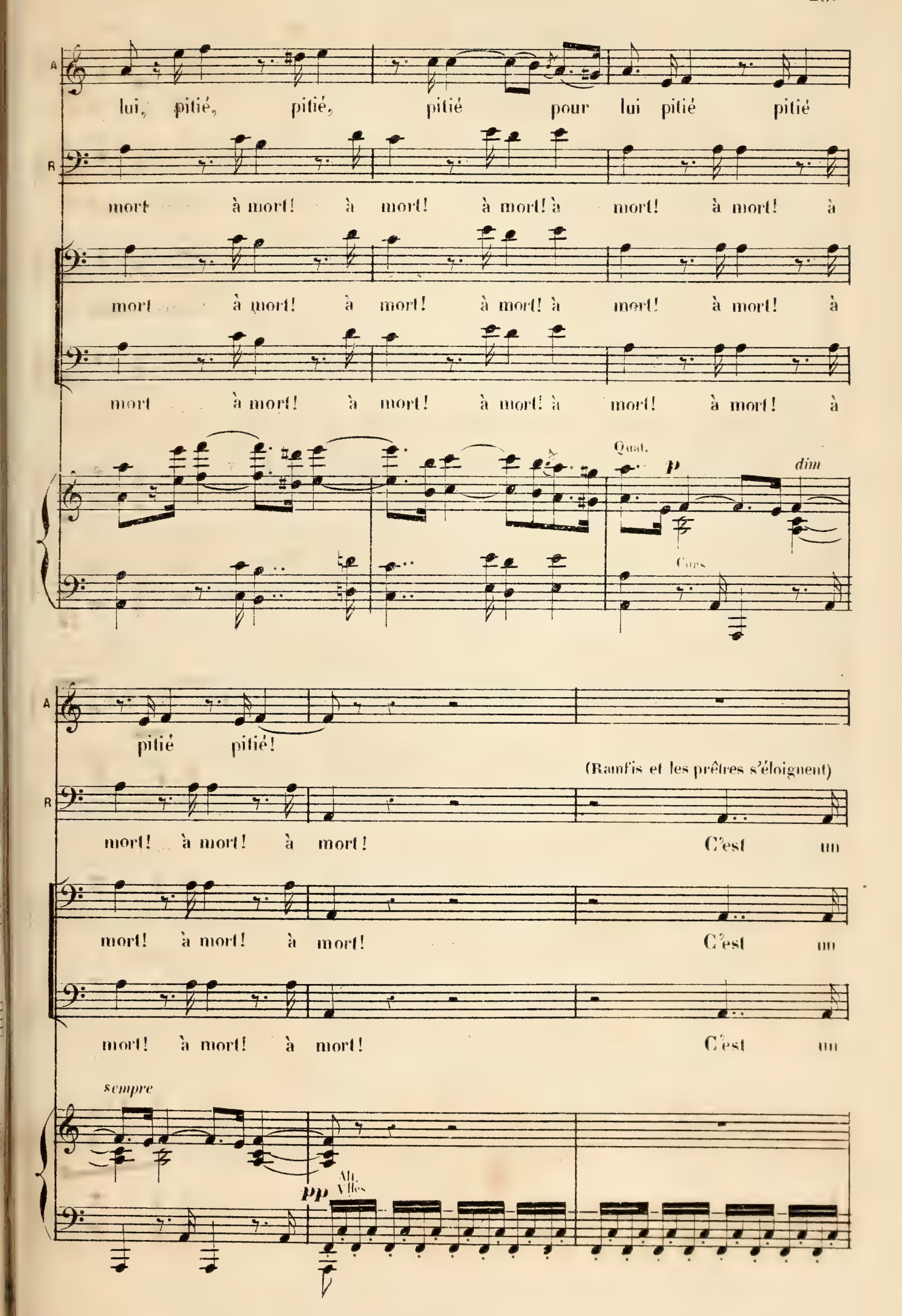

(S'adressant aux Prêtres)
molto accentato.
A
Ah! cal_mez cette a_veugle co_
R
traîtres! mort aux traîtres! mort aux traî_tres!
CHOEUR
traîtres! mort aux traîtres! mort aux traî_tres!
traîtres! mort aux traîtres! mort aux traî_tres!
Lo stesso movimento.
Altos
Vn
Cl.
Cors.
Bn
Vns
f col canto.
ff
a tempo affret.
_lè _ re E _ tes vous al_té_rés de son sang!. Ou_trageant et le
Hb.
Altos.
Cl.
M.G.
ppp
Bse
poco mosso (♩= 120)
ciel et la ter _ re Votre ar_
Cors.
Bns
ff
TUTTI.
Timb


R
_rêt va frapper l'inno _ cent
RAM.
RAM.
Il a tra _ hi! qu'il
CHOEUR.
Il a tra _ hi! qu'il
Il a tra _ hi! qu'il
Quat.
Hb
Cl.
ff
Cors
Bn
Oph.
(à Ramfis)
A
L'immo_ler quand tu sais que je l'ai _ me, Que mon cœur à ja_mais l'aime_
R
meure
CHOEUR.
meure
meure
Vn
f
TUTTI.
ppp


A
ra! De ce cœur dé_chi_ré l'a _ na _ thè _ me
M.G.
ff
O cru_el sur ton front tombe _ ra!
RAM.
Il a tra_hi
CHOEUR.
Il a tra_
Il a tra_
Sostenuto. frase large.
C'est bra _ ver et le ciel et la
R
qu'il meure
_hi qu'il meure
_hi qu'il meure
Quat.
Fl
Hb.
Cl.
Sostenuto. frase large.
Cors.
Timb.
Bns


A
ter _ _ _ re Vo _ tre ar _ rêt Va frap_
R
Qu'il meure!
CHŒUR.
Qu'il meure!
Qu'il meure!
Fl
Tromb.
Mosso
_per Va frap _ per l'in _ no _ cent! Non! non!
A mort le traî _
A mort le traî _
A mort le traî _
Mosso (♩ = 160)
Harm.
Cl.
Cors.


stent.
A
_tié non! non! pi_tié ah! pi_tié pour lui pi_tié pour
R
_tre à mort à mort! A mort le traître à mort le
CHŒUR.
_tre à mort à mort! A mort le traître à mort le
_tre à mort à mort! TUTTI. A mort le traître à mort le
A
lui pi_tié pi_tié pi_tié pi_tié pour
R
traître à mort A mort a mort à mort à
CHŒUR.
traître à mort A mort a mort à mort à
traître à mort A mort à mort à mort à
tr
ff

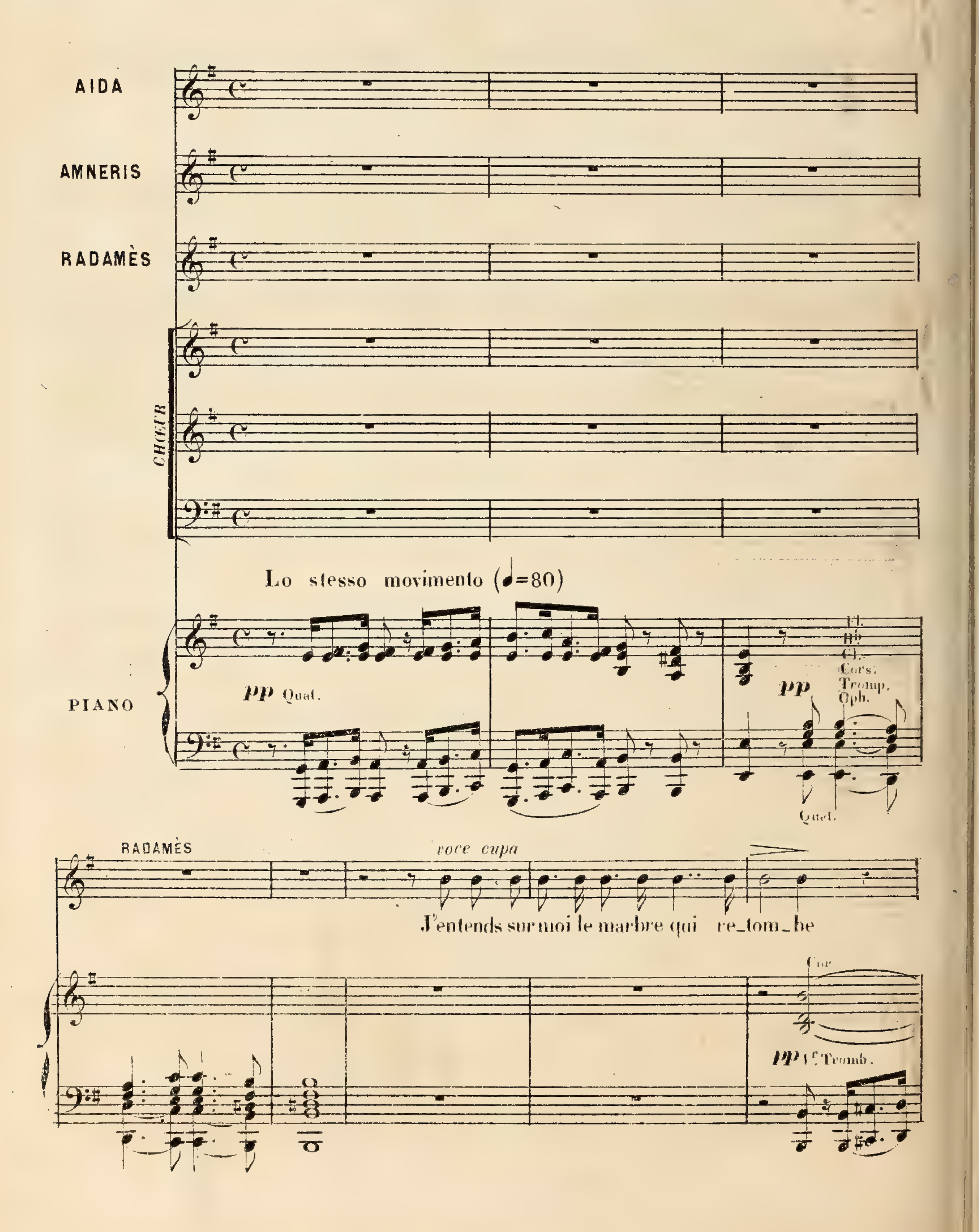

A
lui, pitié, pitié, pitié pour lui pitié pitié
R
mort à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à
mort à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à
mort à mort! à mort! à mort! à mort! à mort! à
Quat.
p
dim
Cors
A
pitié pitié!
(Ramfis et les prêtres s'éloignent)
R
mort! à mort! à mort! C'est un
mort! à mort! à mort! C'est un
mort! à mort! à mort! C'est un
sempre
pp
Alt.
Vlles

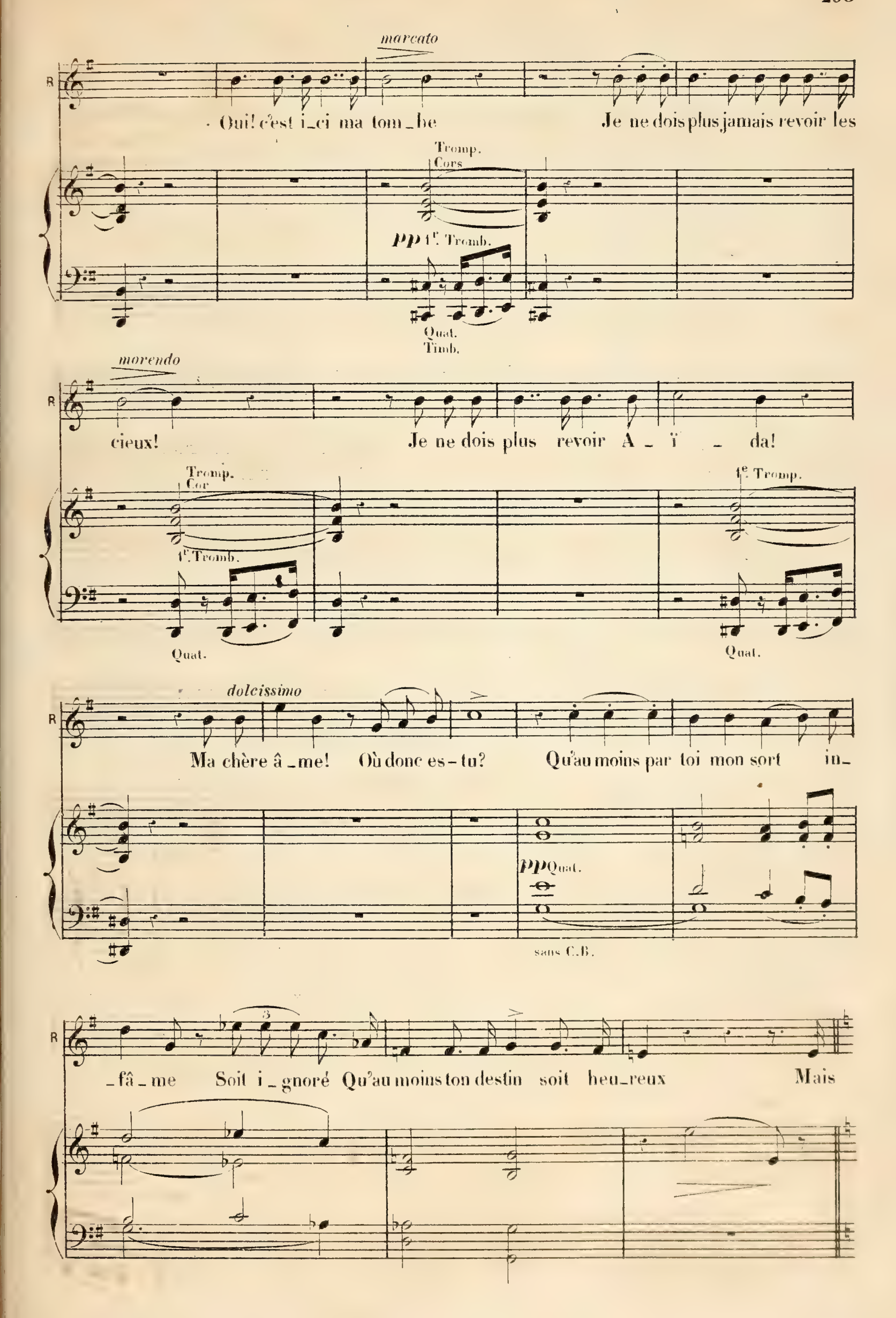

R
trai _ tre C'est un
trai _ tre C'est un
trai _ tre C'est un
Timb.
C.B.
R
trai _ tre C'est un trai _ tre
trai _ tre C'est un trai _ tre
trai _ tre C'est un trai _ tre
AMN.
O race im pi _ e! a_na_thème sur vous!
2 Tromp.
4 Cors
Tromb.
ff
Bns
Oph
Timb.


A
Ah! soyez é_cra_sés par le ciel en courroux! A na_thè_me sur
TUTTI
Amnéris sort désespérée
vous!
fff TUTTI
Quat.
tutta forza
Timb.
fz TUTTI Quat.
TUTTI
Quat.
fz TUTTI
Quat.
fz TUTTI
Quat.
TUTTI
Quat.
TUTTI
fz TUTTI
Quat.
TUTTI
Tam Tam.
Segue subito appena
cambiata la scena.

N° 15. SCÈNE ET DUO FINAL.

SCÈNE II. La scène est divisée en deux parties. La partie supérieure représente l'interieur du temple de Vulcain resplendissant d'or et de lumières. La partie inférieure, un souterrain. De longues files d'arcades se perdent dans l'obscurité. De colossales statues d'Osiris avec les mains croisées soutiennent les pilastres de la voûte.




marcato
R
Oui! c'est i_ci ma tom_be
Je ne dois plus jamais revoir les
Tromp.
Cors
pp 1r. Tromb.
Quat.
Timb.
morendo
cieux!
Je ne dois plus revoir A _ ï _ da!
Tromp.
Cor
1r. Tromb.
Quat.
1r. Tromp.
Quat.
dolcissimo
Ma chère â_me! Où donc es-tu?
Qu'au moins par toi mon sort in_
pp Quat.
sans C.B.
_fâ_me Soit i_gnoré Qu'au moins ton destin soit heu_reux
Mais

R

quel soupir.... Est-ce un spectre? un fan_tôme.... Je

pp

R

crois que c'est un ê _ tre humain....

AIDA

Moi mê _ me!

R

Ciel! A _ ï_da!

Quat.

f

Vns. div.

RAD. *avec désespoir*

Toi dans ce sé _ pul_cre!

Andante

triste

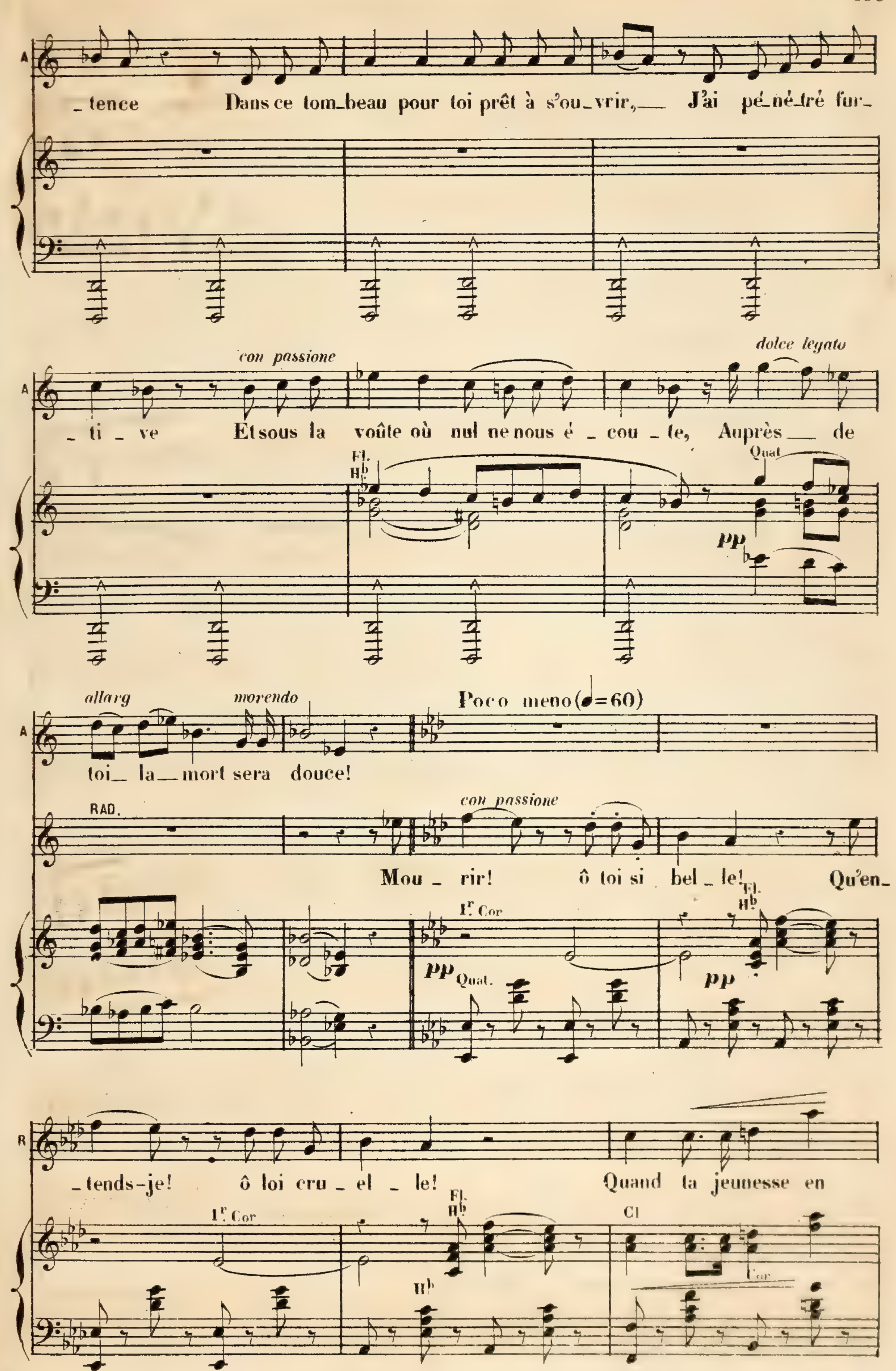
J'ai su d'a _ van_ce deviner leur sen_

Alt.
Cl.
2d. Bn.

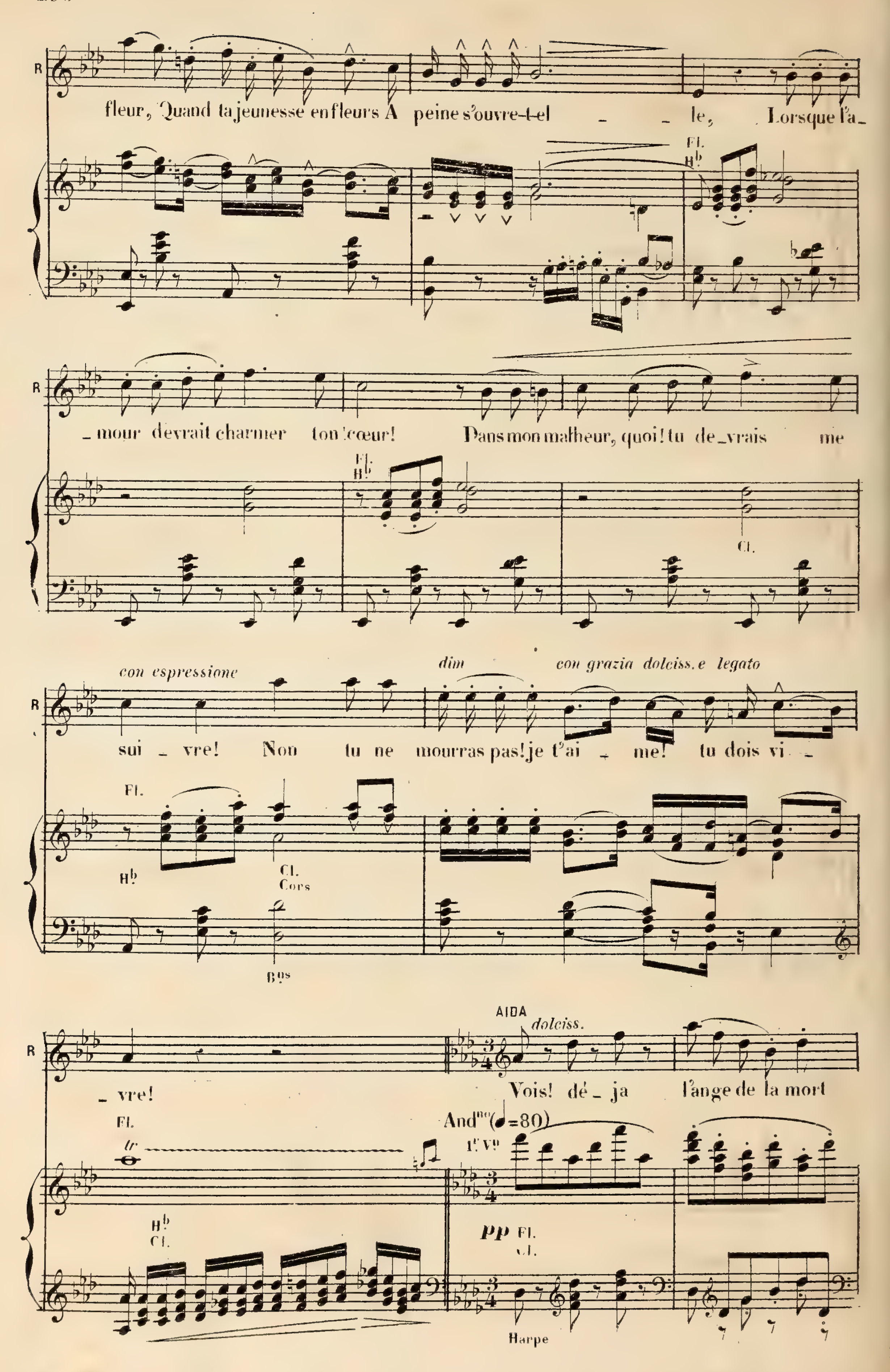
Vn.

C.B. pizz. G.C. seule.

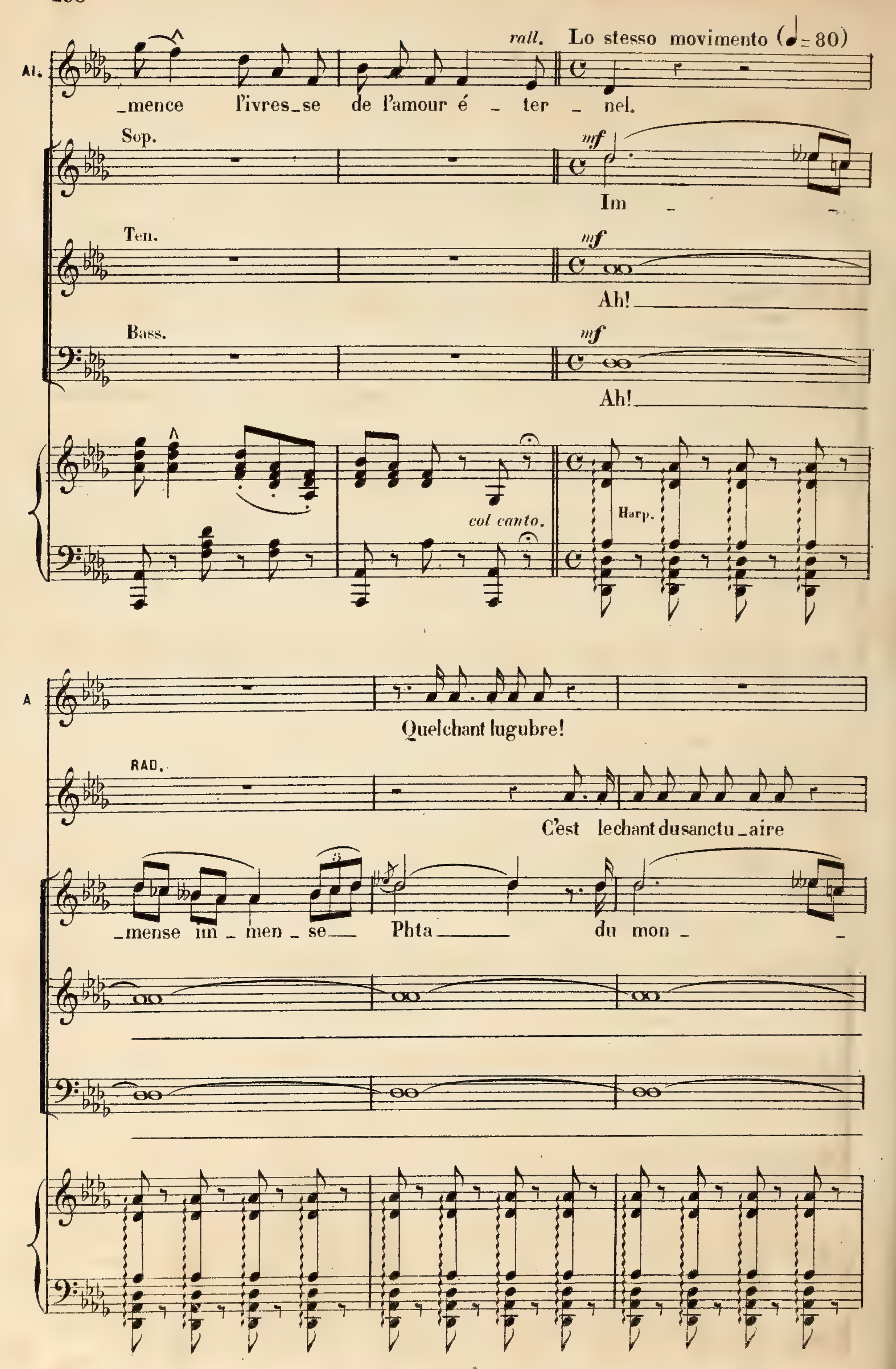
L E

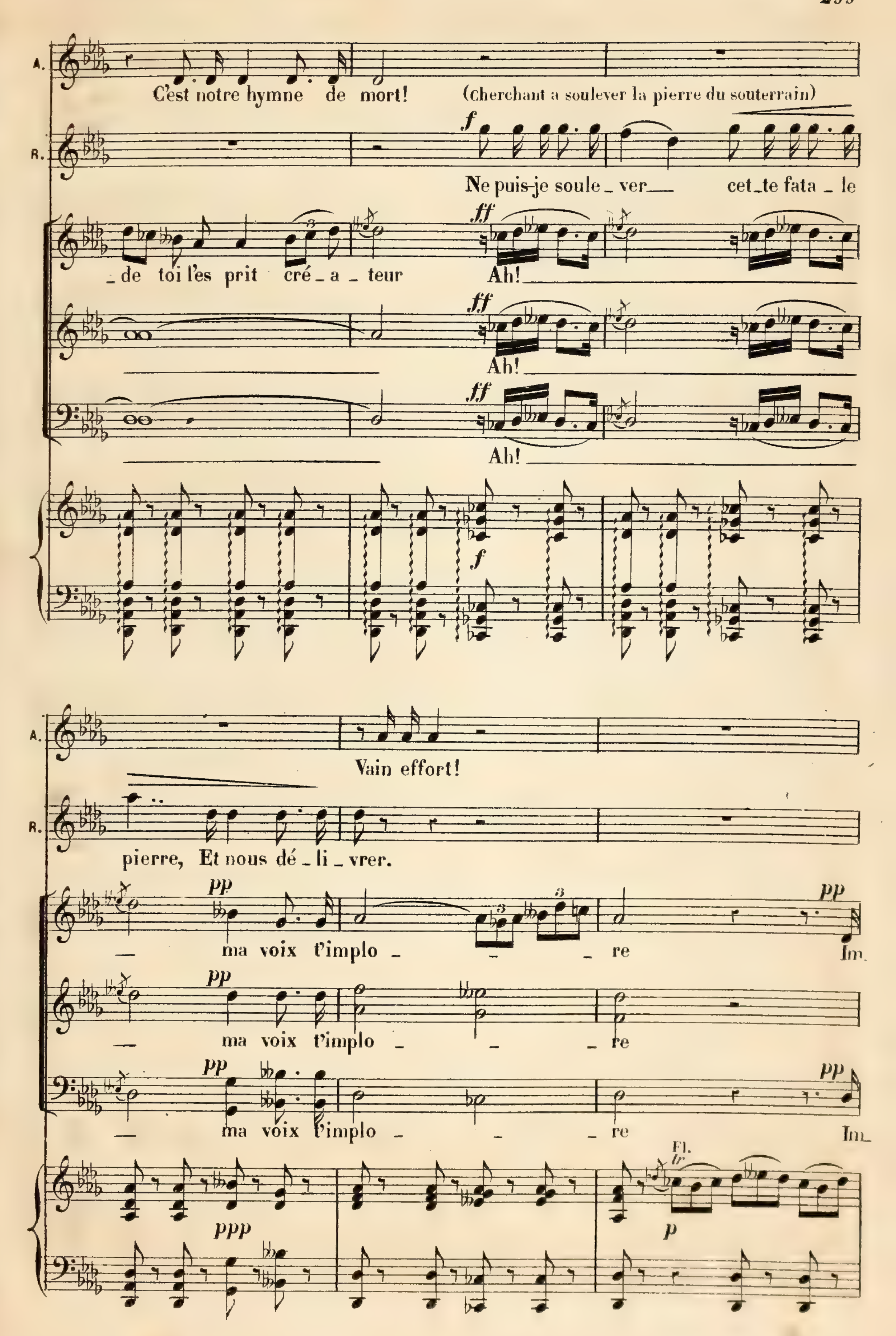


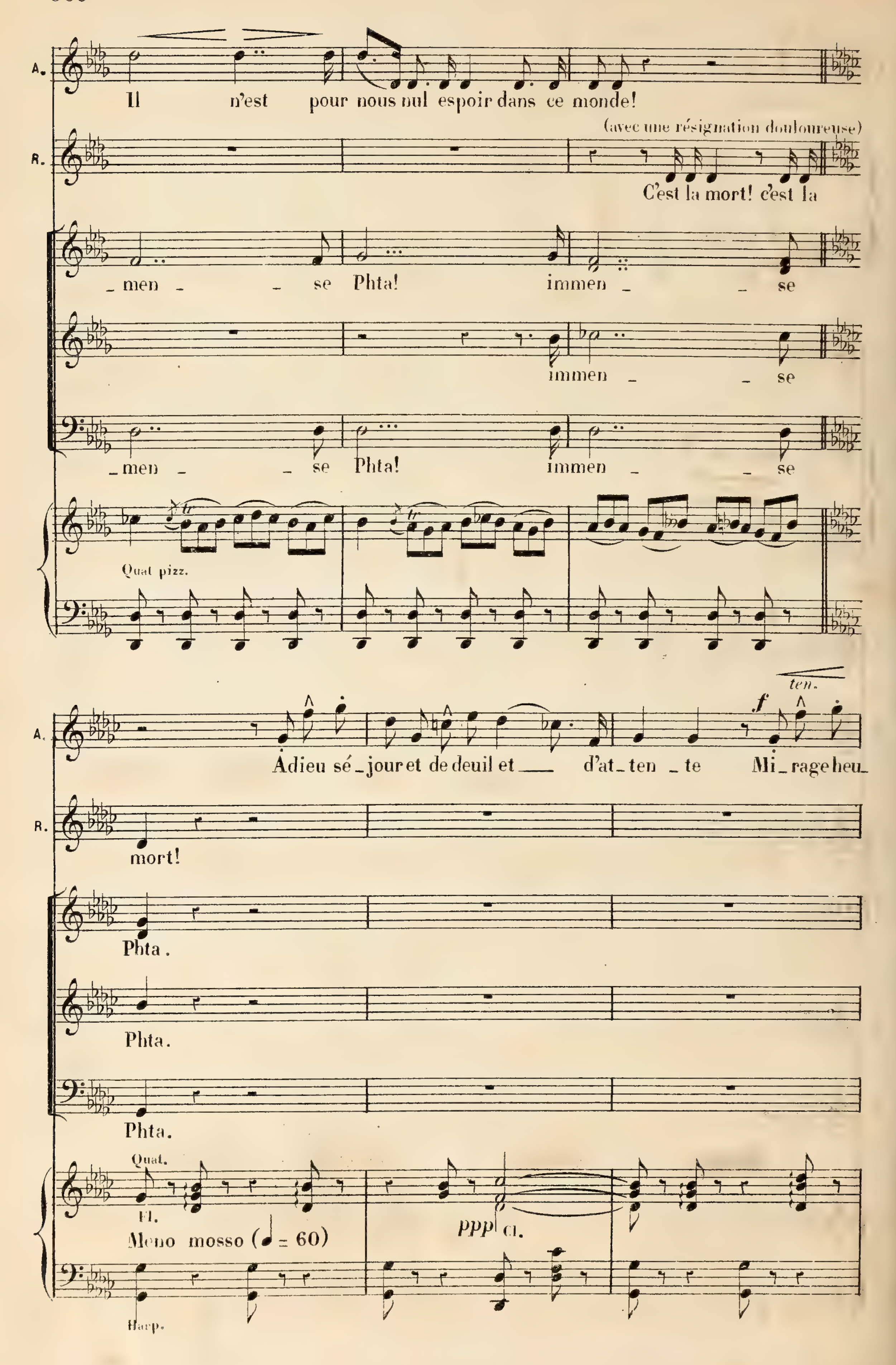
A
_tence Dans ce tom_beau pour toi prêt à s'ou_vrir,___ J'ai pé_né_tré fur_
con passione
dolce legato
_ti _ ve Et sous la voûte où nul ne nous é _ cou _ te, Auprès___ de
Fl.
Hb.
Quat
pp
allarg
morendo
Poco meno (♩=60)
toi_ la_mort sera douce!
RAD.
con passione
Mou _ rir! ô toi si bel _ le! Qu'en_
1r Cor
pp
Quat.
pp
R
_tends-je! ô toi cru _ el _ le! Quand ta jeunesse en
1r Cor
Fl.
Hb.
Cl
Hb
Cor


R
fleur, Quand ta jeunesse en fleurs A peine s'ouvre-t-el - - le, Lorsque l'a-
Fl.
Hb
- mour devrait charmer ton cœur! Dans mon malheur, quoi! tu de-vrais me
Fl.
Hb
Cl.
con espressione
dim
con grazia dolciss. e legato
sui - vre! Non tu ne mourras pas! je t'ai - me! tu dois vi -
Fl.
Hb
Cl.
Cors
Bns
AIDA
dolciss.
- vre!
Vois! dé - ja l'ange de la mort
Andno (♩=80)
Fl.
tr
1r Vn
Hb
Cl.
pp Fl.
Cl.
Harpe


A.
A déployé son aî_le
De la vie é_ternel_le
Cor.
1r Bn
Il nous montre le port
Pour nous s'est entrou_
_vert le ciel
Là toute douleur ces_se
dim.
La pour nous
va s'ouvrir le ciel
De l'amour é_ter_nel!
dolciss.
La com_
Bn
dolciss.

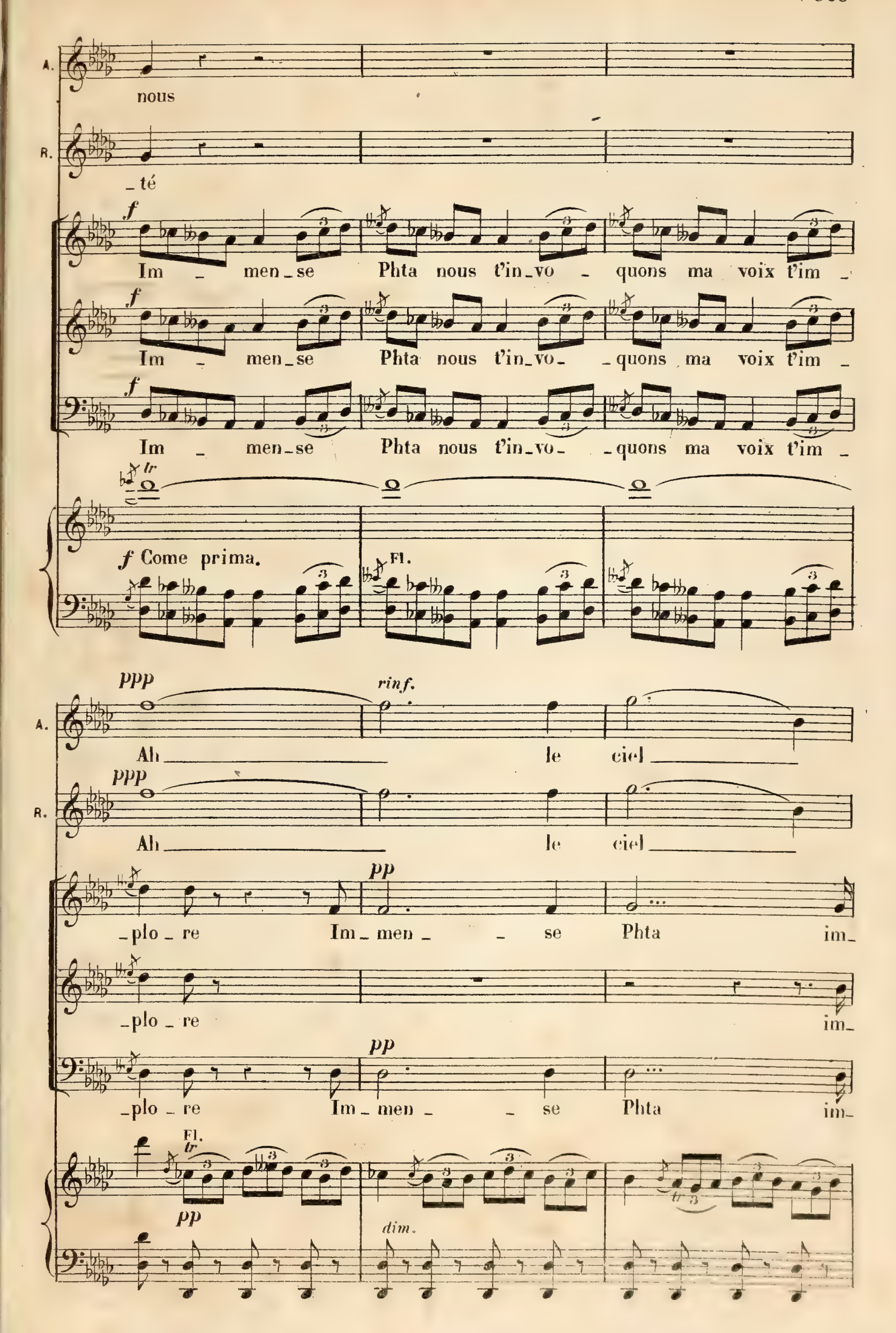

rall.
Lo stesso movimento (♩= 80)
Al.
_mence l'ivres_se de l'amour é _ ter _ nel.
Sop.
mf
Im _
Ten.
mf
Ah!
Bass.
mf
Ah!
col canto.
Harp.
A
Quel chant lugubre!
RAD.
C'est le chant du sanctu_aire
_mense im _ men _ se
Phta
du mon _


A.
C'est notre hymne de mort!
(cherchant a soulever la pierre du souterrain)
R.
f
Ne puis-je soule_ver___ cet_te fata_le
ff
_de toi l'es prit cré_a_teur
Ah!
ff
Ah!
ff
Ah!
f
A.
Vain effort!
R.
pierre, Et nous dé_li_vrer.
pp
ma voix t'implo_ _ _re
pp
Im.
pp
ma voix t'implo_ _ _re
pp
ma voix t'implo_ _ _re
pp
Im.
Fl.
tr
ppp
p


A.
Il n'est pour nous nul espoir dans ce monde!
R.
(avec une résignation douloureuse)
C'est la mort! c'est la
_men _ _ se Phta! immen _ _ se
immen _ _ se
_men _ _ se Phta! immen _ _ se
Quat pizz.
A.
Adieu sé_jour et de deuil et ___ d'at_ten _te Mi_rage heu_
ten.
f
R.
mort!
Phta.
Phta.
Phta.
Quat.
Fl.
Meno mosso (♩ = 60)
ppp
Cl.
Harp.

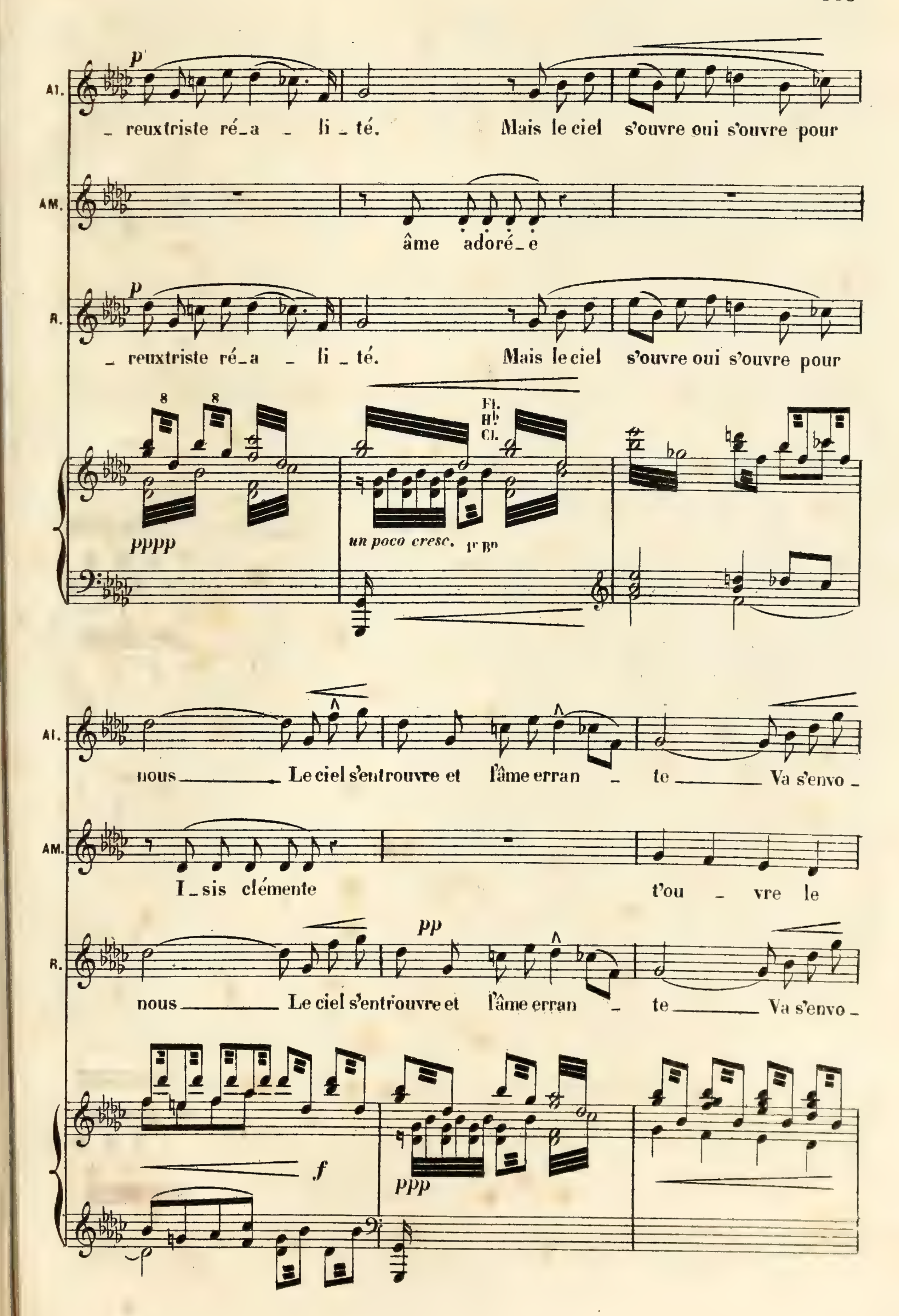

pp
morendo.
A.
_reux triste ré_a _ li _ té Mais le ciel s'ou_vre oui s'ou_vre pour
1r Bn
f
pp
nous le ciel s'entrouvre et l'âme erran _ _ te Va s'envo_
1r Cor
Fl.
Cl.
Bn
_ler vers l'immorta_li _ té
R.
morendo.
Adieu sé_jour et de deuil et d'at_
dolciss.
Cor
ppp
Harpe
ppp
Quit_tons la ter_re
_ten _ te Mi _ rage heu_reux tris_te ré _ a _ _ li_

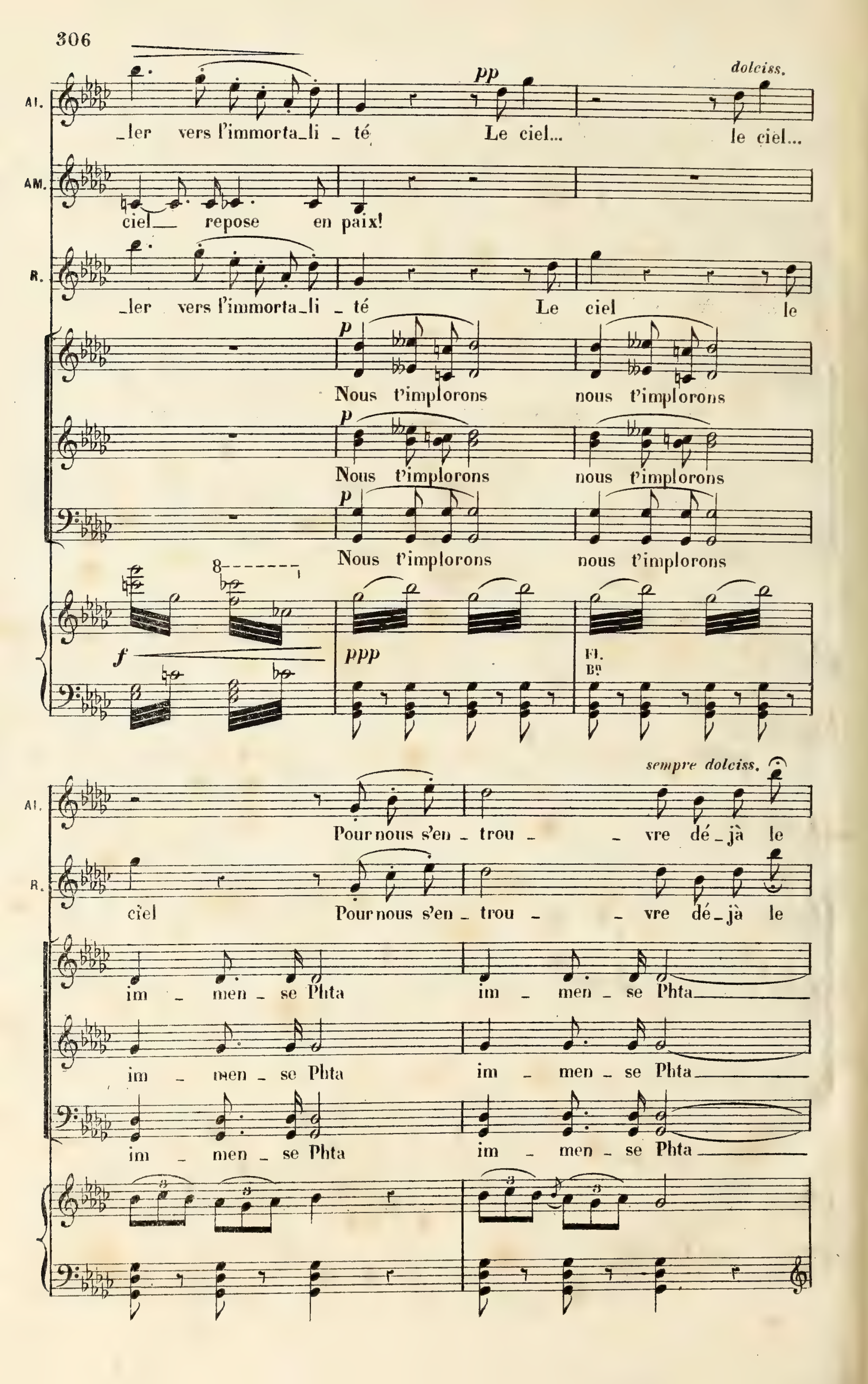

A.
Le ciel s'entrou _ ve...
R.
_té. Mais le ciel s'ou _ vre, oui s'ou _ vre pour
Cl.
Bn.
A.
Dé jà le ciel
R.
nous le ciel s'en _ trouvre et l'âme erran _
Cor.
A.
dé _ jà le ciel s'est en _ trouvert pour
R.
_te Va s'en _ vo _ ler vers l'immor _ ta _ li _


A.
nous
R.
_té
f
Im _ men_se Phta nous t'in_vo _ quons ma voix t'im _
f
Im _ men_se Phta nous t'in_vo_ _quons ma voix t'im _
f
Im _ men_se Phta nous t'in_vo_ _quons ma voix t'im _
tr
f Come prima.
Fl.
ppp
rinf.
A.
Ah le ciel
ppp
R.
Ah le ciel
pp
_plo _ re Im_ men _ _ se Phta im_
_plo _ re im_
pp
_plo _ re Im_ men _ _ se Phta im_
Fl.
tr
pp
dim.



Al.
pp
s'est ou _ _ vert A _ dieu sé _
AMNERIS (Vêtue de deuil, elle paraît dans le temple et va se prosterner sur la pierre qui ferme le souterrain)
R.
pp
s'est ou _ _ vert A _ dieu sé _
_ men _ _ se Phta!
_ men _ _ se Phta!
_ men _ _ se Phta!
f
ppp
Fl.
H.
Cl.
Come Prima (♩ = 63)
Al.
pp
jour et de deuil et _ d'at_ten _ te Mi _ rage heu _
AM.
Ame ado_ré _ e
R.
jour et de deuil et _ d'at_ten _ te Mi _ rage heu _
pppp
pppp
Fl.
ppp
Harm.
Harp


p
Al.
_ reuxtriste ré_a _ li _ té. Mais le ciel s'ouvre oui s'ouvre pour
AM.
âme adoré_e
R.
p
_ reuxtriste ré_a _ li _ té. Mais le ciel s'ouvre oui s'ouvre pour
Fl.
Hb
Cl.
pppp
un poco cresc.
1r Bn
Al.
nous Le ciel s'entrouvre et l'âme erran _ te Va s'envo _
AM.
I_sis clémente t'ou _ vre le
R.
pp
nous Le ciel s'entrouvre et l'âme erran _ te Va s'envo _
f
ppp


Al.
dolciss.
pp
_ler vers l'immorta_li _ té
Le ciel...
le ciel...
AM.
ciel___ repose en paix!
R.
_ler vers l'immorta_li _ té
Le ciel
le
p
Nous t'implorons
nous t'implorons
p
Nous t'implorons
nous t'implorons
p
Nous t'implorons
nous t'implorons
f
ppp
Fl.
Bn
sempre dolciss.
Pour nous s'en _ trou _ _ vre dé _ jà le
ciel
Pour nous s'en _ trou _ _ vre dé _ jà le
im _ men _ se Phta
im _ men _ se Phta
im _ men _ se Phta
im _ men _ se Phta
im _ men _ se Phta
im _ men _ se Phta



L. PARENT, Grav: R. Rodier 49

Imp: MICHELET rue du H.


L.E
PARIS
21, RUE DE CHOISEUL, 21.